

NICHIGO PRESS

FREE

電子版のダウンロードは
こちら
nichigopress.jp

NOV 2016

11

Nichigo Press Australia Sydney Office: Suite 303, Level 3, 724-728 George St., Sydney NSW 2000 Australia P.O. Box A2612, Sydney South NSW 1235 Australia Tel: (02)9211-1155 Fax: (02)9211-1722 npsyd@nichigo.com.au

第20回 日本映画祭、開催

『ちはやふる』『永い言い訳』
『クリーピー 偽りの隣人』他
シドニーで48作品が上映



■NSW美術館で展覧会開催中
「入れ墨」という芸術の伝統と未来



■北半球とはこれだけ違う
オーストラリアのクリスマス



■「豪大陸最高峰」を攻めよう
コジオスコ山にハイキング



■ワイルド・フラワーから庭木まで
オーストラリアの花ガイド



JALプレミアムエコノミークラスで ひとつ上の快適さを

- ◎シートピッチ107cmの広々とした座席で最大級のリラックス空間
- ◎ビジネスクラスラウンジのご利用
- ◎専用チェックインカウンターのご利用
- ◎プライオリティバゲージサービスのご利用
- ◎特別なリフレッシュメントやお飲み物のご用意



○ チェックインお荷物はお客様 2個(1個につき23kg、合計46kg)まで無料。

詳細・ご予約は www.jal.com.au TEL:1800-047-489



JAPAN AIRLINES



MASUYA INTERNATIONAL ~目指せ世界舞台へ~

- ☑ 当グループでは6業態、8か国の人種、250名のスタッフが働いています。レストランの仕入れから調理、ワイン、日本酒、プロの接客を学びませんか。その後、シドニーのトップレストラン、ワイナリーへの就職をご紹介します。
- ☑ 402Visa, 457ビジネスVisa(現在10-12名の枠を取得済み)、永住ビザ取得者などを大募集中。
担当: NORIKO, EDDY CHO迄 英語又は日本語の履歴書を hr@masuya.com.au に送付してください。
Tel: 02-9211-3144 Web: masuyainternational.com.au/ja/



Basement Level, 12-14 O'Connell St., Sydney (02)9235-2717
豪州最高のネタを使った寿司、刺身、各種肉料理鍋物と共に、国内トップ100の厳選ワインをとり揃えております。



Shop 20, World Square, 123 Liverpool St., Sydney (02)9283-9686
フリーレンジボークのトンカツから、各種お弁当メニューをとり揃えております。



Ground Floor, 12-14 O'Connell St., Sydney (02)9233-8181
日本全国の純米酒と共に、地魚のこだわり料理をお楽しみいただけます。



336 Victoria Ave., Chatswood (02)9411-1838
豪州最高の回転寿司では、オリジナリティのあるロールや、地魚の握り寿司、各種の麺類もとり揃えております。



447 Pitt St.(Cnr. Pitt & Campbell St.), Sydney (02)9280-0377
こだわりの定食ランチメニューから、豪州最高峰のDavid Blackmoreのすきやき鍋、各種一品料理をとり揃えております。



Shop 64, Chatswood Interchange, Chatswood (02)9411-1863
25種類の持ち帰り弁当と共に、定食、丼、カレー等のメニューをとり揃え、カジュアルなお食事処を目指しております。

シドニー最大級の日本風居酒屋&カラオケ

Karaoke

日本の Joy Sound が楽しめる
きれいなカラオケルーム
大人数でも、Birthday Partyでも！
カラオケルームでダイニングと同じ
本格料理もオーダー可能



日豪プレス読者の皆様へ Dining 特別10%OFF ※日豪プレスを見たとはじめにお伝え下さい (2016/11/30迄)



Dining

ブース席で落ち着いたプライベート個室
料理、ドリンク共に豊富なメニュー
ランチもお得 \$8.00 \$12.00



水屋 Mizuya Japanese Restaurant and Karaoke

Basement, 614 George St., Sydney Tel:(02)9266-0866 Web:www.mizuya.com.au facebook:www.facebook.com/MizuyaRestaurant
Eメール:booking@mizuya.com.au 営業時間:月~木・日11:30AM~12:00AM、金~土11:30AM~2AM

シドニーやクイーンズランド州で 不動産を購入・投資をご検討中の皆様へ 不動産セミナーを開催



NSW州、QLD州では初めて不動産を購入される方に、政府からの補助金が適用されると共に、印紙税の支払いが免除されます。

その結果合計3万ドル程お得になります。

オーストラリア永住権、市民権所持者が対象



リチェ・コンサルティングは2009年に創業以来、オーストラリアで初めて不動産を購入・投資される顧客に支持され、多くの成功例と高い成果を挙げてきました。

あるお客様は\$50,000の貯金でリチェ・コンサルティングのアドバイスを基に、最終的にはシドニー北部のノース・ショア地区に、4ベッドルーム(750スクエア・メートル)の不動産を購入されました。

Corporate License No 1615460, FP/AFSL No 240938

セミナー詳細《参加費無料》

【日時】 11月16日(水) 7PM~9PM

Chatswood RSL club (446 Victoria Ave, Chatswood)

【予約】 0433 430 382(浅野) 【Email】 miki@riche-consulting.com

【予約開始日】 11月1日(火)から



※予約の際は、留守電にお名前とEメールをお伝えください
※ご予約後、SMSとEmailにて確認の連絡を致します

テストモニアル

ゆきえ
(パラマタでの物件購入した顧客)

私はリチェ・コンサルティングのおかげで素晴らしい物件に巡り会い購入することができました。パラマタにあるその物件は現在、最初買った値段に比べ完成前にすでに\$150,000(1500万円)も上がっています!手が届かないと思っていた優良物件を紹介していただき、購入の手助けをしてくれたリチェ・コンサルティングに心から感謝しています。

最新の不動産情報もお伝えします

今回NSWの著名なデベロッパーを招待、優良な\$550Kの2ベッドルームをご案内します!

不動産ファンド(投資信託)の紹介
(年間平均8%の利益を出す Trilogy Funds の紹介)

お茶と軽食のサービス付

抽選会あり(抽選でシナモン・フレーバーのキャンドルが当たります)

2017年のカレンダー配布

Riché Consulting
Moving forward with us

Suite 23, 809 Pacific Highway, Chatswood 2067
www.riche-consulting.com
Riche Consulting Pty Ltd.



CONTENTS

5 Catch the News
 6 ニュース 総合
 9 ニュース コミュニティー
 14 ニュース 日本
 15 政局展望
 16 **サッカーW杯予選、日豪戦！メルボルン決戦現地ルポ**
 17 日豪サッカー新時代
 19 税務&会計Review
 20 **【特集】北半球とはこれだけ違うオーストラリアのクリスマス**
 23 幸せワインガイド @ Australia
 24 オーストラリアで今を生きる人
 25 教えて！今さら聞けない経済学
 26 不動産のプロに聞く豪州不動産事情／政界こぼれ話
 オーストラリアで夢のマイホーム
 27 知っておきたい税とビジネス／FP京子の暮らしに役立つパーソナル・ファイナンス講座
 28 日豪プレス何でも相談室
 30 オーストラリア・メディア・ウォッチ／シドニー虹色通信
 31 KINOKUNIYA「最新BOOKS トレンド・チェック」／書家れんの月イチ年中行事
 32 シネマ・チェック
 33 **第20回日本映画祭 in シドニー**
黒木瞳監督インタビュー
お薦め映画22作品ガイド
 36 豪州発・日本で人気のアイテム、トレンド・チェック！／アロマで快適生活
 サクラホテル・ホステル 世界からのゲストをご紹介します！
 37 豪州産！旬の美味しいマンゴーを日本へ贈ろう

38 **憧れの「大陸最高峰」を攻めよう**
コジオスコ山にハイキング
 40 **入れ墨という名の芸術、伝統とその未来**
 41 ワーホリ・ダイアリー／楽笑マーケティング
 42 シドニー・イベント・ガイド
 44 ローカル・ゴルフ・リポート
 45 しゅり先生のゴルフ・ワンポイント・レッスン／福島先生の人生日々勉強／数独
 46 ソーシャル・シーン
 47 Go! ワラビーズ／豪州ラグビー通信
 48 シアター通信
 49 おうちで本格イタリアン／和やか園芸レッスン
 50 **【保存版】オーストラリアの花ガイド**
 52 **HAPPY kids!** キッズ・フォト／キッズ・カレンダー
 生徒の作文／親子で作ろう！元気になるレシピ
 53 オージーに英語で説明してみよう！
 54 ママのためのヨガ
 55 **Mebo** メルボ マーベラス・メルボルン／ニュース ローカル・コミュニティ
 それでも恋するメルボルン／メルボルン・イベント・ガイド
 ローカル・ゴルフ・リポート
 58 タスマニア再発見／Dr.コパの禅風水 in シドニー
 59 ドクター印藤の「ここがツボα」／フィジオセラピストに聞こう「体の痛み改善法」
 60 サークル・コミュニティ掲示板
 63 BBKのガチンコ・体当たりダイエット企画
 64 メガ・ゴシップ
 65 今月の星占い By エリシア☆
 66 クラシファイド／広告索引
 70 編集部セレクト絶品レストラン

不動産購入&住宅ローン基礎セミナー
年内最終開催！

日本語セミナー
参加無料 (要予約)

年収5万ドルから始める、不動産購入とは？

開催日程/場所
11月15日(火) / 11月22日(火) 7PM~8:30PM / Sydney CBD
 Level 17, 1 Alfred St Sydney
11月26日(土) 11AM~12:30PM / Chatswood
 Suite 905, 10 Help St Chatswood (弊社オフィス)

- ◆不動産物件を選ぶ時のポイント
- ◆各州不動産最新情報と補助金について解説
- ◆不動産購入する際のプロセスと総コスト
- ◆銀行と有利な融資を組む方法
- ◆今後価値が上がり年収5万ドルから購入可能な物件紹介
- ◆不動産購入が実現できる無料個別コンサルティングサポート

ご予約/お問い合わせ: 0430-150-435にSMS又はinfo@orionstarproperty.comまで
 Eメールにてご希望の日程、ご氏名、Eメールをご記入いただきご連絡ください。

NSW州政府公認不動産会社
www.orionstarproperty.com

ORION STAR PROPERTY

年収5万ドルから購入可能な物件例

シドニー CBD より電車で25分！
アクセス良好なエリアの新築マンション

政府補助金 \$10,000 & 印紙税約 \$20,000 免除対象の
55万ドル以下の新築マンションが手に入る最後のチャンス

- ・ 駅、病院、ショッピングセンター 徒歩距離
- ・ 大手デベロッパーによる最高級品質インテリア
- ・ **EOI 受付中！興味のある物件を優先的に選択できます。お早めにご連絡ください。**

非公開物件のため詳細はお問い合わせ又はセミナー参加者のみにお伝えします。
 お問い合わせ (日本語) 0430-150-435/jasmine@orionstarproperty.com ジャスミンまで。

モデルルーム
インスペクション
 11月の平日 & 週末も開催
 予約制につき、時間詳細
 等お問い合わせ下さい。

**規模拡大につき
 マーティンプレースに
 移転いたしました。**

知的財産、商標 (ロゴ、トレードマーク等) を
 専門とする弁護士も加わり、
 より充実したアドバイスをご提供いたします。

H&H LAWYERS
 since 1996

主任弁護士
 林 由紀夫 ケン・ホン

主な取扱業務：
 ・ 商取引全般
 ・ コーポレート
 ・ 労使関係全般
 ・ ビジネス売買
 ・ 不動産取引全般
 ・ リカーライゼンズ関連
 ・ ビザ申請代行
 ・ 訴訟全般 (民事・刑事)
 ・ 遺言書・相続
 ・ 刑事事件
 ・ 家族法
 ・ 知的財産

Tel: (02) 9233 1411
 Fax: (02) 9223 5366
 Level 5, 32 Martin Place, Sydney
 NSW 2000
 Email: info@hhlaw.com.au
 http://www.hhlaw.com.au

主任弁護士 林由紀夫プロフィール
 神奈川県横浜市の聖ジョセフ・カレッジを卒業後、
 1972年に17歳で単独来豪。
 1978年 ニューサウスウェールズ大学より法学士及び
 法理学士号を取得。
 1979年 オーストラリアで初の日本人弁護士となる。
 1980年 オーストラリアで最大規模の最も伝統ある法
 律事務所の一つであるフリーヒル・ホリングデル&
 ベージ法律事務所に入所し、1984年パートナーに昇格。
 1996年に独立し、現在の林由紀夫 ケン・ホン法律事
 務所の前身である林由紀夫法律事務所を設立。

主任弁護士 ケン・ホン プロフィール
 韓国ソウル出身。1994年来豪。ボンド大学にて法学
 士号を取得。
 2004年 NSW州にて弁護士資格を取得。林由紀夫法
 律事務所入所。主に商法、会社法、民事訴訟や不動産の
 分野で中小企業、政府関連及び個人に対して法的アドバ
 イスを提供。

CATCH THE NEWS

— 新着情報 — 毎月、旬な耳寄り情報を発信

PRESENT

Marvo & Co「レモン・オイル10ml」を10名様にプレゼント!
締切: 11月25日(金)

まもなくローンチされるアロマ・オイルとコスメのブランドMarvo & Coからひと足早く、純度100パーセントの高品質レモン・オイル(ACO認定オーガニック)を10名様にプレゼント。殺菌効果の強いレモン・オイルを1滴ティッシュに垂らしておけば、キッチンやトイレの衛生管理に有効だ。頭脳明晰作用もあるので勉強や仕事時の芳香にも最適。他、認知症予防・改善にも使用されている。アロマの効果的な利用方法を学ばならマーヴォ・アロマ・スクールでの講習もお勧め。



■応募先Web: nichigopress.jp/campaign ■応募締切: 11月25日(金) ■提供元: Marvo Aroma School, Marvo & Co ■提供元Web: www.marvo-aromatherapy.com ■備考: 1つのメールアドレスにつき応募は1回まで。当選発表は発送をもって代えさせていただきます

PRESENT

第20回「日本映画祭」鑑賞券を5組10名様にプレゼント!
締切: 11月10日(木)

新作から昭和の名作までさまざまな日本映画が上映される「日本映画祭」の季節が今年もやって来た。第20回となる今年には、キャンベラを皮切りに、シドニー(11月17日~27日)やパース(11月2日~6日)、メルボルン(11月24日~12月4日)など豪州各都市で開催。『永い言い訳』『ちはやぶる』『少女』他、今年も魅力的な作品がラインアップされている。今回、日豪プレスの読者5組10名に抽選で映画鑑賞券をプレゼント。応募は下記より。



■応募先: nichigopress.jp/campaign ■応募締切: 11月10日(木) ■Web: www.japanesefilmfestival.net (日本映画祭公式サイト) ■備考: 当選者の発表は発送をもって代えさせていただきます。プレゼント鑑賞券はオープニングなどの一部の特別上映には使用不可

CAMPAIGN

民間保険が利用できるパリミキ サングラス30パーセント・オフも!
期間: 12月31日(土)まで

シドニー北部チャッツウッドのアイウェア専門店「パリミキ」では、メガネ、度付きサングラス、コンタクト・レンズの購入に対し保険請求が可能だ(民間保険でオプティカル・カバーを付けている場合)。保険請求金額内でのアイテムも多数取りそろえており、今年度分をまだ利用していない場合は12月31日までに購入しよう。また、人気ブランド(Ray-Ban, Coach, Armani他)サングラスの30パーセント・オフ・セールも開催中。クリスマスや自分へのご褒美にもぜひ。



■会社名: Paris Miki ■住所: Shop 243/244, Lower level, Westfield Shopping Centre, Chatswood NSW (ウエストフィールド・チャッツウッド店) ■Tel: (02)9413-2033, 0416-059-342 (日本語窓口・内川) ■Web: www.paris-miki.com.au ■アクセス: チャッツウッド駅から徒歩2分

INFORMATION

「SUSHI100」クロウズ・ネストに新規開店
おいしいすしをモダンな空間で!
期間: 営業中

シドニーのノース・エリア、クロウズ・ネストに新規オープンした「SUSHI100」。モダンで快適な店内で食べるすしは魚介の鮮度とネタの大きさが自慢で、食べ応えも満点だ。すしだけでなく一品料理も充実しており、ロブスターや串焼き、カツも人気。予算は1人10~25ドルほどで楽しむことができ、ビール、ワイン、日本酒も取りそろえている。通常メニューのテイクアウトも可能な他、お持ち帰り用プラッターもあるので、ぜひ足を運んでみては。



■店名: SUSHI100 (すしワンハンドレット) ■住所: 100 Willoughby Rd., Crows Nest NSW ■Tel: (02)9966-9966 ■Web: www.facebook.com/sushi100crowsnest ■営業時間: 火~金12PM~10PM, 土・日11:30AM~10PM

INFORMATION

クリスマス、年末は豪華クルーズ船で!
真夏のシドニーを海上で楽しもう
期間: 受付中

1970年創業のキャプテン・クック・クルーズはシドニーの老舗クルーズ会社。世界3大美港といわれる風光明媚なシドニー湾で、観光、船上レストランでの食事、セーリングなどのサービスを提供中だ。忘年会やクリスマス・パーティー(15~30名、40~80名の2つの個室あり)の他、クリスマス・ランチ、年末花火クルーズなどのイベント・クルーズも楽しむことができる。日本とは違う真夏の年末や大切な記念日に、思い出に残る特別な時間を過ごそう。



■会社名: キャプテン・クック・クルーズ ■住所: No.6 Jetty Circular Quay Sydney NSW ■Tel: (02)8238-6721 (日本語), (02)9206-1111 ■Web: www.captaincook.com.au, クリスマス・ブッキング専用Web: www.captaincook.com.au/sydney-harbour-cruises-whats-on-in-sydney/christmas-party ■Email: japan@captaincook.com.au

INFORMATION

**「年収5万ドルから始める不動産購入」
無料日本語セミナー開催**
日程: 11月15日(火)、22日(火)、26日(土)

不動産のプロ「オリオンスター・プロパティ」が、「年収5万ドルから始める不動産購入」と題した年内最後の日本語セミナーをシドニー・シティとチャッツウッドで無料開催する。不動産物件を選ぶポイントから、各州不動産最新情報と補助金の解説、不動産購入のプロセスと総コストなど盛りだくさんの内容だ。また、参加者は不動産購入が実現可能になる無料個別コンサルティングを受けられる他、当セミナー限定の非公開物件情報を入手することもできる。



■会場・開催日時: 11月15日(火)、22日(火) 7PM~8:30PM (Sydney CBD)、11月26日(土) 11AM~12:30PM (Chatswood) (会場詳細はP4広告参照) ■主催: オリオンスター・プロパティ ■Tel: 0423-541-023 (予約はSMSで参加希望日程、氏名、Eメール・アドレスを送信) ■Web: www.orionstarproperty.com ■Email: info@orionstarproperty.com (問い合わせ用) ■備考: 要予約

INFORMATION

初めての住宅購入・不動産投資セミナー
豪州企業主催、日本語で無料開催
日程: 11月24日(木)

シドニーの地元ディベロッパーと不動産投資の専門会社が日本人を対象としたセミナーを共同開催する。豪州での永住に向けて「いつかは不動産購入を」と考えているファースト・ホーム・バイヤーや投資家が対象。日本人による分かりやすいセミナーなので、不動産購入ノウハウを知りたい人や、ローカル企業の物件と情報力に興味のある人にとっても絶好の機会だ。主催者はNSW、QLD、VIC各州の幅広い価格の物件を保有し、個人の予算に応じて相談でき心強い。



■イベント名: 初めての住宅購入・不動産投資セミナー ■主催: HCAP, Australasian Property Partners ■会場: Shangri-La Hotel (176 Cumberland St., The Rocks) ■日時: 11月24日(木) 7PM~8:30PM ■料金: 無料 ■Tel: 0422-437-798 (日本語) ■Email: noah.yamamoto@nextgencapital.com.au (日本語) ■備考: 完全予約制、限定20人

INFORMATION

多文化障害者支援サービス・セミナー
およびエキスポ(相談会) 無料開催
日程: 11月18日(金)、11月30日(水)

障害者とその家族、介護者向けの日本語セミナーとエキスポが、シドニー北部のチャッツウッドで開催される。セミナーは、「障害とは? 身体障害、心理/精神障害、知的障害、知覚障害」「介護者と家族の支援—あなたの家族にサポートを提供できるサービス」「センターリンクと経済的支援」「全国障害者保険制度NDIS」がテーマ。エキスポでは地元の障害者向けサービスの選択支援を得たり、サポートサービスのプロバイダーに直接会う機会が設けられる。



■主催: Lower North Shore Multicultural Network in partnership with Willoughby City Council ■会場: Dougherty Centre (7 Victor St., Chatswood NSW) ■Tel: 0421-691-279 (担当: 川島浩子) ■Email: hkawashima@ssl.org.au ■開催日: セミナー11月18日(金) 10:15AM~12:15PM, エキスポ11月30日(水) 3:30PM~7PM ■料金: 入場無料

INFORMATION

紙面とウェブサイトに掲載!
「お子様のベスト・ショット」募集中
期間: 受付中

日豪プレスでは本紙キッズ・ページ(P52参照)に掲載する写真を、ご家族から投稿受付中。可愛い表情やユーモアあふれるポーズ、家族だから撮れた決定的瞬間など、赤ちゃんから10歳程度までのお子さんの貴重な瞬間を写真に撮って、誕生日や進学の日、日々の成長の記録として、紙面とウェブサイトに残してみたい方は(掲載例Web: nichigopress.jp/ikuji/bestshot/123393)。採用された方には日豪プレスより連絡。



■応募方法: 以下のEメール・アドレス宛に、件名「キッズ・フォト」、本文にお子さんの名前、読み仮名、年齢、性別、写真の下に入れる「ひと言」(60字以内)、送信者名を明記し、写真(1MB以上)を添付して応募 ■Email: nichigopress@gmail.com



スポーティーな新型

CIVIC

RS
FROM
\$35,479*



ターボ付エンジン
127kW

NSW州唯一のNSX取り扱い店

車の買取は全メーカー 対応しております。

詳しくは日本語でお気軽にお問い合わせ下さい。
japandesk@scottsgroup.com.au

Scotts Honda

WWW.SCOTTSHONDA.COM.AU
(02) 9431 2333

Hornsby Honda

WWW.HORNSBYHONDA.COM.AU
(02) 9472 2100

* The Drive Away price shown is for a Civic in your chosen colour. It includes metallic/pearlescent (where applicable), 12 months registration, 12 months compulsory third party insurance (CTP), a recommended dealer delivery charge, stamp duty and administration charges. The drive away price shown is based on the vehicle being garaged in the postcode you entered, and owned by a 'rating one' driver aged 40 with a good driving record and may differ depending on your circumstances and (for applicable states), your choice of insurer. We strongly recommend that you confirm the final drive away price with your Honda dealer.

日豪友好条約、締結40年 ターンブル首相「関係一層強固に」

日本とオーストラリアが友好協力基本条約を締結してから今年で40年を迎え、節目を祝う式典が10月14日、首都キャンベラの国会議事堂で開かれた。ターンブル首相は演説で、「日豪関係がなかったら、豪州、日本は違う姿になっていた。関係は今後も、一層強固になっていくだろう」と力説した。

草賀純男駐豪大使は記者団に対し、「条約締結を1つのきっかけに、日豪は強固な関係を築いてきた。同じ価値観を共有しており、関係はますます深まっていく」と強調した。

日豪は1976年に入国や居住、財産権を認め合う同条約を締結。豪州にとっては、差別的な移民政策「白豪主義」への決別を象徴する条約にもなった。

式典には、全盲のピアニスト辻井伸行さんも登場。東日本大震災の被災地を勇気付けようとしたオリジナル曲などを披露した。式典には約200人が出席した。

ターンブル首相、米議会にTPP承認訴え

ターンブル首相は14日、保護貿易主義は経済の困窮につながると警告し、米国民議会に環太平洋連携協定(TPP)承認に協力するよう訴えた。日豪友好協力基本条約の締結40周年記念式典が首都キャンベラの国会議事堂で開かれ、来賓とし

て招かれたターンブル首相がスピーチを行った。

ターンブル首相は「ポピュリストが保護貿易主義を唱えている。保護主義は良い結果をもたらさず、経済の困窮を招く」と指摘。米国でTPPに否定的な声が上がっていることに絡み、「安倍晋三首相と私は共に、米国の友人らに、米議会はTPPを承認すべきだと強く訴えてきた。米国がアジア太平洋地域に関与し続ける意志を示す上で、最も効果的なのはTPP承認だ」と語った。

日豪経済関係については、「世界経済の重心は(欧米から中国など)アジア太平洋地域に移りつつある。そんな中、日豪のつながりは一層強固になっていくだろう」と力説。また、「日豪経済連携協定(EPA)が発効したことも、日豪関係がこれまで以上に前途有望と言える根拠の1つだ」と述べた。

草賀純男駐豪大使は記者団に対し、「(豪潜水艦調達計画からの日本落選は)大変残念な結果になったが、日豪関係の幅と深さには大変なものがある。この地域の中心として、同じ志を持つ国同士であるのは間違いない」と説明。「ここに米国も含めて、日米豪でしっかり連携を深めていきたい」と強調した。

(時事)

ブリスベンの「思い」が南阿蘇鉄道に

「ブリスベンの思いをかたち」をテーマに5月に開催された熊本地震チャリティー・イベント「ブリスベン・フォー・クマモト(Brisbane for Kumamoto)」は、総額1万8,000ドルあまりの義援金を集め、被災地に送るなど成功裏に終わった。

同イベントの実行委員会は、このほど、震災から半年を経た被災地に義援金とは違う支援の「思い」を届けた。イベントでブリスベンや周辺地域の邦人やローカルの人びとが、被災地への思いを書き綴った寄せ書きの日章旗だ。

実行委員会のメンバーの知人で南阿蘇村出身の会社社長・大部有為さんが9月27日、震災で甚大な被害を受けた第三セクター南阿蘇鉄道の草村大成社長(熊本県・高森町長)に手渡した。

大部さんの仲介で南阿蘇鉄道が受け入れ先に決まった。日章旗は10月8日、高森駅で開かれる「レイルフェスタ九州2016@南阿蘇鉄道」で公開された後、同駅に展示さ



南阿蘇鉄道の草村大成社長(右)と、日章旗を手渡した大部有為さん

れ、南阿蘇鉄道の復興を見守っていく。

同鉄道は現在、全線17.7キロのうち7キロの区間しか運行していない。全線復旧には40億円かかると見積もられている。被害の様子や募金などの支援方法は、下記ウェブサイトに掲載されている。

(本誌特約記者/植松久隆)

■南阿蘇鉄道応援特設サイトWeb: www.mt-torokko.com/ouen

日豪経済委員会、メルボルンで年次会合 鉄鉱石課税構想で懸念共有

日本とオーストラリアの経済界の相互理解や協力促進を目指す日豪経済委員会の第54回の年次会合が10月9～11日、メルボルンで開催された。豪州側会長のロッド・エディントン氏は閉幕後の記者会見で、「会合を通じ、日豪経済界が非常に緊密な関係を維持し、関係が一段と強固になっていることが確認された」と総括した。

日本側会長の三村明夫日本商工会議所会頭は記者会見で、「日本の対豪投資が昨年、英国を抜いて2位になった。しかも、伝統的なエネルギー分野以外で、日本郵便による物流大手トール買収や、日本生命による豪保険事業買収など、広がっている」と指摘した。

10日に開かれた資源・エネルギー分科

会では、豪西部で鉄鉱石課税構想が浮上していることに、日豪双方の関係者から懸念が示された。エディントン氏は「増税は価格に影響を与え、将来の投資意欲を損なう恐れがある」と警告した。

日豪間では、2015年1月に経済連携協定(EPA)が発効した。三村会頭は「日本の自動車の対豪輸出、豪州産食料品の対日輸出がそれぞれ増えている。EPA効果は非常に明らかだ」と評価。日豪も参加する環太平洋連携協定(TPP)が発効すれば、「成長力を高める刺激がもたらされる」と期待感を示した。

今回の会合には、日本側から約240人、豪州側から約200人が出席し、過去最多を記録した。(時事)

豪与党支持率、41%に低下 中高年齢層や地方で「ターンブル離れ」—世論調査

10月4日付の豪紙オーストラリアンに掲載された世論調査によると、政党別支持率では、与党保守連合(自由党、国民党)が41%(7月2日実施の前回は42.1%)に低下した。最大野党の労働党は36%(同34.7%)に上昇した。

ターンブル首相が率いる保守連合の支持者が多いとされる地方や中高年齢層で、支持率低下が顕著という。州別では、西オーストラリア州やクイーンズランド州、南オーストラリア州で支持率低下が目立った。



マルコム・ターンブル首相

2大政党以外の支持率は、緑の党が9%(同10.2%)、「その他」が14%(同13%)。

2大政党ベースの支持率は、与党・保守連合政権が前回比1.4ポイント低下の49%となった。労働党は1.4ポイント上昇の51%で、与党を2ポイント上回った。

ターンブル首相の実績評価では、「満足」が33%だった。「不満足」は54%。ショーテン労働党首の満足度は36%、「不満足」は51%だった。(時事)

フォード、豪での最終生産車競売 「ファルコン」4台で35万ドル

米自動車大手フォード・モーターは10月7日、オーストラリアの工場を閉鎖し、90年を超える豪州生産の歴史に幕を閉じた。豪メディアによると、最終生産車4台がこのほど競売にかけられ、計35万3,000ドルで売却された。

競売は、地域支援のチャリティー・イベント。売り上げは、工場周辺の学校を対象にしたロボット研究プログラムの運営費に充てられる。競売では、ロングセラーの乗用車「ファルコン」やスポーツ用多目的車(SUV)「テリトリー」など計4台が売却された。

このうち、限定版の「ウィンター・ホワイト・スプリント・ファルコンXR6」は、通常価格の2倍以上となる12万2,000ドルで競り落とされた。

フォードは2013年、豪ドル高や人件費



豪フォード最後の現地生産車となったFG X型ファルコン

高、市場規模の狭さを理由にオーストラリア現地生産からの撤退を表明した。トヨタ自動車や米ゼネラル・モーターズ(GM)傘下のGMホールデンも17年末までに現地生産を停止する計画。自動車メーカーがなくなることで、製造業全体が衰退するとの危機感が強まっている。(時事)

東 皆様の明るく楽しいお食事に日本の味を提供する
TOKYO MART

やっとな寒い冬も終わったと思ったら、もう夏もすぐそこです。

11月は乾麺、めんつゆフェア
乾麺、めんつゆ各種
20%OFF

INFORMATION

11月9日(水)12時~3時30分
マルサン試飲会開催!



0221 TOKYO
今月のSpecial

11月1日~30日まで



日本のお酒好評発売中



東京マート

TEL: (02) 9958-6860
Shop 27, Northbridge Plaza
Northbridge NSW 2063

<http://www.junpacific.com/tokyomart/>
www.facebook.com/tokyomartsydney/

●営業時間●

月火水金 9:00a.m.~5:00p.m.
木 9:00a.m.~6:00p.m.
土 9:00a.m.~5:30p.m.
日 10:00a.m.~4:00p.m.

カウラ日本人戦争墓地の埋蔵者をデータベース化 邦人の有志が提案、外務省の委託事業に

第2次世界大戦中にオーストラリア国内で死亡した日本人捕虜と民間人抑留者524人のデータベースを構築し、ウェブサイト日本語と英語で公開するプロジェクトが現在、進められている。オーストラリア国立大(ANU)アジア太平洋学部客員研究員の田村恵子氏を中心とする在豪邦人の有志が提案し、日本の外務省と在オーストラリア日本国大使館の支援の下で委託事業として今年4月に始まった。日本人戦争墓地があるNSW州カウラ市も支援している。田村氏ら4人のチームが作業を進めており、2019年ごろまでに完了させる予定。



カウラ日本人戦争墓地

い捕虜が多かったため、捕虜の死亡者については墓の氏名が本名なのか偽名なのかも明らかになっていない。このため、埋葬者の親族が、カウラ日本人戦争墓地に埋葬されている事実を確認することが可能になるよう、豪州内にある資料や文書を調査し、その結果から氏名別のデータベースを作成することが提案された。

同大使館は「太平洋戦争時に亡くなった日本人がいかなる経緯で埋葬されたかを明らかにすることで、戦前及び戦中の草の根レベルの日豪関係への理解を深めることも期待される」と述べている。

戦後、オーストラリア各地に点在していた524人の墓は、1964年に設置されたカウラ日本人戦争墓地にまとめられた。以来、同市と市民の協力によって、墓は整備が行き届いた形で管理されている。毎年8月には、地元市民が主催する慰霊祭も開催されている。

しかし、それぞれの墓に刻まれたほとんどの埋葬者の経歴や死因は分かっていない。当時は豪州側に本名を明らかにしな

ドッグ・レース禁止を撤回、業界が猛反対

NSW州のベアード首相は10月11日記者会見し、ドッグ・レースを禁止する計画を撤回すると発表した。業界団体が猛反対していた。



ドッグレースに使用される犬種、グレイハウンド

ドッグ・レースでは、足が遅い犬が大量に殺処分されたり、訓練で生きたウサギがエサとして使われたりする実態が確認され、「動物虐待」との指摘がある。ベアード首相は7月、「合法化されているの

は世界でもはや8カ国だけ」と力説し、来年7月に競技を禁止する方針を打ち出した。

ところが業界団体は、動物の待遇改善に取り組んでおり、競技禁止なら大量の失業者が出ることを反発。ベアード首相は記者会見で「禁止は誤りだった」と述べ、動物虐待への罰則強化などで対応する考えを示した。

(時事)

キャッシュ雇用相：経済は回復基調 失業率低下を歓迎

オーストラリアのキャッシュ雇用相は10月20日、9月の雇用統計発表を受けて声明を出し、失業率低下を歓迎した上で、「豪経済は力強い回復力を示している。各国に比べ、高い経済成長を維持している」と強調した。



豪州経済は回復基調にあると述べたキャッシュ連邦雇用相

9月の雇用統計によると、失業率は前月比0.1ポイント低下し、5.6%（市場予想5.7%）。一方で、就業者数は予想の前月比1万5,000人増に対し、9,800人減少した。労働参加率は64.5%で、前月比0.2ポイント低下した。

キャッシュ雇用相は「女性の就業者数が過去最多の555万4,000人を記録したのは励みになる。若者の失業率も12.6%と、0.2ポイント低下した」と説明した。

また、「豪経済は引き続き、資源開発ブームからより多様な経済に移行しつつある。雇用統計が細かく変動するのは避けられない」と指摘。雇用市場の回復を後押しするためにも、法人税減税など、ターンブル政権が掲げる「経済成長と雇用」政策を実現していくことが重要だと力説した。(時事)

大麻ミルクに熱視線 現状では違法も、健康増進効果に注目

NSW州北部マランガニーの大豆生産者、スチュアート・ラーソンズ氏は、大麻種子から製造される代替ミルクに注目している。連邦政府は現行の食品安全規制で大麻を原材料とする食品の販売を認めていないが、麻薬成分が少ないヘンプ(産業用大麻)由来のミルクは健康増進効果が高く、新たな需要を創出できる可能性があるという。11月23日付の公共放送ABC(電子版)が報じた。



代替ミルクの原料として注目されている大麻種子

ラーソンズ氏はABCに「ヘンプ・ミルクの味はまろやかで、オメガ6とオメガ3が豊富に含まれていて、いいことづくめだ」と述べた。ヘンプ・ミルクは、麻薬成分テトラヒドロカンナビノール(THC)の含有量が少ない大麻の種子を粉砕し、水と混ぜて製造する。ヘンプの繊維や種子は衣料や食品、樹脂製品などさまざまな用途に利用されている。海外では既に安全な食品として承認している国・地域もある。日本でも大麻種子は七味唐辛子の原材料の1つとして古くから親しまれている。

しかし、連邦政府の監督機関であるオーストラリア・ニュージーランド食品安全規制局(FSANZ)は、大麻を原料とした食品の販売を認めていない。オーストラ

リアとニュージーランドの保健相は2015年、THCの含有量が少ない大麻種子食品の販売許可申請を却下している。大麻食品を合法化した場合、薬物検査で陽性反応が出るおそれがあるほか、麻薬として大麻の摂取について誤ったメッセージを発信しかねないとの判断があるようだ。

オーストラリアで需要が高まっている豆乳向けの大豆生産で成功したラーソンズ氏は、大麻ミルクでも新市場の開拓に期待している。同氏は「他の新しい食品と同様に試験で安全性が証明される必要がある」と述べている。

ポテトがチーズに変身 メルボルンの発明家、技術開発に成功

オーストラリアの発明家が、ジャガイモから乳製品などの代替品を生産するイノベーション(技術革新)に成功した。商業ベースに乗れば、食料資源の有効利用につながる可能性がある。10月11日付の公共放送ABC(電子版)が報じた。



QLD州のジャガイモ農園 (Photo: CSIRO)

メルボルンのベンチャー企業「ポテト・マジック」のアンドリュー・ダイハン最高経営責任者(CEO)が2004年から研究に取り組み、12年間かけて実用化にこぎ着けた。

加工方法の詳細は「企業秘密」だが、ジャガイモを特殊な方法で液化した上で、固形のブロック状の商品にする。これをナイフで切ってサラダなどに入れたり、小麦粉の代替品としてパスタやパンケーキの原料にしたりする。塩などを入れて加工すれば、チーズやカスタードなどの乳製品

と同じ性質と味わいを持つ、これまでにない食材も製造できる。ジャガイモの含有率が96%以上のアイスクリームを作ることにも可能だという。

ジャガイモから作ったチーズを試食したABCのリポーターによると、フライパンで過熱すると溶け出し、味も濃厚で、チーズそっくりだと証言している。

ABCによると、ジャガイモ生産が盛んなSA州では、スーパーマーケットの規格外

品は全生産量の20~30%を占めるなど無駄が多い。新しい技術を使えば、廃棄されたり古くなったりした価値のないジャガイモも低コストで利用できる。食糧問題の解決に寄与するだけではなく、ジャガイモ生産者の収益向上にも役立つとしている。

ダイハン氏は現在、商業化を目指して事業への投資家を募集している。



上松不動産
LICENSED REAL ESTATE AGENT

Tel: (02)9953-3268

住所: Shop 10, 99 Military Rd., Neutral Bay
Mobile: 0412-231-000
Email: info@uematsuproperties.com.au
Web: www.uematsuproperties.com.au

20年以上の実績と経験を持つ弊社に、
安心してお任せください。

上松不動産は1992年の設立以来、多くの日本人の方に不動産の賃貸、
売買サービスを提供してまいりました。

長年の経験と実績で地元の情報にも強く、

「お客様に信頼と満足をしていただく」をモットーに物件を紹介しております。

不動産に関する質問やご相談、また他にも多数物件がありますので、
お気軽にお問い合わせください。

今月の
豆知識

夜帰宅時、ドアの鍵が開けられなくなったので、ロックミス(鍵屋)に来てもらい修理。修理費\$700を支払いましたが、後日不動産屋からは全額支払えなと言われました。どうしてでしょうか?

A 時間外の修理については、頼む時に注意が必要です。業者によっては法外な金額を請求してくる場合があります。常識的に考えて、値段が高すぎる場合は交渉する、または、事前に何件か見積もりを聞く等の努力も必要です。それが無ければ全額支払を拒否される事があるかもしれません(通常昼間では\$150程かかりますが、夜間は超過料金がかかります)。

① Chatswood(Metro)



② Chatswood



<今月のおすすめ物件情報>

<賃貸>

Chatswood(Metro) \$880/week

69 Albert Ave, Chatswood
2 Bed, 2 Bath, 1 Car Space
駅上にある築浅の高層マンション 北向きで明るく、
19階からの眺めあり。セキリティ、ジム、プール完備

<賃貸>

Chatswood \$840/week

11 Railway St, Chatswood
2 Bed, 2 Bath, 1 Car Space
駅近く、交通、買い物に便利 クオリティで定評のある
マンション。セキリティ、ジム、プール完備

<賃貸>North Sydney \$540/week 1 Bed + Study, 1 Bath, 1 Car Space

<賃貸>Neutral Bay \$750/week (家具付) 1 Bed + 1 Bath, 1 Car Space 短期3ヶ月から可能
(2017年1月初空室)

ロウ豪中銀総裁：政策金利は既に極めて低水準 貯蓄への影響懸念

オーストラリア準備銀行（RBA、中央銀行）のロウ新総裁は10月18日、シドニーで開かれた会合で講演した。「政策金利は既に極めて低水準にある。低金利が多くの貯蓄者に悪影響を与えると懸念している」と述べ、一段の金融緩和を慎重に判断する姿勢を示した。



オーストラリア準備銀行のフィリップ・ロウ新総裁

RBAはデフレ回避に向け、今年5月と8月に各0.25%の利下げを実施。政策金利は1.50%と、RBAとしては過去最低の水準に引き下げられている。

経済概況については、「最新のデータからは、豪経済が資源投資減少に適切に対応していることがうかがえる。資源投資減

少はまだ続くが、終わりが見えてきた」と指摘した。

RBAは2~3%のインフレ目標を設定するが、実際のインフレ率は目標を大きく下回っている。ロウ総裁は「柔軟性をもった中期的なインフレ目標が、豪州ではうまく機能してきた。RBAは引き続き、柔軟性がある中期的インフレ目標により、豪経済の安

定に貢献する」と力説した。

先進各国でインフレ率が低下している背景については、「金融危機後の過剰設備、原油など商品価格安、国際競争激化に伴う価格決定力低下」を挙げた。

(時事)

豪、水力発電所を「国家遺産」登録 最大の公共事業物

オーストラリアの環境・エネルギー省は10月17日までに、NSW州南東部の山岳地帯にある巨大な水力発電所「スノーウィー・マウンテンズ・スキーム」を国家遺産に新たに登録した。

スノーウィー・マウンテンズ水力発電所は、公共事業としては国内最大の建造物。1949年から作業を開始し、74年に完成。10万人以上が作業に関わった。総延長80キロにおよぶパイプラインの他、トンネル13カ所、発電所9カ所、大規模ダム15カ所などで構成される。

建設には、第2次世界大戦で荒廃した欧州を逃れてきた多くの技術者も含まれ、「豪州の多文化主義」を象徴する遺構でもあるという。

同水力発電所の発電量は、年間約450万メガワット規模。シドニーやメルボルン、首都キャンベラなどに電力を供給している。

国家遺産には、国連教育科学文化機関



スノーウィー・マウンテンズの主要水力発電所の1つである「マレー」の内部

(ユネスコ)の世界遺産にも登録されているシドニー・オペラハウスや世界最大級の一枚岩「ウルル（エアーズロック）」、巨大なサンゴ礁「グレート・バリア・リーフ」なども含まれる。

同水力発電所は107番目の国家遺産。産業関連では、鉱山の町ブローケン・ヒル（NSW州）や、カンタス航空が発祥した整備工場（QLD州ロングリーチ）などが登録されている。

(時事)

不明マレーシア機捜索、越年へ 無人機で海底探査

2014年3月に消息を絶ったマレーシア航空機の機体を捜すインド洋南部での捜索活動で、オーストラリア政府は10月19日、対象海域の捜索完了が来年1、2月にずれ込むと発表した。年内完了を見込んでいたが、悪天候のため作業が遅れたという。

インド洋のモーリシャスなどで不明機の複数の残骸が漂着したのが確認されたが、機体は見つかっていない。豪運輸安全局は「ソナー（水中音波探知機）を使っ

た捜索で機影は映らなかったが、幾つかの人工物は確認された」と説明。今後、念のため無人探査機を投入し、不明機の一部でないか調べる考えを示した。

捜索活動は、豪州と当事国マレーシア、搭乗者が多かった中国が協力して行っている。対象海域12万平方キロのうち9割以上で捜索を終えた。3カ国は現行範囲で機体を発見できなかった場合、捜索活動をひとまず終える方針で合意している。

(時事)

マグパイに襲われ、女兒失明 「防御めがねの着用を」と母

QLD州東部ロックハンプトンで9月、女兒が歩行中にカササギフエガラス（マグパイ）に襲われ、片目の視力を失う事故があった。女兒の母親は、外出中はめがねをかけてマグパイの襲撃から守るよう呼びかけている。10月13日付の公共放送ABC（電子版）が伝えた。

マグパイに襲われたのはノース・ロックハンプトンに住むイモゲン・リッデルちゃん（7）。母親のジョディーさんと自転車に乗っていたところ、後方から飛来した1匹のマグパイがUターンしてきて、片目をくちばしで突かれた。イモゲンちゃんは救急車でロックハンプトン・ベース病院に運ばれた後、救急ヘリでブリスベンのレディー・シレント子ども病院に緊急搬送され手術を受けた。しかし、眼球の損傷はひどく、片目の視力はかるうじて明るさを感じられる程度まで失われた。

ジョディーさんは「もしめがねをかけさせていれば、こんなことは起こらなかった。今後は、子どもたちに（マグパイから目を守



人間を襲うマグパイ。繁殖期は特に要注意だ

るための)めがねをかけさせることを呼びかけていきたい」とABCに話している。

マグパイは、オーストラリアとニューギニア南部に生息する全長40センチ前後の鳥。毎年8月~10月の繁殖期には、人間をししば攻撃することで知られている。ABCによると、州東部グラッドストーンでも、12日までに8歳の男児がマグパイに襲撃され、目に大ケガを負う事故があった。

「ポルノのない街」目指す トゥーンバ市長らが運動立ち上げ

QLD州南東部の地方都市、トゥーンバでこのほど、「ポルノのない街」を目指す草の根の運動が立ち上がった。ポール・アントニオ市長らのグループが11月11日、市内の公園で反ポルノ集会を開き、200人以上の参加者を集めた。公共放送ABCが伝えた。

グループはポルノの青少年への悪影響や女性蔑視の姿勢を問題視。信仰心の厚い人だけではなく、幅広い市民から

支持を得ているという。インターネットで



11月11日、トゥーンバで開かれた反ポルノ集会でスピーチする女性参加者（Facebookページより）

止することはできないため、グループは長期的な視点で市民を啓蒙していく方針だ。

アントニオ市長は「正しい恋愛関係とポルノは相容れない」と持論を述べつつ、理想実現に向けた小さな第一歩であることを強調した。

トゥーンバ市内には、合法的な売春宿が1軒、ストリップ劇場が1軒、アダルト・ショップが数軒ある。市長によると、運動はそれらの事業者や利用客を批判したり、営業を妨害するものではないという。

豪の男9人釈放 マレーシア国旗柄のパンツ一丁でF1観戦

マレーシア国営ベルナマ通信などによると、控訴裁判所は10月6日、セパン国際サーキットで2日行われた自動車のF1マレーシア・グランプリ（GP）でマレーシア国旗柄の水泳パンツ一丁になって観戦し、公然わいせつなどの罪で逮捕、起訴されたオーストラリア人の男9人を説諭し、釈放した。男たちは罪を認め、謝罪文

を提出した。最大400リングの罰金が科される可能性があるという。

男たちは25~29歳で、オーストラリア国防省の職員も含まれるという。

裁判官は、男たちの振る舞いは不適切でマレーシア人の感情を害したと非難。一方で、若い年齢や反省している点などを考慮したと述べた。

(時事)

JAPAN PROPERTY CONSULTANTS

西山不動産

Level 2/60-62 Willoughby Rd., Crows Nest NSW 2065

ABN 280 650 480 43

NSW州政府公認不動産会社

<今月のスペシャル賃貸物件>

Chatswood 電車の駅の近くにある人気セキュリティマンション 1ベッドルーム



Lindfield の閑静な住宅街にある 電車の駅から徒歩距離内 2階建 5ベッドルーム一軒家



賃貸物件

- (1)Chatswood 1 Bed 家具無し Era \$630p/w 高層セキュリティアパート 12階 オープン台所 バルコニー インターネットNBN 冷暖房 駐車場1台 温水プール/ジム付き 電車の駅徒歩5分 買い物に便利
- (2)Lindfield 5 Bed 家具無し Highfield St \$1700p/w 2階建一軒家 フローリング オープンガス台所 各ベッドルームにバルコニー付き 冷暖房 プール付き バスルーム3つ 庭とプールの管理付き 1月空き Killara Highの学区内 電車の駅まで徒歩約15分
- (3)Wollstonecraft 2 Bed 家具無し Wandakiah \$920p/w 高層セキュリティアパート 8階 広いバルコニー 冷暖房 駐車場2台 テニスコート/屋外プール/屋内プール/ジム付き 電車の駅徒歩10分 日本人学校のバス停近く
- (4)Kirribilli 2 Bed 家具付き Waruda St \$910p/w 低層セキュリティアパート 4階 オペラハウス/ハーバーブリッジの眺め モダンオープン台所 高い天井 バルコニー付き 12月13日空き
- (5)St Leonards 2 Bed + 書斎部屋 家具付き Abode \$1100p/w 高層セキュリティマンション 日当たり良好 アイランドキッチン バルコニー2つ 冷暖房 屋内プール/ジム付き 24時間管理人常駐 電車の駅まで徒歩5分
- (6)St Leonards 1 Bed + 書斎部屋 家具付き Abode \$700p/w 高層セキュリティマンション 5階 オープン台所 広いバルコニー 駐車場 冷暖房 屋内プール/ジム付き 24時間管理人常駐 買い物/交通に便利

7470NISH



西山由佳
Yuka Nishiyama Principal LREA
未掲載物件も多数ご用意

全盲のピアニスト、辻井伸行氏来豪 シドニー日本人学校で演奏

シドニー郊外、テリーヒルズにあるシドニー日本人学校で10月17日、オペラ・ハウスでの演奏会を控えていた全盲の世界的ピアニスト辻井伸行氏が同校の生徒を前に演奏及び交流会を行った。



その美しい音色が体育館中に響き渡った

辻井氏は1曲目にショパンの「英雄ポロネーズ」を演奏した後、2曲目に自身作曲の曲「コルトナの朝」を演奏、その後子どもたちからの質問に答えた。生徒たちは辻井氏へのお礼として皆で校歌を斉唱。その後、辻井氏はオーストラリアの民謡「ワルチング・マチルダ」をアレンジして演奏、生徒たちも一緒に歌い盛り上がりを見せた。イベントはここで終了の予定だったが辻井氏は更にサービスでショパンの「ラ・カンパネラ」を演奏した。

イベント後、辻井氏は「盛り上がり

いたのでノリでもう1曲という気持ちでした。日本とオーストラリアの子どもたちに演奏を聞いてもらい、さらに歌って頂くことができ本当に良かったです」とコメント。さらにキャンベラでの演奏会についても「40周年という大切なイベントで演奏させていただいて光栄でした。日本とオーストラリアの友好関係が更に深まることを期待しています」と話した。

SBSラジオ日本語放送11月のハイライト

SBSラジオ日本語放送は毎週、火曜、木曜、土曜の午後10～11時に番組を放送している。番組は、AMラジオ1107kHzにチューンを合わせる方法と、デジタル・テレビのデジタル・ラジオ「SBS Radio1」を選択する方法で聞くことができる。

11月のシドニーサイドでは、花の力で人を元気にしたいとの想いから「福島の花」シリーズの撮影を行い、シドニーで写真展が開催中の、福島出身の写真家、野口勝宏氏などに話を聞く。

シドニーサイドで放送されたインタビューは、SBSのウェブサイトで見ることが出来る。インタビューは公式フェイスブックにもアップされる。

なお、毎月最終週の木曜に、日豪プレス翌月号の見どころを紹介している。次回は11月24日(木)放送予定。

■SBSラジオ日本語放送
Email: Japanese.program@sbs.com.au
Web: www.sbs.com.au/Japanese
Facebook: www.facebook.com/SBSJapanese

ローカル・シェフ向け日本酒マッチング・ランチ開催

酒類・食料品総合卸のコンタツ株式会社(本社:東京都中央区)の現地法人コンタツ・オーストラリアは10月24日、サリーヒルズにあるレストランバーHでシドニーのレストラン関係者を招いた日本酒マッチング・ランチ・イベントを開催した。イベントの企画・運営は和食文化浸透に尽力する「和食ラバーズ」を展開するSDマーケティング・グローバル。



和牛ランプには菊正宗のたるぎを提供

ランチだ。集まった関係者はシドニーを代表する名店のシェフやオーナーなどおよそ30人。ソルトブッシュの天ぷらやバラマンディーのみそグリルなど独創的なメニューの数々とともに日本酒を楽しんだ。

コンタツ株式会社の松平成史・広域営業部部長は「日本人が楽しむ日本酒のスタイルと現地の方が楽しむ日本酒のスタイルは違います。エッジの効い

会場に選ばれたバーHは日本食インスパイアのさまざまなフュージョン・メニューを提供し、日本酒に精通したローカルの女性ソムリエがいることでも知られる人気レスト

たレストランで現地のシェフとソムリエが現地のレストラン関係者を対象に行う今回のようなイベントは日本酒の推進に寄与すると思います」と話した。

「NARA条約署名40周年」を記念する 外務大臣表彰受賞式及び祝賀レセプション開催

「日豪友好協力基本条約(NARA条約)署名40周年」を記念する外務大臣表彰の受賞式及び祝賀レセプションが10月6日、総領事公邸で行われた。

今回の受賞式では、イアン・クリワース氏(和太鼓奏者、タイコーズ創設者)、デビッド・ジェイコブス氏(豪日経済委員会CEO)、トムソン木下千尋氏(ニュー・サウス・ウェールズ大学教授)、ライリー・リー氏(尺八奏者、タイコーズ創設者)、フィリップ・ミッチェル氏(NSW豪日協会会長)、小路光男氏(陶芸家)、イアン・ウィリアムス氏(豪日経済委員会副会長)、茶道裏千家淡交会シドニー協会の7人1団体が受賞した。

外務大臣表彰は、長年にわたり日本とオーストラリアとの友好親善関係の強化と2国間関係の深化に寄与された人びとの功績を称えて授与される。



外務大臣表彰を受賞された皆さん



茶道裏千家淡交会シドニー協会の皆さん

辻井伸行氏がピアノ演奏 日豪友好協力基本条約40周年記念式典で

ピアニストの辻井伸行氏が10月14日、ターンブル豪首相も鑑賞する中、キャンベラのオーストラリア連邦議会議事堂で演奏をした。



オーストラリア連邦議会議事堂で演奏をした辻井伸行氏

在オーストラリア日本国大使館と豪日交流基金主催の演奏会は、日豪友好協力基本条約調印及び豪日交流基金設立の40周年を記念して行われた。

日豪の関係者約200人が列席した式典であいさつをしたターンブル首相は、両国の関係は「長期にわたる人と人とのつながりによって築かれてきた」とした上で、その「人的・文化的な強いつながりが衰える兆しは全くない」と話した。

辻井氏はショパンなどの作品を演奏した後、東日本大震災後に作曲した「それで

も、生きてゆく」を演奏。震災後のオーストラリアの支援に対し、英語で感謝の言葉も述べた。

辻井氏は、演奏をした議事堂が、自身が生まれた1988年に建てられたことに触れ、「(議事堂と)同い年ということもあり、このような立派な場所で1人の日本人として演奏させて頂き非常に光栄です。これからも日本とオーストラリアの友好関係が深まればいいと思っています」と話した。

同月20日から22日までの3日間、辻井氏はオペラ・ハウスでシドニー交響楽団と共演し、オーストラリア・デビューを飾った。

(文・写真=クレイトン川崎舎裕子)

ライド・グラニー・スミス・フェスティバルが開催

シドニー北部ライド市で10月15日、「ライド・グラニー・スミス・フェスティバル」が開催された。同フェスティバルでは、在シドニー日本国総領事館主催事業として、

「小田村さつき箏アンサンブル」及び「和太鼓りんどうシドニー支部」の演奏から成る音楽パフォーマンス「Music from Japan」が披露された。



日本の
ビタットハウスの
シドニー支店!!

不動産の事ならスターツへ!!

(02)8973-7420
syd@starts-syd.com.au
www.starts.co.jp/sydney/

将来夢のマイホームを購入するために、
まずは不動産投資から始めませんか?



■シドニー(ニュータウン)
完成したばかり 1ベッド\$70万台後半~

■ゴールドコースト
1戸建て\$40万~



随時個人面談
実施中

みなさん知ってますか?

- 無理しない程度の資金で購入できる
- 所得の税金対策
- キャピタルが狙える
- 投資の仕組み
- 各都市不動産事情

売買

不動産購入、売却、管理
随時受付中

賃貸

お部屋探しのサポート

オフィス

オフィス、店舗探しの
サポート

市場に公開されていないお勧め投資物件情報お伝え致します!

商工会議所とジェトロがセミナー開催 「16年豪州連邦議会選挙の概要と日系企業への影響」

シドニー日本商工会議所（会頭＝廣田信治：オーストラリア三菱商事会社）の企画委員会（委員長＝石原均：日立オーストラリア）と日本貿易振興機構（ジェトロ）シドニー事務所は9月26日、ナオキ・マツモト・コンサルタンシーの松本直樹代表を講師に迎え、「2016年豪州連邦議会選挙の概要と日系企業への影響」をテーマにセミナーを開催、約50人が参加した。

2016年7月2日の両院解散選挙は、下院の最終議席が確定しないという異例の大接戦を経て、ターンブル保守連合政権の勝利となった。セミナーでは、豪州政治の



連邦議会選挙の概要を解説する松本氏

専門家である松本氏から、総選挙結果の概要や日系企業に関連する政策の行方などについて説明を聞いた。

セミナー「Fin Techを巡る現状と今後の展望」を開催

シドニー日本商工会議所の金融・投資部会（部会長＝井上晶雄：みずほ銀行）と電子機器部会（部会長＝志記壮一郎：ユニデン オーストラリア）は10月11日、「Fin Techを巡る現状と今後の展望」と題しセミナーを開催、30人が参加した。

近年、IT技術を活用して提供する金融サービスとして「Fin Tech」が幅広い業界で注目されており、国内外の金融機関はFin Tech企業やベンダー企業等の異業種との協業を通じて、イノベーション創出に取り組んでいる。

セミナーでは、Fin Techの概要や昨今の取組事例、注目されている技術・サービス、



Fin Techの取組事例を紹介する金田氏

今後の展望などについて、みずほフィナンシャルグループ・インキュベーションPT、副PT長の金田真人氏が説明を行った。

カウラ・バス・ツアーを開催ーシドニー日本人会



捕虜収容所跡を背景にツアー参加者集合

シドニー日本人会（会長＝伊藤令：オーストラリア住友商事会社）の文化委員会（委員長＝四居利之：伊藤忠豪州会社）は9月24日（土）～25日（日）、毎年恒例のカウラ・バス・ツアーを開催。日本人会会員など23人が参加した。

第2次世界大戦中、シドニーから西に約330キロの内陸にあるカウラには捕虜収容所があり、1,000人以上の日本兵捕虜が収容されていた。終戦前年の1944年8月5日午前1時50分ごろ、「カウラ・プレー

クアウト」という集団脱走が実行され、日本兵231人、オーストラリア兵4人の死者と、多くの負傷者を出す惨事となった。こうした歴史的背景から、カウラ市は毎年、カウラ・ジャパニーズ・ガーデンに桜が咲く9月下旬に「桜まつり」を催し、その最終日に戦没者慰霊祭を実施している。

今回のツアーは、初日に桜まつりに参加し、ジャパニーズ・ガーデンを見学。更に2日目は、捕虜収容所跡を訪れ、引き続き戦没者慰霊祭に参列した。

埼玉県の食品と観光をPR シドニーで物産&ツーリズム展

埼玉県の食品や観光の魅力を紹介する「埼玉県物産&ツーリズム展」が10月24日、ヒルトン・ホテル・シドニーで開かれた。同展の開催は昨年10月に続き2回目。埼玉県庁と埼玉県物産観光協会が主催し、グローバル・プロモーションズ・オーストラリアが現地コーディネーターを務めた。

県内の12の企業や自治体などが、こだわりのある食品や日本酒、地ビールを出品した。1人は「日本食に対するオーストラリア人の理解や知識は深まっている。付加価値の高い埼玉県産の食品が受け入れられる余地はある」と話した。



自らトップセールスを行った埼玉県・吉川市の中原恵人市長

地の食品輸入商社やレストラン、旅行会社、政府系機関、報道機関など76社の115人が来場し、食品や日本酒、ビールの試食・試飲を楽しんだり、現地企業と商談を行ったりした。

自らトップセールスを行った埼玉県・吉川市の中原恵人市長は、東京五輪の開催を念頭に「この機会に、東京から25キロ圏内にある吉川市を知ってもらいたい」と述べた。関係者の

一人は「日本食に対するオーストラリア人の理解や知識は深まっている。付加価値の高い埼玉県産の食品が受け入れられる余地はある」と話した。

酒エキスポ&フードショー2016開催

食品卸のJFCオーストラリアは10月1日、シドニー北部チャッツウッドで日本の酒蔵、食品業者などを一堂に招いた「酒エキスポ&フードショー2016」を開催した。日本の食文化の普及を目的に開催される同イベントがシドニーで行われるのは昨年に続き2回目。会場には、日本酒や日本食をさらにシドニーの飲食業界に深く浸透させるべく社と取り引きのある業者が多数集まった。料業者、ダシ業者などがそれぞれのプロ



着姿のコンパニオンも共に各酒蔵の日本酒をPRした

日本各地の酒蔵をはじめ、加工品や調味ダクトのPRを行った。

福島県がセミナー開催、観光・食文化をPR

福島県は10月21日、ジェトロ・シドニー事務所で開催した。同県内企業も出展・参加し、日本酒や喜多方ラーメン、豆菓子などの試食会も行われた。

同セミナーは、東日本大震災の復興支援として、福島県のスキー・リゾートを中心とする観光紹介や食品の輸出促進を図ると共に、同県のインバウンドを推進するのが狙い。

福島県観光交流局の藤井智生主事は、雪質の良い日本のスキー場はオーストラリア人観光客からも人気が高いと説明。「福島県には三春滝桜や鶴ヶ城、スキー・リゾートなど、（オーストラリア人をはじめとする）外国人観光客が楽しめるス



喜多方ラーメンの試食コーナーも

ポットが多数ある」とアピールした。同セミナーには、観光や食品業界関係者ら100人近くが出席し、盛況となった。

タックスリターン（個人/法人） スーパーアニュエーションの引き出しなら

甘利鳥居会計事務所

（旧 鳥居税務会計事務所）

親切丁寧な対応で個人事業主・スモールビジネスを応援します
迅速なサービスを安心価格で提供しています

- タックスリターン申告
- 会計業務のサポート(MYOB等)
- BAS・IAS・FBT等の申告
- 事業開始・会社設立の相談
- 雇用主のスーパー届出
- 税務相談
- 決算書作成
- 帰国に伴うスーパー引き出し



公認会計士・登録税理士 甘利知子

Amari Torii Accounting Office
電話：02-9223-7448 Fax：02-9223-7449 Email：info@taxjp.com.au
Web：www.taxjp.com.au www.facebook.com/amaritoriiaccountingoffice
Level 10, 84 Pitt Street, Sydney NSW 2000 (マーティン・プレイスとハンター・ストリートの中間)

スモールビジネス・若手経営者を応援します!

こんなお悩みありませんか?

- 会社設立や独立・開業を考えているが、
どうしたら良いかわからない
- 決算を効率よく済ませたい
- GSTなどの税務申告が面倒
- 会計ソフトを導入・移行したい

フリーランスの方など、個人の
タックスリターンもお気軽にご依頼ください

松本会計事務所

MATS & Co. | Matsumoto Accounting Taxation Services & Consultancy |
Email: info@cnmpartners.com.au Web: www.cnmpartners.com.au
Tel: 02 8011 4651 Fax: 02 9475 1340 ※要予約
Level 8, 66 Goulburn St, Sydney NSW 2000



「入れ墨展」オープニング・レセプション開催

ジャパン・ファウンデーション・シドニー事務所では9月28日、同ギャラリーで開始された「入れ墨展」のオープニング・レセプションを開催した。会場には数多くの「入れ墨」の巨大な写真が複数並べられ、またイベントの後半には実際に全身に「入

れ墨」をまとったオーストラリア人も登場し、訪れる人を楽しませた。日本では負のイメージも強い「入れ墨」だがオーストラリアではアートの一部として受け入れられている様子がうかがえた。ギャラリー公開は11月12日まで。

サイボウズ社、オーストラリア法人設立

日本国内のグループウェア最大手のサイボウズは9月28日、オーストラリアでのサービス拡販に向け、新会社「kintone Australia Pty Ltd」を設立した。



日本食レストランで行われた記念パーティーの様子(9月29日シドニーで)

サイボウズ社は2011年にクラウド・サービス「kintone」をリリース後、国内だけで

なく中国、米国とサービスを展開。その後さらなる国際展開を目指し、同社のサービスと親和性が高いと考えたオーストラリア市場への進出を決めた。現地法人設立に当たっては

同地でウェブ・サービスなどを展開する日系PR会社JAMS.TVと提携した。

国際親善人形展、シドニー日本人学校で開催

人形芸術をもって諸外国との文化交流活動を行っている美術人形作家、蒼成院母祥氏(且院会)と、同氏に師事する手芸グループ「こころおとめ人形会」が主催する人形展「倅せをあなたに」展が11月11日、シドニー日本人学校で開催される。

作家たちが細密な技術を培い、日本独自の美意識を持って誕生させた33体の美しい人形が会場に展示される。

日本古代史をかな文字で綴った屏風や、伊勢神路山の墨絵風景屏風を背景

に、高さ150センチの「天皇女人形」、平安宮廷の子女教育の教材となった「ちいなる人形」、色彩華麗な刺繍衣装のプリンセス・ドール、振り袖姿の可愛い「こころおとめ人形」、そのそばには人形の名をした花の押絵が飾られる。

■国際親善人形展「倅せをあなたに」展
日時: 11月11日(金) 8:30 AM ~ 4PM
会場: シドニー日本人学校, 112 Booralie Rd., Terry Hills NSW
入場料: 無料
問い合わせ: johnnyoko@bigpond.com (フリーマン良子)

写真展がサリー・ヒルズで開催、小松幹直氏ほか

オーストラリア国内外の写真家の作品展が11月5日からサリー・ヒルズの「バジャー & フォックス・ギャラリー」で開催される。会場にはギャラリー所蔵のアンリ・カルティエ・ブレッソン、ブラッシャイなどの海外写真家の他、シドニー在住40年以上の日本人写真家・小松幹直氏など新旧のアーティスト作品数十点が展示される。小松氏による「Sydney Opera House」はNSW州立美術館にも展示されたことのある作品で、デジタル機器を介さないチバクロームという

昔ながらの手法でプリントされたもの。デジタルでは作り出せない色の深みや迫力を楽しむことができる。期間中の週末のみの開催で入場は無料。会期前の11月3日にはオープニング・イベントも開かれる。

■Click! Exhibition (Weekends Only)
日時: 11月5日(土) ~ 27日(日) 11AM ~ 6PM (土・日のみ開催)、オープニング・イベント: 11月3日(木) 6PM ~ 8PM
会場: Badger & Fox Gallery (201 Albion Street, Surry Hills, Sydney)
料金: 入場無料
Tel: 0416-199-313 (会場)
Web: badgerandfoxgallery.com (会場公式サイト)、www.mikinobukomatsu.com (小松氏公式サイト)
Email: info@badgerandfoxgallery.com

マリックビルで和太鼓パーティー開催

迫力ある演奏でオーストラリアに和太鼓の魅力伝えるユニオンが11月20日、シドニー近郊マリックビルのレストラン、レイジーボーンズ・ラウンジで太鼓パーティーを開催する。同パーティーには、主催団体ユニオンの他、和太鼓りんど、メルボルンの

A.YAなども参加し迫真の演奏を披露する。

■太鼓パーティー
日時: 11月20日(日) 6:30PM ~
会場: Lazybones Lounge Restaurant & Bar (294 Marrickville Rd., Marrickville NSW)
入場料: \$ 12 (事前予約)、\$ 15 (当日券)
チケット予約: www.trybooking.com/235129
Web: yunion.org

NSW州立美術館・日本語ボランティア・ガイド便り ヌード展: ロンドン・テート・コレクションより

この夏、NSW州立美術館では、シドニー・インターナショナル・アート・シリーズ2016・2017の催しの1つとして、11月5日(土)から、ヌード展: ロンドン・テート・コレクションよりを開催し、2世紀にわたる100点あまりのヌード作品の傑作を展示します。

これまでヨーロッパから門外不出であった、世界的にもっとも官能的な愛を表現した彫像の1つとされるロダンの大理石彫刻作品「The kiss」が、この度、初めてヨーロッパを出てシドニーにやって来ます。この他、ピカソ、マティス、デュマ、フロイド、ボナールなど、著名な芸術家の絵画、彫刻、写真、版画などが展示されます。ターナーが、風景画のスケッチ・ブックに密かに描き残していたヌード作品も必見です。

「ヌード」は、芸術において、最も古く、そしてスクランダラスな物語をかもすテーマですが、歴史画からコンテンポラリーまでのさまざまなヌード作品を通して、人間の美、真実、願望、脆さなどが表現され、人間ドラマ、人びとの感覚の変遷、そして、それらを捉えたアート表現の変遷をご覧頂く貴重な機会です。見どころ作品を約1時間で効率的に巡る日本語での無料ツアーが、会期中、毎週水曜と土曜の11時から行われ



ます。ぜひ、ご参加ください!
(投稿=コミュニティー・アンバサダー: 鴨粕弘美)

■ヌード展: ロンドン・テート・コレクション
日時: 11月5日(土) ~ 2017年2月5日(土)、毎日10AM ~ 5PM、水曜のみ10PM時まで(12月24日~17年1月4日を除く)
入場料: 大人\$24、コンセッション\$21、メンバー\$18、\$62家族(大人2人、子ども3人まで)、子ども(12~17歳)\$14、12歳以下無料
Tel: (02)9225-1700 (英語)
Email: communityambassadors@ag.nsw.gov.au (日本語可)
Web: www.artgallery.nsw.gov.au/exhibitions/nude
備考: 無料日本語ハイライト・ツアーは毎週金曜日11AM開始

日本語心理学ワークショップが開催

毎年11月に行われるオーストラリア心理臨床学会「Australian Psychological Society (APS)」主催のサイコロジー・ウィークが今年も11月に、シドニーをはじめ全国で開催される。

ワールドシティ日本語医療・歯科センターでは11月6日から12日まで、APS発行の心理学とメンタル・ヘルスに関する印刷物などの無料配布を行う。

また11月9日、同センターで心理学ワー

クショップ「ポジティブ・サイコロジー: シドニーに住む日本語話者へ」が開催される。主催は日本とオーストラリアのサイコロジスト資格と経験を持つ日本人サイコロジストのやのしおり氏。

■ポジティブ・サイコロジー
日時: 11月9日(水) 4:30PM ~ 6PM
会場: シドニーこころクリニック (ワールドシティ日本語医療・歯科センター内)、Level 1, 722 George St., Sydney
Web: www.facebook.com/psychweekjp
問い合わせ: 0416-006-835 (予約受付は8AM ~ 10PM)、psychweekjp@outlook.com

杉原千畝氏の決断を描く1人芝居、シドニーで公演

第2次世界大戦中、多くのユダヤ人を救った日本人外交官、杉原千畝(ちうね)氏の実話を基にした1人芝居「決断 命のビザ」が12月5日、シドニーで上演される。また、杉原氏の親族による講演も併せて行われる。オーストラリアには「命のビザ」を取得し日本経由で逃れ、その後に移住したユダヤ人やその子孫が多く住んでいる。

この1人芝居を続けているのは俳優の水澤心吾(みさわしんご)さん。2007年よりこの芝居を始め、日本各地の他、アメリカやカナダ、リトアニアなど世界中で公演を続けている。

「命のビザ」は外交官の杉原千畝氏(1900~86年)がリトアニア・カウナスの

日本領事館在任中の1940年、ナチス・ドイツが支配する欧州から逃れようとしているユダヤ難民に、日本政府の訓令を無視して独断で大量発給した日本通過ビザ。このビザで救われた命は6,000人に上るとい

■「決断-命のビザ」杉原千畝物語
日時: 12月5日(月) 2回公演 (英語字幕付)
1回目 開演3PM (開場2:30PM) 講演4:30PM ~ 5PM
2回目 開演7PM (開場6:30PM) 講演8:30PM ~ 9PM
会場: Playhouse, NIDA (National Institute of Dramatic Art) 215 Anzac Parade, Kensington NSW
料金: 大人\$35、子ども\$15 (前売り大人\$30)
オンライン予約: www.trybooking.com/NEKZ
問い合わせ: jcscommunitynet@gmail.com、0408-643-420、(02)9869-1972
Web: http://sugiharachiune-sydney.jimdo.com
備考: 前売り券はシドニー・シティーのほんだらけでも販売(現金支払いのみ)
主催: シドニー日本クラブ (JCS) コミュニティー・ネット
後援: シドニー日本国総領事館、国際交流基金

適切な会計・経理サービスを受けていますか?

*会計・税務のすべての業務を含む年間契約を行っております。
*当社はFair Workの問題を専門的に解決します。

- 私たちはお問合わせに「即日対応」します。
- 私たちは貴社の「成長」を手助けします。
- 私たちは確実な「利益」を生み出します。
- 私たちは貴社の「資産」を守ります。
- 私たちは貴社の「価値」を最大限に高めます。
- 私たちは貴社の「キャッシュフロー」を改善します。



当社では「新職場関係法 (Fair Work Act)」に関する、労働時間、解雇規制、休暇等のアドバイスも行っております。お困りの方はまずはお気軽にご相談下さい。

お客様の声

サニーサイド・アカウントは、いつもハイ・クオリティーな「プロ」の会計・税務サービスを提供してくれます。-Ng氏
ビジネス上の疑問や不安、進行中の取引に対する適切なアドバイスと遂行業務を通じ、彼らのプロとしてのプライド、そして顧客にいかに献身的であるかがとてもよく分かります。-ゴルトマン女士



Level 1, 45 Chandos Street,
ST LEONARDS NSW 2065
www.sunnysideaccountants.com
www.sunnysidefinancialgroup.com
Tel: (02)8116-8408 Fax: (02)8095-9826

外貨両替と外国送金はKVBにお任せください! KVBは「レートの良さ」で満足をお約束します。

- ・圧倒的に有利なレート
- ・年間のべ4千人の日本人が送金サービスを利用
- ・日本人スタッフ常時対応
- ・円の両替は手数料なし
- ・豊富な在庫

500万円を送金した場合の比較

金融機関	レート	受取額
大手邦銀	80.30	\$62,266.50
KVB	78.53	\$63,669.94
差額		\$1,403.43

100万円以上を豪ドルに両替される場合はプライベートルームにてご対応いたします。(事前のご予約が必要です。)

1300 760 399 (豪州国内から)
www.kvbkunlun.com/jp

KVB Global Markets Pty Ltd シドニー店 Level 18, Citigroup Centre, 2 Park St., Sydney Tel: +61-2-8263-0186 Fax: 02-8263-0189 Email: jpau@kvbkunlun.com AFS License No.334293
KVB Global Markets Pty Ltd メルボルン店 Level 38, 120 Collins Street, Melbourne Tel: +61-3-9660-1886 Fax: 03-9660-1889



2016年9月7日13時40分当社比較
口座振込時に別途25ドルの手数料がかかります。

東京で国際旅行博

アジア太平洋地域で最大級の国際旅行博「ツーリズムEXPOジャパン」は9月23～25日、東京・お台場の国際展示場で開かれた。東京五輪を2020年に控えているためか、入場券売り場には長い行列ができ、18万人を超す入場者があった。

展示会場は、海外と日本国内2つのパビリオンに分かれ、それぞれの国・地域、地方の味の試食、ワインや酒類の試飲もできる。観光案内の地図やホテル案内を配るなど、きめ細かいサービスが増えた。JTBは発展途上国支援のためミャンマー旅行説明会も。日本財団は、リオ・パラリンピックでなじみの車椅子のバスケット試合を実際に見せて、注目された。子どもに人気の巨大なピカチュウ人形の内部では、子どもが

遊べる仕掛け。

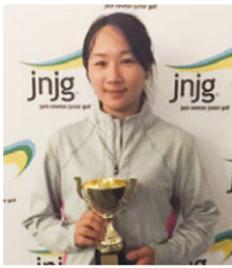
オーストラリアは、「ノー・オーストラリア・ノー・ライフ」のTシャツ姿の案内係。各州の景色が特殊メガネによって360度動画で見られる装置で、もの珍しさから長い行列ができた。ニュージーランドは、Eメール会員になれば9万9,000円(期間限定)で、オークランドと日本を往復できる特別割引を呼びかけていた。

今年は留学コーナーが初登場。オーストラリア、マレーシア、ドバイへの英語留学コース、中国、韓国のコースもあり、シニア層を狙っていた。実際は、アメリカ行きが多いが、旅行と留学の組み合わせで新市場開拓の意気込みを見せていた。

(文・写真=東京・青木公)

日系ジュニア・ゴルファーが10月も活躍

14歳以下のジュニア・ゴルファーを対象とした国際的メジャー・トーナメント「スリクソン・インターナショナル・サブジュニア・クラシック」が10月4日～7日、シドニーの郊外セズノックGCで開催された。シドニー在住のジュニア・ゴルファー、リン優香さん(13歳)



総合で7位と健闘したリン優香さん

は、13歳以下のスクラッチの部で準優勝、ハンディキャップの部で優勝した。総合では7位と健闘した。

同トーナメントは、ジャック・ニュートン・ジュニア・ゴルフ基金が主催。今年は国内海外からのジュニア男女ゴルファー130人が参加した。

音楽同好会JJBA、サマー・ライブ2016開催

2000年に発足した日本人アマチュア音楽同好会JJBAが11月5日、今年2回目のライブを開催する。全5バンドによる和洋ポップス、ロック、ジャズ、ブルース、ファンクなど趣向を凝らした楽曲が披露される。

■JJBAライブ
日時: 11月5日(土) 5:30PM、5PM開場
会場: チャットウッド・クラブ (The Chatswood Club, 11 Help St., Chatswood NSW)
入場料: 大人\$10、中学生\$5、小学生以下無料
問い合わせ: jjbasydne@yahoo.co.jp
備考: 会場での食事販売なし(食事持ち込み可、テーブル席あり) / 飲み物は会場にて購入(持ち込み不可)

豪日協会主催、大相撲観戦の夕食会を開催

NSW豪日協会は11月20日、クロウズ・ネストの日本食レストラン「札幌」で、NHK大相撲中継を観戦する夕食会を開催する。

夕食会では、大相撲の実況中継を見ながら和食が楽しめる。参加を希望される場合、11月15日までに右記の申し込み先

まで連絡すること。

■大相撲観戦の夕食会
日時: 11月20日(日) 5:30PM～
会場: 札幌レストラン、94 Willoughby Rd., Crows Nest NSW
Tel: (02) 9436-3435
料金: 大人\$50(夕食+1ドリンク付き)、子ども(小学生) \$25
申込みと支払い先: NSW AJS (www.ajsnsw.org.au) のEVENTページ

日本語療育会、障害児サポートと介護のセミナー開催

障害を持つ子どものいる家庭をサポートする日本語療育会は10月14日、シドニー市内で第1回啓発セミナーを開催した。同セミナーはNSW州の家庭・コミュニティ・サービス局のサポートの下、介護者のためのNGO組織「Carers NSW」の支援を得て、ゲストにスティーブン・ドラコリス氏(自閉症コミュニティ・ネットワーク・オペレーション・マ

ネージャー)とマシュー・エルダー氏(Carers NSW教育・訓練オフィサー)の両氏を招き、日本語療育を取り巻くサポートの現状と介護について、日本語通訳を通して約20人が学んだ。豪州政府による障害者のための生活支援制度NDIS(National Disability Insurance Scheme)導入により変化する医療・介護の情報交換なども行われた。

第47回全豪日本語弁論大会が開催

国際交流基金シドニー日本文化センター(ジャパン・ファウンデーション)と在オーストラリア日本大使館が共催する第47回全豪日本語弁論大会が10月8日、ジャパン・ファウンデーション・センターで開催された。

今年は、オーストラリアの州・特別地域の大会における4部門の優勝者24人とニュージーランド代表の高校生1人の計25人が日頃の日本語学習の成果を競い、それぞれのユニークなトピックについて自分の意見を発表した。

各部門の優勝者には日本航空から日本



第47回全豪日本語弁論大会優勝者の皆さん

への往復航空券とJR東海から「新幹線で行く京都」のパッケージ旅行が、2位以下と特別賞受賞者にも、アシックス、紀伊國屋書店、テンプル大学ジャパンキャンパス、TFE Hotelsから賞品が贈られた。

オーストラリア・ビジネス女子会が開催

オーストラリアで働く女性のための異業種交流会「オーストラリア・ビジネス女子会」が10月21日、ジェットロ・シドニー事務所で開催された。

同会では、デジャヴ酒カンパニー代表の落合雪乃氏が講師として登壇。海外でのキャリア・アップから、「日本酒のおいしさに魅了された」という同氏によるオーストラリアでの起業までの経験、男性色の

強い日本酒市場での日本酒の啓蒙活動など、多岐にわたるテーマが同氏自身の成功や挫折の経験を交え語られた。

また、同会の司会を務めたオーストラリア・ビジネス女子会会長のハイランド真理子氏は、「シドニーから始まったこの会をオーストラリア全土へ、そして世界中に広めていきたい」と今後の展望を語った。

「クリスタル・サウンド in フル・ムーン」が開催

神聖なクリスタル・シンギング・ボウルの響きを聞きながら満月を楽しむ会「第3回クリスタル・サウンド in フル・ムーン」が10月16日、シドニー北部チャットウッドのひとみグッドウィンさんの私邸で開催され、23人が参加した。

当日は主催者のひとみさんがクリスタル・シンギング・ボウルを演奏後、参加者はクリスタル・サウンドの余韻の中、和やかな雰囲気を楽しんだ。

参加された華道家(草月流常任参与)の多田玲秋さんは、「夜空に響き渡るクリスタル・シンギング・ボウルから奏でられる音色と振動に、五感が研ぎ澄まされる思いがした」と話した。



第3回クリスタル・サウンド in フル・ムーンに参加された皆さん

今回は今年唯一のスーパー・ムーンが見られる11月13日に開催予定。

■第4回クリスタル・サウンド in フル・ムーン
日時: 11月13日(日) 7:30PM～
料金: 無料(寄付金)
申し込み・問い合わせ: 0411-139-872(ひとみ)
備考: 飲み物・スナック付き

福祉サロン「高齢者在宅サービス」参加者募集中

家事代行・高齢者介護サービスなどを提供する創生会インターナショナル(SSKI)が11月24日、「高齢者在宅サービスについて」と題した福祉サロンをNPO団体NCF(Northside Community Forum)の支援の下、開催する。今回はNFC担当者によるオーストラリアにおける在宅介護の解説(日本語通訳あり)の他、介護についての相談や意見交換も可能。

今年7月にオーストラリアでは新たな高齢者福祉制度が始まり、希望する福祉サービ

スを自分で選べるようになるなど大きな変更があった。それを受けSSKIは今後、オーストラリアの福祉サービスを学んだり、オーストラリアに住む高齢者事情を話し合うサロンを定期的に開いていく予定だという。参加希望者は下記電話番号まで問い合わせを。

■福祉サロン「第1回: 高齢者在宅サービスについて」
会場: NCF会議室(10 Help St., Chatswood NSW) ※ビル入り口に9:20AM集合
日時: 11月24日(木) 9:30AM～11AM
料金: 無料(定員10人、予約要)
Tel: (02)8038-5035、0474-124-858(日本語)
Web: yournorthside.org.au(NFC)

お子さんの英語をネイティブ並に!



利用者の声

英語の本を読むのが楽しくなった。学校の授業もよくわかるようになった(生徒より)

英語の読解力があがったせいか、算数の成績まで良くなってびっくりです(保護者より)

たった1年でYr2クラスからYr5クラスのレベルに伸びました(保護者より)



リーディング・タウンは世界10カ国・120拠点で展開する学習塾。読書を通じたオリジナルの学習法で、子どもの考える力と英語力を飛躍的に伸ばします。

- 2500冊の英語書籍の中からレベルにあった本を使用し、英語の読む・書く・話す力を向上。
- KindyからYr12まで対応のプログラムを用意。
- 1対3の少人数制クラス。リーディング・タウン教授法を熟知した経験豊富な先生から細やかな指導が受けられます。

☆詳しくはWEBで☆ chatswood.readingtowntown.com



まずは無料相談

<Chatswood> 0452-477-881
Shop 2, 58 Neridah Street, Chatswood NSW
(Opposite to Chatswood Chase Centre)
(02)9412-3667 Email: Chatswood@readingtown.net.au

<Strathfield> 0449-931-003
Shop 2C, 56-60 The Boulevard, Strathfield NSW
(Corner of The Boulevard & Morwick Street)
(02)9747-5049 Email: Strathfield@readingtown.net.au

ANU学生歌舞伎「ザ・歌舞伎」一座 2度目の日本公演

今年も、オーストラリア国立大学（ANU）アジア・太平洋カレッジ日本センター及び在豪日本大使館共催の学生歌舞伎を中心とする「第39回日本の夕べ」が9月2日（金）と3日（土）、同大学構内の劇場「アーツ・センター」で開かれ、両日とも満員に近い来場者でにぎわった。

今年の学生歌舞伎の演し物は、三島由紀夫の新作歌舞伎「弱質戀曳網」。心中物など、悲劇に終わる話が多い歌舞伎演目の中で、比較的明るく、人情をちりばめた、めでたしめでたしで終わる1幕2場の物語である。ANU学生歌舞伎の伝統で、主として男子学生が女形を、女子学生が男役を演じ、熱演を繰り広げた。

日本語を理解しない観客の方が数の上では多いので、例年通り、英語版プログラムに芝居のあらすじを載せると共に、流行のポップ・ミュージックに合わせたダンスを取り入れるなどの工夫の他、今年は初めて英語の字幕をスクリーンに映すという試みを行った。満席に近い観客と、舞台の上の役者が一体となって、お互いに大いに楽しんだ公演だったと言えよう。

キャンベラ公演直後の9月5日、20余名の役者と裏方が、日本公演に旅立った。かつて1999年に奈良と神戸で公演を行っているの、今回は「ザ・歌舞伎」にとって2度目の日本訪問になる。移動日、稽古日を入れて、全部で12泊13日の強行軍だったが、9月17日に全員無事にキャンベラに戻ることができた。

まず9月8日、ANUとの交流協定校である秋田の国際教養大学での公演には、同大の学生及び教職員が大勢詰めかけ、300人ほどの観客でほぼ満員になった。日本に来たばかりの留学生も数多くいるということで、キャンベラ公演の時と同様、英語の字幕をスクリーンに映し、好評を博した。

秋田公演で特筆すべきことは、驚いたことに武家屋敷の町並みで有名な角館の旧家「青柳家」におよそ250年前の江戸時代から伝わる本物の「駕籠」と「先箱」を舞台で使わせて頂けたことである。立派な大道具を使っている公演をさせて頂き、団員一同、大感激であった。更に、これは公演先の3カ所全てに共通したことであるが、端役の「駕籠屋」と2~3人の「偽侍」役は、それぞれ地元の方々に頼らざるを得ない事情があったにもかかわらず、お陰様で、どこでも快諾して下さった方が、まさに付け焼き刃の稽古のみで、立派に代役を務めて、舞台を支えてくださったので、改めて感謝の気持ちでいっぱいである。

次いで気仙沼に移動し、公演に先立って、震災で被害を受けた地域を視察し、地元の人びとと語り合う機会を設けて頂いた。また、宿泊先が、実際に津波で被害を受けた建物を修復した旅館で、「おかみさん」からも、まさに生の声を聞かせて頂いた。

気仙沼公演は、9月11日に気仙沼市保健福祉センター・燦々館で行われたが、地元の人びとのつながりの深さを示すように、恐らく口コミで公演を聞きつけた大勢の方が詰めかけ、300席ほどの会場がほぼ満席であった。また、この会場近くの老人施設から、30人ほどの高齢者の方々が車椅子で来てくださったことも嬉しい思い出である。この日の公演の直後、気仙沼の方々からの発案で、舞台で歌舞伎の隈取りの体験をして頂いたり、役者と観客が交流を図る時間を設けて頂いたりして、公演後もにぎやかな時を過ごすことができた。

気仙沼から石巻までバスで移動する日は、あいにく朝から雨が降っていたが、途中でひどく被害を受けた女川町や南三陸町にも立ち寄り、被災地域を視察し、地元のガイドの方に当時と現在の状況を説明して頂いた。団



秋田公演終了後に記念撮影

員は、どこでも未来に向かって前向きな地元の人びとの声を聞き、深く感銘を受けた。

石巻公演は、9月14日に石巻市河北総合センター・ビッグバン文化交流ホールで行われた。団員は千秋楽にふさわしい演技を見せ、公演後、役者と観客が1時間近くも交流を楽しんだことは、特筆に値すると思う。

石巻から東京に戻り、15日夜は、新橋で「打ち上げ会」を開き、過去にANUで歌舞伎に携わっていた数名の「先輩」も加わって、公演成功の美酒に酔いしれた。翌16日は、夜、成田空港を立つまで久々の自由行動時間で、何名かは、東銀座の「歌舞伎座」を訪れ、憧れの「本物」の歌舞伎の舞台を満喫した。

この日本公演は、団員一同が目指した「被災地を知り、被災地の生の声を聞く」、そして「自分たちの公演を楽しんで頂く」という当初の目的を十二分に果たし、団員も1人ひとり日本滞在を楽しみ、大いに得るところの多かった公演旅行だったことは疑いない。次回の日公演が、そう遠くない将来に実現することを願って止まない。

（文：オーストラリア国立大学アジア・太平洋カレッジ日本センター 歌舞伎演出・監督 池田俊一）



キャンベラ公演・第1場/五條橋の場



秋田公演・第2場/花道ならぬ花階段から登場した役者

第10回井上靖賞授与式が開催

豪州・NZでの日本文学研究者を支援すべく、2006年の日豪交流年を記念し設立された「井上靖賞」の第10回授賞式が10月7日、シドニー大学構内で開催された。授賞者に選ばれたのはシドニー大学講師の時田珠妃氏。11年3月11日に日本で起きた東日本大震災後に書かれた国内外の文学作品の研究を評価され、今回の授賞に至った。授賞式では時田氏の「3.11 Tohoku Disaster, KIZUNA (Bond) and Literature」と題した講



授与式で講演を行う第10回井上靖賞授賞者の時田珠妃氏



高岡正人・在シドニー日本国総領事（右）から表彰を受ける大谷正矩氏

演も行われ、時田氏は「3.11文学は、マスメディアや伝統的な作品の形式に対抗する新しい表現の道を作った」と語った。

また、井上靖賞の創設者である大谷正矩氏の日本文学研究普及への貢献に対し、高岡正人・在シドニー日本国総領事から表彰状が授与された。今回の式典では故・井上靖氏の次女で詩人の黒田佳子氏が来豪し自作詩の朗読を行った他、映像と詩を組み合わせた文化プログラムなども披露され、盛会のうちに幕を閉じた。

NSW大でインビザライン歯科矯正講習会開催

従来の金属製の歯科矯正器具の代わりにクリア・プラスチック製の器具を使うインビザライン歯科矯正の治療者向け講習会が10月21日、NSW大学シドニーCBDキャンパスで開催され、シティ・ワールドタワー歯科の歯科医師・ノックス・キム氏が講師を務めた。主催はインビザライン矯正の知識や技術を提供する「Invisalign®」。

講習会はオーストラリア国内の歯科GP医師を対象に初めて行われ、シドニー以外にも各地から70人を超える参加者が集まった。実際の症例資料を複数年齢・性別などさまざまなケースごとの治療のポイント解説や、スタッフのトレーニング方法など、8時間にわたる実践的なレクチャーに会場は真剣に聞き入り、質疑応



講師を務めたノックス・キム歯科医師

答も活発に行われた。

今回の講習会についてキム医師は「オーストラリアでもインビザラインを取り入れている歯科医師は多いが、患者の状態に合った治療期間の見極めなどが難しいこともある。より適切な治療のために知識や経験をもっと広めていきたい」と話している。

Television Oceania

オーストラリアで唯一合法的にお届けしている日本発のTV放送です

24時間日本語テレビ

NHKワールド プレミアム オーストラリア

平成28年度後期 連続テレビ小説「べっぴんさん」好評放送中!

日本から衛星でお届け

視聴料\$49.95/月 視聴には衛星受信機器が必要です。詳細、その他番組ラインナップはホームページwww.japantv.com.auをご覧ください。

お問い合わせ: カスタマーセンター(フリーダイヤル)1800-196-003 TEL (02)9281-4424 info@japantv.com.au

土曜日の午後「新・BS日本のうた」をいつも懐かしく聞いております。(NSW在住 M.K.様)

「プロフェッショナル・仕事の流儀」色んな仕事のトップの方が出るのが非常に興味深くまた知らない世界のことを知れてとても勉強になります。(NSW在住 Y.M.様)

1カ月間の出来事をまとめて！ ニュース・ダイジェストー日本

大隅氏にノーベル医学生理学賞 細胞内の「リサイクル」解明

スウェーデンのカロリンスカ研究所は10月3日、2016年のノーベル医学生理学賞を、細胞内で不要なたんぱく質を分解、リサイクルする「オートファジー（自食作用）」の具体的な仕組みを解明した大隅良典東京工業大名誉教授（71）に授与すると発表した。

日本人のノーベル賞受賞は3年連続で、計25人目。医学生理学賞は2年連続で、理化学研究所の利根川進脳科学総合研究センター長、山中伸弥京都大教授、昨年の大村智北里大特別名誉教授に続き4人目となる。

大隅氏は東工大で記者会見し、「この上もなく名誉なこと。ノーベル賞には格別の重さを感じている」と述べた。

たんぱく質の合成と分解は生物の生命維持活動の中心だが、遺伝子に基づきたんぱく質を合成する仕組みに比べ、不要なたんぱく質を分解・再利用する仕組みの解明は遅く、1980年代後半から急速に進んだ。オートファジーはアルツハイマー病やパーキンソン病、がんなどの病気に関わるのが分かり、治療への応用が期待されている。

たんぱく質の分解・再利用をごみ処理に例えると、個別にシールを貼って処理装置に回す方法と、大ざっぱに他のごみと一緒にごみ袋に入れて処分場へ送る方法がある。このごみ袋を使う方法がオートファジーだ。

オートファジーはクリスチャン・デュブ米ロックフェラー大名誉教授（13年死去）が60年代初めまでにラットの肝細胞で発見し、74年にノーベル医学生理学賞を受賞したが、詳しい仕組みは不明だった。

大隅氏は88年に東大助教授に就任して間もなく、単細胞の酵母でオートファジーが起きる条件を工夫し、その過程を光学顕微鏡を使って初めて肉眼で観察した。細胞質で不要なたんぱく質などを包んで隔離する膜が生じ、ごみ袋となって処分場の液胞に取り込まれることが分かり、関連する遺伝子群も発見した。

大隅氏が愛知県岡崎市の基礎生物学研究所教授となった後、水島昇東京大教授が中心となってマウスでオートファジーを担う遺伝子群の特定を進め、人



大隅良典東京工業大名誉教授

間を含む動植物に広く共通する仕組みであることを解明。病気の原因になることも突き止めた。

授賞式は12月10日にストックホルムで行われ、賞金計800万スウェーデン・クローナ（約9,500万円）が贈られる。

安倍首相「若手研究者の励みに」

大隅良典東京工業大名誉教授のノーベル医学生理学賞受賞が決まったことを受け、政府内からは同日4日、大隅氏への賛辞が相次いだ。安倍晋三首相は衆院予算委員会で「誰もやっていないことに挑戦する、チャレンジする姿勢が今回の受賞につながったのではないかと。若手研究者への大きな励みになる」と大隅氏をたたえた。

菅義偉官房長官は記者会見で「わが国の学術研究の水準の高さが世界で認められた」と指摘し、松野博一文部科学相も「国民にとって大きな誇りと励みになる。わが国の科学技術のレベルと層の厚さを世界に示した」と述べた。鶴保庸介科学技術担当相は「イノベーション創出を阻害している制度・仕組みを徹底して見直したい」と語った。

リオから東京、メダリスト・パレードに80万人

リオデジャネイロ五輪パラリンピック日本選手団のメダリスト合同パレードが10月7日、東京都内で行われた。秋晴れに恵まれ、87人がオープン・バスなどに分乗し、銀座の中央通りで観衆80万人の祝福を受けた。リオの感動の熱気がよみがえり、2020年東京大会への機運を盛り上げた。

主催者から発表された観衆は、前回ロンドン五輪後の銀座パレードの50万人を上回った。レスリング女子で五輪4連覇を達成した伊調馨（ALSOK）は「4年前に経験していたので覚悟はしていたけど、これだけ集まってくれてうれしい」と感激の面持ち。競泳男子の萩野公介（東洋大）は「とにかく人がたくさん」と喜び、体操男子の内村航平（コナミスポーツ）は「スーパースターになった気分」と気持ちを表した。

今回は初めてパラリンピック選手との合同パレードが実現。東京大会に向け、チーム・ジャパンとしての一体感醸成にもつながった。競泳男子（視覚障害）でメダル4個を獲得した木村敬一（東京ガス）は「五輪の選手と同じように扱ってもらえてうれしい。拍手や道沿いの声の大きさと、（観衆の）多さを実感した」。

陸上女子の辻沙絵（日体大）は「パラ・スポーツがどんどん世の中に広まって、いろんな人の目に触れる機会が増えたのが大きい。東京では更に多くの方に見てもらいたい」と期待を込めた。

鳥取で震度6弱-3,000人避難、16人重軽傷

10月21日午後2時7分ごろ、鳥取県中部を震源とする地震があり、同県倉吉市と湯梨浜町などで震度6弱、岡山県真庭市などで震度5強の揺れを観測した。鳥取、岡山両県で子どもを含む計16人が重軽傷を負い、建物などに被害が出た。気象庁によると、震源の深さは11キロ。地震の規模（マグニチュード）は6.6と推定される。

倉吉市では市役所の窓ガラスが割れて散乱し、庁舎が使用できなくなった。市は県の施設に機能を移し、対策本部を設置した。県によると、約3,000人が避難している。

平井伸治鳥取県知事の災害派遣要請を受け、防衛省は給水支援のため自衛隊を派遣した。

県内では境港市で小学3年の男児が避難中に転倒し右手親指を骨折した他、倉吉市で7人がけがをするなど計15人が重軽傷を負った。住宅の瓦が落ちたり、学

校の窓ガラスが割れたりするなど被害が相次いだ。

岡山市でも74歳の女性が転倒して骨折し、重傷を負った。

気象庁の青木元・地震津波監視課長は記者会見で「活発な地震活動となっている。この地域では大きな規模の地震発生後、規模の近い地震が続発した例もある」と述べた。鳥取県中部で午後9時までに起きた最大震度1~4の地震は84回に上り、このうち震度4は6回だった。

山陽新幹線は新大阪-博多間で一時運転を見合わせた。約20分後に再開した。鳥取、岡山空港などの滑走路に異常はなかった。

中国電力によると、鳥取県では倉吉市を中心に一時約4万戸が停電した。

電力各社によると、停止中の島根原発（松江市）や福井県内の各原発、運転中の伊方原発3号機（愛媛県）に異常はないという。

2次補正予算が成立-減額含め3兆円規模

新たな経済対策を盛り込んだ2016年度第2次補正予算は10月11日午後の参院本会議で、与党と日本維新の会などの賛成多数で可決、成立した。これを受け、国会の焦点は、環太平洋連携協定（TPP）承認案・関連法案をめぐる与野党の攻防に移る。

これに先立ち参院予算委員会は、安倍晋三首相と全閣僚が出席して締めくくり質疑を行い、補正予算案を可決した。

補正予算は、事業規模約28兆円の経済対策の第1弾との位置付けで、一般会計総額は4兆1,143億円。国債費が当初見込みを下回ったことなどによる減額補正分

を差し引くと、支出規模は3兆2,869億円となる。

リア中央新幹線の全線開業前倒しや港湾改修などのインフラ整備を盛り込んだ。このほか「1億総活躍社会」の実現に向けた保育・介護従事者の処遇改善費用や、東日本大震災と熊本地震の復興を含む災害対策費などを計上した。

与党は今後、TPPの早期承認に全力を挙げる方針で、14日に衆院特別委員会で審議に入りたい考え。民進、共産両党など野党側は、輸入米の不透明な取引が横行していた問題に関する政府調査が「不十分」と批判しており、徹底抗戦の構えだ。

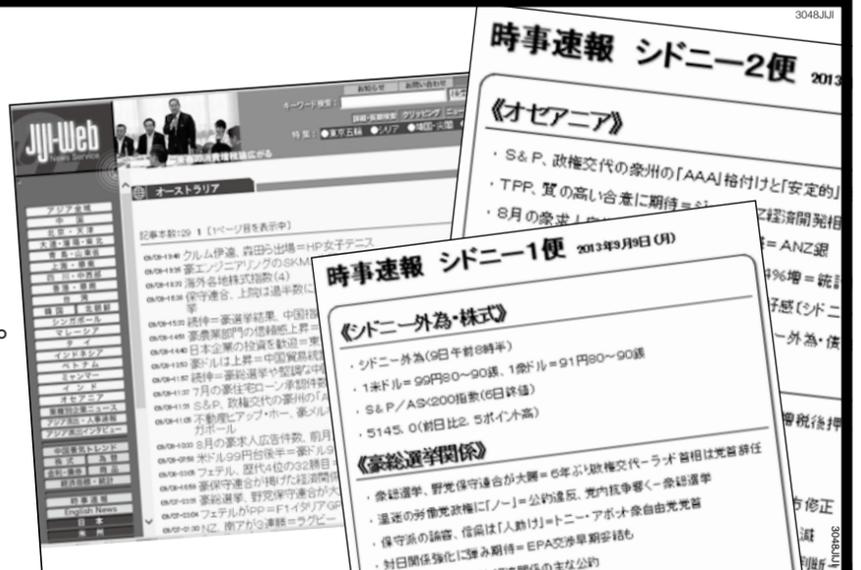
時事速報 JIJI PRESS

日本と世界の最新情報。
為替相場、政治・経済ニュース満載。
朝夕刊に相当する1日2便をメール配信(アドレスは2件まで登録可)。
リアルタイム更新の専用ウェブもご覧いただけます。

申し込み

時事通信社シドニー支局
フリー・トライアルをお試ください！

TEL : (02) 9230-0020 Email : sydney@jiji.com.au 「時事速報」(日本語版) 1ヵ月\$209 (含GST)



政局展望



選挙後のターンブル 保守連合政権

ナオキ・マツモト・コンサルタンシー：松本直樹

7月2日（土）に実施された両院解散選挙から早くも4カ月ほどが経過したが、これまでのところ、再選されたターンブル保守連合政権のパフォーマンスは、功罪相半ばするものとなっている。以下、保守政権の抱える当面の重要政治課題に関し、その現況、進捗状況を概説する。



7月の総選挙から4カ月が経過した。再選を果たしたターンブル政権の現状とは……

歳出節減政策

ターンブル首相は、2016年選挙後の最優先課題として経済成長を挙げ、それと同時に、豪州の「トリプルA」の格付けを保持するためにも、可及的速やかな財政再建努力が不可欠と強調しつつ、ショーテン野党労働党やグリーンズ党、そして「その他」議員に対して、保守政府の節減政策への支持を訴えてきた。そして、コマン予算大臣を主交渉者として、選挙後に野党との交渉を鋭意続けてきたのだが、9月ようやく交渉が妥結している。与野党の合意の下、施行が確実となったのは、政府の合計25件の節減策を纏めた総括的（オムニバス）法案の分、これで向こう4カ年度の節減額は63億ドル、他にも、タバコ物品税の増税策による財政収支の改善分が、向こう4カ年度で47億ドルと、合計では110億ドルの財政改善が可能となる。確かに、向こう4カ年度の財政赤字額の合計は846億ドルと予測されていることから、今回の110億ドルという改善額も決して大きなものではないが、野党からの合意を得たことは、政府が久方振りに上げた政治的得点であった。

一方、後者のタバコ物品税の増税策だが、これは今年の5月3日に公表された、ターンブル政権としては初の連邦予算案に盛り込まれたものである。具体的には、タバコ物品税を向こう4カ年度にわたり、年率で12.5%ずつ増税するというものである。

さて今回の与野党の合意によって、「今後は建設的な役割を果たす」うんぬんといった、16年選挙後のショーテンの発言も、真剣なものであったとの見方もある。その結果、下院は過半数ギリギリで、上院では過半数には9議席不足しているという、数字の上では与党にとって絶望的な議会情勢も、実際には見かけよりも明るいのは、と見る向きもある。しかしながら、今回の一件をもって、これまで「反対／ネガティブ一辺倒」であった野党労働党が、ついに「建設的／協調的路線」に転換したと結論付けられるのは、時期尚早も甚だしい。何よりも節減問題や増税問題を巡っては、前向きとならざるを得ない事情が野党側にあったからだ。

それは、かつての野党はこれら節減政策のほとんどに反対していたものの、16年選挙キャンペーン中に野党は、その多くについて、今後は（前向きに）検討する、もしくは支持することを既に表明していたからだ。そのため、野党が今回反対に回れば、あるいは政府に強く抵抗しただけでも、野党は公約を破ったとの有権者からの批判に晒される恐れがあった。また節減策の一部ばかりか、タバコ物品税の増税策も、歳入サイドには問題はないと主張しつつ、歳入サイド、すなわち、税収の増額を通じた財政再建を志向する野党が、「言いだしっぺ」であった政策である。実のところ、ターンブル予算案に盛り込まれたタバコ物品税増税策とは、労働党前政府、ならびに野党労働党の政策を堅持、「借用」したものに過ぎない。

退職年金制度の変更

ターンブル政府は同じく連邦予算案の中に、退職年金優遇税制度の相当な厳格化

策を盛り込んでいる。ターゲットは、退職年金レジーム参加者の内の富裕者層である。同政策は16年予算案の「目玉」の一つで、政策の骨子は、①退職年金拠出／積み立て税の15%が適用される年収の「敷居」を、現行の30万ドルから25万ドルにまで低減、②就労者の自発的な税引き後退職年金拠出／積立額を、年間3万ドルから2万5,000ドルに低減、③税引き後の積立額を、年間18万ドルから生涯合計で50万ドルに変更、④生涯合計の起算日は遡及的に07年7月1日からとする、そして⑤退職年金積立基金から非課税の退職年金支払い口座への移動を、160万ドルまでに制限する、などであった。

こういった施策により、向こう4カ年度で28億ドルの税収増が期待された。ところが同政策は身内からの批判を受けたことから、ターンブル政府は変更を余儀なくされ、これが野党の支持を受けている。野党とも合意した変更策では、最も物議を醸した上記の③と④が変更され、代わりに「年間の制限額が10万ドル」となった。ただし上記歳出節減策と同様に、退職年金政策での野党の支持を、「建設的な野党への脱皮」などと過大に評価すべきではない。というのも、上述したように、野党は主として増税を通じた財政再建策を追求してきたが、「階級カード」を多用しつつ、「社会的弱者の味方」を喧伝してきたショーテン野党にとり、富裕層を対象とした退職年金制度の厳格化は重要な政策であるからだ。実際に野党は、早くも昨年の4月に、富裕層を目標とした優遇制度の厳格化策を提示していた。

なお、野党は、公的な老齢年金制度には問題は無いと主張する一方で、私的な退職年金制度は富裕層に寛大過ぎることから、富裕層の節税対策や蓄財に悪用されていると批判してきた。他方で、退職年金問題では、ターンブル政府側に妥協を迫る事情もあった。それは、政府の退職年金政策が、少なくとも16年選挙の小敗因の一つであったとの事情である。連邦財務省の試算によると、厳格化による税収増は向こう4カ年度で29億ドルに達するが、重要な点は、厳格化措置の影響を受ける退職年金利用者は、上位わずか4%の富裕層に過ぎないことで、残りの96%には影響は無いとされた。

一般的に富裕層には自由党支持層が多いことから、富裕層から見れば、上記政策は自由党の「裏切り行為」と見なされるものだが、ただ、そもそも富裕層の絶対数は少ないし、また同政策によって富裕層有権者に多くが労働党に鞍替え投票する可能性は低い、というのが保守政府の判断であった。

ところが、この政府の読みは結局、甘かったと言える。実際にはかなりの富裕層が選挙で抗議票を投じたこととされるし、また絶対数の少なさという議論にしても、上位4%ばかりか、かなりの所得層が影響を被るとの見方が多かったため、より下位の高所得層の間にも、政府への抗議票を発生させた可能性がある。

その結果、政府の施策は、与党国民党や自由党右派議員からの辛辣な批判にもさらされたのである。そして、とりわけ批判派が問題視していたのが「遡及性」の側面であった。今回の変更では遡及性が廃棄されたわ

けで、これが変更策の中でも「目玉」であった。依然として党内基盤がやや脆弱なターンブルとしては、党内の反対勢力をなだめるためにも、変更、妥協は必至であったのだ。

同性愛者間婚姻の法的認知問題

強硬右派のアボットとは対照的に、ターンブルは社会政策分野では相当に進歩的であることから、昨年9月にターンブルが首相に就任すると同時に注目されたのが、同性愛者間の婚姻の法的認知問題に関するターンブルの立場であった。ターンブルはそれまで法的認知問題には積極的で、アボット率いる自由党が認知反対を党是としていたのに対して、同問題についてターンブルは、自由党各議員の「良心の投票」に委ねるべきと主張していた。

これは党内右派ばかりか、国民党が反対する路線であるが、他方で、世界的な趨勢、積極的な労働党やグリーンズ党の存在もあって、自由党内にも法的認知派が増大しつつあった。

そこで、強硬保守のアボットが失脚直前に採用したのが、国民が直接決定すべき問題と主張しつつ、次期選挙で再選を果たした暁には、国民に判断を委ねるといったものであった（Plebiscite）（注：拘束力のない「国民投票」）。実はアボットにとって投票案は、問題の先送りとも言えるものであったが、ターンブルも保守連合内の融和を最優先し、前言を翻して、アボット路線を踏襲してきたという経緯がある。

結局、ターンブル保守政府は、来年の2月11日に国民投票を実施すべく、16年選挙後に投票実施法案を下院に上程している。これに対して、3年ほど前には投票に前向きであった進歩派のショーテンおよび野党は、現在では投票に反対しており、代わりに可及的速やかに議会で法的認知の是非を問うべきとしている（注：婚姻法の改正）。

その理由として野党は、投票の実施は公費の莫大な浪費であることや（注：コストは1億6,000万から1億7,000万ドル程）、キャンペーン運動を通じて同性愛者が好奇の目で見られ、それどころか、中傷誹謗的となることへの懸念を挙げている。一方で、議会で採決では、認知支持がマジョリティーなる公算が高いとの思いがショーテンにはある。結局、野党労働党は、グリーンズ党と同様に、実施法案に反対することを正式に表明している。その結果、来年に国民投票が実施されるのは不可能な状況で、同問題は次期選挙以降にまで先送りとなる公算が高い。

労使関連の政府2法案

労使関連2法案とは、豪州建築・建設委員会（ABCC）の再設置法案、及び登録団体監督委員会（ROC）の設置法案で、言うまでもなく、16年両院解散選挙の「トリガー法案」となったものである。

トリガー法案は選挙後の両院議員総会での採決法案となるわけだが、ターンブル政府としては恥ずかしいことに、選挙後の与党は両院議員総会で過半数を制することに失敗している。しかしながら、歴史的

に稀な両院解散選挙選択の公式の理由となったトリガー法案を、このまま放置しておくことは恥の上塗りである。また労使2法案は、「労組の走狗」であるショーテン野党党首を叩くためばかりか、経済政策の観点からも重要なものである。

すなわち、ABCCおよびROCの設置は、持続的経済成長のカギである生産性の向上をもたらすもの、換言すれば、有権者の投票行動を決定する上でも重要な、保守連合の経済運営能力を誇示する、極めて重要なポジティブ政策と位置付けられているのだ。

とりわけ重要なのはABCCの再設置で、これは、建設労組（注：左派系労組の建設・森林・鉱業・エネルギー組合CMMEUの建設部門）の横暴を防ぐため、コール司法調査委員会の提言を受けて、「労組叩き」のハード保守政権が設置した、建設業界の「お目付け役」である。強力な監督機関であるABCCのお陰で、その後建設部門の争議行為、労組専従員の違法行為も減少し、同部門の生産性も大いに向上したという経緯がある。ところが、07年に誕生した「労組にフレンドリー」な労働党政権は、ABCCの役割、権限を大きく低下させた上で、その所掌を新設した労使機関の豪州公正労働局（FWA）（注：現在の公正労働委員会FWC）に移管し、そして12年にはABCCを廃止している。アボット／ターンブル保守政府にとって、ABCC再設置策は保守政権第1期目の労使政策の中核、「目玉」と言えるものであった。

ところが、政府法案は上院で複数回否決され、保守政権第2期目の課題となったのである。政府労使関係2法案の行方だが、野党労働党やグリーンズ党は引き続き反対しているものの、現時点での労使法案の行方は、かなり楽観的なものであるように思える。というのも、例えば、ニック・ゼノフォン・チーム（NXT）は、条件付きではあるものの（注：労災、安全問題などをカバーすべく、法案の修正を要求）、法案には前向きであるし、またワンネーション党（ON）も前向きであることから、今後両政党がまとまっていることを前提にすれば、保守政府としては、残り4人の「その他」上院議員の内の2人を確保すれば良いからだ。

現在のところ、明確に法案への反対を表明しているのは、再選されたラムビー-TAS選出議員のみとなっている。また、仮に上院で可決に必要な追加9票を確保できず、同法案の上院での可決が不可能となっても、前述したように、労使2法案は今次両院解散選挙の「トリガー法案」であり、したがって両院議員総会において採決に附することもできる。

可決されるためには、やはり過半数が必要となるが、下院の定数が150、上院定数が76と、両院の議員の合計は226人であることから、過半数とは114人以上となる（注：両院議員総会の採決では、与党議員の下院議長も上院議長も投票する）。その中で与党保守連合は、下院が過半数ギリギリの76議席で、一方、上院では30議席ちょうどであることから、合計では106と、過半数まで8不足している。この追加8票を、上院議員と下院議員の「その他」から集めれば良いこととなる。なお、ターンブル政府は2法案の年内の成立を目指している。



PHOTO GALLERY

1-1の引き分けに終わった今大会。試合会場では、真剣なまなざしで戦う日豪双方の選手たちと、彼らを見守る熱いサポーターたちのドラマが繰り広げられた。



写真提供=Moto

日豪戦がやって来た! メルボルン決戦現地ルポ

10月11日、日本全国、そして、オーストラリア中の在豪邦人の注目がメルボルンに集まった。アジア・サッカーのライバルとして多くの激戦を演じてきた日豪両国がW杯最終予選の真剣勝負で相まみえた。そんなメルボルン決戦ルポを、本紙サッカー記事や連載コラム「日豪サッカー新時代」でお馴染みの植松久隆が現地取材を交えてお届けする。取材・文=植松久隆(ライター/本紙特約記者)

まず、日豪戦の結果だが、ご存知のように何とも日豪戦らしい1-1のドローに終わった。この記事を手にする読者は、もうこの試合に関する記事を各所で読んでいないから、当稿では試合内容には触れず現地の雰囲気や盛り上がりの様子にフォーカスしていく。

アジア・サッカー界の“異端”豪州が、アジアを揺るがす“黒船”としてアジア・サッカー連盟(AFC)に転籍してからはや10年。以来、日豪両国は「日豪戦」という、日韓戦のようにスポーツを超えた両国間の相克を含んでしまうコンテンツとは異なる“ヘルシー”なライバル関係を育ててきた。

「日豪戦」、この言葉はひと頃比べるとかなり人口に膾炙してきた。サッカーの世界では、豪州がAFCに転籍した後に使われ始めたのだろうか。手前味噌ながら、早いもので連載6年を超えた筆者の当紙での連載コラム「日豪サッカー新時代」、そして、その連載開始以前から執筆していた本紙サッカー記事でも「日豪戦」という言葉を使ってきたので、もしや、フットボール・メディアでの初出は筆者によるものかもしれない。

現行の18年ロシアW杯最終予選は、実に3度目となる“日豪同舟”。これを一番喜んだのは、筆者を含む在豪の日系社会だろう。我々にとっては、この日豪戦は最終予選の天王山というだけに留まらず、愛する祖国と自らが暮らす国の対戦となる。ましてや、日豪国際結婚の家庭では、その成員それぞれの生国同士の対戦に家庭内ライバル関係が一時的に現出する。日豪両国がガチンコでぶつかる日豪戦は、当地の日系社会に形容しがたい興奮を呼び起こす非常に大きな意味を持つコンテンツなのだ。

ここで、少し、日豪両国の“熱戦譜”を紐解こう。06年ドイツW杯の“カイザーラウテルンの惨劇”以降の両国の顔合わせは、いずれも両雄ががっちり4つに組んでの接戦ばかり。対戦成績は、今回の対戦も含めて8戦3勝1敗4分(07年アジアカップ準々決勝の日本PK勝ち、ドローで集計)と、日本がわずかにリード。しかし、その結果をW杯最終予選に限定すると、豪州の4戦1勝3分とがらりと様相が変わり、これが豪州の日本に対する自信の根拠の1つともなっている。

試合前の下馬評で、今回ほど「豪州有

利」と言われた日豪戦は記憶にない。日本は、想定外のホームでの敗戦でW杯最終予選をスタート。その後もらしくない戦いが続き、ヴァイド・ハリルホジッチ監督の解任すらささやかれる状況。

それに加えて、予期せぬ選手のけが(DF長友佑都)や、警告累積での離脱(DF酒井宏樹)などの問題が続発。日本のサイドバックの本職は、DF太田宏介とDF酒井高徳の2人のみ、更には、左足首痛で別調整が続くFW岡崎慎司が試合出場が微妙となるなど、まさに非常事態。大一番でベストのメンバーを組めない状況に見舞われた。なかなか上がってこないパフォーマンスに、日本代表の雰囲気は良くない。それに加え、豪州のここ数戦の試合内容が非常に良いこともあって、日豪両国のマスコミは、それぞれ「日本劣勢」「豪州有利」と論調を煽った。

とは言え、豪州にも問題がなかったわけではない。サッカーズは、明らかに日程的な不利を背負わされていた。今回の試合は、メルボルン開催だから豪州のホーム・ゲームであることに違いはない。しかし、日程を見ると、10月シリーズの2連戦で豪州は「サウジアラビア/アウェー→日本/ホーム」。日本は「イラク/ホーム→豪州/アウェー」という日程。これを比較すると、アウェー酷暑のサウジアラビアからメルボルンへ飛ぶ「気候、距離、時差」と三重苦の豪州。気候差が中東程でもなく、時差も2時間の移動、しかも、アウェーで一番快適な豪州遠征の日本という対比で見ると条件的には、かなり豪州が厳しい。試合前々日会見でロビー・クルーズが「日程的な面では有利とは言えない」と恨み言を漏らしたのも、さもありなん。

現地で受けた“アウェーの洗礼”

決戦前々日。早朝に到着した空港でも、明らかに日本人サポーターと分かる旅行者の姿が多く見られた。しかし、それ以外には決戦間近を感じさせる物には出くわさない。地元紙をめくっても、ただ今オフ真っ最中のオーギー・フットボール(AFL)の扱いの方が数段大きい。日豪戦、さらには同じ週の土曜にはティム・ケーヒルの国内デビュー戦となるメルボルン・ダービーが控えるというのに、サッカーはベタ記事程度。これが、悲しいか

な“AFL天国”メルボルンの現実だ。まったくAFLに興味のない筆者には、これは“アウェーの洗礼”にも等しい。

前々日練習の取材に訪れたレークサイド・スタジアム。ここでは、試合を控えての日豪両国の対照的な様子が見られた。先に練習を行った豪州は、ファンを入れての完全公開。練習後にはファン・サービスを長時間掛けて行うなど、かなりのリラックス・モード。

一方の日本は冒頭15分前のみをメディアに公開、その後は完全非公開。覗き見などが無いように、代表スタッフがスタジアム周囲を回る姿も見られるなどピリピリ・モードだった。冒頭で垣間見えた日本代表選手の表情も、決して快活なものではなかった。負ければ「監督解任」もちろつく中で、緊張が場を支配していた。この好対照を見せつけられて、「これで豪州有利は動かない」と思ったのだが……。

決戦前夜。国際試合の前日は、夕方の両国の前日会見と前日練習以外は特に動きは無い。日中を執筆に費やしてから、試合会場のドックランズ・スタジアムに向かう。それにしてもメルボルンは寒い。酷暑の中東から移動でこの寒さ。豪州は疲労回復に合わせて気候馴化も求められるのは大きな負担だろうとは思ったが、結果的にそのコンディション面の可否が、試合結果に大きく影響するとまではこの時点では思いが及ばなかった。

試合前日を迎えたメルボルンでは、日本代表、サッカーズのユニフォームを着て歩くサポーターが散見された。ローカル紙の紙面も前日になってようやく見開きでのあおり記事を書いた。この日のハイライトは、ハリルホジッチ監督の前日会見。質疑応答の最後で英語通訳が訳し終わらないうちに発言の主である監督が席を立ち、すたすたと退場してしまった。英語でしか情報が入らない当地メディアには英語での通訳は必要不可欠だ。その訳がまだ終わらないうちに席を立つのは、彼自身の余裕のなさを感じさせると同時に、少なからず非礼に映る褒められる行状ではなかった。そんなところにも、試合に向けての緊張の高まりを感じた。

「日豪戦」が持つポテンシャル

そして、迎えた試合当日。決戦間近の興奮と適度な緊張感でも立ってもし

られず、試合開始前の3時間半前にスタジアムに到着。別掲の「スタジアム・ツアー」の同行取材と、メディア・ルームでのひと仕事を終えて、スタジアムの外に出ると、開場時間を待ちきれない日豪両国のサポーターの姿があふれていた。開場すると、客の出足は好調でスタンドがすごい勢いで埋まっていく。いよいよだ、と一気にテンションが上がる。

毎回、日豪戦の行われるスタジアムでは日豪国際結婚のファミリーがそろって観戦する姿に自然と目が行く。筆者自身も同じ境遇だが、こういう仕事柄、自分の子どもたちとの日豪戦の生観戦は実現しないままだ。そんなこともあって、似たような家族を見掛けると無意識に自分の家族を投影してしまう。

自宅で観戦しているであろう息子のことを考えながら、試合前のスタジアム内を歩き回っていると、周囲から際立って映える美しい着物姿の女性を見つけた。手には、日豪両国のユニフォームをハーフ&ハーフにしたお手製のユニフォームを着た男の子を引いている。

「サッカーが大好きな子どもたちのために、絶対に家族全員で来たかったです。着物は私のユニフォームです」と笑うのは、筆者と同じブリスベンから家族5人で遠征してきたヒンズ沙千子さん。ブリスベンで和服を広めるさまざまな活動を行うという彼女の着物姿、どうりで堂に入っているはずだ。

全豪に散らばる在豪邦人も、この試合のために大挙してメルボルンに押し寄せた。メイン・スタンドでは、シドニーを拠点に活躍する有名シェフの野田雷太さんの姿を見かけた。家族や友人と共に参戦したこの試合、WSW在籍時代に交流が深かった小野伸二選手モデルのユニフォームでぼちぼち決めて「今日は絶対勝ちますよ!」と意気軒高。とにかく、スタジアムのそこかしこから日本語が聞こえてくる一種の「非日常」は、まったくアウェーを感じさせない。

試合後、がらんだりのスタンドを見下ろしながら思ったのは、「日豪戦」というコンテンツが持つポテンシャル。いつの日か「日豪定期戦」が実現して、毎年のようにこの熱戦を体験できないだろうか——。熱戦の余韻を感じつつ、そんなことに思いを馳せながら日豪戦のメルボルンの夜は静かに更けていった。

サッカー日本代表オフィシャル・パートナー KIRINによるスタジアム・ツアーが開催

日豪戦の試合直前、サッカー日本代表オフィシャル・パートナーのKIRINが、厳しい競争倍率をかいくぐった当選者たちを対象にスタジアム・ツアーを行った。大舞台の裏側とは!?



大舞台にKIRINの広告板が栄える



記者会見場も見学した



選手になりきって記念撮影も

10月11日午後5時。日豪戦キックオフの3時間以上も前とあって一番を控えるドックランズスタジアムの周囲は人影もまばら。満員になると5万5,000人を飲み込むというスタジアムも、まだ静寂に包まれていた。

そんな中、巨大なスタジアムの一角「Gate 3」だけは、青色のユニフォームに身を包んだ日本サポーターでにぎわっていた。今回、KIRINは試合直前にスタジアム・ツアーを開催。Gate3には、KIRINと日豪プレスの共同企画「日本代表応援チケット・読者プレゼント」の当選者2人と、KIRINが日本で行った日本代表ツアーが当たるキャンペーンで1,000倍以上の狭き門をくぐった20人が、ツアー開始を今か今かと待ち望んでいた。

1978年からサッカー日本代表を応援してきたKIRIN。一番搾り製法を使用し、クリアでピュアな味わいのビール「KIRIN恵み」や、すっきりと爽やかなサイダー「KIRIN薫り」（いずれもオーストラリア・ニュージーランド限定）など、同社の商品はオーストラリアで好調な売れ行きを誇っている。

いよいよツアー開始

AFCの担当者に先導され、地下通入口からスタジアムに足を踏み入れた時点で、参加者は興奮を隠しきれない様子。ここで一行に思いがけぬ朗報が届く。

「今回、特別に選手ロッカー・ルームの近くまで入れることになりました!」

予期せぬサプライズにどよめく参加者一同。一部エリアへの立入禁止が条件だったものの、普段は絶対に体験できない大一番の舞台裏、そしてその奥まで入れるのだ。

足を踏み入れたロッカー・ルーム・エリア。日本代表のスタッフが忙しそうに練習着の仕分けをしている。練習で使う公式球も床に並べられていた。試合前に選手たちが言葉を交わし、入念な準備をするエリアに自分たちがいることに参加者の目が輝く。雰囲気だけでも感じ取って帰ろうと、五感を駆使してその場での体験を記憶にとどめようとする姿がそこかしこで見られた。

ロッカーから伸びた長い廊下を歩く。「ここを、まさに試合前の選手がピッチに向かって歩くのです」と解説するガイドの声に、ユニフォーム姿の選手たちがまさに決戦の場へと赴かんと踏みしめる空間をイメージして眼をつぶった。

「これはすごい経験だ」
1人の参加者がつぶやくのが聞こえた。長い廊下を曲がると、視線の先にピッチが見える通路に立つ。試合映像で両軍の選手が互いの健闘を誓い軽く声を交わし、エスコート・キッズの手を取るあの場所だ。

そこから更に歩を進めて出口を抜けた瞬間に目に飛び込んできたのは、緑鮮やかなピッチと四方にそびえるスタンド。選手と同じ視点で見る光景に参加者の興奮度は頂点に。

ピッチの周りを興奮気味に半周してから、ピッチ脇に配置されたKIRINの広告板をバックに記念撮影。その後、スタンドに上がって、メディア・ルームと記者会見場を見学した。試合前日と試合後会見に使われるひな壇に上がったの記念撮影も許され、参加者は日本代表監督気取りでポーズを取った。そんな姿を現地マスコミがカメラに収める姿も見られるなど、盛りだくさんのツアーとなった。

当選者からのコメント

KIRINと日豪プレスの共同企画「日本代表応援チケット・読者プレゼント」の当選者2人にツアー当日、話を聞いた。

重村佳江さん（メルボルン在住）は、当選を聞いて「ただただビックリ。当選したら真子さんと行って決めてたので、すぐに連絡しました」と笑顔。竹盛真子さんは、長友佑都選手の大ファン。「大好きな長友さんを見られないのは残念だけど（注：長友はけがで豪州遠征は不参加）、今日は楽しみです!」と笑顔。

2人とも「今日は勝ったらKIRIN『恵み』で乾杯です!」と試合前から喜びを隠しきれない様子だった。

スポーツ・コラム

Web版

スポーツ

日豪サッカー新時代

第75回 矜持

文・植松久隆 Text: Taka Uematsu

当稿、今月は日豪戦特別紙面の一角に組み込まれているはず。その大事な試合の詳細は、筆者が担当したルポ記事に譲るとして、ここでは、日豪戦取材のメルボルンで感じたことについて書きたい。



代表のエースの風格漂う本田圭佑は、自分の言葉でしっかりと話す（筆者撮影）

低い。本田圭佑、吉田麻也といったメディア慣れしている選手はハキハキと通る声で話す。だから、この日、出てきた選手のうち数名は「代表歴が短く、この数のメディアの取材に慣れていない」との言い訳もできよう。

第三国で行われるものを除いて、日豪両国で行われる日豪戦にはできる限り現地取材に赴くことを自らに課してきた。当然ながら、今回のメルボルンもその例から漏れない。日豪戦取材の醍醐味は、やはり、普段はフォローしない日本代表を、取材を通して身近に感じられること。そして、同じ代表チームでも全く異なる両国の代表チームの様子などを比較して判断できることにある。

1つ驚かさず、考えさせられたことがある。日本代表の前々日練習後のメディア対応の場で目撃した日本代表選手の取材対応。ハリルホジッチ体制になってから、前々日のミックスゾーンでの「囲み取材」は制限されたと聞いた。これまでオープンで全選手対応だったのが、毎回、指定された4、5人に限定されるようになった。

日本代表について何かを書く必要のない筆者は、選手を十重二十重に囲む記者の輪の最後尾から選手の話聞いた。聞こえない。記者の輪が選手の声を抑えているのではなく、総じて選手の地声がぼそぼそと

しかし、この日の顔ぶれの中で一番話が聞きたかった選手は、蚊の鳴くような声で、質問者の眼を見ない、話している間に髪をいじる。正直、かなり印象が悪かった。これでは、彼の本意も伝わるまい。思わず、「彼はいつもこうですか」と顔見知りの記者に聞いたくらいだ。

翻って、サッカーズ。アンジ・ポスタコグルー監督は会見ではどんな質問にも懇切丁寧に答える。個々の対応に若干の違いはあれど、どの選手もきちんと対応する。たまに、言葉が滑って、そのまま文字にすることはできない単語を使ってしまう選手がいるのもご愛敬だ。

取り立てて個人を批判するつもりは無い。当代一流の選手の集まりである代表選手には「人間力」も求められる。彼らの振る舞いは、文字通り、国を「代表」する。彼らが国の代表選手の矜持を有するのであれば、もう少しはっきりとした声で、堂々と話すべき。名は体を表す——代表選手は国の代表なのだから。

【うえまつひのり言】

日本の記者さんに「代表ウィークに国内リーグが開幕するんですね!」と驚かれた。国内組が一定数代表に選ばれ、代表人気も未だ高い日本とは比べられない。豪州の代表人気は発展途上、国内組はケルヒルのみ。そんなこんなで通常運行のAリーグ、始まりますよ!

日豪戦 × シドニー観戦記



日本勢が活躍するたび、会場は喚起に沸いた



日の丸のフェイス・ペイントを施した人たちの姿も

メルボルンでサッカー日豪戦が行われた10月11日、シドニーのクロウズ・ネストのレストラン「Sapporo」でもスクリーンに熱い視線が注がれていた。

敵地の日豪戦を迎えるまでの日本の最終予選の成績は2勝1敗。6チームで構成されるグループの上位2位までに自動的にW杯の切符が与えられる中、同組4位につけていた。まさに日本にとって日豪戦は最終予選突破に向け、勝てば天国、負ければ地獄という状況だ。最終予選前半の一番に、試合開始時刻には50人近くの人たちがSapporoに駆けつけた。

試合はいきなり動く。前半5分原口のゴールで日本が成功すると店内の日本サポーターは大盛り上がり。テラス席で沈黙するオージーたちとは対照的に楽観的な空気が店内に一気に充満した。

しかし後半に入りPKで同点を許した日本はその後、防戦一方展開に。店内のサポーターは固唾を呑んで見守る時間が続いたが、試合も終盤に入ると店内から日本コールが沸き起こり再び応援モードのスイッチが入る。相手の交代選手にはブーイングが起り、日本人選手へのラ

フ・プレーには「イエローだろ!」と声が飛ぶ。途中投入の選手に勝ち越しゴールを託すサポーターの思いもかなわず、試合は結局1対1の同点で終了。

試合後、日豪戦にサポーターは何を思ったか。日本のユニホームを着て応援していたオージーのジミーさんは、「日本が勝つべき試合だった。守りに入ってしまいがっかりだよ」と不満げに語った。また、シドニー在住の美奈子さんは、「後半の失点もつらいなかった」と敵地での勝ち点3を逃した日本代表を嘆いた。

最悪の展開は免れたが、最高の展開も逃してしまった。そんな不満くすぶるサポーターたちの想いと共に日豪戦は幕を閉じた。ただ不満であると同時に、この日Sapporoで声援を送った日本サポーターにとって、日豪戦は遠く離れた同じ国の代表を近くに感じることができた至福の時でもあったはずだ。だからこそ、そんな想いが90分の中で喜怒哀楽、様々な感情となって1つの空間に表れたのではないだろうか。勝ちでもなく負けでもない、引き分けの試合結果だったからこそ見えた感情が確かにそこにはあった。

(文・写真=山内亮治)

日豪首脳会談

安倍総理大臣は、ASEAN関連首脳会議に出席するために、平成28年9月6日から8日にかけて、ラオス（ビエンチャン）を訪問した際に、ターンブル・オーストラリア首相と首脳会談を行いました。日本国政府から、その概要を日豪プレスの読者の皆様へお伝えいたします。

日豪首脳会談

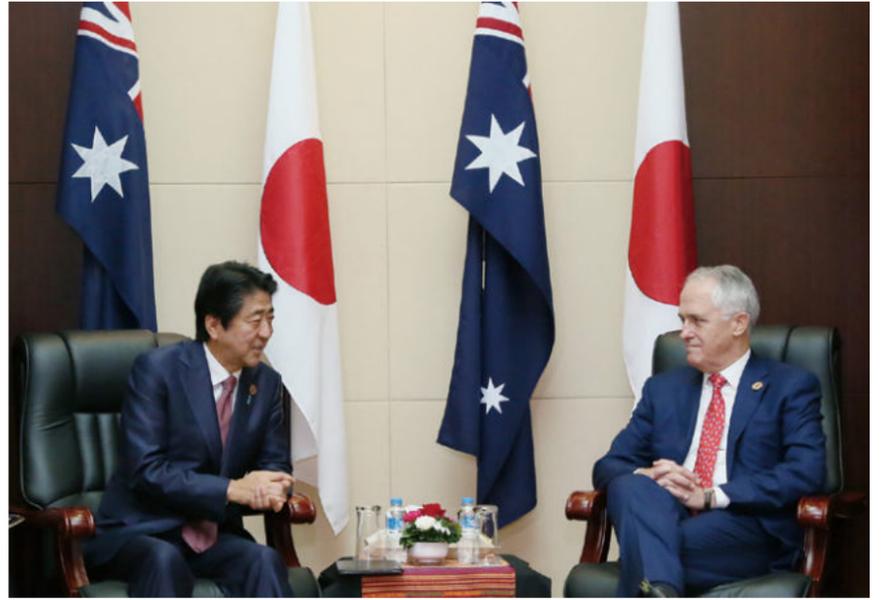
ASEAN関連首脳会議会期中の9月7日午後、ターンブル・オーストラリア首相と首脳会談を行いました。

冒頭、ターンブル首相から、7月の参議院選挙勝利に祝意を表するとともに、法の支配等の原則を共有する日豪両国の特別な戦略的パートナーシップは、経済、戦略、安全保障等幅広く、あらゆるレベルで強化され、地域の平和、安定及び成長に貢

献しており、こうした時代の両国の首脳として、更に関係を強化していきたい旨を述べました。これに対し安倍総理は、7月の豪州連邦議会総選挙勝利及びターンブル首相の再任に祝意を表するとともに、特別な戦略的パートナーシップを更に発展させ、地域の平和と繁栄のため協力できることをうれしく思うと応じました。また、安倍総理から、東アジア情勢が厳しさを増す中での価値を共有する両国の協力は地域の平和と安全につながるものであり、G20で議論された不透明感を増す世界経済の中での両国の協力も重要であり、今回の東アジア・サミットで成果を得るためにも、ターンブル首相と協力していきたい旨述べました。

二国間関係等について、両首脳は、アジア太平洋地域の安全保障環境が厳しさを増す中、日豪、日豪米の安全保障・防衛協力の強化が不可欠との認識を共有し、協力の一層の促進で一致しました。また、両首脳は、日豪経済連携協定（EPA）の順調な運用を歓迎し、来年の日豪通商協定署名60周年に向けイノベーション分野を含め両国の交流を更に深めていくことで一致しました。

地域・国際情勢においては、アジア太



日豪首脳会談



ターンブル豪首相と握手する安倍総理

平洋地域全体の戦略環境について、両首脳は幅広く議論しました。その中で、中国についても話が及び、安倍総理から、東シナ海情勢と最近の日中関係を説明しました。続いて南シナ海情勢について意見交換を行い、両首脳は、ルールに基づく秩序を維持し国際法を尊重する重要性、現状を変更し緊張を高め得る強制的な一方的行動に対して強く反対すること、及び7月12日の仲裁判断を含む国際法にしたがって平和的に解決されるべきであるなどの従来の共通の認識を再確認しました。さらに両首脳は、北朝鮮の相次ぐ挑発行動に対し、国際社会は断固たる対応をとるべきであ

り、安保理決議の厳格な履行等を通じ、圧力を強化すべきとの点で一致しました。また安倍総理から、拉致を含む北朝鮮の人権・人道問題の解決に向け、引き続き豪州の理解と協力を期待する旨を述べました。

両首脳は東アジア・サミットにおける連携を確認し、前述の課題やTPP等について、今後も緊密に協力することを再確認しました。オーストラリアに在住の皆様におかれましても、両国の友好関係が一層強化されていくよう、引き続きお力添えをお願い申し上げます。

日本国政府（写真提供：内閣広報室）

より詳しい情報は、首相官邸ホームページ（<http://www.kantei.go.jp/>）、外務省ホームページ（<http://www.mofa.go.jp/mofaj/>）をご覧ください。また政府公式ホームページ英語版（<http://www.japan.go.jp>）では、最近の政策や、観光、和食など日本の魅力をわかりやすく紹介しています。



Japan. Sharing tomorrow.



はじめての

住宅購入・不動産投資セミナー

個人住宅デベロッパーと同系列不動産投資スペシャリストのコラボレーション！
～地元企業ならではの「豊富な物件」と「不動産購入ノウハウ」をご紹介します～

◆日時：11月24日（木）19:00～20:30

◆場所：Shangri-La Hotel

176 Cumberland Street, The Rocks, Sydney

予約制（限定20名様）

『日本人窓口』までどうぞ

M: 0422437798

E: noah.yamamoto@nextgencapital.com.au

◆セミナー内容

基礎から分かる不動産購入、住宅ローンの仕組み
新築物件の開発状況とお勧め物件ご紹介
今後価値が上がると見込まれるエリア・物件など

◆地元（ローカル）に愛され続ける理由

広範な地域で物件保有：「NSW」「VIC」「QLD」
幅広い価格ニーズに対応：\$380K～\$2.0M+
Firstホームバイヤー～投資経験者まで親身にサポート

Pymble, Sydney Lane Cove, Sydney
日本語セミナー（無料） おすすめ物件も多数ご紹介
Newstead, Brisbane Fleet Lane, Brisbane
詳細は当日にて

Residential Development

HCAP

&

AUSTRALASIAN PROPERTY PARTNERS

Direct Property Investment Specialist

Presented by Finance Mortgage Specialist 山本延広

※HCAP/APP(A part of HCAP group)が不定期に開催する日本人対象セミナーです。この機会をお見逃しなく！

日本人スタッフによる高齢者介護サービスがスタートしました！

生活支援

介護

ケアマネージメント

政府からも認められた Approved Provider

経験豊富なオーストラリアの資格を持つ日本人スタッフ

日本品質のサービスを提供

ご家族や医療機関などとのコミュニケーション

ケアのトータルマネジメント



Japan Total Care Service ジャバントータルケアサービス

305/37 Bligh St. Sydney 2000 Tel: (02) 8607- 8333 Email: info@jtcare.com.au

www.jtcare.com.au

カード支払い可 VISA



北半球とはこれだけ違う

オーストラリアのクリスマス

日本から来たばかりの人には、真夏のクリスマスはなじみがないかもしれない。実際、オーストラリアのクリスマスは、北半球とは習慣も文化もかなり異なる。水着姿のサンタクロースがビーチに現れ、オーストラリア流にアレンジされたジングル・ベルを歌う——。“豪”に入れば“豪”に従い、今年はオーストラリア流のクリスマスを楽しもう。

構成・文=小副川晴香



真夏のクリスマスを楽しもう

しんと降り積もる雪。厚手のコートに身を包み、両手に大きなプレゼントを持って家路に急ぐ人びと。裏通りを一歩入ればターキーの焼ける香ばしい香りがする——。外国のクリスマスと聞いて、こんなワン・シーンをイメージする人もいるだろう。

だが、ここは夏真っ盛りのオーストラリア。透き通るように青い空の下、サマー・ドレス姿でプレ・クリスマス・ランチを楽しむ人女性たちや、ビーチ沿いでペットとたわむれる水着姿の若者などで街はにぎわう。

恋人同士で過ごすのが定番化している日本とは異なり、オーストラリアではクリスマスは家族と過ごすのが一般的。普段は遠くに住んでいる家族や親せきも、クリスマスには全員で集まり再会を祝い、テーブルに所狭しと並べられたおいしい料理に舌鼓を打つ。

また、日常生活にビーチ・カルチャーが自然と溶け込んでいるオーストラリアでは、クリスマス休暇に近くのビーチへ家族や友

人と繰り出し、のんびりと過ごす人も多い。バーベキューが大好きな国民性ゆえ、海沿いでバーベキューをし、ビール片手に山盛りのソーセージを頬張るオージーの姿も見慣れた光景だ。

今年初めてオーストラリアでクリスマスを迎える人は、いくつか注意して欲しいことがある。12月の祝日は、25日のクリスマスと翌26日のボクシング・デーのみ。クリスマス当日は都市部の一部観光スポットを除き、店は軒並み閉店する他、一般企業の中には、20日過ぎから年明けまで夏休みになるところも少なくない。

そんなリラックス・ムード漂うクリスマスだが、年末年始を利用して、日本から友人や家族がオーストラリアを訪れることもあるのでは？ こうしたゲストへのおもてなしとして、非日常的な気分が存分に味わえるクルーズはいかがだろうか。

老舗クルーズ会社「キャプテン・クック・クルーズ」では現在、クリスマス・ランチやディナーの特別パッケージを販売中だ。また、ク

リスマス・パーティーや忘年会などで利用できる貸切個室(15~30人、40~80人それぞれ収容可)も2部屋完備。船上から美しい

景色を眺めながら大切な人と過ごすクリスマスは、きっと忘れられない思い出になるだろう。



クリスマス・シーズンになるとボンダイ・ビーチは多くの人でにぎわう



シドニー湾でとっておきのクルーズ体験を (Photo: Captain Cook Cruises)



サンタの帽子がパーティー気分を盛り上げる!? (Photo: Captain Cook Cruises)

Gourmet

シーフードは欠かせない!?

太陽がまぶしい真夏のクリスマス。一般家庭の食卓には一体何が並ぶのか、ブリスベン在住でPR会社勤務のショーン・リグビーさん(38)に話を聞いた。料理上手な母サリーさんのクリスマス料理を毎年心待ちにしているというリグビーさん。

「僕が小さかった頃は、母がせっせとロースト・チキンを焼くなどオープンを使った温

かい料理が主流でした。でも、夏はさっぱりとしたものも食べたいでしょう？ 最近では冷たいシーフード料理をよく食べます。ポイルされたエビをカクテル・ソースと一緒に頂くのが定番。フレッシュなオイスターもいいですよ」

調理済みのエビやオイスター、ホタテなどをテーブルに並べるだけで、あつという間に涼しげなパーティー・メニューが出来上がるので、忙しい人にもお勧めだ。なお、

クリスマス前は新鮮なシーフードを求める人でスーパーマーケットやフィッシュ・マーケットは大変混み合う。

さて次はメイン料理。リグビーさんによればオーストラリアでは、ロースト・チキンの他、骨付きのレッグハムのローストも定番メニューだそう。「12月になるとスーパーの精肉売り場では、私の太ももほどの大きなレッグハムが山積みになるんです」と笑う。

また、オーストラリア人なら一家に1台は

あると言っても過言ではないバーベキュー(BBQ)グリルも大活躍。BBQは「男の仕事」と言われ、クリスマスには男性陣が豪快に肉を焼き、ゲストをもてなす。もちろん昔ながらのソーセージはBBQ料理の必需品だが、最近ではエビやホタテのグリルといったシーフードや、野菜たっぷりの串焼きなども人気だという。

そして忘れてはならないのがデザートだ。おいしいメイン料理を堪能してお腹が

グルメ編

Christmas Sale

UP TO 30% OFF

人気のアイウェアが

クリスマスショッピングをもっとお得に...

民間保険でオプティカルカバーのお客様は
メガネ、度付きサングラス、コンタクトレンズが
年末まで保険請求可能
保険請求期間中のお買い物で更にお得に!

30% off

20% off

20% off

20% off

10% off

\$99

パリ・ミキ (ウエストフィールド・チャッツウッド店)

Open 7 Days 月~金 9:00-17:30 (木は21:00まで)
土 9:00-17:00 日 10:00-17:00
Shop 243/244, Lower Level, Westfield Shopping Centre, Chatswood
Tel: (02) 9413-203
www.paris-miki.com.au

特集

いっぱいになっても、「甘いものは別腹」という人もいるだろう。日本と同様、オーストラリアでもクリスマスにケーキを食べる人は多いが、スポンジベースのふわふわしたケーキが一般的な日本とは違い、リキュールの入ったフルーツ・ケーキやトライフルなど、どっしりとした重みのあるケーキが好まれる。



色とりどりの野菜をBBQグリルで焼けば見た目も鮮やか

その他、「パブロバ」と呼ばれるメレンゲを焼いたケーキもオーストラリアでは大人気。外はサクサクで中はふわふわ。ケーキの土台の上にはたっぷりのフルーツをトッピングしよう。キウイやマンゴーなどでさわやかに夏らしく仕上げてもいいし、イチゴやブルーベリーなどをのせてクリスマスらしさを演出するのもいいだろう。



クリスマスといえばロースト・チキンは定番メニュー



冷たいシーフードの前菜も大人気



赤色を効かせたクリスマスらしいパブロバ

Culture

北半球とはジングル・ベルの歌詞が違う!?

「ジングル・ベル、ジングル・ベル、鈴が鳴る～」で日本でもおなじみのクリスマスの定番ソング。実はオーストラリアには独自の歌詞が存在していることをご存じだろうか。

オーストラリア版ジングル・ベル

Dashing through the bush

ブッシュを駆け抜けて

In a rusty Holden Ute

ボロボロのホールデンのトラックに乗って

Kicking up the dust

土ほこりを巻き上げ

Eskey in the boot

クーラーボックスを荷台に載せて

Kelpie by my side

牧羊犬が横に乗り

Singing Christmas songs

クリスマスの歌を口ずさみながら

It's summer time and I am in

ここは夏、そして僕は

My singlet, shorts and thong "Oh"

ランニングに半ズボン、ビーチサンダル姿

Jingle Bells, Jingle Bells

ジングル・ベル、ジングル・ベル

Jingle all the way

鈴は鳴り続け

Christmas in Australia

オーストラリアのクリスマスは

On a scorching summer's day "Oh"

焼け付く夏の日だ

Jingle Bells, Jingle Bells

ジングル・ベル、ジングル・ベル

Christmas time is beautiful

クリスマスは素晴らしい

Oh what fun it is to ride

ああ何て楽しいんだ

In a rusty Holden Ute

ボロボロのホールデンのトラックに乗るのは

真夏のクリスマスに、雪の中をサンタがソリで駆け抜ける歌詞はやはりしっくりこない。オーストラリア版ジングル・ベルでは、ソリの代わりに田舎道を豪快に走るホールデン社のピックアップトラックが登場する。

ヨーロッパの伝統的なクリスマスに憧れつつも、それを叶えられないオージーたちが、やや自嘲気味に自分たちを面白おかしく描いたのか。歌詞からは、伝統にとらわれないお洒落で飾らない自由なライフスタイルが垣間見える。

一方、「寒い冬でないクリスマスを祝った気になれない」人もいよう。南半球が

作ってみよう!

基本のシーフード・ソース

クリスマスの前菜料理と言えば冷たいシーフード。今年は市販のソースに頼らず、自宅でオリジナルのソースを作ってみては?

■材料 (4人分)

マヨネーズ.....大さじ4
ケチャップ.....大さじ2
ウスターソース.....小さじ1/2
レモン汁.....小さじ1
塩・コショウ.....少々

■作り方

① 材料を量って、よく混ぜ合わせる。

② 味見をして、好みで各材料を加減する。

※これを基本に、いろいろなアレンジも可能。マヨネーズを減らして生クリームやヨーグルトを入れたり、辛めのソースがお好みならディジョン・マスタードやタバスコを足してみよう。



(Photo: Yoko Lance)

トライフル

料理を作って持ち寄ることが多いパーティー・シーズン。簡単でおいしいトライフルをぜひレパートリーの1つに加えておこう。

■材料 (4~6人分)

ミニ・ロール・ケーキ (Jam Swiss Roll)1パック

ゼリーの素 (Jelly Crystals)2箱 (赤、緑各1箱ずつ)
カスタード・クリーム.....600ml
生クリーム.....300ml
砂糖.....小さじ2
バニラ・エッセンス.....少々
シェリー酒または好みのフルーツ・ジュース.....1/3カップ
アーモンドの薄切り (Flaked Almonds)少々
ココナツ・フレーク (Desiccated Coconut)少々
フルーツ (イチゴ、ブルーベリー、ラズベリーなど)適量

■作り方

① ロール・ケーキを1センチほどの厚みで輪切りにしてガラスのボウルに敷き詰め、シェリー酒またはフルーツ・ジュースを振りかけ数時間から一晩置く。

② 2種類のゼリーを作り冷蔵庫で冷やし固めたら、2センチのサイコロ状に切る。

③ 生クリームを、砂糖とバニラ・エッセンスを加えて泡立てる。

④ イチゴをスライスする。最後の飾りに使用する量を十分に残して①のボウルに敷き詰め、さらにカスタード・クリームを半量入れる。アーモンドを散らす。

⑤ 緑のゼリーをボウルの側面から見えるよう端からせ、残りのカスタードを入れたら、赤のゼリーもボウルの縁からのせていく。

⑥ 生クリームをのせ、上からココナツを振りかけ、残りのフルーツで飾る。



(Photo: Yoko Lance)

文化編

真冬になる7月に「クリスマス・イン・ジュライ」と称して、ロースト料理などの伝統的なクリスマス・ディナーを提供するレストランもあるので、一度試してみると面白い。

また、ツリーの飾りつけにも夏ならではの特徴が出る。最近では、青や白など寒色系の涼しげなおナメントが人気だ。ツリーも定番の緑をはじめ、白やゴールドなど幅広い種類の商品が10月頃から店頭に並ぶ。店に行けばその年に流行のカラーが分かるので、ぜひチェックしてみよう。

街中に3,000人のサンタクロース!?

12月になるとクリスマスにまつわるイベントが各地で開催される。中でも目を引くのが、毎年3,000人近くの参加者がサンタクロース姿で街中を走るチャリティー・マラソン・イベント「サンタ・ファン・ラン」。

同イベントは、重病や体の不自由な子どもたちを支援するNPO法人バラエティーが「子どもたちに夢と希望を与えよう」との思いから発足。参加者はサンタの衣装を身にまとい汗ばみながら、オペラ・ハウスが見える5キロのコースを思い思いのペースで走る。今年も12月4日に開催が決定しているので、興味のある人は参加してみよう。



昨年は3,000人近くが参加した「サンタ・ファン・ラン」



「クリスマス・イン・ジュライ」の垂れ幕を掲げたレストラン

今年の夏はクルーズパーティーで楽しもう!

- ・忘年会やクリスマスパーティー予約可 (15~30名、40~80名の個室有)
- ・クリスマスランチ、年末花火クルーズなどイベントクルーズも発売中!

8276CAPT

Captain Cook Cruises

No.6 Jetty Circular Quay Sydney NSW
TEL: (02)8238-6721 (日本語) / (02)9206-1111
Email: japan@captaincook.com.au
WEB: http://www.captaincook.com.au

大切なあの人にギフトを贈ろう

クリスマス・ギフト・ガイド

クリスマスといえば、ギフト交換も大きな楽しみの1つ。親から子どもへ、子どもから親へと家族皆でギフトを贈り合う。高価な物より、相手の好みをさりりと押さえたギフトを選ぶのがオージー流。今年も感謝の気持ちを込めて、大切な人にギフトを贈ろう。

1 ギフト・カード



デパートや小売店などで使えるギフト・カードはありますか？ 国内2大デパートの「Myer」や「David Jones」で使えるギフト・カードや大手ショッピング・センター「Westfield」のカードは全国各地で使えるので便利。各ギフト・カードは、デパートやスーパーマーケットなどで購入可能。

2 サングラス



Tiffany & Co. (型番: TF3049B 60019 58) \$470が10%オフに

Ray-Ban (型番: RB 3025 L0205 58) \$199が30%オフに

サングラスは夏の必須アイテム。チャッツウッドのアイウェア専門店「パリミキ」では、有名ブランドのサングラスが最大10~30%オフで販売中だ。セール期間中はTiffany & Co.のサングラスが全商品10%オフ、Ray-Banのサングラスも30%オフと大変お得。自分へのご褒美としてもぜひ！

3 スキンケア・グッズ



ホリデー・シーズンになると大手ドラッグ・ストア「Priceline」などでは、コスメやスキンケア製品のお得なギフト・セットが店頭で並ぶ。トラベル・サイズのプチ・ギフトから豪華なギフト・バックまで豊富なラインアップで目移りしそう。価格は10~50ドルほどなので、予算に合わせてチョイスしよう。

4 アロマセラピー



シックス・センスブレンド・オイル10mlとスポット、ペンダント&コットン紐のセットで\$48

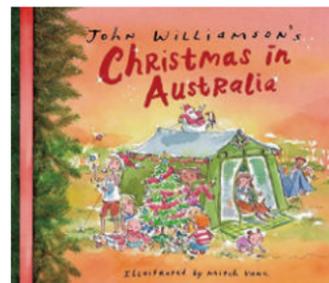
心地良い香りに包まれていたい人に、アロマ・ペンダントはいかが？ 「Marvo & Co.」では可愛いピンクのハート型とパープルのドロップ型の2種類を販売中。同社オリジナル・ブレンド・オイルと専用スポット、日英の説明書付きで、プレゼントに最適。ネックレス紐はオーガニック・コットン素材を使用。金属アレルギーの心配もない。

5 スマート・ウォッチ



1日の運動量や睡眠時間、消費カロリー量などが計測できるスマート・ウォッチは、ここ数年オーストラリアをはじめ世界中で大人気。スマートフォン上で専用アプリと連動させれば、1日の活動量がグラフで表示される優れたもの。家電量販店の「JB Hi-Fi」やスポーツ用品店「Rebel Sport」などで購入できる。

6 絵本



今年はクリスマスに心温まる本を贈ってみては？ 本屋の中には「サプライズ・コーナー」を設け、ジャンルだけが明記され、中身が見えないように本がラッピングされているところも。包み紙を開ける時のわくわく感がたまらない。書店大手「Dymocks」などでは定期的にセールも実施しているので要チェック。

クリスマス・ギフトセット販売中

ビューティー・フェイシャル・エッセンス (ローズ&グリーンティー) 30ml: \$14.30 / 100ml: \$31.90

ビューティー・フェイシャル・セラムオイル (ホホバ&アルガン) 12ml: \$33.00 / 30ml: \$60.50

Marvo & Co. Suite3, Level1, Albany St, St Leonards (02)9439-8633 <http://www.marvoco.com/>

CERTIFIED ORGANIC AROMA

NOT TESTED ON ANIMALS

ACO Certified Organic

集客効果が違う!

MOVE

シドニーの無料生活ガイドブック

最新号vol.35 配布中!

誌面(15万部)、PC・スマホ(200万PV/月) どれもアクセス可能、広告効果抜群!!

NICHIGO PRESS

さまざまなご要望にお応えします。広告掲載のお問い合わせはこちら
Tel: (02)9211-1155 Email: npsales@nichigo.com.au

幸せワイン・ガイド

ワインの産地、ブドウ品種名などの表記は、オーストラリア連邦政府のワイン振興団体であるワインオーストラリアの基準に合わせています。

@オーストラリア

今月の品種：プロセッコ (グレラ)

いよいよ暑くなり、爽やかなスパークリング・ワインがおいしい季節がやってきました。今月は、この季節にぴったりのイタリア生まれの白いスパークリング・ワイン「プロセッコ (Prosecco)」をご紹介します。

肩肘張らずに楽しめるプロセッコ

プロセッコの特徴は、ふんわりとして芳醇な、花や果物の香りです。基本的に辛口ですが、ほんのりと感じられる程良い甘味があり、泡はしっかりと元気よく立ち上ります。メロンやリンゴの蜜、白桃などの肉厚なフルーツの香りや味わいとともに、花の蜜のような優しい甘みがあります。お値段も、シャンパーニュなどに比べるとずっとお手軽で、肩肘を張らずに日常



カジュアルに楽しめるプロセッコは女子会のウェルカム・ドリンクにもぴったり

的に気軽に楽しめるワインです。

カジュアルなイタリアンに行けば、たいいていのお店にはグラス・ワインの1つとしてプロセッコがワイン・リストに載っています。アペリティフとしてオリーブやチーズと一緒に、時にはベリー系フルーツやエディブル・フラワーを浮かべて華やかに演出を。パーティーや女子会の可愛いウェルカム・ドリンクになります。気軽に飲めるプロセッコだからこそできる演出です。

同じイタリア系のスパークリング・ワインに、モスカートがあります。甘口で低アルコール、マスカットの香りが爽やかなモスカートは、若い方や初心者には特に人気のワインです。プロセッコはモスカートよりずっと辛口でスッキリしていますが、十分フルーティーで飲みやすいワインです。モスカートからワインを飲み始めて、「そろそろ違うワインも飲んでみたい。でも、あんまり辛口すぎるものはまだ……」という方にもお勧めです。

名産地はビクトリア州キング・ヴァレー

元々「プロセッコ」とは、「白ブドウの1種」であり、かつ「イタリアの北東部のヴェネト地方で、プロセッコ・ブドウから作られるスパークリング・ワイン」でした。しかし、最近はイタリアに限らずオーストラリアやニュージーランド、ブラジルなどの地域でもプロセッコ品種を使ったスパークリング・ワインが生産されています。オーストラリアでは、ビクトリア州のキ



<著者プロフィール>フロスト結子◎日本人としての資格者はまだ少ないワインの国際資格WSET® Diploma in Wine & Spiritsを取得。日本でワイン関連商社の貿易業務に携わった後、2009年オーストラリア人の夫との結婚を機にシドニーへ移住。現在はオーストラリア国内大手オークション会社であるGraysOnlineのワイン部門でカテゴリー・スーパーバイザーとして勤務する傍ら、フリーランスとしてライティング、ワイン関連の翻訳、市場調査などで精力的に活動中。ワインのコメントは「とにかくおいしそうに書く」がモットー。Web: auswines.blog.jp

ング・ヴァレーでイタリア系移民のワイナリーである「ダル・ゾット (Dal Zotto)」が、初めてプロセッコを生産しました。現在プロセッコは、キング・ヴァレーを代表するスパークリング・ワインとなっています。

イタリアではグレラと改名

そんな中イタリアでは、2009年からブドウ品種の名前が「プロセッコ」から別名「グレラ」に変更になり、ブドウとワインの名前を完全に区別する形となりました。しかし、オーストラリアでは、今も「プロセッコ」という品種名が使われています。一度EUからオーストラリアに対し、生産地呼称制度の保護を求めてプロセッコという名称の使用停止の申し立てがありましたが、結局取り下げられました。

ピュアな果実味を閉じ込めるタンク方式
スパークリング・ワインの製法にはいく

つかあり、シャンパーニュなどが作られる「伝統方式」では、「瓶内2次発酵」という製法によって、ワインを詰めた瓶1本1本に酵母、糖を加えて密封することで瓶の中で2次発酵を起こし、炭酸ガスを発生させています。手間とコストがかかるだけに、ワインにはブリオッシュやヘーゼルナッツなどの奥行きのある複雑な味わいが生まれます。

一方で、プロセッコは密封した大型ステンレス・タンクで一度に二次発酵を起こす「タンク方式 (別名：シャルマ方式)」で作られています。この方法では、一度に安く大量に生産できるという利点がある他、無機質なタンクで作ることによりブドウ本来のピュアな果実味を生かすことができます。

これからの季節、晴れた日の午後飲みにもぴったりのプロセッコ、ぜひお試しください。

今月のお薦めワイン

パーティーやランチにもお薦めのプロセッコ



1: オーストラリアのプロセッコのバイオニア

Dal Zotto Pucino Prosecco NV/\$20
スモーク・サーモン、プロシュートと
Web: www.dalzotto.com.au

2: 可愛いパッケージが女子会向け

Pizzini Prosecco 2016 King Valley/\$21.50
エディブル・フラワーやベリーで華やかに演出を
Web: www.pizzini.com.au

3: 食事ともしっかり合わせられる辛口

Redbank Prosecco 2015/\$20
フェタ・チーズ、カラマタ・オリーブ、ガーリック・トーストと
Web: www.redbankwines.com



SUSHI 100

Merry Christmas and Happy New Year

SUSHI100で美味しいクリスマスをお過ごし

クリスマス・年末年始をSUSHI100で祝おう!シェフが腕によりをかけた料理をお楽しみください

クリスマスセット

味噌汁
ほうれん草のおひたし
パシフィックオイスター京都風
寿司盛り合わせ
和風餃子各種
スモークサーモンステーキ味噌ソース
Or
燻製鳥の味噌ソース
和風ホームメイドデザート各種盛り合わせ
おひとり様 \$50 (2名様より承ります)



店内貸し切りパーティーは30名様より承ります。事前にお問い合わせ、ご予約下さい

100 Willoughby Road Crows Nest 2065 T: 02 9966 9966 FB: sushi100crowsnest E: booking@sushi100.com.au



オーストラリアで 今を生きる人

オーストラリアの日系コミュニティで今を生きる、
さまざまな人のライフスタイルを追うコラム。

Vol.25 ファーズみどりさん

オーストラリアに 折り紙の輪を広げたい

シドニー五輪の時にたまたま折り紙の魅力を再発見して以来、折り紙アーティストとして活動してきた。現在、シドニー北部ブルックベールのスタジオを拠点に、折り紙の他、「運命の赤い糸」などをテーマにした絵画、墨絵などの創作も行っている。折り紙を通して日本文化の普及に貢献したことが評価され、今年7月には日豪友好協力基本条約署名40周年記念の総領事表彰を受賞した。

(聞き手：守屋太郎)

—はじめに、日本での幼少時代、学生時代のことを教えてください。

小さい時からピアノや習字、絵の教室に通っていて、手作りが好きでしたが、アーティストになりたいと思っていたわけではありません。琴、三味線、茶道、華道も好きでしたね。小学生の時はソフトボール部のキャプテンで、漫画や小説が大好きでした。真面目に勉強するタイプでした。

—アーティストとして活動するようになったきっかけは？

日本でたまたま知り合って結婚した相手がシドニー出身のオーストラリア人だったので、1989年に移り住みました。

自分が何をしたいのかを探していた時期がありました。子育てにおいても、毎日いろいろな出来事があり、試行錯誤していました。大変でしたが、楽しい経験でした。子どもの学校で折り紙や日本語の紹介をしたことも何度かありました。「日本人のお母さんですね。クラスで折り紙を教えてください」と頼まれて、何をどう教えたらいいのか準備に苦労しました。

2000年のシドニー五輪で通訳をした時に折り紙と再会しました。選手村のスイッチボードに置かれていたカンガルーの折り紙を見つけたのです。手元にあった紙を使ってすぐ折ってみたら、周りの人が面白がって欲しがり、あっという間になくなっていきました。折り紙とカンガルー。それはまるで日豪の架け橋みたいで、「折り紙ってすごい」と興味を持ちました。

—これまでの主な創作活動について教えてください。

01年から改めて絵を少しずつ描き始めました。幸い、絵を通して本当にたくさんの素晴らしい人たちに会い、助けて頂いてこれまでやってこられました。ギャラリーにどうやってアプローチしたら良いか悩んで、グズグズしている私を引っ張ってくれた友達もいました。作品を持って行った翌日に「売れたよ」という電話をもらった時は本当にびっくりしました。今こうしてアーティストとして活動していけるのも、これまでに出会った人たちのおかげだと思っています。

09年から、試行錯誤しながら、とにかく一生懸命にさまざまなことに取り組んできました。10年にレジデント・アーティスト（主に自治体が担い手となって、一定の期間、芸術家を招へいして滞在中の活動を支援する事業。アーティスト・イン・レジデンス=AIRとも言う）として1年間、テリー・ヒルズ（シドニー北部）のエランブーにスタジオを構えていた時、ディレクターさんが私の折り紙カンガルーを見て、驚くほど褒めてくれました。そこはクーリンガイ国立公園に隣接していて、野生のワラビーがいたので、何気なく作ってテーブルに飾っていたのです。日本で生まれ育った私は折り紙は誰でもできるものだと思っていましたが、オーストラリアの人たちから見るとまるで手品のように見えるようです。

10年には、ランドウィック（シドニー東部）のシドニー子ども病院から展覧会のお誘いを受けました。展覧会場を案内していただき、病院の長い廊下を歩いていた時、そこで折り紙の展覧会ができたらいいなと思いつきました。担当者がたまたま折り紙の好きな方だったこともあり、この企画「フォールド・ウィズ・ラブ」(Fold with Love)は、11年のシドニー子ども病院のアート・プロジェクト「アートEX」に選ばれました。

病院の子どもたちや今まで折り紙をしたことがない人たちに、1人1羽ずつ折り鶴を折ってもらいました。写真家の片岡まゆさんと2人でプロジェクトを運営し、何人かのアーティストや俳優にも協力していただき、予想をはるかに超える数の折り鶴が集まりました。

14年の前半には、「ロックス・ポップアップ」(シドニー市内ロックスの空きビルを利用してアーティストに創作活動のスペースを提供する事業)のレジデント・アーティストに選ばれ、ジョージ・ストリートにスタジオを持ちました。14年後半から1年間は、「ワリング・クリエイティブ・スペース」(シドニー北部ワリング市のアート施設)のレジデント・アーティストとして活動しました。また、ワリング市のアートのアドバイザー・グループ(諮問委員会)のメンバーに選ばれ、現在もイベントなどの企画に携わっています。

今年3月には、「折り紙 桜のわプロジェクト」(桜の折り紙で東日本大震災の被災者を応援する活動)を「JCSレインボー・ステイ・プロジェクト」(シドニー日本クラブ=JCSの主催で、震災で被災した子どもたちをシドニーに招待し、ホームステイや現地の子どもの交流を体験してもらう事業)を運営している方たちと展開し、本当にたくさんの方にご協力頂くことができました。

私が描いた絵は、現地のテレビ・ドラマに登場したり、雑誌に載ったりしています。折り紙では広告に関わったりもしてい

ます。さまざまなイベントの折り紙ワークショップに参加させて頂き、パースまで遠征したこともあります。今年6月～7月にはウルティモ(シドニー市内)のパワーハウス博物館で約3週間にわたって行われた七夕のイベント「タナバタ・スター・ビレッジ」(Tanabata-Star Village)で、10月にはパラマタ(シドニー西部)「キッドトピア」(Kidtopia)という催しで、それぞれ折り紙インストラクターを務めました。

絵の方はここ数年、「運命の赤い糸」がテーマです。日本人なら馴染みのあるお話ですよね。伝説や小説の1シーンを赤い糸を使って表現します。シェイクスピアの作品やギリシャ神話もよく題材にします。オーストラリア人にも共感していただけるのが嬉しいです。

—日本文化の普及に貢献されたとして、今年7月、日豪友好協力基本条約署名40周年記念の総領事表彰を受けられました。受賞された時のお気持ちを教えてください。

お話を頂いた時は本当に驚きました。これまで応援して下さった皆様がいたからこそだと思います。皆様への感謝の気持ちでいっぱいです。この場をお借りして改めて御礼申し上げます。

—アーティストとしてのライフワークについて教えてください。

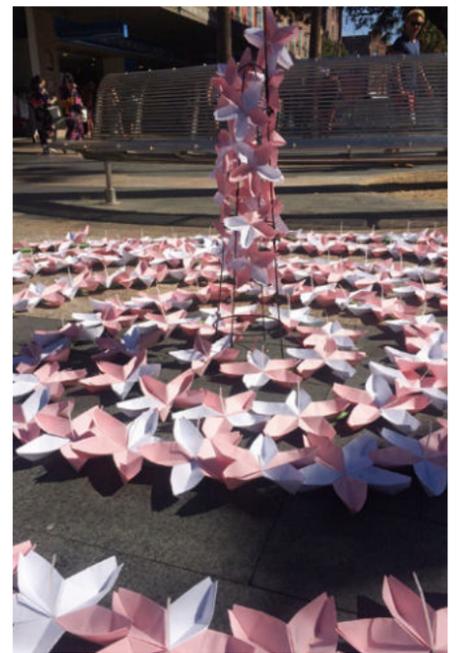
オーストラリアにもっともっと折り紙の輪を広げていきたいですね。オーストラリアには日本からたくさんの方がホームステイで訪れますが、ホスト・ファミリーへのお土産として、必ずと言っていいほど折り紙を持ってくるようです。それで折り紙の人氣が高まってきたのではないのでしょうか。

お土産にももらった折り紙や折り紙の本を大事にしているホームステイ先の人たちも多くいます。折り紙が好きで興味のある人たちはたくさんいます。でも、本はあるけど、作り方の説明がよく分からないという話もよく聞きます。困っている人たちに、ちょっとしたコツを教えてください。

私もそうでしたが、子どもの学校の先生に折り紙をクラスで教えて欲しいと頼まれて苦労した日本人のお母さんもいるでしょう。そんな時、何をどう教えたらうまくいくか。情報交換の場があるといいなと思います。

幼稚園や学校の先生が使える、折り紙の教材を作るお手伝いもしたいです。病院や高齢者施設にもぜひ取り入れていただきたいですね。痴呆症の予防に指先と頭の体操をしたり、手術を控えた時間を潰したりするのに、折り紙は最適です。

チョコレートの包装紙で折り鶴を折ったり、割り箸の袋で箸置きを作ったりしたことがある日本人は多いはず。紙は身近にどこにでもあって、高いものではありません。



東日本大震災の被災者を支援する「折り紙 桜のわプロジェクト」



今年6月～7月にシドニーのパワーハウス博物館で折り紙のワークショップを開いたフェーズみどりさん

服や手も汚れず、軽量です。図面の読み方に慣れ、数学的な考え方も身に付きます。熱中している間は憂いを忘れることもできますし、作る過程も、出来上がった作品も楽しめます。子どもから大人まで、誰でもたくさん種類を作れますよ。

最近では遠方からも折り紙ワークショップのお問い合わせを頂きます。お誘いがあればどこでも参上したいですが、個人では時間にも限界があります。そんな時のために折り紙の好きな方たちのネットワークを作ろうとしています。

日本の折り紙は「ORIGAMI」として今や世界中に広がっています。アートやクラフトだけでなく、科学や建築、デザインの分野でも注目を集めています。自動車のエアバッグや人工衛星の展開式のソーラー電池にも、折り紙の技術が生かされています。折り紙に親しんだトップ・エンジニアが、オーストラリアからたくさん出てくるといいですね。

絵の方は今、墨絵に夢中です。これからももっともっと勉強して自分をじっくり見つめて作品を作っていきます。墨絵の作品は11月19日まで、ニュートラル・ベイ(シドニー北郊)のレストラン「九州」で展示して頂いています。もし興味があればご覧ください。

教えて!

今さら聞けない

けい

経

ざい

済

がく

学

日本や世界の経済ニュースに登場する「？」な話題やキーワードを、丁寧に分かりやすく解説。ずっと疑問だった出来事も、誰にも聞けなかった用語の意味も、スッキリ分かれば経済学がグンと身近に。

解説・文＝岡地勝二（龍谷大学名誉教授）

第19回：国際通貨制度の安定性を高めるには？

韓国・ソウルの大学での経験から

韓国・ソウルの漢陽大学（Hanyang University）のMBAコースからお招きを受け、9月上旬から約1カ月半にわたり客員教授として院生に経済学の講義をする機会に恵まれました。ちょうど2年前にもソウルのKDI（Korean Development Institute）という政策総合大学院大学で講義するという経験をしました。そこで少し、韓国の大学教育についてお話ししたいと思います。

韓国の大学教育の特色をひとことで表すならば、とても「国際化」が進んでいる、ということが言えるでしょう。韓国の大学での講義は「英語を中心とした教育」が実施されており、国際語という観点から日本の大学教育との違いを見ることが出来ます。

韓国の大学院生の大半が外国からの留学生であり、学生たちは一様に英語で勉強をしていました。日本の大学では、いわゆる教養課程時代に1週間に2～3時間ほどの英語の講義を受けるだけで、それが済めばきれいさっぱり英語から「おさらば」という状態です。もちろん外国語学部や文学部の英文科では英語漬けという状況もありますが、大学生の大部分が学ぶ、経済、経営、商学、といった一般企業に入社していく、いわゆる「サラリーマンの卵」の学生たちは、ほんのさわり程度の英語の講義を受け、実践的な英語力を身に付けることもなく企業に入っていくこととなります。そして就職後に「外国へ駐在」という社命が下れば、いきなり近隣の英語学校へ通うということになるのが一般的でしょう。しかし年を取ってからのいきなり英語を身に付ける、と言われてもなかなか簡単にできることではありません。しかし韓国では、経済、経営、商学の学生たちがいっせいに英語で講義を受け、立派な「語学力」をも得てから社会人になっていくのです。

韓国では講義を担当する先生方も日本とは大変な違いがあります。漢陽大学のMBAコース担当の先生は全員で55人ですが、そのうちなんと50人がアメリカやイギリスの大学で博士号を取った方であり、英語で講義することを義務付けられていました。

そのうちの何人かの先生と親しくなり、「英語を身に付けるには、自分の専門を同時に学んで初めて自分のものになる」ということを教えられました。私は自分の身を振り返って不思議と納得し、日本の大学教育ももっと国際化に励むべきだ、という現実を教えられて日本に帰ってきました。

通貨の交換性

さて、国際化のお話をしたところで、今回は**国際通貨制度の安定性**について考えてみたいと思います。

この世界には200近い国や地域があり、各国は独立国の「証」ともいえる自国の通貨を持つことができます。今も昔もですが、どんなに独立した国でも他国と物の「取引」をしないと生きていくことはできません。相手の国と取引をする時、物の対価の払い方をどのようにするかという「支払い」と「受け取り」の問題が出てきます。

例えば、ある国で石炭がたくさん採れるとしましょう。その国の人びとは、自国で採れた石炭を他国に売って代金を受け取らないと生きていけません。他国のお金を受け取る時、自国と他国の異なる通貨を交換する際の価値の比重をどのように決めるのか、という問題が発生します。

これを、ヨーロッパの国々で考えてみましょう。世界地図を広げてみると分かるように、ヨーロッパでは、アメリカ合衆国1国よりも狭い範囲にたくさんの国が押し合うようにして並んでいます。小さな国がそれぞれに自国の通貨を持ち、小川を越えた隣の国のお店に買い物に行ったり、国境を越えた隣の居酒屋に1杯飲みに行く時、その都度「通貨の交換」をやっていたのでは、面倒くさいことこの上ないですね。

そんな煩雑なことはやめましょう、と始まったのが**通貨統合**という考えです。自分の国の中でも独自通貨を使うのをやめて、たくさんの国で1つの通貨を作り、その通貨をどの国でも使おう、というやり方を「**共通通貨形成**」と呼びます。

最適通貨圏の形成

1960年代の始めに1人の経済学者が現れ、「**あんなに大きな国、アメリカが世界一の経済大国になれたのはなぜだろうか**」という疑問を投げかけました。アメリカの東端から西端へ行くには、飛行機でも全ヨーロッパの東から西へ飛ぶよりも時間がかかります。そんな大きくて統一が難しいような国がなぜ世界一お金持ちの国になれたのか。その理由は、アメリカの人びとが他国の5倍も10倍も熱心に労働に励んだから、というわけでもありませんし、資源が無尽蔵にあった、ということでもありません。

正解は、あんなに大きな国が「ドル」という1つの通貨しか使わなかったからです。もし、ニューヨークとサンフランシスコとで別々の通貨が使われていたとしたら、アメリカでの取引はどうなっていたの

でしょうか。きっと複雑性を増していたと思われる。アメリカは「ドル」という国民通貨を全土で使用したので、通貨の交換という問題に直面することは一切ありませんでした。

このアメリカの例を**国際通貨の安定性**のために用いようとした経済学者は、**ロバート・マンデル**という人でした。マンデルは「ある国と別の国が1つの通貨で結ばれたら、通貨の交換性という複雑な問題から開放され、それらの国々の間で人・物・金の取引が拡大し、両国はもっと経済的に繁栄する」と主張したのです。複数の国が1つの通貨で結ばれるこの理論を「**最適通貨圏の形成**」といいます。

マンデルは、世界的な経済雑誌『アメリカン・エコノミック・レビュー（AER）』に61年、この考えを論文として発表しました。発表された当時はあまり注目されませんでした。たど一一流の専門誌といえど彼の論文は「ノート」という扱いで雑誌の本当に隅のほうにひっそりと掲載されていたからです。しかし、当のマンデルはとても精力的に次々と論文を発表し、次第に世界の経済学会でも注目される存在になっていきました。

とりわけ、外国為替相場の安定性を追求した「**マンデル・フレミング・モデル**」は、経済学を学び研究する人びとの間で必要な理論としてとてもよく知られるようになりました。それにつれて、マンデルがたった1人で打ち立てた「最適通貨圏の形成問題」も次第に重要視されるようになり、ヨーロッパで単一通貨の創設の問題が真剣に議論され始めると、このマンデルの最適通貨圏の考えが一気に注目を浴びるようになったのです。

最適通貨圏形成の条件

ある国と別の国とが、何でもいからとにかく1つの通貨で結ばれば両国はより発展するか、という問題はそれほど簡単ではありません。複数の国が1つの通貨で結ばれるには「条件」があります。それを**最適通貨圏形成の条件**といい、この条件を満たしている国同士が1つの通貨で結ばれると、より経済が発展する、といわれるのです。

いくつかの国が1つの通貨で結ばれると、その経済圏では為替相場の変動から来るリスクの回避、計算する時・通貨を交換する時の複雑性の回避、更に国は違っても同じ通貨を使っているという共通意識の芽生え、といった利点が発生する、というのがマンデルの主張です。

更に1つの通貨で結ばれる条件は、結ばれる**国同志での生産要素の移動性が高い**、ということが挙げられます。生産要素

とは、このコラムでもう何回も取り上げていますが、**人・資本・土地・技術の4つ**です。このうち、土地の移動はどんな手段を用いても不可能ですね。そこでその他の要素、つまり**資本・土地・技術の移動性が高い国同士が1つの通貨で結ばれば両国はより発展する**、とマンデルは主張するのです。

例えばA国とB国が1つの通貨で結ばれていたら、A国で失業者がたくさん発生した時にそれをB国で受け入れると、A国の失業問題は解決し失業者を受け入れたB国では生産要素が増大し経済は拡大することになります。するとB国からA国へ向けて投資が増大し、当初落ち込んでいたA国の経済も改善されるというプロセスが考えられるのです。このように、生産要素の移動性が高い国同士は1つの通貨で結ばれると両国ともに利益が増大する、と考えられます。

この考えを基礎理論として、20世紀初頭のヨーロッパでは**単一通貨**が導入され、大きな経済圏が形成されることに。更に、今日では「**ユーロ**」という共通通貨がヨーロッパのほぼ全域で使用されており、ヨーロッパはたった1つの通貨で結ばれたのです。当然「**国は違っても同じ通貨の下に結ばれている**」という共同意識が人びとの間に生まれ、これまで幾度となく繰り返されてきた戦争という悲劇を2度と繰り返さない、という平和への認識が芽生えてきていることも事実でしょう。

これらの一連の歴史的な改革はマンデルが60年代のごく始めに考えたことが基礎になったという事実から、マンデルには96年に**ノーベル経済学賞**が与えられ、更にマンデルは「**ユーロの生みの父**」としてもてはやされるようになりました。

太平洋を挟んで12カ国で**環太平洋戦略的経済連携協定（TPP）**の締結とそれに伴う**環太平洋自由貿易圏**の形成が論じられている今、この地域における「共通通貨の形成」が真剣に議論されることを、私は経済学を学んでいる者の1人として願わずにはられません。

◎岡地勝二プロフィール
関西大学経済学部卒業。在学中、ロータリークラブ奨学生としてジョージア大学に留学、ジョージア大学大学院にてM.A.修得。名古屋市立大学大学院博士課程単位終了後退学。フロリダ州立大学院博士課程卒業Ph.D.修得。京都大学経済学博士、龍谷大学経済学教授を経て現在、龍谷大学名誉教授。経済産業分析研究所主宰



不動産

Web版 マネー/法律/不動産

不動産のプロに聞く

豪州不動産事情



スターツ・インターナショナル・オーストラリア
取締役シドニー支店長 寺田 環
NSW州不動産業者免許(フルライセンス)所持

第54回 今月の不動産の見通し

シドニーでは10月中旬のオークションの落札率が84.4パーセントを記録し、昨年と同じ時期の64.4パーセントに比べると不動産市場の動きが活発化していることがうかがえます。一番落札率が高いエリアはロウアー・ノースで92.5パーセント、続いてシティーとイースタン・サバブが88.7パーセント、アッパー・ノース・シヨアは80パーセントを記録しました。先週末の中間取引価格帯は121万ドルを記録し、昨年の95万7,000ドルに比べても価格が上がっていることは明らかです。

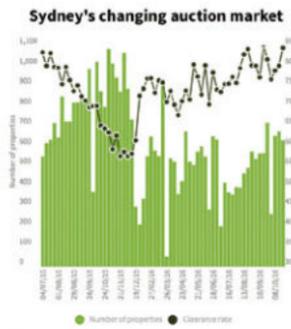
メルボルンでのオークション落札率は83.7パーセントを記録し、昨年70.4パーセントに比べ大きく伸びを見せています。また、取引中間価格帯も昨年の82万ドルから今年は86万ドルへと上昇しています。

シドニーの新築物件も、人気のあるエリアで評判の良いディベロッパーによる物件は、数時間で完売しました。昨年に比べると新築物件の売れ行きはだいぶ遅くなってきたようにも思えますが、エリアによってはまだ加熱が続いている地域があります。新築物件の売り出し価格も年々上昇していますが、賃料の上昇や、供給がタイトである状況、銀行の借り入れ金利が低いことが新築物件の売れ行きの遅さの背景にあるからではないでしょうか。

今後もエリアによって値上がりのスピー

ド感の違いはありますが、どのエリアも緩やかに上昇が続くことが予測されています。

ただし、これから夏に向け年末のクリスマス・イベントなどもあり、買い手にとっては一番良い取引ができる時期が11月から12月と言われているので、今月のオークション落札率も活発化するのではないのでしょうか。



シドニーのオークション不動産価格の推移



オークション会場の様子。シドニーの不動産市場は活発な動きを見せている

コラム

Web版 コラム



政界こぼれ話人物編 その192

バー 主席大臣

労働党のアンドリュー・バーACT主席大臣は、1973年にNSWのリズモアで誕生している。バーが生まれた時、父親は18歳、母親は17歳であった。バーには6歳下の弟がいる。バーが4歳の時、父親がキャンベラの連邦財務省に職を得たことから、一家3人で首都キャンベラへと転居している。公立学校を経て、地元の豪州国立大学(ANU)に進学し、政治学や経済学、経済史などを学習。早くも大学1年の時には労働党に入党しているが、実はバーが政治への関心に目覚めたのは、わずか10歳の時であったという。

大学自治会運動にも熱心に関わり、ANU学生自治会の幹部となっている。卒業後は労働党連邦議員のスタッフとして3年ほど働いた。その後2年ほどは民間部門で働いたものの、再度政治の世界に戻り、野党時代のスタンホープにも仕えた(注:強硬左派のACT大物政治家。その後主席大臣として長期労働党政権を率いた)。

元々、政治家志望であったバーは、04年のACT選挙に出馬したものの、落選の憂き目を見ている。ところが、06年にACT政府の財務大臣であった人物が政界から引退すると、バーが前回選挙の繰り上げ当選となり、同年4月からACT議員となった。しかも閣僚数が少ない一方で、所掌は数多いということもあって、政界入りするやいなや、バーは即座に教育などを担当する閣僚に抜擢されている。

11年5月には、大物のスタンホープACT主席大臣が政界から引退。後任にはガラ

ハー女史が就任したが、バーは副主席大臣に就任している。そしてガラハーが連邦上院に鞍替えしたことに伴い、バーは14年12月に主席大臣の座を射止めている。今年の10月には、リーダーとしてはバーにとって初陣のACT選挙が実施されたが、与党不利との選挙前の予想を覆して、バーは見事マイノリティー政権の存続に成功している。ちなみにACT労働党は、これで連続5選を果たした。

思想、信条だが、バーは労働党の右派に所属し、経済分野では経済合理主義者、すなわち市場原理の信奉者である。またバーは政策通との評価を受けているが、とりわけ経済に明るく(注:バーは11年7月から現在に至るまで、財務相の要職にもある)、しかも強い関心を抱いている。他方で、社会政策分野では労働党の強硬左派なみに進歩的である。その背景には、バーが同性愛者であるとの事情もある。バーは財務相としてACT税制度の改革に取り組み、実績も上げてきたが、同時に同性愛者の権利問題などへの対応でも高く評価されてきた。

人柄だが、明るい性格ではあるものの、プライバシーを極端に重視しており、そのためバーの真の姿がなかなか掴めないとの声も聞かれる。これは本人も認める通り、同性愛者としての少年時代の辛い経験、それに伴う「防衛メカニズム」と考えられよう。家族は長年の男性パートナーであるアンソニー。バーは極めて多趣味の人物でもある。

不動産

Web版 マネー/法律/不動産



オーストラリアで
夢のマイホーム計画

XL Group
住宅ローン・コンサルタント (MFAA正式会員)
Yon



第100回 ローン額は大きければ得?

銀行の低金利がまだまだ継続しているオーストラリアの住宅ローン事情。固定型金利に関しては3%台の商品まで出てきています。私自身が住宅ローンを組んだ2006~07年の金利は、10%へ届くのではないかと憂慮した9%台でした。そこから考えると金利は非常に下がったと言えます。

ただ当時と大きく異なるのは「低金利」だけではなく、物件価格もです。多くの物件が当時の値段に比べ軽く1.5倍や2倍を超えているのではないのでしょうか。私が購入した物件もその例外ではありません。物件価格が高額なため、現在の傾向としてローン額も高くなるケースが増えています。

ローン額が増えると、金利が低くとも銀行に支払う利子が増加します。そのためローン額をできるだけ抑えたいもの。しかし「頭金が貯まってから」と購入を先延ばしにすると欲しい物件を諦めざるを得なくなったり、その間に物件の値段が上がってしまうことも多々あります。今ある預貯金を全て頭金に回しローン額を抑えるという方法もありますが、頭金に使ってしまうとその現金にアクセスすることができなくなり、万が一の時を考えると不安が残ります。

実はローン額が多少増えるのも悪いことばかりではないようです。利子が利益となる銀行は、高額なローン契約者に対し

ては、金利を優遇します。下の表は、居住用物件購入時のローン額(20万ドルと50万ドル)に対する金利を4大銀行の商品で比較したものです。

【オーストラリア4大銀行の住宅ローン金利比較】
(2016年10月現在)

銀行	ローン商品	ローン20万ドルの金利 (%)	ローン50万ドルの金利 (%)
ANZ	固定2年	3.75	3.75
	変動ベーシック	4.03	4.03
	変動パッケージ	4.75	4.35
Commonwealth Bank	固定2年	3.84	3.84
	変動ベーシック	4.19	4.19
	変動パッケージ	4.72	4.32
NAB	固定2年	3.75	3.75
	変動ベーシック	4.10	4.10
	変動パッケージ	4.47	3.99
Westpac	固定2年	3.75	3.75
	変動ベーシック	4.64	4.64
	変動パッケージ	4.73	4.48

多くの方が特典の多いパッケージ商品を選びがちですが、ローン額が大きいと割引率も大きいことにお気付きでしょうか。もちろん、むやみに高額なローンを契約すると毎回の支払額が増えるデメリットはありますが、金利の割引があることや手元にアクセスできる現金を残すことができるのは大きなメリット。また更にローン額が高額になる場合は、公表されていない程の率で銀行への「金利交渉」も可能です。いずれにしても、ローン額も頭金もバランス良く無理せず決定することが大切ですね。

大切な住宅ローン(マイホーム・投資)は
モーゲージ・ブローカーにご相談ください。

無理のない返済プラン

返済額や借入限度額を簡単シュミレーション。頭金は?返済額は?シュミレーションで無理のない返済プラン設計。

一相談無料
お気軽にお問い合わせ下さい。

ライフスタイルに合ったローンの選択

数ある銀行やプロダクトの中からあなたのライフスタイルに最適なローンプロダクトを選択します。

住宅ローンの手続きもモーゲージブローカーにお任せください

複雑な住宅ローンの申請手続きも、モーゲージブローカーが全て代行。銀行と住宅ローン契約が結ばれるまで、しっかりサポート。



住宅ローンのシュミレーションを承っております。
お気軽に日本語 or 英語でお問合せください。
ご予約 / お問合せ 02-9232-1515
info@xlg.net.au / suite 305, Level 3, 74 Pitt St, Sydney
www.xlg.net.au

6807XLED



田中不動産

Real Estate Licence No. 20075856



物件をお探しですか?

田中不動産では、長年の不動産投資の経験とネットワークを駆使し、お客様のご要望に応じた様々な不動産に関するサービスを提供させて頂いております。

お客様とのご縁、信頼関係を大切にしております。どうぞお気軽に下記よりお問い合わせください。

www.tanakarealty.com.au

住所: Level 1, StorageWorks, 269 Pacific Highway, Artarmon, Sydney, NSW, 2064
携帯電話: 0411 471 030 電話: 02 8021 2552
メールアドレス: info@tanakarealty.com.au 田中真実

8225TANA

税金

Web版 マネー/法律/不動産

知っておきたい

税とビジネス



賀谷祥平◎競馬騎手、Ezy Tax Solutions Pty Ltd代表取締役。豪州公認会計士、米国公認会計士、登録税理士。James Cook University MBA、University of New England会計学修士、上智大学経済学部卒。2001年上智大学在学中に、騎手を志し豪州の競馬学校に入学。03年、NSW州Coffs Harbour競馬場にて騎手デビュー。現在はNorth QLDで騎乗している。Web: www.facebook.com/shoheikaya

お金のことをもっと身近に!

オーストラリアでビジネス～起業塾～(その1:ビジネス・プラン)

ビジネス・アイデアはあるが、何から手を付けて良いか分からないという場合の初めの一歩です。起業に当たり、突発的な無計画の見切り発車には、大して稼げずに終わってしまうなどのリスクが生じます。

そこで、ビジネス・プランを書くことをお勧めします。むしろぜひ書いてもらいたい。ビジネス・プランの多くは銀行に融資を受ける場合や、投資家に出資してもらう場合に自分のアイデアを売り込むために使います。当然ですが、人がお金を出す際は貸す、出資するビジネスの計画が見えてこないとお金を出す方も出しづらくなります。

しかし、ビジネス・プランの大きな目的は自分でアウトプットすることで、漠然としている自分の頭を整理し、掘り下げていくことを可能にします。ビジネスに限らず物事には計画が必要です。計画が漠然としていて、具体性、採算性も考えずにビジネスを始める方が、リスクが高くなるのは容易に想像がつくでしょう。

私もMBAの授業でビジネス・プランを数個書きましたが、実際アウトプットしようとしてみると計画に具体性がないことに気付かされます。

ビジネス・プランの主な項目

①Business Overview: ビジネスの骨

組み、概略、②Marketing Plan: どのようにマーケティングしお客様を獲得するか、③Operations Plan: ビジネス遂行のシステム、④Financial Plan: 採算、予算の計画、⑤Risk: 考えられるリスク

上記をさらに掘り下げた項目

◆ビジネスの目的、ビジネス・モデル、テーマ、ミッション、商品、サービス、業界、◆どのようにお客様を獲得していくか、値段設定、広告、◆ビジネスを遂行する上での課題、障壁、◆人材発掘、調達、◆ライバル、関連する法律、ライセンスの考慮、◆予想売上、かかる費用、収益があるか、お金の調達先、◆法律の変更、参入障壁など考えられる危険な要因

つまり、簡単に言うと、「なぜ、どこで、何を、いくらで、どれくらい、いつまでに売り、そのためにどれくらいの人が必要で、結果どれくらい儲かるのか」を考えることです。金融機関、投資家に渡すものでないのなら、きれいな体裁にする必要もありません。あくまで目的は自分の計画の整理、具体化です。

ただ、注意しなくてはならないのは、ビジネス・プランは目的ではなく**ビジネスを行うための道具、手段**です。口では言っても行動に移せない方も多くいます。最初に行動力、決断力があって始まります。

さあ、扉を開くのはあなたです。

マネー

Web版 マネー/法律/不動産

FPキョウコの暮らしに役立つ **パーソナル・ファイナンス講座**

オーストラリア生活に役立つお金の知識をファイナンシャル・プランナー (FP) 吉住京子氏が解説



吉住京子◎在豪日本人ファイナンシャル・プランナー。難しいお金のことを易しく解説。クライアントそれぞれの状況に合わせた買い戦略の提供に定評がある。在豪日系コミュニティのためのチャリティー活動や各メディアでの連載記事・セミナーなども行っている。

第29回:自分に何かあったらスーパーのお金はどうなるの?

スーパー・アニュエーション(以下、スーパー)やスーパーで加入している生命保険、自分に万が一のことがあった時にはどうなるんですか? という質問を受けました。

万が一のことがあればDeath benefit(死亡給付金)として渡されます。スーパーは自分のお金ですが、Trustee(管財人)が管理しています。管財人はあなたのお金の管理を任されているので、万が一のことがあれば「誰にスーパーのお金を渡すべきなのか」という最終決定を下します。

スーパーのルールは他の資産と少し違い、受取人になれるのは相互関係がある配偶者、パートナーや子ども、そして法定代理人・相続人です。親密な個人的関係があったり、一緒に住んでいる人、金銭的サポートもしくは家庭でのサポートやパーソナル・ケアを与えている人も含まれます。スーパーはメンバーとその家族を退職後、また死後にサポートするという目的があります。ですから「相互関係があったのか」ということが重要視されます。

このような方にはBinding nomination(拘束力のある任命)をして、管財人に「この人に渡してください」と念押しすることができます。スーパーの会社によっては3年ごとに更新しないとNon-binding nomination(非結合任命)になることもあるので要注意です。

一方、金銭的相互関係がない友人や日本

の親戚などに渡したい場合はNon-binding nominationやPreferred nomination(好適任命)として渡してほしいという意思を伝えることは可能ですが、最終的には管財人の決定に任せることになります。もし家族構成が変わると分かっている場合や、パートナーと別れる可能性がある場合はNon-binding nominationにしておくのが良いでしょう。

誰も任命していない場合、管財人が誰にお金を渡すべきなのか決定するのに時間がかかります。無駄な時間を省くためには、受取人か法定代理人を伝えておくことをお勧めします。Binding nominationの場合は、2人の証人が必要です。受取人は証人になれません。またメンバーと証人のサインの日付は同じであることが大事です。もし違っていると受け付けてもらえないか、Non-binding nominationになってしまいます。

自分の子どもでも、金銭的サポートをしていない成人の子どもに渡す場合には税金がかかります。自分でお金を管理できない子どもや障害者ペンションをもらっている人にもお金をどう渡し節税するのかを考えないといけません。

保険金は一括払いでもらうこともできますが、ペンションとして毎年少しずつ受け取ることもできます。受け取り方によって税金のかかり方も違ってきますので、受け取る前にアドバイスをもらうことも大切です。

有資格の登録税理士、公認会計士事務所

年間5000人、500を超えるビジネスを顧問する信頼と実績

こんな皆様のお力になります!

- 税務順守を守りたい
- ビジネス決算、BAS申告を安く、手軽に済ませたい
- 税金やビジネスに精通した専門家に頼みたい

- オーストラリアに駐在、移住したばかりでよく分からない
- 週末や夜しか時間がない、いちいち会計士を訪問するのが面倒
- 起業したい、独立開業したい、フリーランスで働いている

■ 賀谷祥平 Shohei Kaya
競馬騎手、登録税理士、オーストラリア公認会計士、米國ワシントン州公認会計士、MBA、本誌コラム連載中

■ 小口彰 Akira Oguchi
2000年フランス フリーダイビングワールドカップ日本代表、オーストラリア公認会計士、米國ワシントン州公認会計士、MBA



▶▶▶ まずはアクセス
個人、ビジネス税務会計: www.ezytaxonline.com.au/ja/

Tel: 02-8007-5247 / 07-4041-6964

www.facebook.com/ezytaxsolutions

EZY TAX ONLINE

ISO9001取得会計事務所

ビジネスを攻守に渡りサポート

プロによるホームページ制作が\$380~!!

オーストラリアのレストランやサロン、上場企業、日系政府機関など、数多くのプロジェクトに従事した実績を持つ制作チームが、驚きの価格と上質なデザインであなたのビジネスをサポートします。

こんな皆様のお力になります!

- ホームページを低価格でつくりたい
- ホームページから集客ができるようにしたい
- オンラインショッピングを始めたい
- ロゴや名刺、チラシなどを低価格でつくりたい
- スタートアップビジネスのデザインを相談したい

- ホームページ制作、運用 ● WordPress運用 ● ロゴ作成 ● ビジネスカード、チラシ ● ポスター

▶▶▶ まずはアクセス

Web: www.forwardpromotionsplus.com.au

Tel: 02-8007-3860 E-mail: info@forwardpromotionsplus.com.au

www.facebook.com/forwardpromotionsplus

FORWARD PROMOTIONS PLUS

お金のことを日本語で分かりやすく説明します。



◆サービス例

- スーパー・アニュエーションの管理・運用相談
- 保険の診断・見直し
- リタイアメントプランニング・年金相談
- ライフプランニング
- 投資・貯蓄運用
- ビジネスコンサルティング
- 不動産購入資金計画・ホームローン
- 遺産相続

初回コンサルティングは無料



吉住京子

独立系ファイナンシャルプランナー

Wealth Protection Australia Pty Ltd
03 9014 9678 www.fpsyoko.com
kyoko@wealthprotectionaustralia.com.au
www.facebook.com/fpsyoko

スキー場ロッジ1棟 Sale!!

妙高赤倉温泉スキー場から車で3分

- 価格: 1500万円(税別)
- 土地1000坪、3階建17室、温泉権付
- Web: kano-ya.biz/myoko.html (詳細はこちら)



かのうや 叶屋不動産株式会社

代表: 板屋雅博 携帯: 81-80-4419-1510

所在地: 東京都千代田区神田神保町1-38 森ビル

電話: 81-3-3518-9545 Fax: 81-3-3518-9546

Email: info@kano-ya.biz



日豪プレス何でも相談

医療

Web版 美容/健康

減量のためにダイエットを始めようと思いますが、高脂肪・低炭水化物ダイエットのことを友人から聞きました。これはどのようなダイエットなのでしょう。(40歳主婦=女性)

高脂肪・低炭水化物ダイエットの目標は脂肪分50パーセント、炭水化物25パーセント、タンパク25パーセントの食生活です。

食べて良いもの

バター、ココナツ・オイル、脂の多い魚、卵、肉、鶏、チーズ、でんぷん質の低い野菜、ナッツ、種子、適度のタンパク、脂肪分は制限なし

避ける食べ物

穀物、加工食品、燻製の肉、でんぷん質の多い野菜(芋など)、フルーツ・ジュース、ビール、ソフトドリンク、豆乳、低脂肪牛乳、種油、チョコレート、糖、ドライフルーツ

原理

人間のエネルギー源は炭水化物(糖質)、たんぱく質、そして脂質の3つですが主に炭水化物と脂質です。体内のカロリー貯蔵量は糖質が2,500kcalで脂質は5万kcalあります。体がエネルギーを必要とする時、まず最初に糖質が消費され、更にエネルギーが必要ならば次に脂質が消費されます。低炭水化物ダイエットで体内の糖質貯蔵量を低くし、ケトン状態(飢餓)に近い状況にしておけばエネルギーが必要とされた時、体内の脂肪分から消費されていくという原理です。ただし、糖質が一番エネルギーへの変換が早いので、スポーツで筋肉の瞬発力が必要な時にこの状態だと動きが遅くなるようです。また、脳のエネルギー源は炭水化物のブドウ糖なので、悪影響が起る可能性もあります。



鳥居 泰宏 (とりい やすひろ)

ノースブリッジ・メディカル・プラクティス

メルボルン大学医学部卒。Northbridge Family Clinicを6月18日で閉院し、Northbridge Medical Practiceで6月27日より診療中

また、高脂質でも動物性由来の脂質が締める割合が高ければLDLコレステロール(悪玉)値が上がる危険もあります。

科学的に証明されている効果

- 低脂肪・高炭水化物ダイエットに比べ、高脂肪、低炭水化物ダイエットはLDLコレステロール(悪玉)が上がり、空腹時のインスリンが低下した
- 両グループともに減量レベルは同等だった
- 高脂肪・低炭水化物ダイエットでケトン症の様な状態になった場合、身体の脂肪以外の(主に筋肉)部分が低下するが、適切な運動を行えばこの減少を抑えることができる

利点

- 加工食品の摂取が少なくなる

欠点

- バターやココナツ・オイルを多く摂ると飽和脂肪が多すぎ、LDLコレステロール値が上がる
- 炭水化物の摂取が少なすぎるとめまいがしたり集中力が落ちる
- ケトン症になると吐き気がしたり口臭が気になる
- ビタミンB1や食物繊維が不足気味になる
- 食べ物の種類が限られる
- 外食しにくい

注意点

- 妊婦や糖尿病の患者さんには向いていない
- 胆嚢を摘出した人や脂肪分の消化に問題がある人には向いていない
- 飽和脂肪(バターなど)を摂りすぎるとLDLコレステロールが上昇する

法律

Web版 マネー/法律/不動産

遺言書作成について質問です。私の子どもは障害を持っており、今18歳ですが今後ずっとケアが必要です。遺言を遺す時の注意点などを知りたいです。(50歳主婦=女性)

過去にも遺言書について書きましたが、今回のテーマは考察が多岐に及ぶので3回にわたっての回答としたいと思います。

受益人の障害の有無に関わらず、遺言書の作成が大切であることは過去の記事でお伝えした通りです。遺言の内容は人それぞれ自分の境遇に合った遺言書を作成する必要があります。境遇に合っていない場合は、遺言書作成者の遺志とは裏腹に受益人が遺言の規定通り益を受けることが法的に不可能とされたり、裁判所による介入が起こり得ます。受益人となる子どもに障害がある場合には特に不測の事態や法的トラブルを未然に防ぐために、子どもの障害の性質や程度、付随して発生するニーズなどを考慮し個々の状況に即した遺言書を作成することが重要です。

遺言では受益人に遺す遺産の種類、あるいは各受益人に遺す遺産の金額や価値の決定は作成者の自由裁量です。受益人が障害者である場合はその者を優先して遺産を多く遺す決まりがあるわけではありません。従って、受益人となる子どもが複数の場合、障害を持つ子どもも含めての均等分配を遺言で規定する親もいれば、別の親は障害を持つ子どもを他の子どもが面倒を見るだろうと考へ少ない遺産額を残すよう規定するかもしれません。また、障害がある子どもは他の子どもよりお金が必要だろうとして多くの遺産を障害を持つ子どもに遺す可能性もあります。

障害のある子どもへの遺産には、資産の必要度合いの検討もさることながら、本人の直接管理が可能かの判断も重要になります。知的障害の場合、程度によ

り本人の直接管理が法的に認められないこともあります。遺言を遺した親はその子どもが直接管理できると考えても、遺言執行の際に執行人である子どもが執行不可能と判断すれば、遺言書で管財人の設定がされていないと裁判所に管財人の選任を求めることになります。実際、こうした場合の管財人は遺言執行人が選任を受けることが多く、執行人が子どもの1人であれば、兄弟姉妹間の不和や利害の不一致が発生することがあります。他の子どもによる世話を期待して不均等な分配を規定した場合はどうでしょうか。遺言に「弟の面倒を見る」とした条件を付記しても、その条項は通常の遺言の書式では執行不可能なものと思なされるので、遺産の分配後は他の子どもの自発性の問題となるのは必至です。また、障害を持つ子どもにより多くの遺産を遺した場合には、他の子どもが不平等として遺言に異議を唱えることができる事実も忘れてはいけません。

今回は遺言上のトラスト規定についての説明を行います。

なお、本記事は法律情報の提供を目的として作成されており、法律アドバイスとして利用されるためのものではありません。



山本 智子 (やまもと ともこ)

Yamamoto Attorneys

1998年NSW大学卒業(法学士・教養学士)。同年弁護士資格取得。1998年より数々の法律事務所での経験を重ねた後、「Yamamoto Attorneys」を設立、現在に至る

『確実に』『丁寧に』オーストラリアンビザネット

NEWS

ウェブサイトをリニューアルしました。スマホでも見やすくなりました! www.visanet.com.au

雇用主指名ビザをお考えですか?

主な申請方法に、以下のものがあります。

- 1.Direct Entry**
IELTS 6、3年のFull-time経験、技術査定要
- 2.Temporary Visa Transition**
457ビザにて2年就業後に申請、IELTS 5要
※2の場合は、457スポンサーシップ期間に、雇用主の義務をはたしていたかどうかのチェックがあります。(主にトレーニング記録)

申請の規定は複雑なため、十分な準備が必要です。申請をお考えの場合は、お早目にお知らせください。

初回のご相談(30分)は無料です。お気軽にどうぞ。



ビザのお問い合わせは日本語で、**西尾までどうぞ**
(MARN: No: 9792769, 0208479)

TEL: (02) 9264-1911

www.visanet.com.au visa@visanet.com.au

営業時間 9:00AM-5:00PM

Suite 1401, Level 14, St Martins Tower, 31 Market Street, Sydney NSW 2000



山本法律事務所 - Yamamoto Attorneys -

長年の実績に基づく高い専門知識と迅速性を誇りとしています。

事務所移転しました

Suite 602, Level 6,
72 Pitt Street, Sydney NSW 2000
Tel: +61 (02) 9223 3510
Fax: +61 (02) 9475 0588
Email: info@yamamotoattorneys.com
Website: www.yamamotoattorneys.com

- 【主要専門分野】
- 家族法
 - 遺言検認手続き・遺言不存在の場合の管財手続き・遺留財産請求訴訟など
 - 民事・刑事訴訟法
 - 会社法・労使関係法
 - 各種商取引法
 - 各種不動産取引法(売買・リース)



* オーストラリアで生活していて、不思議に思ったこと、日本と勝手が違って分らないこと、困っていることなどがありましたら、当コーナーで専門家に相談してみましよう。質問は、相談者の性別・年齢・職業を明記した上で、Eメール(npeditor@nichigo.com.au)、ファクス

(02-9211-1722)、または郵送で「日豪プレス編集部・何でも相談係」までお送りください。お寄せいただいたご相談は、紙面に掲載させていただく場合があります。個別にご返答はいたしませんので、ご了承ください。

ビザ

Web版 ビザ

来年オーストラリアに初めて渡航しようと思っています。将来的には移住してみたいとも考えていますが、ビザの種類はついてどのようなものがあるのでしょうか。

(26歳会社員=男性)

最初にビザの種類について説明しますが、滞在期限によって大まかに「永住ビザ」と「一時滞在ビザ」の2種類に分かれます。そして、2種類のビザは滞在目的によって種類が分かれ、技術独立移住ビザ、就労ビザ、学生ビザ、観光ビザなど全体で約70種類に区分されます。

一般的に多くの人々が取得する観光ビザや学生ビザ、ワーキング・ホリデー・ビザなどは、滞在期限があるので一時滞在ビザの仲間に入ります。技術独立移住ビザ、パートナー・ビザなどは滞在期限がないので永住ビザの部類に入りますが、初めて渡豪されるとなるとこれらのビザの対象となる可能性は低いのではないかと思います。そこで、オーストラリアへ渡航する目的を明確にし、そこに合ったビザを申請し取得するのが良いでしょう。現在、多くのビザはオンラインでの申請が可能です。

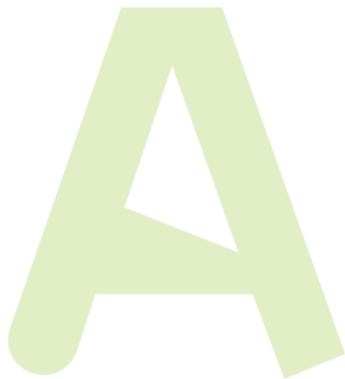
また、将来的に移住も検討されているということなので、「永住ビザ」と「永住権」の違いも説明したいと思います。

永住権は、永久にオーストラリアに住んでも良いという権利のことで、一度永住権を取得したらいつでも滞在できます。一方で、永住ビザとはこの永住権を取得することができるビザのことです。例えば、雇用主指名ビザを申請し取得することによって永住権が取得できるので、雇用主指名ビザは永住ビザと言えます。

ただ、永住ビザを取得した方から「永住ビザを取得したのに5年の期限があった」などと相談を受けることがあります。「永住」なのになぜ5年の期限があり、5年ごとに更新しないといけないのでしょうか。これはつまり、永住権保持者でも

国籍(市民権)はオーストラリアではないので、国外に出た場合には再入国に際してのビザが必要となる状況になります。もし、一生国外に行かないのであれば再入国することはないので、ビザ更新の必要はありません。しかし、海外旅行をする場合は必然的に再入国することになるので、そのためのビザを保持していなければなりません。

この再入国のためのビザをレジデント・リターン・ビザ(RRV)といい、5年の期限があります。ただしRRVの申請条件は、このビザの申請時から過去にさかのぼって「5年の内2年以上オーストラリアに住んでいること」です。入国後、過去5年のうち合計滞在期間が2年に達すれば申請条件を満たせますので、それからRRVをオーストラリア国内で申請し取得できます。もしオーストラリア国外にいて、RRVの申請条件を満たすことができないければ、再入国できませんので、結果として永住権を失うこととなります。これらの情報はすぐに必要とはなりません、が、「永住」が視野に入ってきた際にはぜひ参考してみてください。



中澤英世 (なかざわ ひでよ)
Australian Visa & Education

旅行会社、英語学校、大学関連教育会社勤務を経て2002年より豪州政府認定ビザ・エージェントとなる。在豪25年の経験を生かし、留学・起業など幅広く相談に乗っている。

保険

Web版 リビング

先日マンションの一室を購入したのですが訳があって自分では住まず賃貸に出しています。その際に冷蔵庫などの一部家具は備え付けでテナントに貸しているのですが、そういった家財や建屋への保険はどのように手配するのが良いのでしょうか。

(29歳会社員=男性)

その場合は、ランドロード保険での対応が最適となります。

ランドロード保険はその名の通り、建屋の大家さんが自分の資産である建物などに対して手配する保険ですが、状況や対象物によってさまざまな手配の方法があります。

まず、今回の質問ではマンションの一室を所有しているため、その場合の建屋自体への保険は各大家の個別手配ではなくストラタ・タイトルで建物全体を対象に手配します。なぜなら自身の所有物件は大きな建物の一部ですので、その部分だけを切り離して保険手配することができません。よって、ストラタ・タイトルでの保険は所有者を代表するボディ・コーポレートを通じて廊下や玄関などの共用部分および建屋の所有者としての賠償責任も含めて全体的に手配され、プロパティ・マネジャーまたはストラタ・マネジャーなどにより管理・運営されます。共用部分と建屋は個別に対応をする必要は無いのですが、そうは言っても費用は分担しているわけですので、きちんとミーティングなどにも参加してしっかりと管理・運営がされているかの確認をするのが重要です。

なお、ご質問者のように家具付きで賃貸に出している場合、その家具については上記保険では補償対象として含まれません。その部分は、必要に応じて個別に家具向けのランドロード保険の手配が求められます。この保険では据え付けのシンクやガラス窓、並びにカーペットやブラインドへの損害、もしくはテナントによる盗難なども保険対象に含めることができ、火災などで建屋が罹災しテナントの居住が

できなくなったことによる家賃収入の損失なども保険対象とすることが可能です。

一方、一軒家の場合には前述のようなストラタ・タイトルでの手配というやり方ではなく、建屋も含めて保険対象として手配をする必要があります。その際にも、マンション同様に建屋の所有者としての賠償責任保険や家賃収入の損失なども含めて検討されるのが良いでしょう。

また、上記のような罹災を伴わない家賃収入の損失、いわゆるレント・デフォルトと称してテナントが予期せずに退去してしまったり、単に家賃の支払いをしてこないような場合は通常事前に徴収しているポンドでの対応をするのが一般的ですが、ランドロード保険でもオプションでそういったケースを保険対象として含めることができます。しかし、補償額や保証期間の上限が設定されていたり、賃貸契約書の内容如何によって補償の可否が判断されたりと条件が付いているのが通常ですので、しっかり保険内容の確認をされるのが肝心です。



齊藤大 (さいとう だい)
エーオン・リスク・サービス・オーストラリア
ジャパン保険サービス部

世界最大のリスク・コンサルタント会社豪州法人の日系専門部署で日々日系企業顧客の法人・個人保険アレンジ、事故処理などを担当

オーストラリアのビザと留学

ハッピーライフ コンサルタント 第1号

すべての人は幸せになる権利を持っています。この広告を見た方はスタート地点に立った人、オーストラリアにいるあなたは、すでにスタートを切った人です。第1歩を踏み出すことでハッピーライフが始まります。皆さんのビザ取得が私の幸せです。



中澤英世
移民申請・ビザコンサルタント
登録番号: 0213098

お気軽にご相談ください

皆さんが幸せになることを願い、
ハッピーライフコンサルタント

という名前をつけました。誠実・迅速をモットーに、在豪20年の知識と経験を生かし、ビザ・留学・就職などキャリアアップのお手伝いをいたします。

高い成功率と実績:
申請代行400件以上

主な業務内容

永住権取得のためのビザ相談とコンサル、雇用主指名ビザ(永住)、技術独立移住ビザ、技術査定申請代行、駐在、派遣、就労などのビジネスビザ、結婚・デファクトなどによる配偶者(パートナー)ビザ、フィアンセビザなど。学校紹介も行っています。

ビジネスビザ・
雇用主指名ビザ専門

今すぐ ☎(02)9267-7127 ✉info@VisaEducation.com.au まで

Australian Visa & Education Pty Ltd

Suite 601, Level 6, 97-99 Bathurst St, Sydney NSW 2000

タウンホール駅南出口より徒歩1分(ルミエール・アパート隣りのビル6階)

営業時間: 9時半~6時(月~金)

*土・日は予約制 時間外でも承ります。



ANZはオーストラリアの最大手銀行の一つです。ANZのファイナンシャル・プランナーは下記の分野についてのご相談をお受け致します。どうぞお気軽にお問い合わせください。

Personal Insurance

- Life Insurance
- Total & Permanent Disability Insurance
- Trauma Insurance
- Income Protection Insurance

Business Risk Insurance

- Business Expenses Insurance
- Key Person Insurance

Pre & Post Retirement Planning

- Superannuation
- Account Based Pensions
- Annuities

anz.com

Wealth Creation

- Managed Funds
- Investment Lending

ANZファイナンシャル・プランニング

37 Pitt Street Sydney
日本語直通電話: 02 9156 1210
ファクス: 02 9156 1299
Eメール: Akiko.Coster@anz.com
連絡先: アキコ・コスター



オーストラリア・メディア・ウォッチ

オーストラリアの新聞をはじめ、テレビ、ラジオ、オンライン・メディア、映画、書籍などで今話題のもの、または面白い記事やエピソードを取り上げ、そこから見えるオーストラリア社会を在豪日本人の視点で紹介する。



クレイトン川崎舎裕子/Hiroko Kawasakia Clayton
 ◎米系通信社の東京特派員(経済・日銀担当記者)を経て、2001年よりオーストラリア在住。クイーンズランド大学院にてジャーナリズム修士号を取得後、03年からライター。キャンベラを拠点に社会事情などについての記事を雑誌や新聞に執筆する
 Web: twitter.com/HirokoKClayton

第14回: トランプ旋風とオーストラリア

今月8日はいよいよ米国の大統領選挙だ。国際政治への影響も大きい米大統領選にはいつも世界の注目が集まるが、今回は特にそう。トランプ旋風を巻き起こしている共和党候補ドナルド・トランプ氏が大統領になる可能性もあるからだ。

「メキシコとの国境に壁を造る」に始まり、「オバマはISISの創設者だ」から「(ヒラリー・クリントン氏は) 刑務所に入る」まで、虚偽も含めて不適切で過激な発言を繰り返してきたトランプ氏。

その発言はメディアで笑いの種にもなってきたが、正式な共和党候補となり、大統領になる可能性もある今となっては冗談にもならない。

共通するポピュリズムの動き

なぜ米国でこんなことが起こったのか。

問題はトランプ氏自身ではない。本当の問題はトランプ氏が人気を集める社会に潜んでいる。

それは、6月に英国の国民投票で欧州連合(EU) 離脱が決まったことや、欧州で右派勢力が強まっている背景とも似通っている。共通項はポピュリズムだ。エリートを敵視し、大衆の権利を尊重すべきだとする政治思想だ。

ポピュリズムが広まった背景には拡大する格差の問題がある。2008年のリーマン・ショックに端を発した世界的な金融危機を、上手くすり抜けた人とそこから立ち上がれなかった人。急速なグローバル化の波に

乗った人と乗り損ねた人。そんな格差が広がる中、グローバル化疲れが蔓延し、そこからゼノフォビア(外国人嫌い)の思想や怒りが生じている。

その怒りの声を代表するのがトランプ氏であり、ボリス・ジョンソン氏なのである。

オーストラリアも対岸の火事ではない?

オーストラリアはどうか。

極右政党ワン・ネーションを率いるポーリン・ハンソン氏が、トランプ氏と重ならなくもない。ハンソン氏は90年代、増え続けるアジア系移民の排斥を掲げて名を知られるようになった政治家だ。今年7月の総選挙で、イスラム系移民の排斥を訴えて18年ぶりの政界復帰を果たした。ワン・ネーション党からは4人が上院に当選している。

シドニー・モーニング・ヘラルド紙(16年9月24~25日)のピーター・ハーチャー氏は、「オーストラリアは、(他の) 西洋諸国の『結末の危機』に巻き込まれるぎりぎりのところにいる」と警鐘を鳴らしている。

ハーチャー氏はその背景としてある調査結果に触れている。9月に発表されたエッセンシャル・リサーチの調査で、49パーセントものオーストラリア人が、イスラム教徒の移民受け入れ禁止政策を支持していることが明らかになったのだ。この政策を掲げるハンソン氏の当選を裏付ける結果だ。

オーストラリアン紙(電子版: 同年9月28日)のポール・ケリー氏はコラムのなかで、この調査結果によって「この国が内側と外側

で分断されていることが証明された」と書いている。

ケリー氏は、その分断が「州都の中心地から6キロ圏内の『ポリティカリー・コレクト』なゾーン」の内側と、「その外側のパブ」の間で起こっていると形容した。

外側にいる人びとは、「ポリティカル・コレクトネス(政治的に適切で偏見がないこと)」にうんざりしている。それはエリートの「きれいごと」でしかないからだ。だから、差別的だと言われながらも歯に衣着せない発言を繰り返すハンソン氏に共感する人が出てくる。

それはトランプ氏の人気の理由とも共通している。ハンソン氏に投票した人の数はトランプ氏の支持者数とは比べものにならないとはいえ、トランプ旋風がオーストラリアと無関係であるとも言い切れない。

オーストラリアの行方

トランプ氏はメディアが作り上げたと言われている。過激な発言をするトランプ氏をメディアがいじりすぎたため、必要以上の注目を集めたのだ。アメリカの後追いとならないよう、ケリー氏は次のように警告する。

「(ハンソン氏を) 悪者、奇人またはセレブ

として扱ったり、メディアが他の政治家以上に彼女に注目したりすることは愚行である」

一方で、オーストラリアの政治が、米国の状況とは程遠いことを象徴する出来事もあった。

トランプ氏とクリントン氏が第2回目の討論会でイスラム系移民について議論を戦わせていた先月10日(豪州時間)、「時を同じくして、遠く離れた(オーストラリア)では全く異なる風景が繰り広げられていた。

「マルコム・ターンブル首相と野党労働党のビル・ショーテン党首が、両党の働きかけとして、人びとが尊重し合える結束したオーストラリアを目指すことを国会で呼びかけたのだ」(エイジ紙、同年10月11日)

平等の権利、非差別的な移民政策、多文化主義を確認し、人種差別を非難するその呼びかけが、2大政党の両党首によってなされたことの意味は大きい。それは、ハンソン氏のような動きがごく一部のものであって、オーストラリアの主流はまだ健全であることを物語っていた。

オーストラリアを含む世界の国々にとっても他人事ではない米大統領選。さて、その結果やいかに?



オーストラリアのメディアでも大きく取り上げられる米大統領選

◆第16回 東日本大震災・被災地を想う

シドニー虹色通信



文: Yukiko Salisbury (プロジェクト代表)

プロフィール◎
 JCSシドニー・レインボー・ステイ・プロジェクト
 2011年3月11日東日本大震災発生の際、被災児童を支援する目的でシドニーで発足した保養プロジェクト。毎年夏休み期間中に、10人の小中高生を東北からシドニーにホームステイ招待している。また毎年3月11日前後には、震災復興支援とファンド・レージングの目的で「3.11震災復興支援イベント」を開催している。シドニー日本クラブ(JCS)傘下団体。Web: www.jcsrainsbow.com

3年ぶりに福島県を訪れて……

シドニーの学校が春休みだった10月、私は3年ぶりに福島県を訪れました。今回訪ねたのは、飯館村と南相馬市です。

まず飯館村では、飯館村酪農協同組合元会長である長谷川健一氏の自宅にお邪魔しました。

飯館村は現在、全村避難対象区域で、役場申請すれば一定期間の自宅宿泊が可能ですが、長谷川氏ご夫妻は、伊達市の仮設住宅に住んでいます。なお、長泥行政区域(帰還困難区域)を除いた飯館村全域は、2017年4月1日で避難解除となります。

飯館村は、福島原発から30キロ圏外であったため、当時の避難も遅れました。村はホット・スポットで非常に線量が高かったのですが、30キロ圏外なので政府も東京電力も汚染の事実が気が付かなかったのです。

また、飯館村は高級ブランド牛を代表するように、酪農が盛んな地域でしたが、震災以降そのような牛たちも放射能の影響を受け、酪農業の継続が厳しい状況です。当時生きていた乳牛たちの乳を搾っては無駄に捨てたり、可愛がっていた牛を屠殺した他、人がいなくなり逃げた牛が野生化し民家を荒らすなどの苦労話を、長谷川氏からお聞きしたことがあります。

私は飯館村を訪ねたいとずっと考えていたのですが、5年経ってから実現し、気が



飯館村には除草土や草木を処理したフレコンバッグが山積みとなっていた

付いたことが2つあります。飯館村は山に近かったのでたくさんの緑が茂り、青々としてとてもきれいです。しかし車で走っていると、その緑の中に真っ黒な光景が突然現れます。除染土や草木を処理した大きな黒いフレ

コンバッグの山です。

驚いた事に来年避難解除になる民家のすぐ側に山のように積み上げてあるのです。私だったらこんな場所に子どもたちを住まわせるのか? と大きな疑問を感じました。飯館村だけで現在このフレコンバッグは190万袋あるそうですが、1カ月に10万袋のペースで増えているそうです。汚染草木は村の減容化施設(焼却炉)で灰にしコンクリート詰めにした後、双葉町と大熊町に建設予定の中間貯蔵施設に搬入する予定ですが、汚染土の処理は見通しが立っていないそうです。

そして、福島県のどの避難対象地域にも当てはまるのですが、物理的には避難解除になり人間が住めるようになって、生活するための機能やインフラ整備、仕事などがなければ、若者は戻らないだろうと考えられています。若者が戻らなければ、地域の将来を支えて行くことができない。避難解除後に老人は戻っても、いずれ村は消滅してしまうかもしれない、という危機に直面しているのです。

LITECO PROJECTS

建築のことならお気軽にお問い合わせください

主要施工実績

- 2006年 MERCURE HOTEL(96室改装工事)ULTIMO
- 2007年 Pepper Lunch(レストラン)CBD
- 2008年 Ajisen Ramen(レストラン)World Tower
- 2009年 KASHIWA(Yakiniku)Crows Nest Mizuya(レストラン&カラオケ)CBD
- 2010年 Hana Ju-Rin(レストラン)Crows Nest
- 2011年 Passion Flower(デザート)Kingsford
- 2012年 The Century(中華料理)The Star Casino
- 2013年 Hakatamaru Ramen(Market City) Star Capital Seafood Restaurant(Chatswood) Marukame Udon(Chatswood)
- 2014年 YAYOI-Japanese Teishoku Restaurant(Bridge St) Yasaka Ramen(Liverpool St)
- 2015年 Hakatamaru Chatswood Sydney College of English(政府認定学校:Ultimo) Ippudo(Macquarie) Ippudo(Chatswood)

「現場管理業務」スタッフ募集

長期滞在ビザ所持者・経験者優遇
建設業界に興味がある方、
元気な方大歓迎です!

Mob : 0419-207-883

お問い合わせは富嶋まで

Builder License:177875C ABN 31 115 267 322

kei@liteco.com.au

www.liteco.com.au

Suite 42, Level 7, 591 George St, Sydney 2000

PRIME CAR SERVICES

車の修理・メンテナンス・車検

日本車、外車を問わず、全ての車両サービスをお引き受け致します。

日本人メカニックによるキメ細やかなサービスで対応。ピンクスリップもOK!

安全で快適な乗り心地
ブリヂストンタイヤの特約店です。

BRIDGESTONE

予約・お問い合わせは日本語で

(02)9417-8466 0449-158-466

住所 2 SHORT ST CHATSWOOD 2067 (Short St.とAlleyne St.の角)



読書好き
集まれ!

最新BOOKSトレンド・チェック



協力: オーストラリア紀伊屋書店
(Level 2, The Galleries, 500 George St., Sydney)

本好きにとって、トレンドに取り残されてしまうのはつらいところ。本連載では、シドニーCBDに店を構え、KINOと親しまれるオーストラリア紀伊屋書店協力の下、トレンド・キーワードとともに読み逃さない話題の3冊と、日本のトレンドをキャッチするための最新ランキングをご紹介します。

今、売れている本は?

ベストセラー・ランキング (2016年10月1日~10月7日)

■文庫ベストセラー

1	小説:君の名は。	新海誠	KADOKAWA
2	祈りの幕が下りる時	東野圭吾	講談社
3	君の名は。Another Side: Earthbound	加納新太、新海誠	KADOKAWA
4	怒り 上	吉田修一	中央公論新社
5	らくだ 新・酔いどれ小藤次 (六)	佐伯泰英	文藝春秋

■新書ベストセラー

1	鋼のメンタル	百田尚樹	新潮社
2	第四次産業革命	西村康稔	ワニブックス
3	キンピール高知支店の奇跡	田村潤	講談社
4	言っではいけない	橋玲	新潮社
5	人口と日本経済	吉川洋	中央公論新社

シドニー東部のボンダイ・ビーチからタマラマ・ビーチまでの海沿いの遊歩道 (コースタル・ウォーク) に、約100点もの彫刻が展示される「スカルプチャー・パイザ・シー」というイベントが11月6日まで開催中です。これは世界最大級の野外彫

刻展で、料金は無料。約2キロの遊歩道に並んだ彫刻を、ウォーキングしながら鑑賞できます。そこで今回は彫刻についての芸術本を楽しみながら、海風が気持ち良い野外彫刻展を訪れてみてはいかがでしょうか。

ランキングから Pick up!

祈りの幕が下りる時
東野圭吾 / 講談社



「悲劇なんかじゃない。これが私の人生」。加賀恭一郎は、なぜ「新参者」になったのか……。明治座に幼なじみの演出家を訪ねた女性が遺体で発見された。捜査を担当する松宮は近くで発見された焼死体との関連を疑い、その遺品に日本橋を囲む12の橋の名が書き込まれていることに加賀恭一郎は激しく動揺する。シリーズ最大の謎が決着する、吉川英治文学賞受賞作。

今週のトレンド・キーワード「彫刻についての芸術本!」

気鋭のフィギュア造形作家の全てがここに

大山竜作品集&造形テクニック

大山竜

玄光社 (価格: A\$45.90 < 会員価格: A\$41.31 >)



異彩造形作家、大山竜の待望の処女作品集! ガラモン、セミ人間、刀剣乱舞-ONLINE-、弱虫ペダル、モンスターハンター、うしおとら、ベルセルク……。荒々しいまでの大胆さとディテールの超絶な繊細さを併せ持つ独特の

作風で、国内外から注目を浴びる造形家、大山竜。本書は、作り下ろしの魔王、モンスターを含む数々の造形作品をほぼ完全掲載。材料や詳細なメイキング・テクニックも収録。

リアルでキュートな木彫りの世界

はじめての木彫りどうぶつ手習い帖 ましもとみお

雷鳥社 (価格: A\$36.50 < 会員価格: A\$32.85 >)



可愛い木彫りの動物を自分で彫れる! ユニクロのCM出演などさまざまなメディアが注目する彫刻家、はしもとみおさんが教える木彫りの楽しみ方。ねこのブローチ、子どものペンギンやブランコに乗った熊など、手のひらサイズの彫刻ができるハウツーを掲載。これまでに著者が制作した木彫りの動物たちを本書のために新たに撮り下ろしており、美しい作品集としても堪能できる1冊。

「彫る」ことで描く版画の美しさ

吉田博全木版画集

吉田博

新潮社 (価格: A\$99.95 < 会員価格: A\$89.96 >)



明治期に衰退していった木版画工房の中にあっただけの工房を営むことに成功した吉田博の木版画集。浮世絵の美質を継ぎつつ、洋画家としての写真絵画を木版画化すべく努力した吉田博の全作品をまとめた。生涯、旅をしながら、訪れた地の景色を作品として残した吉田博。戦前の版画家とは思えないほど、現代的な作風が特徴だ。日本の美術史に埋もれた名作をぜひ。

KINOKUNIYA 便利

真夏のクリスマスが近付く11月。オーストラリアではクリスマス・プレゼントに本を贈る習慣が多いことに驚きました。確かに、贈る相手のことを考えて選んだという気持ちが通じて良いですね。お陰様で12月は店内が大混雑します。クリスマスのお買い物は11月中旬がお勧めです。私のいち押しは『翻訳できない世界のことば』という本。日本語の「木漏れ日」という単語も紹介されています。

書家れんの つきいち 年中行事

第103回 妙見祭



ご機嫌いかがですか、れんです。

今、シドニーのNSW州立美術館において“One Hundred aspects of the moon (月百姿)”が展示公開されています。私も先日観に行き参りました。幕末から明治初期にかけて活動した浮世絵師、月岡芳年(本名: 吉岡米次郎)の作品群です。芳年は1885年(明治18年)当時の東京府における人気番付だった「東京流行細見記」でも筆頭に挙げられるほどの、名実ともに明治浮世絵界の第一人者です。

浮世絵版画ができあがるまでの過程はといえば、まず版元の企画立案で浮世絵師(絵師)が墨1色の線書きによる版下絵を作成。そこで出版許可をもらってから彫師へ渡ります。彫師は版下絵を桜の版木に裏返しに貼って主版を彫ります(この時、絵師の描いた版下絵は彫られて無くなる)。この主版で今度は摺師が墨摺りを10枚ほど刷って浮世絵師に渡し、絵師は色指定をするとともに、着物の模様などを書き込みます。それを再び彫師に持って行って色版が作られ、最後に摺師が仕上げで店頭へ並ぶわけです。

その絵師、彫師、摺師の高度な技術と、それが一体となった驚くほど精密な作品は時間を作って観に行く価値が間違いなくあります。日本人としての誇りが芽生える展覧会です(今月20日まで。入場無料)。

さて熊本県の八代では11月22、23日、九州3大祭りの1つ「八代妙見祭」(2011年に国の重要無形民俗文化財に指定)が開催されます。

妙見とは「妙見大菩薩」のことです。妙見大菩薩とは真言密教の仏様で、北斗七星を象徴とした天空の中心を司っています。

八代神社の御神体である妙見神は、飛

鳥時代、天武天皇の御世(680年)に中国から海を渡って九州の八代神社にお越しになりました。その時に乗ってきたのが頭が蛇で胴体が亀でできている亀蛇(カメ)という神獣で、地元の人は「ガメ」と呼んでいます。どうしてこんなものに乗ってきたのか首をかしげてしましますが、パレードの中ではこのガメが一番人気なんだそうです。

歴史的には16世紀から祭礼が行われていた記録があるようで、のちに肥後細川家初代の細川忠興が妙見祭を復興させ今日の神幸行列の原型を作りました。八代妙見宮の神紋と細川家の家紋である九曜紋が偶然同じだったことに因縁を感じたのだそうです。

22日は八代神社から塩屋八幡宮まで神幸行列が下る「お下り」、また23日はその逆の「お上り」が行われます。チャルメラや銅鑼が鳴り響く中で舞い踊る獅子。奴、木馬、笠鉾、ガメ、飾り馬など、およそ1キロにもわたる行列は見ものです。そしてフィナーレは砥崎河原でガメが迫力満点に水しぶきをあげながら走り回って観客の大歓声を湧き起こします。

では作品をご覧ください。「妙見祭」で、行草の書です。平仮名の「め」が「女」の草書体からできているとすれば「妙」のスタートがこんな形になっている見当がつくでしょう。「少」のクルッと輪になったところは少しでもいいから中の白い部分を残しましょう。ここに「白」があるかどうかで文字の明るさが随分変わってきます。

「見」の3本の横画は下から上にグルンとひと回りさせればおしまい、そのまま足につなげます。行書や草書っていまひとつ分かりづらいところですが説明を聞きつつ見ていくと、理解できる部分もあるかと思えます。もちろん草書には全くお手上げなものも少なくないのですけど。

プロフィール
れん(書家/アーティスト)
アーティストとして永住権取得。2010年、作品「ふるさと」が日本の国有財産として在豪日本国大使館に収蔵される。Government Houseでの企画展など日・豪・ドバイで作品展示多数。在豪日本国大使館、在オークランド日本国総領事館の招聘によるイベント参加やNSW州立美術館ほか各地で大書パフォーマンスやワークショップを展開。ハリウッド映画『The Wolverine』製作に書家として参加。2016年シドニー総領事表彰を受ける。書団れん倶楽部主宰。チャットウッドで書道教室運営。RENCLUB Lineスタンプ販売中。
Web: renclub.net / Email: renclub@gmail.com / 動画: youtube.com/user/renclub

© All rights reserved to RENCLUB

満足度：★★★★☆

隊長が
観た!

ヘル・オア・ハイ・ウォーター

Hell or High Water
クライム、ドラマ/CTC 公開中

『ザ・プリザード/The Finest Hours』『スター・トレック BEYOND』と、今年になり続々と公開されているクリス・パイン主演映画。そして、今回紹介するのは彼の最新出演作で、『ザ・プリザード』のベン・フォスターと再共演した『ヘル・オア・ハイ・ウォーター』。

舞台はアメリカ、テキサス州。農場を銀行に差し押さえられたタナーとトビーの兄弟は、銀行強盗で金を手に入れ抵当権を取り戻そうとする。もの静かで真面目なトビーと違って、兄のタナーは前科者、この2人が目標金額まで銀行強盗を繰り返す。その彼らを追うのが、定年退職間近のマーカス保安官と相棒のアルベルト。マーカスは、追跡のためにある推測を立てるが……。

銀行強盗をメインとしたクライム・スリラーだが、追うものと追われるものの息詰まる追走劇とか、バタバタと人が死ぬ派手な銃撃戦とか、ハラハラドキドキの連続というような犯罪映画にありがちなイメージとは、ちょっと違った手触りの作品だ。オープニングの静かなスタートから、前半は「タナーとトビー兄弟」と「保安官のマーカスとアルベルト」の2組をじっくりと描き出す。このどちらかというところから展開

辛口コメントで映画を斬る、映画通の日豪プレス・シネマ隊長と編集部員たちが、レビューやあらすじとともに注目の新作を紹介! レーティング=オーストラリア政府が定めた年齢制限。G、PG、M、MA15+、R18+、X18+があり、「X18+」に向かうほど過激な内容となる。作品の評価は5つ星で採点結果を紹介。

によって、2組の存在が重なり合う後半の衝撃度が上がり良い効果に。

そして、前半で描かれる2組の対比も素晴らしい。血の気が盛んなタナーと落ち着いたトビー、そのトビーもやはり兄と同じ血を受け継いでいることが分かるガソリン・ス

タンドのシーン。決して多くを語る事のない2人だが、美しい荒野をバックにじゃれ合う姿は、兄弟のしっかりした絆を見事に表現。また、長年の相棒であるマーカスとアルベルトは軽口を叩きながら、互いへの十分な信頼をうかがわせる。特にモーテルでのシーンは出色だ。ちょっとした笑いも取れるこの2人の会話は、同じクライム・スリラーを得意とするコーエン兄弟の作品を彷彿とさせる。

4人の俳優のケミストリーもばっちり。特に明るい好青年的な役どころの多かったクリス・パインの抑えた演技には、正直驚かされた。兄を演じるベン・フォスターとも、再共演の強みか息の合ったところを見せてくれた。保安官マーカス役のジェフ・ブリッジスはもうすっかりおじいちゃんになってしまったが、これまた良い味わいを醸し出しており、モーテルでスーツをまとう姿も様になっている。その相棒のアルベルトはアメリカ先住民とメキシコ人のハーフという設定で、この辺りの人種問題とか、サブプライム・ローン問題からの世界金融危機のあおりを受ける兄弟とか、今のアメリカが抱える問題点もさりげなく背景に描かれている。ストーリーだけを聞くと単純な銀行強盗の物語だが、結構奥が深い作品になっているのだ。

ウェスタン系のクライム・ドラマでもあり、パディ映画としても楽しめ、主演4人の演技、美しい景色、気の利いた会話、ロード・ムービー的な展開など、かなり自分のツボを押された映画。男性向けとも言えるが、クリス・パインのファンの人にも彼の新たな魅力を確認しに、ぜひ劇場へ。



期待度：★★★★☆



ネオン・デーモン

The Neon Demon

サスペンス、ホラー/CTC
公開中

エル・ファニング演じるロサンゼルス新人モデル・ジェスが、華やかなショービズ界の裏に広がる深い闇に飲み込まれていく姿を描く問題作。ジェスを取り巻く、美への執念とも呼べる強い思いを持った女性たちが、彼女の若さや野心を悪魔のごとくむさぼろうとするが……。監督は『ドライヴ』(2011)や『オンリー・ゴッド』(2013)のニコラス・ウィンディン

グ・レフン。スタイリッシュでコントラストの強い独特な色彩感覚の映像美は、ネオンのようにきらめくモデル業界を舞台にしたストーリーの虚実の入り混じった狂気を一層引き立たせる。『マレフィセント』(2014)でオーロラ姫を演じたキュートなエル・ファニングが、血のにおいをするサイコな本作で女優としての新境地を開くのか、要注目。

期待度：★★★★☆



ウイジャ：オリジン・オブ・イービル

Ouija: Origin of Evil

ホラー、サイコ/TBC
公開中

500万ドルという低予算で制作され1億3,000万ドルもの興行利益を挙げた『呪い襲い殺す(Ouija)』(2014)の続編が、ハロウィーンに合わせて公開。「1人で使ってはいけない」といわれるウイジャ・ボードは、日本の「こっくりさん」のような降霊術や心霊術の道具。舞台は1967年のロサンゼルス、未亡人で降霊術ペテン師のアリス(『トワイライト』シリー

ズ出演のエリザベス・リーサー)は、知らず知らずのうちに悪霊を召喚し、幼い娘の魂を乗っ取られてしまう。アリスの家では不気味な出来事が次々と起こり、そして娘は今では亡き父親などの死者としゃべり始める。監督は新鋭マイク・フラナガン。『エクソシスト』や『リング』のようにビジュアルから怖さを誘うクラシックな絶叫系ホラーが好きな人にぜひ。

期待度：★★★★☆



アイ、ダニエル・ブレイク

I, Daniel Blake

ドラマ/CTC
11月17日公開予定

『麦の穂をゆらす風』(2006)でカンヌ国際映画祭のパルム・ドールを受賞した社会派映画の巨匠ケン・ローチ監督が、2度目となる同賞受賞を果たしたヒューマン・ドラマ。今回は「社会福祉」をユーモアたっぷりに描く。緊縮財政により社会保障費を削減中の現代イギリスで、最愛の妻を亡くし心臓病を抱えた熟年労働者ダニエル(デイヴ・ジョーンズ)は、大

工として復帰することが難しい状況だが福祉手当の受給対象から外され求職活動を続けている。そんな中、ひよんなことからダニエルはシングル・マザーのケイティ(ヘイリー・スクワイアーズ)と出会い彼女に手を差し伸べることに。社会問題に切り込みながら、リアルな表現が心を揺さぶるエンターテインメントとしても楽しめるケン・ローチ節に期待。

期待度：★★★★☆



キーピング・アップ・ウィズ・ジョーンズ

Keeping Up with the Joneses

コメディ/M
公開中

『ハンゴオーバー』シリーズでコメディの才能を見せつけたザック・ガリフィアナキスと『お買い物中毒な私!』のアイラ・フィッシャーが演じる、典型的な「冴えない平凡な夫婦」。一方、彼らの引っ越し先の郊外の家の隣人は、見目麗しく現実離れた「完璧な夫婦」。そのパーフェクトさを怪しく感じた平凡な2人が隣人を監視し始めると、そ

の真の姿はなんと政府の工作員! 監視が見事にバレたことから平凡な夫婦の生活は一変、突然の銃撃戦にカー・チェイス、スパイ行為にと、華麗なまでにコミカルに巻き込まれていく。冴えない夫が見せつける土壇場でのヘタレぶりは予想の斜め上を行きそう。『宇宙人ポール』や『スーパーバッド 童貞ウォーズ』のグレッグ・モットーラ監督最新作。

★今月の気になるDVD★



ものすごくうるさくて、ありえないほど近い

Extremely Loud & Incredibly Close

ドラマ、ミステリー
130分(2011年)

最近、『ハドソン川の奇跡(Sully)』や『インフェルノ(Inferno)』など、トム・ハンクス主演作の劇場公開が続いた。少し前なら『ダ・ヴィンチ・コード』や『グリーン・マイル』、『プライベート・ライアン』『ユー・ガット・メール』『フォレスト・ガンプ/一期一会』などいずれも大ヒットした出演作品がずらり。トム・ハンクスといえばもはや「主演」以外の作品を数えるのが容易ではないほどの大物だ。『ものすごくうるさくて、ありえないほど近い』

はそんなトム・ハンクスが主人公の少年の父親役として主演以外で存在感を見せた貴重な作品かもしれない。登場シーンが少ない上に9.11のビル倒壊に巻き込まれて作中で早々に死んでしまう役どころだが、アスペルガー症候群の主人公オスカー(トーマス・ホーン)の父への思いと喪失感は大人には計り知れないほど大きい。物語の軸は家族を亡くし深い悲しみから抜け出せないオスカーが、父の遺した謎の謎を追ってニューヨーク

中で得るさまざまな出会いと経験。存在感のある父なしではオスカーの物語は薄っぺらいものになりかねなかったわけだが、トム・ハンクスは助演として、息子の良き理解者で愛とユーモアに満ちた父親像を、限られた出演場面だけで完璧なまでに印象付けた。良い仕事とはこういうことか。ちなみに母親役はサンドラ・ブロック、監督は『リトル・ダンサー』のスティーン・ダルドリー。(編集=MS)



JAPANESE FILM FESTIVAL
--- Watch Japan Unfold ---

話題の日本映画をオーストラリア各地で一挙上映! 第20回 日本映画祭

ジャパン・ファウンデーションが主催する毎年恒例の映画祭「Japanese Film Festival (日本映画祭)」が、11月17日から27日にかけてシドニーで開催。本特集の注目作品の監督インタビューとお薦め作品ガイドを参考に、人気の日本映画を観に行ってみよう。

最新スケジュールは公式ホームページでチェック! Web:japanesefilmfestival.net

お薦めの上映作品ガイドは次のページへ!

鑑賞券プレゼント!

日豪プレス読者の5組10名様に、第20回日本映画祭の観賞券をプレゼント。下記ウェブサイトから、奮って応募ください。

■Web: nichigopress.jp/campaign ■応募締切: 11月10日(木) ■プレゼント鑑賞券は、オープニング作品など一部の特別上映を除き使用可。賞品発送をもって当選者発表とする

特別
インタビュー

『嫌な女』 監督:黒木瞳さん



女優としてのキャリアを持つ黒木瞳さんがメガホンを取り映画監督第1作目となった『嫌な女』(2015年公開)が今回、日本映画祭で上映される。真面目で徹な弁護士と、派手好きな天才詐欺師という対照的な2人の女性を描いた同作。黒木監督から見た作品の見どころや、主演女優の吉田羊さん・木村佳乃さんの魅力とは。※『嫌な女』作品紹介は次ページへ。

黒木瞳プロフィール◎10月5日生まれ。福岡県出身。1981年に宝塚歌劇団に入団し娘役トップスターとして活躍、85年退団。翌年『化身』(86年/監督:東陽一)で映画デビュー。その鮮やかな演技が話題となり、日本アカデミー賞新人俳優賞を受賞。97年『失楽園』(監督:森田芳光)では日本アカデミー賞最優秀主演女優賞他多数の映画賞を総なめにした。2000年、『破線のマリス』(監督:井坂聡)で日本映画批評家大賞女優賞を受賞。舞台、映画、テレビと第一線で活躍している他、エッセイ集、詩集、翻訳絵本など他分野でも精力的に活動

— 今回の映画化は、黒木監督が原作に惚れ込んだことから始まったそうですね。原作のどこに強く引かれたのでしょうか?

小説を読んで、「あ、この役を演じたい」と自ら強く感じたのは野沢尚さん原作の『破線のマリス』の遠藤瑤子役以来でした。瑤子は止めておけばいいのに、自分の力を過信して、ものすごく馬鹿な行為に手を染めてしまうのです。いい女なのにあまりに愚かしいことをするので、私は最後、いろんな感情を通り越して、可愛く思ってしまったんですね。『嫌な女』の徹子と夏子も同様です。桂望実さんの原作は2人の女性の因縁めいた関係を、子ども時代から70代まで、長いスパンで描いているのですが、徹子も夏子もいい女なのに何か大きなものが欠落している。完璧な女性ではないんですね。そういうお互いにもっていないものを持つ2人の女性が、相手の行動を見ることで、自分に欠けているものを自覚し、そこでジタバタと精一杯生きていけば、それはとても素敵に見えるだろうし、愛らしいと思えるのではないかと。それが最初のきっかけでした。

— 原作では夏子は一度も実物が登場せず、会話の中でその像が語られるだけです。映画化にあたって、実際に夏子を登場させるに至った経緯を教えてください。

それは脚本を作るにあたって、とても悩んだところです。映画においても、夏子は登場させず、彼女に振り回された男たちが語る会話の中で、夏子の残り香を表現させることも考えました。また、登場はするけれど、回想の部分だけの登場にとどめ、徹子と絡まない見せ方も考えました。でも、映画にするのであれば、女優が1人の

映画より、女優が2人の方が断然面白い。それで登場させることにしました。

— 徹子役の吉田羊さん、夏子役の木村佳乃さんは、監督直々の指名と聞いています。お2人を抜擢した理由は?

2人とも芝居ができる方なので、どちらの役もできたと思います。でも、私は最初から徹子は吉田羊さんと決めていました。というのも徹子は、常日頃、自分の感情を抑えている女性で、ずっとストレスがかかる役柄です。映画のラスト、やっと心から笑うことができる。その最高に弾ける笑顔が見たくて、吉田羊さんをお願いしました。一方、夏子は太陽のような女性。複雑な感情を、笑顔で押し隠している。木村佳乃さんはきれいな奥さんの役も合うけど、この映画ではハチャメチャに飛び跳ねてほしく、また、彼女のコメディのセンスも夏子に合っていると思いました。夏子は男性の懐にするりと忍び込み、ひと時、夢を見させる女性ですが、演じる人によってはもっと女おんなしたり、下品にもなったりすると思うんです。でも、木村さんが演じたことで、はっちゃけているけど、品のある女性になったと思います。

— お2人への演出方法も、それぞれ変えたと聞いています。

そうですね。前半の徹子はあえて台詞を棒読みにして、感情の抑揚が出ないようにお願いしました。夏子のトラブルの尻ぬぐいを受け入れて、振り回されて、納得できない感情も受け入れる役ですから。その意味で、吉田さんに対して、かなり細かいことを言いましたし、あえて演出で負荷をかけました。一方、夏子は登場する場面ごとに感情を爆発させてもらう必要

があるので、木村さんには好きなように演じてもらうことを心がけました。

— お2人が取っ組み合いのけんかをやる場面では、木村さんから容赦のないピンタで、吉田さんも強い感情が出たと話されていました。

あそこは徹子の感情が爆発し、2人が初めて向き合う場面ですからね。撮影の前に、助監督と私でどういう立ち回りになるのか2人でやっていて、動きを作って、そこから殺陣を入れ込む形で進めていきました。こういう場面の時、片方の役者が5しか出さないと、受ける役者も5しか返せない。でも、木村さんが10の力でぶつかつたことで吉田さんも10返した。本気でぶつかつると、本気でうるたえるし、感情にも火がつかます。見ていて、2人の本気を感じた場面になっていましたし、だからピンタのところは1回でOKでした。

— 徹子を見守り続けるみゆきさんの存在が救いになっています。徹子がつらい時、さりげなくおやつを出す場面が効いていると感じました。

実はあのおやつ、ヨックモックや虎屋にお願いして、特別に作ってもらったんです。みゆきが徹子にプリンを出す描写がありますが、あれは友人特製の砂糖少なめなもの。なぜ甘く感じるかというと、カラメルが効いているから。人生ってそういうものだと思うんです。みゆきさんが徹子に残す手紙では、新美南吉の『デンデンムシノカナシミ』からヒントをもらいました。自分だけが悲しみを背負っているのではなく、誰もが悲しみを背負っている。それを知ること、少し生きやすくなるでしょ、というメッセージを込めました。

第20回日本映画祭

11月17日~27日
シドニー Event Cinemas George Street

11月24日~12月4日
メルボルン ACMI & Hoyts Melbourne Central



JAPANESE FILM FESTIVAL
--- Watch Japan Unfold ---

映画情報やチケット販売の詳細などは
ウェブサイトをご覧ください
www.japanesefilmfestival.net

第20回 日本映画祭

←お薦めの作品**22**選 シドニーでは48タイトルを上映。その中から注目の22作品をピックアップしてご紹介。

※「古典」マークの付いた作品 (Classic Screening) のみNSW州立美術館で無料上映、通常作品はイベント・シネマズ・ジョージズストリートで有料上映。記載の上映日は全てシドニー会場のもの。

Information (シドニー)

- 会場: Event Cinemas George Street (505-525 George St., Sydney)、古典名作上映: Domain Theatre, Art Gallery of New South Wales (Art Gallery Rd., Sydney)
- 日程: 11月17日(木)~27日(日)
- 料金: 【通常作品】大人\$18.50、コンセッション\$15.50、5フィルム・パス\$75 (オンライン予約は手数料別途) ※グループ割引、JPFメンバー割引チケットはボックス・オフィスでのみ購入可 【古典名作】無料 (当日上映1時間前に会場にてチケットをもらう必要あり)
- Tel: (02)8239-0055 (日本語可)
- Web: japanesefilmfestival.net
- Email: japanesefilmfestival@jpf.org.au
- 日本映画祭パース開催は11月2日~6日、メルボルン開催は11月24日~12月4日。上映時間、作品レーティングなど詳細は上記ウェブサイトを参照

オープニング



海よりもまだ深く (2016年公開)

After the Storm

叶わぬ夢ばかり追い続け、妻子に愛想をつかされ逃げられた良多。彼の人生の楽しみは、息子と過ごす月にたった一度の時間。夢見た未来と少し違う今を生きる“元家族”が、台風で足止めを食い良多の母の家で一夜を過ごすことに。偶然取り戻した家族の時間に、それぞれの思いが交錯する。「なりたいたい大人」になれなかった人に贈る、人生の愛し方の物語。

- 監督: 是枝裕和 ●キャスト: 阿部寛、真木よう子、小林聡美、リリー・フランキー、池松壮亮、吉澤太陽、樹木希林、橋爪功ほか ●上映: 11月17日(木) 7PM

クローージング



永い言い訳 (2016年公開)

The Long Excuse

『ディア・ドクター』『ゆれる』の西川美和監督が、直木賞候補作にもなった自著を映画化。長年の伴侶をバス事故で失った人気作家の衣笠幸夫だが、妻との間に既に愛情のなかった彼は涙することもできずにいた。しかし同じ事故で幸夫同様に妻を亡くした男が幼子2人を抱え憔悴していることを知り、幸夫は自分でも理由が分からぬまま兄妹の世話を買って出る。

- 監督: 西川美和 ●キャスト: 本木雅弘、竹原ピストル、藤田健心、白鳥玉季、堀内敬子、黒木華、深津絵里、山田真歩ほか ●上映: 11月27日(日) 6PM

ロマンス&ドラマ



嫌な女 (2016年公開)

Desperate Sunflowers

女優・黒木瞳の映画監督デビュー作。真面目一徹で友達のない弁護士・徹子と、派手好きで自由奔放な天才詐欺師・夏子という、従姉妹にして対照的な2人の一生を20~70代にわたって吉田羊と木村佳乃のW主演で描く。異性がらみの法的トラブルで徹子を頼ってきた夏子により、徹子の弁護士人生は波乱の幕開けとなる。2人の女性の不思議な友情の物語。

- 監督: 黒木瞳 ●キャスト: 吉田羊、木村佳乃、テット・ワダ、ラサール石井、中村蒼、袴田吉彦ほか ●上映: 11月18日(金) 4PM、23日(水) 3PM

ホラー



残穢 一住んではいけない部屋 (2016年公開)

The Inerasable

小野不由美の小説『残穢』が原作の和製ホラー。奇妙な「音」のする部屋とそのマンションの謎を追う小説家と女子大生は、過去の住人たちが自殺や殺人などにさいなまれた事実を知ると、物件の建つ土地そのものに問題があると気付く。土地の歴史調査は戦慄の真相にたどり着き、それは新たな事件の始まりでもあった。全ての出来事をつなぐ「穢れ」の正体とは?

- 監督: 中村義洋 ●キャスト: 竹内結子、橋本愛、佐々木蔵之介、坂口健太郎、滝藤賢一ほか ●上映: 11月18日(金) 6:15PM、22日(火) 8:45PM

青春



ちはやふる 上の句 (2016年公開)

Chihayafuru Part 1

百人一首を使った「競技かるた」にける青春を描き、累計1,400万部を突破したコミックの実写映画化。かるたで遊んでいた小学生の千早、太一、新の3人は、新の転校により離ればなれに。競技者として頭角を現し始めた千早は高校生になり、新との再会や対戦を目標に、太一も巻き込んでかるた部を創設。全国大会を目指す戦いが始まる。続編「下の句」も公開。

- 監督: 小泉徳宏 ●キャスト: 広瀬すず、野村周平、真剣佑、白石萌音、矢本悠馬、國村隼ほか ●上映: 11月19日(土) 4PM、25日(金) 4PM

古典



原爆の子 (1952年公開)

Children of Hiroshima

作文集『原爆の子〜広島の子のうた』(岩波書店刊)を基に、原爆を直接のテーマにした初めての映画といわれる。原爆投下当時、広島に住んでいた石川孝子は家族全員を失い、故郷を離れて小学校を教師をしていた。しかしかつての幼稚園での教え子の消息を確認すべく、久々に広島を訪ね歩くが……。英国アカデミー賞連平和賞などを受賞した歴史的名作。

- 監督: 新藤兼人 ●キャスト: 乙羽信子、滝沢修、清水将夫、宇野重吉、山内明、大滝秀治ほか ●上映: 11月5日(土) 2PM (会場: NSW州立美術館)

ドラマ



母と暮せば (2015年公開)

Nagasaki: Memories of My Son

1948年8月9日。長崎で助産師をして暮らす伸子の前に、3年前に原爆で亡くなったはずの息子・浩二がひょっこり現れる。その日から、浩二は伸子の前に時々現れるように。親子2人の奇妙ながらも幸福な時間は、永遠に続くように思われたが……。小説家・劇作家の井上ひさしが晩年に構想した作品を、山田洋次監督が優しく悲しい初のファンタジー作品として映画化。

- 監督: 山田洋次 ●キャスト: 吉永小百合、二宮和也、黒木華、浅野忠信、小林稔侍ほか ●上映: 11月18日(金) 8:15PM、22日(火) 6:15PM

ドキュメンタリー



カンパイ! 世界が恋する日本酒 (2015年公開)

Kampai! For the Love of Sake

史上初の外国人杜氏であるイギリス人のフィリップ・ハーバー、書籍やワークショップを通じて日本酒の魅力を世界へ発信するアメリカ人ジャーナリストのジョン・ゴントナー、そして震災被害を受けた岩手の老舗酒蔵を継ぐ南部美人5代目蔵元の久慈浩介。全く異なる背景を持つ3人のアウトサイダーの挑戦と葛藤に迫り、日本酒の魅力をひも解く感動のドキュメンタリー。

- 監督: 小西未来 ●キャスト: フィリップ・ハーバー、ジョン・ゴントナー、久慈浩介ほか ●上映: 11月20日(日) 6:45PM、26日(土) 1PM

ドラマ



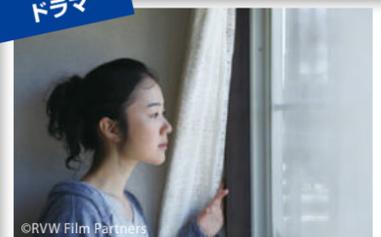
俳優 亀岡拓次 (2016年公開)

The Actor

亀岡拓次、俳優、37歳独身。呼ばればどこへでも行く亀岡は、行く先々の現場で奇跡を起こす最強の「脇役俳優」だが、プライベートでは1人お酒を楽しむ地味な生活を送っていた。そんな彼が、ある日ロケ先で初めて入った居酒屋の若女将に恋をしてしまう。愛すべき「カメタク」によるハートフルな人生賛歌。監督は『ウルトラミラクルラブストーリー』の横濱聡子。

- 監督: 横濱聡子 ●キャスト: 安田顕、麻生久美子、新井浩文、宇野祥平、杉田かおる、染谷将太、山崎努ほか ●上映: 11月19日(土) 4:15PM

ドラマ



リップヴァンウィンクルの花嫁 (2016年公開)

A Bride for Rip Van Winkle

ふとしたことから「普通の人生」を踏み外してしまった世間知らずのヒロインが、周囲に流されるままさまざまな出会いと経験を重ねながら、過酷な現実社会を生き抜き成長していく人間ドラマ。黒木華を主演に迎え、1人の女性の心のさまよいが透明感あふれるみずみずしい映像で綴られる。監督は『花とアリス殺人事件』で国内外から高い評価を受ける岩井俊二。

- 監督: 岩井俊二 ●キャスト: 黒木華、綾野剛、Cocco、原日出子、地曳豪、和田聰宏、穂谷友子、夏目ナナほか ●上映: 11月27日(日) 2:30PM

麵処 万福

正社員募集!

どんどん進む万福では
正社員を募集しています
副店長候補2名

~万福の目指すもの~

1. 人を大切に思える心を養う
2. 性別・人種問わず、一体感ある、チーム、お店創り
3. 万福のモットー、一杯入魂、「Eat Happy, Feel Happy」をキーワードに発展

●応募条件

1. キッチン、ホールの両業務を含め最低3年以上の飲食業経験
2. 日本語、英語IELTS平均6相当の英語力、もしくはそれをカバーできる行動力

●年収

1. 50K~+スーパー (最長3ヶ月の試用期間有り)
2. 永住権保持者対象
もしくは同等のビザ保持者
(ビジネスビザ457スポンサー条件により可)

●ウェブページ
<http://www.ramenmanpuku.com/#!recruit/e5xfp>

●応募先Eメールアドレス:
koh@kokoroyaholdings.com

特集

アクション



エヴェレスト 神々の山嶺 (2016年公開)
Everest -The Summit of the Gods

世界中から映画化オファーが殺到しながらも、そのスケールの壮大さゆえに「映像化不可能」と言われてきた夢枕獏のベストセラー『神々の山嶺』がついに奇跡の映画化。エヴェレスト山に魅せられた2人の男の交錯する人生を軸に、命がけで山に挑む姿と彼らを取り巻く人びとの思いが描かれる感動のスペクタクル超大作。監督は『愛を乞うひと』の平山秀幸。

- 監督：平山秀幸 ●キャスト：岡田准一、阿部寛、尾野真千子、佐々木蔵之介、ビエール瀧、風間俊介、甲本雅裕ほか ●上映：11月25日(金)6:15PM

SF



太陽 (2016年公開)
The Sun

蜷川幸雄演出の舞台作品『太陽 2068』が待望の映画化。21世紀初頭、原因不明のウイルスによる人口激減から生き残った人類は、太陽の光に弱い新人類「ノクス」と、彼らに管理されながら貧しく生きる旧人類「キュリオ」に分断された。ノクスに鬱屈した感情を抱えるキュリオの人びと。融和か、隔絶か、2種類の人類をめぐる物語の中で友情、恋愛、家族のドラマが展開する。

- 監督：入江悠 ●キャスト：神木隆之介、門脇麦、古川雄輝、綾田俊樹、水田航生、古川寛治、森口瑠子、鶴見辰吾ほか ●上映：11月24日(木)7:45PM

コメディ



あやしい彼女 (2016年公開)
Sing My Life

自分の望む人生を生きてこれなかった、超毒舌で破天荒な73歳の瀬山カツが、突然20歳に若返った！かつての美貌と若さを取り戻したカツは節子と名を変え、服や髪型も変え、夢に見ていた歌手になるチャンスをもつかむことに。60年代を彩った日本の名曲とともに味わう人生リセット劇。監督は『舞妓Haaaan!!!』などコメディで名高い水田伸生。

- 監督：水田伸生 ●キャスト：多部未華子、倍賞美津子、小林聡美、要潤、北村匠海、志賀廣太郎ほか ●上映：11月20日(日)1:45PM、24日(木)3:30PM

ドラマ



ピンクとグレー (2016年公開)
Pink and Gray

大人気俳優・白木蓮吾が6通の遺書とともに突然死んだ。第1発見者は、幼い頃からの親友・河田大貴。蓮吾が用意した遺書に導かれ、大貴は蓮吾の短い人生を綴った伝記を発表すると一躍時の人となるが、蓮吾を失った喪失感と偽りの名声に次第に自分を見失っていく。蓮吾の死の真実とは……。人気グループ「NEWS」の加藤シゲアキの処女小説を、行定勲監督が映画化した。

- 監督：行定勲 ●キャスト：中嶋裕翔、菅田将暉、夏帆、柳楽優弥、岸井ゆきの、千葉哲也、マキタスポーツ、橋本じゅんほか ●上映：11月20日(日)4:15PM

ミステリー



少女 (2016年公開)
Night's Tightrope

少女たちの死生観を描き100万部突破の大ベストセラーとなった湊かなえの同名小説を、NHK『トップランナー』などを手がけた三島有紀子監督が映画化。心に傷を負った少女・由紀と、その親友で天真爛漫だが過度の不安症の敦子。2人の女子高生が「人が死ぬ瞬間を見た」という願望を胸に過ごす夏休みを、旬な女優2人の主演で贈る。湊かなえらしい複雑な伏線の張られた展開に期待。

- 監督：三島有紀子 ●キャスト：本田翼、山本美月、真劍佑、佐藤玲、児嶋一哉、稲垣吾郎ほか ●上映：11月18日(金)6:15PM ※上映後、監督Q&Aセッション有り

時代劇



真田十勇士 (2016年公開)
Sanada Ten Braves

徳川家康に挑んだ天下の名将・真田幸村の伝説は、実は猿飛佐助に仕組まれたものだった、という大胆な発想で描かれる歴史エンターテインメント・スペクタクル。演劇界の至宝・中村勘九郎演じる主人公の佐助は幸村を英雄にすべく、天才忍者・霧隠才蔵とともに十勇士を結成。戦国最後にして最大の戦い・大坂の陣で徳川軍20万に對し十勇士は「大逆転」の仕掛けを企てる。

- 監督：堤幸彦 ●キャスト：中村勘九郎、松坂桃李、大島優子、永山絢、松平健、大竹しのぶほか ●上映：11月24日(木)8:35PM、26日(土)8:45PM

ドラマ



モヒカン故郷に帰る (2016年公開)
The Mohican Comes Home

瀬戸内海の架空の島、戸鼻島(とびじま)が舞台のホーム・ドラマ。売れないデスメタル・バンドのボーカルでモヒカン頭の永吉は、恋人の妊娠の報告のため、30歳にして7年ぶりに帰郷する。徐々に一家がそろったところで父親のガンが発覚し……。オール・ロケで撮影された日本の「故郷」の原風景をバックに、個性的なキャストが現代の家族の在り方を描く。

- 監督：沖田修一 ●キャスト：松田龍平、柄本明、前田敦子、もたもたまさこ、千葉雄大ほか ●上映：11月19日(土)3PM、21日(月)8:15PM、27日(日)3:30PM

ミステリー



クリーピー 偽りの隣人 (2016年公開)
Creepy

「2013年版このミステリーがすごい！」で新人賞ベストテン第1位に輝いた前川裕の小説を映画化したサスペンス・スリラー。未解決の一家失踪事件と奇妙な隣人家族、その2つの謎に隠された真実に迫る主人公は深い闇へと引きずり込まれていく。メガホンを取ったのは2015年第68回カンヌ国際映画祭「ある視点」部門監督賞を受賞した黒澤清監督。

- 監督：黒澤清 ●キャスト：西島秀俊、竹内結子、川口春奈、東出昌大、香川照之、笹野高史ほか ●上映：11月19日(土)8:15PM、23日(水)8PM

ドキュメンタリー



築地ワンダーランド (2016年公開)
Tsukiji Wonderland

80年にわたり日本の食文化を支えてきた日本が誇る世界最大の魚市場、「築地市場」。その長年の歴史に幕を下ろそうとしている時代の節目に、築地の真実に肉薄するノンフィクション作品が完成した。一般立ち入り禁止エリアに初めてカメラが入り、1年4か月にわたる長期撮影が許された本作は、職人気質が織りなす人間模様、日本の魚食文化の神髄を取り出す。

- 監督：遠藤尚太郎 ●キャスト：小野二郎、小野禎一、油井隆一、齋藤孝司、長山一夫ほか ●上映：11月18日(金)6PM、23日(水)5:45PM

ドラマ



家族はつらいよ (2016年公開)
What a Wonderful Family!

東京郊外で暮らす3世代同居の平田一家。家長の周造が妻の誕生日に欲しいものを聞いてみると、リクエストはまさかの「離婚届」。突如として幕を開けた平田家の離婚騒動に絡み合う家族それぞれの思いがコミカルなタッチで描かれる。国民的シリーズ映画『男はつらいよ』から20年、その生みの親である山田洋次監督が新たに取り組んだ喜劇作品。

- 監督：山田洋次 ●キャスト：橋爪功、吉行和子、西村雅彦、夏川結衣、林家正蔵、中嶋朋子、妻夫木聡、蒼井優ほか ●上映：11月23日(水)5:30PM、27日(日)1PM

時代劇



殿、利息でござる! (2016年公開)
The Magnificent Nine

貧しい宿場町を救うため、藩に千両(3億円)もの大金の貸し付けを行うことでその利息を取ると、庶民が打ち首覚悟で前代未聞の計画に挑む痛快歴史エンターテインメント。江戸時代、実在した人びとの歴史秘話を描いた磯田道史の原作小説がユーモアたっぷりに映画化されている。監督は『残穢-住んではいけない部屋-』の中村義洋。

- 監督：中村義洋 ●キャスト：阿部サダヲ、瑛太、妻夫木聡、竹内結子、寺脇康文、きたろう、松田龍平ほか ●上映：11月20日(日)4PM、26日(土)4:15PM

アニメ



ルドルフとイッパイアッテナ (2016年公開)
Rudolf the Black Cat

大好きな飼い主とはぐれてしまった黒猫ルドルフは長距離トラックで大都会・東京に迷い込む。野良猫として一緒に暮らし始めたボス猫イッパイアッテナから生きる術を学びながら、たくましく成長していくルドルフ。果たして飼い主の元へ帰ることはできるのか？ 多くの子どもに親しまれてきた1987年刊行の名作児童文学をフル3DCGアニメーションで。

- 監督：湯山邦彦、榎原幹典 ●声の出演：井上真央、鈴木亮平、水樹奈々、八嶋智人、古田新太、大塚明夫ほか、11月27日(日)11AM

海外在住のお客様向けコンタクトレンズ通販サイト

Web限定クーポンご利用で、特別価格でご購入いただけます。

全品対象
クーポンコード **ENSW** ¥500 割引
※お一人様1回限り

最短2日で到着!!
日本円決済可能!!
お得なクーポン配布中

LENSMODE
http://www.lensmode.net

＼ 売れ筋商品 /

Johnson & Johnson
アキュビューオアシス
ACUVUE OASYS WITH HYDRACLEAR PLUS 6 Lenses
通常 ¥1,880 が **クーポンご利用で ¥1,380**
1箱6枚入り / 片目約3ヵ月分

Alcon
フォーカスデイリーズアクア
DAILIES All Day Comfort
通常 ¥1,380 が **クーポンご利用で ¥880**
1箱30枚入り / 片目1ヵ月分

Johnson & Johnson
2ウィークアキュビュー
ACUVUE 2
通常 ¥1,680 が **クーポンご利用で ¥1,180**
1箱30枚入り / 片目1ヵ月分

Johnson & Johnson
ワンデアアキュビューモイスト
ACUVUE MOIST
通常 ¥1,880 が **クーポンご利用で ¥1,380**
1箱30枚入り / 片目1ヵ月分

Alcon
エアオプティクス
AIR OPTIX AQUA
通常 ¥1,980 が **クーポンご利用で ¥1,480**
1箱30枚入り / 片目1ヵ月分

※時期によって商品金額が変動する場合がございます。※他クーポンとの併用は出来ません。

PR

Web版

美容/健康

オーストラリア発!

日本で話題のアイテム

トレンド・チェック

By



ナチュラルで上質なライフスタイルを届けるオンライン・マーケット・プレイス「naturacart (ナチュラルカート)」でバイヤーになるために、「オーストラリア→日本」の人気製品をチェック!

naturacart natural - beauty - food - home - health



■ Chia Seed Black 500g / \$14.99, Blackmores Natural Vitamin E 250IU / \$17.49
■ Web: thechiaco.com/au, www.blackmores.com.au

体の中からみずみずしくする アンチエイジング・フード、サプリメント

オーストラリアと同じく日本でも、成分にこだわったエイジング・ケアが主流。抗酸化やホルモンバランスの改善、美肌、目のケア、脳サポート、運動機能改善などに効くサプリメントなどがトレンドだ。今、健康志向の製品は日本で成長が著しいジャンルで、エイジング・ケア・アイテムへの意識は20代の人の間でも高まっているとか。

アンチエイジング効果のある食品ならココナツ・オイル、エゴマ油、アマニ油(抗酸化に

効果的なオメガ3などが豊富なオイル)に加え、ヘンプ・シード・オイル、バジル・シード・オイルも注目度上昇中。スーパーフードとしてはチアシードの人気も変わらず高い。また、アンチエイジングに役立つブラセンタ、亜鉛、COQ10、大豆イソフラボン、ビタミンEなどを手軽に摂れるパウダーやカプセルのサプリも女性の強い味方。健康意識の高いオーストラリアに豊富にそろったアンチエイジング・アイテムを日本に紹介してみよう。

ナチュラルカート (naturacart) とは?

世界中から「ナチュラルで上質なライフスタイル」をサポートするアイテムを届けるオンライン・マーケット・プレイス。個人バイヤーがセレクトしたアイテムをオンラインで出品し、日本のユーザーが購入するシンプルな仕組みが魅力だ。登録・出品は完全無料で、商品のストックも不要。出品アイテム

ナチュラルカート バイヤー

検索

が売れば誰でも収入をゲットできる。家事や育児のすき間の時間に手続きできて、誰でも日本向けの在宅バイヤーになれるので、以下のウェブサイトから登録してみよう。

Web: naturacart.com

コラム

Web版

コラム

サクラホテル/ホステル

東京観光をしている
世界からのゲストをご紹介します!

世界中から毎年約110か国国籍のゲストが訪れるという、東京のサクラホテル。ここでは毎日国際色豊かな光景が広がっている。そこで本コラムでは、このサクラホテルのスタッフたちが、ユニークなゲストたちやエピソードをご紹介します。

サクラホテルとは?

「世界中の人々が出会い、お互いに理解し合う場を作りたい」をモットーに、創業以来、海外からのゲストに東京での滞在先を提供。姉妹会社のサクラハウスでは、中長期滞在の人向けにドミトリー、シェアハウス、アパートなども案内している。

お神輿体験

オーストラリアは、私が初めて訪れた外国だったので特別な思い出がある大好きな国です。英語もままならず海外初心者な私でしたが、現地の人びとの温かさや何度も救われ笑ってばかりの1年を過ごすことができました。

帰国後は、日本を旅行先に選んでくれた人たちが思いっきり楽しめるように今度は私が日本を案内する、という決意の下ご縁があってサクラホテルでの勤務を始めました。

サクラホテルではゲスト向けにイベントが多数開かれます。時にはホーム・パーティーのように一緒にたこ焼きを作ったり、自分の名前に漢字を当てはめて書道を体験したり、皇居が近くにある神保町の店舗では一緒に皇居ランニングを行ったりもします。

私の勤めるサクラホテル幡ヶ谷では先月、年に一度の地域のお祭りが開かれました。地元の人がお神輿を担いで練り歩くという一大イベントです。このような珍しい機会もイベントにしてしまうのがサクラホテルです。

珍しいことを体験するゲストたちは着替えタイムから大盛り上がりです。「法被ってなに?」「背中に書いてあるこの漢字はどんな意味?」「法被は色々な種類があったりするの?」とゲストからの質問攻めに、答えるのに必死になる程です(笑)。

お祭り当日は開催が危ぶまれるほどの大



大雨のお祭りもみんなで大盛り上がり

雨で、キャンセルする方も多かったにも関わらず半分ほどのゲストが集まりました。結果ずぶ濡れになりながらの神輿担ぎだったのですが、嫌がるどころか「絶対に忘れない思い出になったよ!」と笑い飛ばしてくれる彼らのおかげで楽しい1日となりました。

参加したカナダ人ゲストは、「初めての日本だけドグッド・タイミングだ!」と大喜び。「長く日本に滞在したけど来週母国に帰るから最後の思い出作りなの」と、イギリス人ゲストは名残惜しそうに感想を話してくれました。この日参加したゲストたちの国籍も年齢もバラバラでしたが、最後はみんな大の仲良しになりました。こんな変化を見届けられるのも楽しみの1つです。

世界中の国の中から日本を選んでくれて、なおかつ東京を選んでくれて、更にサクラホテルを選んでくれた。そんなミラクルすぎる1つひとつの出会いを大切にしながら、私たちは日々ゲストをお迎えしています。

篠原里咲(サクラホテル幡ヶ谷)

健康

Web版

美容/健康

アロマで快適生活

いつもの生活をアロマでより快適にする情報をお届け。



相澤正弘◎IFA、IAAMA、ATMS、DIP AROMA、WOAA DIRECTOR、AYURVEDA AROMATHERAPY CERT IV、REMEDIAL MASSAGE CERT IV保持。マールヴォ・アロマ・スクールを運営する傍ら、アロマセラピーを広めるべく日々活動中。

第35回: うつに対するアロマセラピー

皆さん、こんにちは。今月のテーマはうつに対するアロマセラピーです。

元気が出ない、気分が乗らない、なんとなく悲しいなど、このような憂鬱な気分が2週間以上続く場合、うつ病が疑われます。これは心の症状だけでなく、不眠や便秘など体への悪影響もあり、個人によってその症状は複数で複雑になっていきます。

その1つの原因として考えられるのが、ノルアドレナリンとセロトニンの分泌不足とされています。日本人の5人に1人は、一生の間にうつ状態を経験するといわれていますが、実際はもっと多くいるのではないのでしょうか。

そこでアロマセラピーを取り入れ、回復を早めたり、進行を遅らせたりする効果を利用していきましょう。

基本的には、使用者の好みに合わせて精油を取り入れていきますが、重要な点はリフレッシュまたはリラクゼーション効果のある精油を取り入れることです。この2種類の精

油を気分に合わせて使用することにより、神経に一定の刺激を与え、気分のメリハリをしっかりと認識していくことを習慣にしていきましょう。

また、精油は数種類ブレンドして使用した方が相乗効果生まれ、より効果を引き上げる可能性があります。

そこで今回は、私がおすすめするリフレッシュ、リラクゼーション・ブレンドを以下にご紹介いたします。キャリア・オイルに希釈して香油にしても良いですし、練香などを作っても良いでしょう。アロマセラピーを取り入れて体も心も健康を維持していきましょう。



◆リフレッシュ

ユーカリ・ラディアタ	5滴
ペパーミント	3滴
ローズマリー	2滴

◆リラクゼーション

ラベンダー	5滴
マージョラム	3滴
マンダリン	2滴

※各分量はホホバ・オイル15ミリに対して

アロマ専門スクール&ショップ

～マールヴォアロマスクール～

セントレナース本校開催情報

♥夏対策のアロマスキンケア 誰でも参加可能なワークショップ

11月4日 10時～12時 残席6名
11月25日 10時～12時 残席2名
参加費: お一人様\$48 (材料費全て込み)

夏用お肌対策スキンケア・メイキング

- *アロエセラムジェル 50g
- *マリノカラーゲン化粧水 125ml
- *サンアフターローションクリーム 50g

夏の日差しへの対策アロマスキンケアをメイキングしましょう。アロマ基礎知識のプチセミナーも組み込んでいますので、全くの初心者の方も大歓迎です。席に限りがありますので、お早めにお申し込みください。

02-9439-8633 info@marvo-aroma.sakura.ne.jp

アロマ専門ショップ

(セントレナース本校)

ACO認定オーガニックの精油、ディフューザー、スキンケアなどが好評販売中



Marvo & Co.
CERTIFIED ORGANIC AROMA

Marvo Aroma
AROMATHERAPY & MASSAGE SCHOOL
Produced by BONCHIC PTY LTD

セントレナース本校: Suite3, Level1, 30 Albany St., St. Leonards 2065
シティ分校: 401B/120 Sussex St., Sydney 2000
www.marvo-aromatherapy.com
Tel: 02-9439-8633 info@marvo-aroma.sakura.ne.jp
Facebookページははじめました "marvoaroma" で検索♪

SAKURA HOTEL & HOSTEL

短期滞在	ドミトリー (相部屋)
国際色豊かな ホテルとホステル	3,000円～ ダブルルーム
都内の便利な 立地に4ヶ所	8,450円～ 団体のご予約も

www.sakura-hotel.co.jp



東京での長期・短期滞在

長期滞在 される外国人のための
アパート、シェアハウス、ドミトリー

Tel: +81-3-5330-5250
info@sakura-house.com

www.sakura-house.com



SAKURA HOUSE

オーストラリアからのギフトに最適 おいしいマンゴーを日本へ贈ろう!

「夏のフルーツの女王」とも呼ばれるトロピカル・フルーツの代表のマンゴーは、日本でもファンが多い。そして、クイーンズランド (QLD) 州はマンゴーの世界的な産地として有名だ。栽培に適した気候の中で、丁寧に育てられた高品質のマンゴーは高い評価を受けている。更に日本とは季節が逆なので、日本の最も寒い時期に旬を迎え、その珍しさや高い品質などからお歳暮などの特別な贈答用としてオーストラリア産のマンゴーは人気が高い。QLD州の雄大な自然の中で大切に育てられたマンゴーを、お世話になっている人へ感謝を込めて贈ってみてはいかがだろうか。もちろん、頑張っている自分へのご褒美にもぴったりだ。



おいしくて健康に良いフルーツの女王

マンゴーはインドから東南アジア一帯を原産地とするフルーツで、濃厚でありながらさっぱりした甘味や、独特のねっとりした食感が特徴。日本でも夏の味覚としてすっかり定番のトロピカル・フルーツだ。生で食べるのが一般的だが、ジュースや缶詰、ドライフルーツなどにも加工されている。

またビタミンA、βカロテン、ビタミンC、葉酸などの栄養素を豊富に含み、美肌効果や老化防止の他、ガンの抑制や成人病の予防などにも効果があると言われ、体に良いフルーツとしても注目されている。

QLD産マンゴーの代表2種

オーストラリアには19世紀にインドから持ち込まれ、北部準州やWA州でも栽培されているが、特にQLD州は乾燥した気候や肥沃な土壌などから栽培に最適で、質の高いマンゴーの一大産地として知られている。マンゴーにはさまざまな品種があるが、日本へ輸出が認められているのは5種類で、この中でも特に人気が高い品種が「ケンジントン・プライド」と「ケイト」の2種類だ。

12月に最盛期を迎えるケンジントン・プライドは通称「ピーチ・マンゴー」と呼ばれている。芳しい香りと甘み、舌触りからオーストラリアを代表する品種で、贈答用としての人気がとても高い。

また2月初めから3月初めに旬を迎えるのがケイトと呼ばれるアメリカ産の品種で、やや細長い卵型をした平均600グラムの大型のマンゴーだ。本来はグリーン系のマンゴーだが、ケア



ケンジントン・プライド (ピーチ・マンゴー)



ケイト (マチルバ・マンゴー)

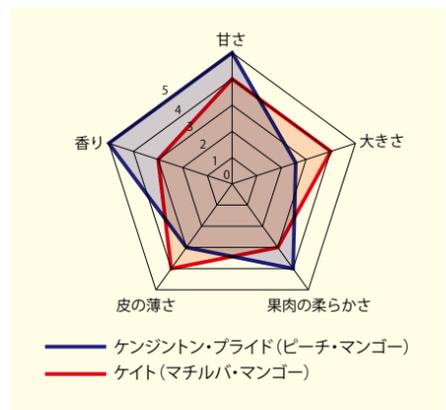
ンズのマチルバ地方で丁寧に栽培すると真っ赤な色になるため、産地名を取って「マチルバ・マンゴー」とも呼ばれる。果肉は繊維質が少なく、マイルドな甘味と程良い酸味が特徴だ。

一番おいしいマンゴーを届ける

生のマンゴーを日本へ輸出する場合は、厳しい条件の下で生産、消毒、梱包を行い、検査の結果問題がないと判断された農場生産の商品のみ認められ、品種も限定されている。個人での日本への持ち込みは植物防疫法で禁止されているので、販売店に注文して送ってもらうようにしましょう。

またマンゴーをおいしく食べるには追熟が必須で、届いた時に一番おいしい状態にするためには、収穫後に徹底した温度管理と追熟技術を駆使し、成熟した状態で発送しなければならない。このような手間をかけて、ようやくおいしい旬のマンゴーが届くのだ。他のフルーツと同様に食べ頃が過ぎると味が落ちるため、もし保管する場合は冷蔵庫へ入れて、なるべく早く食べるようにしましょう。

これから旬を迎えるオーストラリア産のマンゴーを日本にいる大切な人へ、一番おいしいタイミングで贈ってみてはいかがだろうか。



日本の冬に送る
大切な人に贈る
マンゴー宅配便



早割 実施中!
【申込期間】11月1日~30日



<ケンジントンプライド>
12月上旬~1月中旬

特徴 オーストラリアしかない世界最高峰のマンゴーリッチな甘さ。

	通常価格	早割価格
2.0kg 4~6個	\$120	\$110
3.3kg 6~11個	\$165	\$150

クリスマスシーズン(12月22日~25日)のみお届け希望を承ります。



<マチルバ(ケイト種)>
2月上旬~3月上旬

特徴 フロリダ出身オーストラリアで美味しく変身さっぱりとジュシー。

	通常価格	早割価格
2.0kg 4~6個	\$115	\$105
3.3kg 6~11個	\$160	\$145

マンゴーが最良の状態に到着できるようにお届け希望ができません。

※お届け不可能地域もございますので予めお問い合わせの上ご確認ください。 ※沖縄を含む離島へは別途\$16かかりますので詳細はお問い合わせ下さい。 ※マンゴーの収穫量によって期日が変更になることもございます。



リフトを降りると、なだらかなコースが続く

憧れの「大陸最高峰」を攻めよう コジオスコ山に ハイキング

文・写真 || 新井佳文 (時事通信社シドニー特派員)

「セブン・サミット」——登山家ならずとも、山好きなら誰も憧れる7大陸最高峰のことだ。むろん、世界最高峰エベレスト(標高8,848メートル)は高度な登攀(とうはん)技術が求められ、遠征費用もかさむ。ところが、オーストラリア「大陸」の最高峰コジオスコ山(Mt. Kosciuszko)なら標高は2,228メートル。夏場なら、ハイキング気分に登れる。オーストラリア在住という足場の良さを生かし、セブン・サミットの一角を占めるコジオスコ山を攻めてみよう!

真冬に海パンで

コジオスコ登山が他の大陸最高峰と違うことが分かる、エピソードがある。7月8日、オーストラリア人男性5人が、厳冬のコジオスコに海パン一丁の姿で登頂を果たしたのだ。ただの無謀な試み、というわけではなく、ハイスクール教員によるチャリティー・イベントだった。心の病を抱えたティーンエイジャーが増えており、対策の必要性を啓蒙するのが狙いだ。

コジオスコは、スキー・リゾートのスノーウィー・マウンテンズ地域に位置する。もちろん山上は雪に覆われているから、スノーシュー(かんじき)を着用した。教師らは普段から寒中水泳などをして体を鍛えた上で挑んだらしいが、いずれにせよ、真冬でも裸同然で登れるほどの難易度なわけだ。

それにしても、オージーったら、なんで海パン一丁がこも好きなのだろう。10月2日には、マレーシアで開催されたF1マレーシア・グランプリ(GP)で、オーストラリア人の男9人がパンツ一丁で観戦し、逮捕される騒ぎがあった。

おそろいの海パンにはマレーシア国旗が描かれていたため、公然わいせつに加え、

国旗侮辱の容疑がかけられた。開催団体は「マレーシア人への尊敬の念を欠く、馬鹿げた行為」と非難。9人は25~29歳で、国防省職員も含まれていた。幸い、9人は罪を認め、謝罪文を提出した上で、釈放された。

7大陸最高峰とは?

キーワードとなるセブン・サミット(7大陸最高峰)を、軽くおさらいしておこう。アジアはエベレスト、北米はデナリ(旧称マッキンリー、標高6,190メートル)、南米はアコンカグア(標高6,962メートル)、アフリカはキリマンジャロ(標高5,895メートル)。南極大陸には、4,892メートルのビンソンマシフがそびえる。

微妙なのは、欧州大陸の最高峰だ。そもそも、地理学的には欧州はユーラシア大陸の一部。欧州大陸という言葉は政治的、経済的用語なので、その範囲は欧州連合(EU)拡大や国際情勢を反映して変化してきた。伝統的には、ヨーロッパ最高峰はフランスとイタリア国境にあるモンブラン(標高4,810メートル)だった。ただ今は、ロシアのエルブルス(5,642メートル)を欧州大陸最高峰に挙げるのが一般的ようだ。

そして、我が豪州大陸最高峰のコジオスコにも、若干議論の余地がある。確かに豪州大陸に限れば2,228メートルでも最高峰なのは間違いない。しかし、火山国のニュージーランドやニューギニアには、もっと高い山々がごろごろしているのだ。

オーストラリア大陸最高峰の定義を「オーストラリア・ニューギニア大陸」、または「オセアニア最高峰」に広げ、インドネシア・パプア州にあるブンチャック・ジャヤ(標高4,884メートル)をセブン・サミットに含める意見がある。

今年7月、早稲田大学2年の南谷真鈴さんが19歳と、日本人最年少でセブン・サミット制覇を果たし、話題を呼んだ。南谷さんは「豪州大陸最高峰=コジオスコ」派だったようで、2015年12月にコジオスコに登頂している。

スキー用リフトで山上へ

コジオスコ登山の入り口となるのは、NSW州スノーウィー・マウンテンズ地域にあるスキー場スレドボだ。ナビに「Thredbo」と打ち込めばいい。筆者が住むシドニーからは約500キロで、車で6時間程かかる。メルボルンからは約550キロ、首都キャンベラからは200キロ強。いずれの都市からも公共交通機関はないから、自家用車かレンタカーを使って訪れるのが一般的だろう。日帰りは厳しく、現地周辺で1泊はしたいところ。初めての場、ホテルに前泊して、早めに登り出す方が無難だ。

スレドボスキー場の駐車場に車を止め、

リフト乗り場へ。夏場はスキー場はもちろん閉鎖されているが、ハイキング用に「コジオスコ・エクスプレス」というリフトだけは通年で運行されている。スキー場斜面をマウンテンバイクで下るコースもあるため、リフトには自転車を設置する装置もついている。

このリフトの終着点は、標高1,930メートル。なんと、コジオスコ山頂までの標高差は、残り300メートルしかない。登山でなく、ハイキングと呼ぶゆえんである。片道6キロ強のなだらかなトレッキング・ルート。所要は、早足なら1時間強、ゆっくり歩いても2時間ほど。看板には「往復で計13キロ、所要時間は4~6時間」と書かれていた。

赤ん坊を背負って歩く人や、完全に手ぶらの子どもの姿も。確かに、ハイキングだけど仮にもここは大陸最高峰なのだから、と気になった。2,000メートル級の山なので、天気が急に変わる恐れはある。リュックにたっぷりの飲用水を入れ、雨具も忘れないようにしよう。

最高所のトイレ

リフトを降りて2キロ程歩くと、「マウント・コジオスコ・ルックアウト」という展望コーナーにたどり着いた。看板を見て、先ほどから左手先方に見えていたちょっと突き出た丘が、コジオスコ山頂だと知った。左手には、湖も広がり、なかなかの絶景である。かつて存在した氷河によって削られ、形成された湖らしい。

片道6キロ強のトレッキング・コースでは、

2都市周遊
メルボルン & タスマニア西海岸 7日間
航空券+宿泊+観光
朝食付き(3回)
\$949

自由気ままに 4日間
オークランド
航空券+宿泊+観光
ニュージーランド最大の都市、海に面した美しい港町
\$649

ニューカレドニア 9日間
クルーズ中の全食事付き
周遊クルーズ
\$599

シドニー支店 ☎ (02) 9267 0555
E-mail: syd-out@his-oceania.com
営業時間: 月-金 9:00~17:30 土日祝・定休

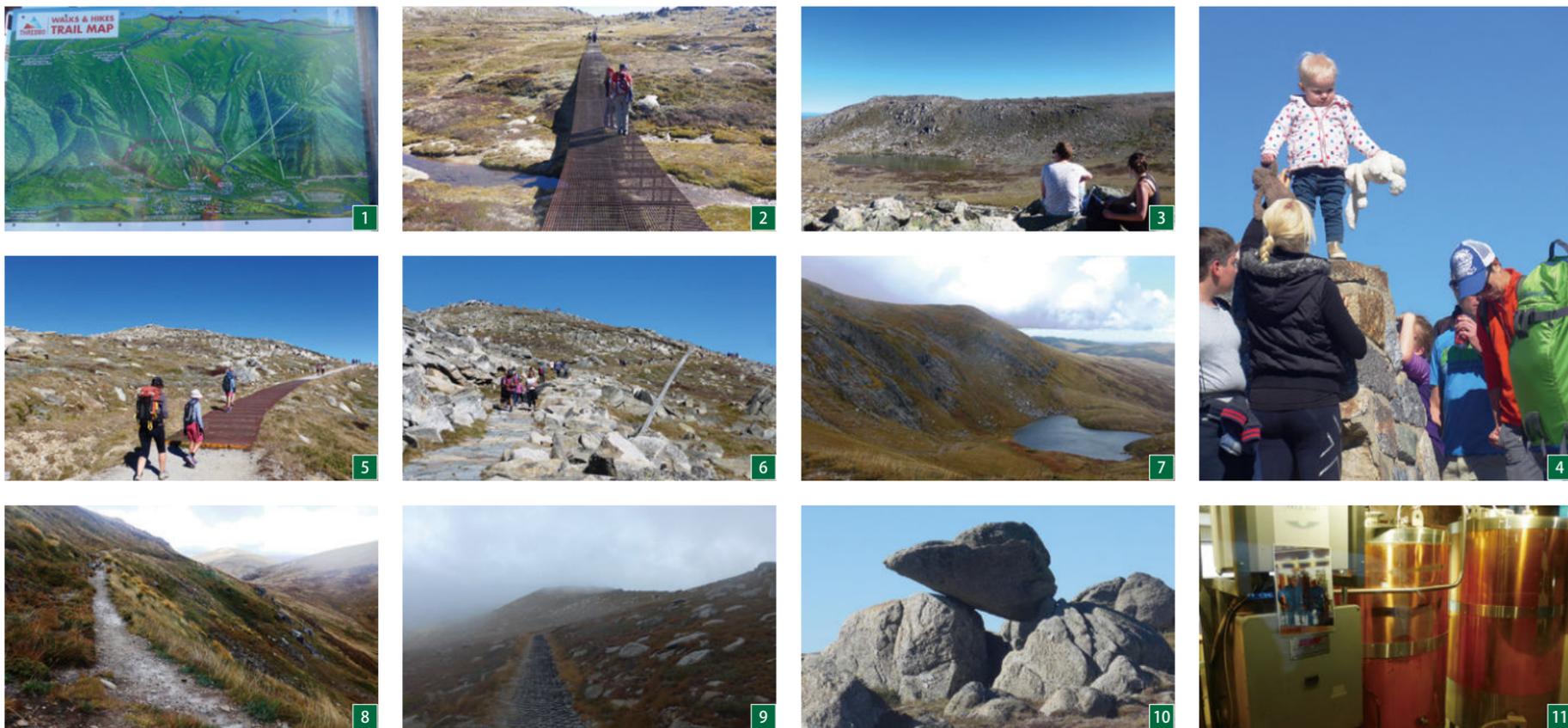
オーストラリア 6店舗にて受付

詳細はこちら ↓
HISオーストラリア 検索
www.his-oceania.com

重要 掲載の広告は2016年11月30日までにご予約頂いた場合適用。*航空機の座席・ホテルの客室には限りがございます。ご予約の際、既に売切の場合がございます。●掲載の旅行代金は、大人お1人様の最安値代金です。一部のツアーはお1人様でお申込の場合は別途追加代金が必要となります。スケジュールは2016年10月30日現在。天候・交通・その他の事情により変更となる場合がございます。●写真は全てイメージです。●各ホテルのグレードは当社基準によります。*詳しい旅行条件は事前にご確認の上お申込下さい。

もっと世界を楽しもう
HIS
Love, Peace, TRAVEL

特集



1.スキー場にあった案内図 2.コジオスコへの登山道 3.コジオスコ・ルックアウト付近の眺め 4.赤ん坊も豪州大陸最高峰を制覇（コジオスコ山頂） 5-6.ローソン峠から、頂上に向けてラストスパート 7.尾根ルートを行くと、変化に富んだ景観が広がる 8.尾根ルートから、コジオスコを望む 9.マチュピチュに続く古代インカ道を思わせる登山道も 10.トレッキング中に見かけた奇岩 11.コジオスコ・ブルワリーのビール醸造タンク

強い日差しを遮るものはない。脱水症状にならぬよう、こまめに水分補給した。

ローソン峠 (Rawson Pass) まで着けば、山頂部はもう目前。峠には、トイレまで設置されている。間違いなく、「オーストラリア最高所にあるトイレ」だ。ここから山頂部までのラスト・スパートは、幸いなるかな、ちゃんと登り坂になっている。そうだよな、山歩きはこうじゃなくちゃなあ、と、独り笑みを浮かべながら、息を切らせて登った。ローソン峠から頂上までは30分ほど。頂上部に立つと、周りの方々が「アメージング」「ファンタスティック」と思い思いの歓喜の声を上げていた。筆者も、「しゃー、7大陸最高峰の1つを極めたぞ」と、声には出せず、心の中で叫んだ。

山頂部では、200人もの人びとが楽しそうにランチを食べていた。オーストラリアの観光地では通常、アジア人やインド人の姿が目立つ。コジオスコはちょっと客筋が違うようで、オージーの姿が多かった。

山はトンガリをもって尊し

山好きの間に、「山はトンガリをもって尊しと成す」との言葉がある。急峻な崖に囲まれ、とがった山こそ美しく、登攀意欲をそえられる、といった趣旨だろう。ヨーロッパのスイスとイタリア国境にそびえるマッターホルンなどが、その典型だ。

その点、我らがコジオスコの、なだらかさと言ったら、コジオスコのみならず、山頂から見渡す山々はいずれも、伏せた牛の背中

を思わせ、一様にトンガリがない。オーストラリア大陸の古さや、地震がないことと関係しているのだろう。もちろん、このゆったりと雄大な山々が連なる眺めも、地球の広大さを思わせ、魅力的だ。

ニュージーランド出身の登山家、エドモンド・ヒラリー卿 (1919~2008年) が生前、日本の尾瀬を訪れた際、取材をしたことがある。ヒラリー卿は言うまでもなく、世界最高峰のエベレストを人類で初めて極めた登山界のレジェンドだ。

一緒にいた毎日新聞のN記者が、尾瀬ヶ原の向こうに悠然とそびえる燧ヶ岳 (標高2,356メートル) を指し、印象をたずねた。ヒラリー卿の答えは「ナイス・ヒル (きれいな丘だね) !」。

燧ヶ岳は火山のためそれなりにトンガリもあり、その噴火が尾瀬ヶ原を生んだ。いくらなんでも「ヒル」はないじゃないの、と一瞬思いましたが、レジェンドから見たら、まあ丘なのだろうな、とすぐに納得した。ヒラリー卿は、体が屈強なだけでなく、不屈の闘志で幸運を引き込んだ。ニュージーランド出身者ながら、英国の登山隊に抜擢され、見事、エベレスト初登頂を果たした。

往復32キロの健脚向けコースも

コジオスコ山には、リフトを使わず尾根歩きを楽しめるコースも、ちゃんとある。シャーロット峠 (Charlotte Pass) から入るトレッキングルートだ。

ここからは2通りのルートがある。緊急

車両や作業車だけ通れる車道が、山頂部に近いローソン峠まで伸びている(「サミット・ウォーク」)。それと、尾根歩きルートの「メン・レンジ・ウォーク」。行きと帰りで、組み合わせてみるのもいいだろう。看板には、「往復で計32キロ、所要時間8~10時間」と書かれている。

メン・レンジ・ウォークは、幾つもの峰をつなぐ尾根を歩くので、それなりにアップダウンがある。やや疲れるかもしれないが、景観が変化に富んでいる。なだらかかと思っていたコジオスコなのだが、尾根歩きをしていて、突然、視界に飛び込んでくると、ほっと息を飲み、山容を見入ってしまった。

太古にあった氷河に削られた、カールした崖も美しい。尾根に立つと、遮るものが何もないから、意外と風が冷たい。岩の陰に身を潜め、持参したペーパー・フィルターで入れたコーヒーを飲み、改めてコジオスコの山容をゆっくり眺めた。ああ、荘厳な山だなあ、と素直に見とれた。

クラフト・ビールで祝杯

下山後には、近隣にある町ジндаバイン (Jindabyne) へ。ここには、その名も「コジオスコ」という名のクラフト・ビールの醸造所兼ホテル (Banjo Paterson Inn) がある。この界隈に宿泊し、「大陸最高峰コジオスコ制覇」をクラフト・ビールで祝うのが最高だ。

バンジョーのバーで「コジオスコ・ペールエール」の生を注文。地下にある樽から管が

伸びており、樽からグラスへ直接注がれる仕組みだ。紛れなき、新鮮さ。ペールエールらしいまろやかさはあるが、喉越しは意外にもすっきりし、全体にキレがある。ちなみに、筆者は自宅でビールを趣味で醸造している。ペールエールもよく造るが、素人にはこれほどのバランス感のさえたビールは造れない。

無理もない。聞くと、コジオスコの醸造所は、ビール界で知られたマイスター、チャック・ハーン氏が2009年に手掛けたものと知った。ハーン氏は、「ハーン」など商業的に大成功したビール会社をつくる一方、数々のクラフト・ビールも手掛けた。オーストラリア・ビール界の立役者の1人だ。

調査会社IBISワールドの調査 (15~16年度) によると、クラフト・ビールが全ビール消費量に占める割合は8.9%に上がった。日本もクラフト・ビール・ブームと騒がれるが、その比率は1%にも達していない。豪全土には、パブも含めると400カ所以上のクラフト・ビール醸造所があるらしい。セブン・サミット制覇も難しいけど、豪クラフト・ビールを全て飲む制覇も、これまた難しそうだ。

ビール好きなので、つい話がそれてしまった。いろいろな魅力を秘めたコジオスコ。この夏、コジオスコのハイキングに、ぜひ挑戦を!

■プロフィール
早稲田大学政経学部卒業後、時事通信社入社。福島支局、財務省、国土交通省など担当。シリコンバレー、ロサンゼルス特派員を経て13年9月から現職

株式会社エム・ビー・ディー
日本デザイン
直通 0755965850
0427779777
info@mbdjp.com

MBD JAPAN DESIGN Pty Ltd
WWW.MBDJP.COM

おかげさまで
500社突破!
圧倒的信頼と 安心の実績!

・アウトソーシングをお考えの企業様もお気軽にお問い合わせ下さい。

いっしょにやいませー!

🎯 ホームページ

ホームページ制作も得意中の得意です。通常のホームページはもちろんのこと、ショッピングサイト等もお任せ下さい。スマートフォン最適化、CMS、ドメイン、サーバーの事もぜひご相談下さい。とにかく安くというお言葉もお気軽にお問い合わせ下さい。

🎯 デザイン

ロゴ、名刺、メニュー、チラシ、パンフレット、ステーションナリ類、店頭絵、イラスト、マップなどなど人の心を動かす効果的なデザインで仕上げます。ご相談をしっかりと伺いし、お客様と一緒に作り上げていきますので失敗はありません。

🎯 印刷

少数口から大量印刷までお任せ下さい。可能な限り急ぎの案件にも対応させていただきます。印刷のみのご相談も大歓迎！既存のデザインからの修正や変更等も対応致します。

日本の入れ墨を「芸術」として、その写真作品を展示する展覧会「Perseverance」が現在、シドニーのジャパン・ファウンデーションで開催されている。同展は、NSW州立美術館で同じ開催中の浮世絵展とのコラボレーション企画。2014年、ロサンゼルスで大きな反響を呼び巡回展となって今回で6回目、アメリカ国外で初めて開催される運びとなった。「ヤクザの象徴」として日本ではタブー視されることが多い入れ墨。そんな入れ墨が実は海外では芸術として認識されているという事実と、浮世絵と同じく江戸時代にルーツを持つ町民文化であったという歴史について探ってみた。

「浮世絵」と「入れ墨」、 その深い関係

西洋のタトゥーと日本の入れ墨。その大きな違いは、タトゥーは1つの図柄をぼつんと入れるものであるのに対し、入れ墨は背中一面や腕全体、時には全身をくまなく彩るものという点だろう。そして、この全身を覆うスタイル、実は日本が世界に誇る伝統芸術、浮世絵と深い関係がある。

19世紀半ばの江戸時代、浮世絵師・歌川国芳が中国の伝奇小説『水滸伝』を題材にした浮世絵のシリーズを発表し、これが江戸で大人気を博した。江戸の人びとの間で既に人気のあった勧善懲悪の物語を躍動感溢れる手法で描いた国芳の浮世絵は、例えるなら今の有名な映画俳優のように江戸の町民の間で熱狂的に受け入れられた。そして、この浮世絵に登場する人物には入れ墨を背負った登場人物が多く、中でも最も人気のあったキャラクターが背中に9匹の龍の入れ墨を入れているという設定だった。『水滸伝』と国芳の浮世絵をこよなく愛した人びとは、自らも登場人物と同じような図柄や国芳の浮世絵そのものをベースにした入れ墨を入れるようになっていった。

また、入れ墨を好んで入れたのは「ヤクザ」ではなく、鳶や火消し、また飛脚といった仕事に裸になることの多いごく一般的な江戸市民だった。特に鳶職はある時期には入れ墨を入れていないほうが珍しいほどで、入れ墨は江戸の町の日常的な風景の1つだったのだ。

浮世絵と入れ墨の関係について、同展で紹介されている写真を撮影したアメリカ人アーティスト、キップ・フルベック氏はこう話す。

「どちらも江戸時代の一般市民による文化だったので。浮世絵は今の漫画のようなものでした。ただ西洋がまず芸術として認め、それを日本が逆輸入したのです」

実際、江戸末期や明治維新直後の日本にやってきた外国人の中には、日本の入れ墨の美しさに引かれ記念として入れ墨を入れていったヨーロッパの王室関係者や、またその手法を学び本国でタトゥーイストとして有名になったイギリス人もいた。浮世絵と同様に、入れ墨も外国人の眼にはエキゾチックな「日本の美」として映ったのだ。



展覧会の写真を撮影したキップ・フルベック氏 (Photo: Yoshi Kono)

入れ墨はなぜタブーになったか

そんな江戸の町民文化だった入れ墨が、日本で「ヤクザのシンボル」としてタブー視されるようになってしまったのはなぜか。

今回の展覧会に合わせ来豪した講演者の1人、日本の入れ墨研究の第一人者として知られる都留文科大教授の山本芳美氏は、その理由の1つに明治政府が入れ墨を禁止したことを挙げる。開国から明治維新を経て、欧米諸国に並ぶ文明国を目指そうとした政府は、外国人から入れ墨が「野蛮」と見なされるとして入れ墨の彫師とその客に対し法的な規制をかけた。この規制は第2次大戦に敗戦し、日本国憲法が新しく制定されるまで60年以上にわたり続いたという。この時期に「今の日本人が入れ墨に持つ『暗いイメージ』の原因となっていると考えられます」と山本氏は指摘する。

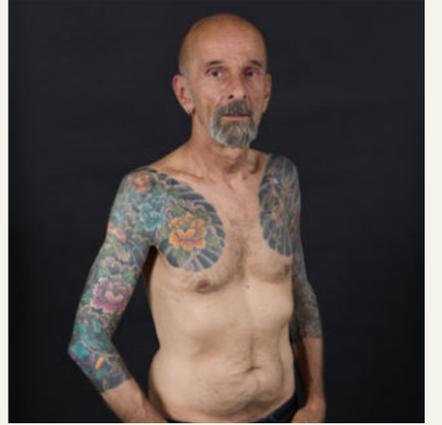
規制を受けながらも入れ墨を入れたいという人は存在し続け、そして彫師たちは密かに仕事を続けた。そのアンダー・グラウンドな背景から「入れ墨＝違法、反体制」というイメージが作られていく。

これが更に発展し「ヤクザ＝入れ墨」という明白な図式を形作る大きなきっかけとなったのが1960年代に製作された「ヤクザ映画」だったのではないかと山本氏は話す。山本氏によると、63年から93年の30年間で1,057本ものヤクザ映画が製作され、その主人公の多くが入れ墨を背負っていたのだ。映画本編だけでなく宣伝用のポスターなどでも入れ墨とヤクザが不可分なイメージを持って描かれ、それによりこの両者の結び付きが一般市民の間でも強く印象付けられることになったのでは、と山本氏は考える。違法ゆえ隠れたものとして存在してきた入れ墨。合法となった後もその暗さを引きずりつつ映画というメディアによって作り上げられた「入れ墨＝ヤクザ」という概念が、今の日本の「入れ墨」の捉え方の一因では、と山本氏は言う。

日本の入れ墨、その未来

その後90年代から今に至るまで、東京などを中心に西洋のタトゥーが輸入される形で、一部の若者たちがカルチャーとしてのタトゥーを入れるようになった。だが、温泉、銭湯では未だに多くが「タトゥー・入れ墨お断り」、更には新たに海岸やプールでも規制するところが登場するなど、日本でのタトゥー・入れ墨への締め付けは広範囲に強まりつつあるように見える。

その流れにフルベック氏は、「『入れ墨＝ヤクザ』という図式は昔のもので、今は現実としては成立しません。海外で活躍しているような日本の若手彫師たちは『ヤクザお



日本の入れ墨は海外にもそのファンを持つ (Tattoo: Junii, Photo: Kip Fulbeck)

断り』としている人が多いのが事実です」と言う。また暴力団対策法などの影響によりヤクザの存在自体が脅かされている今、多額の料金を払ってまで新たに入れ墨を入れようとするヤクザは激減しているという。筆者も実際に、そういった背景から経営難に陥った日本の彫師に出会ったことがある。

その現状から離れてもなお、「入れ墨＝ヤクザ、悪」というイメージは人びとの意識の中に根強い。それに対し日本以外の多くの先進国では、今回の展覧会に見られるように「入れ墨はアート」として評価が高まりつつある。「悪人の入れるもの」として認識し、入れ墨の芸術的側面に目を向けていないのは、実はそれが生まれた日本だけの特別な視点であるという興味深い現象が起きているのだ。

2020年には東京五輪が開催される。ご存知の通りスポーツ選手にはタトゥーを入れた人も多く、また一般の観光客としてタトゥーを入れた人も海外から多く来日するだろう。山本氏によると、日本政府はそういった人びとを迎え入れるための試みをしているものの、タトゥーのある箇所にシールを貼らせるなど暫定的な処置にとどまっているという。同氏は「現在のままでは、海外と日本の入れ墨を巡る認識の差が開くばかりです。日本が入れ墨の捉え方において特別な状況にあることを、より多くの人に理解してほしい」と憂慮し、また「入れ墨は人類の誕生以来営まれていたもので、良くも悪くもないもの。規制を強めても消し去ることはできない」と語ってくれた。

そしてフルベック氏はこう語る。

「僕の役目は、タトゥーや入れ墨と、美術館などの学術的な世界とを繋げること。そして、この展覧会をいつか日本で開催したい。ジャパン・ファウンデーションでの開催は、そのための小さな第一歩です」

「ヤクザの象徴」という見方を脱ぎ捨て、いつか日本でも芸術として認められる日が来るまでの道のりはおそらく長いものだろう。だがそれを目指す人々の言葉は、熱い。

「入れ墨」という名の 芸術、伝統とその未来

取材・文 河野好

参考文献：山本芳美『イレズミの世界』河出書房新社、2005年、玉林晴朗『文身百姿』恵文社、1936年、小山騰『日本の刺青と英国王室 明治期から第一次世界大戦まで』藤原書店、2010年、宮下規久朗『刺青とヌードの美術史 江戸から近代へ』日本放送出版協会、2008年



(Photo: Kip Fulbeck)

がんばる
ワーキング・ホリデー・メーカーにフォーカス
みんなの「ワーホリ・ダイアリー」
オーストラリアで夢や目標に向かってがんばる人を毎月紹介。

言葉でチームを支えるサッカー選手

今回登場のワーホリ・メーカーは？

桜井慶佑さん

1993年生まれ・東京都出身
高校卒業後からブリスベンの地元サッカー・チームに所属し、主にセンター・バックと中盤の守備的な位置でプレーする。16年11月からは現地の日本語学校のブリスベン国際日本語学校と自身が所属するサッカー事務所の8フットボール・マネジメントと共同でサッカー・スクールを開校。



身長190センチ、体重80キロの恵まれた体格を生かしオーストラリアでサッカー選手として戦う桜井慶佑さん。日本でJリーグが始まった1993年に生まれた桜井さんはサッカー好きの両親の影響もあり、物心がついた頃からサッカーがいつも身近にある環境の中にいたという。

「両親はよくスタジアムに連れて行ってくれましたし、小学校の時もサッカーのユニホームを着て学校に行っていました。サッカーが自分の生活に溶け込んでいて、自分でも自然とプロのサッカー選手を意識するようになりました」

中学校までJリーグの下部組織でプレーし新潟県の高校に進んだ桜井さんだったが、高校時代に1つの大きな転機が訪れる。桜井さんは冬の高校サッカー選手権を目指すチームに1年生ながら選ばれ、チームは地区大会の決勝まで進む活躍を見せていた。ただ、その時の無理がたたったのか、2年生になり新チームが始動する頃に左足の小指を2回も骨折してしまう。けがで満足にプレーができなくなったことで、「目標を見失ってしまい、何か新しい目標を作らないといけなかった」と桜井さんは当時を振り返る。その時、桜井さんの父親がオーストラリアで日本人サッカー選手をサポートする人物と出会った。その縁もあり現地の

サッカーを知り、現地の雰囲気に触れようと桜井さんは渡豪を決断した。

「1週間だけ現地の練習会に参加するために行ってみましたが、思っていた以上に現地の練習のプログラムや環境が良いと感じました。実際にいろいろと肌で感じたことで帰国した時には一気にスイッチが入りましたね」

自分を見つけたワーホリ生活

高校卒業後、サッカー留学という形でブリスベンでオーストラリアでの生活をスタートさせた桜井さん。渡豪当初はコミュニケーションに悩みを抱えていたようだが、一度自分を奮い立たせ行動を起こすと、そこから「英語の勉強の楽しさに引き込まれた」という。そして、英語の勉強の楽しさはプレーヤーとしての桜井さんにも大きな変化をもたらすことになる。

「3シーズン目を迎えた頃から若手主体のチームを自分が引っ張らないといけないという状況になり、監督からもリーダーとなり積極的に選手同士で会話をするように言われました。コミュニケーションを意識したことで、試合中チームに何が必要か的確に指示を出すことが好きになりましたね。高校の頃は味方を鼓舞するって感じていただけ」

リーダーという意識の芽生えとプレーヤーとしての変化、選手として着実に進化をしていった桜井さんは4年目のシーズンをワーキング・ホリデーで過ごすことを決断した。そこには、「いつか振り返ってみたときに大きな1年だったと気づくと思う」と話す大きな理由がある。

「高校の頃から自分の将来設計もせず、それまで突っ走ってきたという感じでした。そこで、長い人生のうち1年間くらい自分について考える時期があってもいい

と思い、生活は極力サッカーだけに限定しつつワーキング・ホリデー・ビザに切り替えたんです。その1年で自分の中のルーティンは整理できましたから、何もなかったよりは上手く進んで行けると思いますね」

更なる飛躍を目指す新シーズンへ

16年のシーズンは前のシーズン最終節に左ひざ内側の靭帯を痛めた影響もあり、それまでいた2部相当のカテゴリーから1つ下のカテゴリーへプレーの場を移した。復活を目指し1年間を戦い抜いた成績は、20試合出場で1ゴール、FWからDFまでのほとんど全てのポジションをこなしたチームMVPにも選ばれた。

「もちろんレベルは1つ下がってしまいましたが、新しいポジションでプレーしたことで新たな可能性を感じることができたという意味では自分にとってプラスの1年でした。今シーズンのチームから残留を望んでもらいましたが、これまで以上に自分を信じて更なるステップ・アップを目指したいと今は考えています」

もう一度カテゴリーを上げて更なる高みを目指そうとしている桜井さんは、現在、4つのチームによるオファーの中から選択肢を2つに絞り移籍に向けて準備を進めている。そして、そこから更に先はAリーグも視野に入れているようだ。

「外国人枠の人数制限があり狭き門ですが、Aリーグはオーストラリアでサッカーをする人間が必然的に目指す場所だと思うので、そこは意識しながら上を目指せるだけ目指したいと思いますね。今は一気に頂上まで駆け上がるための準備をしている状況です」

新シーズンに再スタートを切ろうとしている桜井さんは、虎視眈々とオーストラリア・サッカー界の頂を見つめている。

コラム

Web版 コラム

楽しみながら笑売繁盛!
らくしよ
楽笑
マーケティング
今日から売れる販促・集客のコツ



森茂樹 ● 出版・映画会社のKADOKAWA入社後、雑誌記者・情報誌編集者として従事。その後、広告制作ディレクター、専門学校広報など出版・広告業界を渡り歩く(編渡りだけ!)。現在は、格安ホームページ制作者、販促アドバイザー、翻訳家として活動中。
Web: www.mideax.com

「モノが売れない時代」における「売れる」ポイントはただ1つ、「過去の成功体験ほど疑わしいものはない」と気付けるココロです。本コラムは出版・広告業界に15年以上携わってきた著者が、販促・集客のための「気付き」を与え、あなたの「やわらかアタマ」を育てます。

検索順位が劇的に上がる「見出し」の付け方(後編)

先月号では、検索順位を上げるためのウェブ・ライティングの中で最も重要と言える「タイトル」の付け方について紹介しました。今月号では、タイトルと並んで重要とされる「見出し」の付け方について解説します。

「見出し」はコンテンツSEOのカギ

ビジネス用にブログやコンテンツ記事を書いている人も多いと思いますが、ここでも記事タイトルや見出しには一番力を入れてほしいところです。記事の見出しの付け方は、けっこう多くの人がミスをしているので、よくある失敗例を以下に挙げておきます。

■肝心な検索キーワードが入っていない

多くの人に読んでもらいたいという気持ちから記事のタイトルを美辞麗句で飾ってしまい、検索してもらいたいキーワードが抜け落ちるパターンです。カッコいい見出しやキャッチ・コピーは必要ありません。キーワードを含めた的確な見出しを考えて下さい。

■記事の見出しが日記的

これは企業ブログであるにもかかわらず雑記や日記系のブログを書いている会社に多い傾向です。例えば、旅行会社のブログで「ゴールドコースト」というキーワードへの対策として、ゴールドコーストの観光ブログを書いているのに、ブログの見出しが「エメラルド・グリーンがキラキラと輝く朝♪」などといった見出しのブログはよく見かけるものです。当然この記事の見出しは「ゴールドコースト」という

キーワードに寄与しません。

■見出しの順序が正しくない

見出しタグである<h1(見出し1)>から<h6(見出し6)>の順序が正しくない記事は意外と多いものです。これはHTMLにおける基礎知識ですが、無料のブログ・ツールなどを使っている人ほどミスする傾向にあります。例えば、記事の最後の方に結論のキャッチコピーを入れようとして、文字を大きくするために、そのキャッチコピーの一行を<h1>で指定してしまっているようなブログはよくあります。

ルールとしては、<h1>は記事のタイトルなど、一番上の位置で1回だけしか使えません。また、小見出しがh2→h4→h3などのように順序がバラバラな記事は正確なSEOとは言えず、Googleの評価を下げる可能性があります。

この他にも、さまざまな最適化がありますが、タイトルや見出しの付け方を修正するだけでも、検索順位に大きな変化を与える場合がありますので、一度、サイトのソースを見直すことをお勧めします。



車の買取 および 販売
ご帰国? またはお車の売却をお急ぎの皆様へ
おかげさまで大好評! トラブルなし!
毎年、多数の企業のお客様からお買い上げ! **高額! 即決定! 即金!**
30年以上の絶大なる信頼と経験が築き上げた安心のサービス!
*無料ご自宅査定
*ご指定場所でのお引取りも無料
*国内外の送金も無料で可能
カンパニー車、ファイナンス車の買い取りもいたします。(車の販売もいたしております)
旧 AUSNIC TRADING 私共は、良質な車を求めています。
Central Coast Auto Barn (DL20160)
TEL: (02)4341-6275 複本まで 営業時間
携帯: 0410 421 093 **9:00~17:00**
※電話でのお見積り、友人やお知り合いの引き合いはご遠慮ください。

新生活応援いたします。
リバーエクスプレス 安心・納得の3大ポイント
①家も家具も無傷安心の完全梱包
②日本人スタッフが全対応
③お見積り無料
国内引越し、海外引越し、クリーニングサービスも承ります。
処分したい家具や生活用品の引取りを始めました!
(詳しくはホームページの「ガレージセール」をご参照下さい。)
クリーニングサービス 大好評サービス
★ バスケット10個無料レンタル
★ 倉庫での保管サービス
★ 日本人によるクリーニングサービス
詳しくは **www.riverexpress.com.au**
12/566 Gardeners Rd Alexandria NSW 2015 Fax:02-8205-0073
Tel: 02-9693-1382 Mob: 0404-007-778 **RIVER EXPRESS**

Sydney EVENT GUIDE



気分はもうクリスマス。「パラディター・サンタ・ファン・ラン」申し込み受付中!

■料金には記載金額に発券料が加算されることもありますのでご注意ください。
■KIDS向けイベント紹介は、52ページでご紹介しています。

FILM

第20回日本映画祭

Japanese Film Festival



©2016 "Chihayafuru" Film Partners © Yuki Suetsugu / KODANSHA LTD.

2015~16年公開の新作から昭和の名作まで、気になる邦画作品が大集合する日本映画祭が、今年もシドニーにやって来る。20回目となる今回はオープニング作品『海よりもまだ深く』、時代物『真田十勇士』、ドキュメンタリー『築地ワンダーランド』、クローキング作品『永い言い訳』(上映後、西川美和監督の登壇イベント有り)など全48作品がラインアップ。『ちはやふる』『テラフォーマーズ』などの人気コミックや『少女』『残穢』『嫌な女』など大ヒット小説が原作の作品も目白押し。作品詳細はP333の特集を参照。

▼会場: Event Cinemas George Street (505-525 George St., Sydney) ▼日程: 11月17日(木)~27日(日)
▼時間: プログラムにより異なる ▼料金: 大人\$18.50、コンセッション\$15.50、5フィルム・パス\$75 (オンライン予約は手数料別途) ※グループ割引、JPFメンバー割引チケットはボックス・オフィスでのみ購入可 (オープニング作品チケット保持者は同日の特別イベントに参加可) ▼Email: japanesefilmfestival@jpf.org.au
★Web: japanesefilmfestival.net

ベン&ジェリー オープン・エア・シネマ

Ben & Jerry's Openair Cinemas



春から夏の夜に多く開催される野外映画上映イベント。公開されたばかりの新作も多くプログラムに並び、トム・ハンクス主演『インフェルノ』、ディズニー作品『ドクター・ストレンジ』、これから公開される『バッド・サンタ2』などを楽しめる。映画に欠かせないピザやドリンクがオーダーでき、ビン・バッグやデッキチェアの貸し出し(有料)も。毎週日曜のアイスクリームや音楽ライブ付きの“サンデー”セッションも見逃さない。ボンダイ・ビーチでも1月に開催予定。

▼会場: Cadigal Green, University of Sydney (Darlington) ▼日程: 11月25日(金)~12月21日(水)
▼時間: プログラムにより異なる ▼料金: 一般\$20~25、コンセッション\$16~21、スター・ラウンジ(ワイン、ビール、チェア、ブランケット付き) \$40~45
★Web: openaircinemas.com.au/innerwest/home

CHARITY

モメンバー

November



口ひげ(Moustache)と11月(November)をかけ合わせたモメンバーは、男性特有のガンなどの疾患への援助と啓蒙のため、口ひげをトレードマークに世界中で行われるキャンペーン。オーストラリアが発祥の地で、2003年に2人の男性の提唱により世界中に広まった。期間中は口ひげを伸ばすことで支援の意思を表明することができる他、男性向けヨガイベント、誰でも参加できるBBQなどイベントも各地で多数開催される(寄付推奨)。詳しくはモメンバー基金のウェブサイトを確認しよう。

▼会場: オーストラリア全土 ▼日程: 11月1日(火)~30日(水) ▼料金・時間: イベントにより異なる
★Web: au.movember.com

RACE

メルボルン・カップ

Melborne Cup



毎年11月の第2火曜日に開催される、賞金総額640万豪ドルと世界最高水準の競馬イベント。レース会場はメルボルンだが豪州全土で馬券購入が可能な他、開催時刻に合わせたレストランでの観戦ランチイベントなども多数あるので誰でも楽しむことができる。女性の観客は大きな帽子やドレスで正装しレースを華やかに盛り上げるのが伝統となっているので、着飾って観戦に出掛けよう。

▼会場: Flemington Racecourse (400 Epsom Rd., Flemington VIC) ▼日時: 11月1日(火) 3PM
★Web: www.flemington.com.au/calendar/2016-11-01/emirates-melbourne-cup

GOURMET

テイスト・オレンジ@バランガルー

Taste Orange @ Barangaroo

シドニーCBDで毎年開催されている「テ

イスト・オレンジ」がバランガルーに初登場。NSW州オレンジ地区の名産であるワインを中心においしいものを堪能できるイベントで、今回も事前にテイスティング・チケットを購入すれば1杯あたり4ドルで10杯のワインと、ワイン・グラスのプレゼントが。当日購入はハーフ・グラス(60ミリ)で4ドル、フル・グラス(120ミリ)で8ドル、グラスは5ドルとなっている。日曜の日差しを浴びながらおいしいワインを飲もう。



©Barangaroo Delivery Authority

▼会場: Barangaroo Reserve ▼日時: 11月20日(日) 11AM~5PM ▼料金: 入場無料、事前購入チケット(ワイン・テイスティング×10+ワイン・グラス) \$40 ▼Tel: 1300-305-068
★Web: brandorange.com.au/orange-nsw/taste-orange-barangaroo

EXHIBITION

スカulptチャー・バイ・ザ・シー

Sculpture by the Sea, Bondi



Jorg Plickat, Divided Planet, Sculpture by the Sea, Bondi 2016. Photo by Clyde Yee

今年で20周年を迎える大規模な野外彫刻展が今年もボンダイからタマラマ・ビーチの間の約2キロで開催。海沿いの美しいロケーションを散策しながら、点在するアート作品を楽しむことができる。今年是世界中から100以上の作品が集められ、日本人アーティスト8人の作品も展示(トクタク・ヒデミ、ヒラタ・タカヒロ、イエズミ・トシオ、ナカハラ・ツカサ、ニシノ・コウゾウ、タナベ・タケシ、ウシオ・ケイゾウ、ヤマサキ・テツオ)。日の光や天候などによって多彩な表情を見せるアート作品と自然の融合を楽しもう。

▼会場: Bondi - Tamarama Beach ▼日程: 開催中~11月6日(日) ▼料金: 無料 ▼Tel: (02)8399-0233
★Web: sculpturebythesea.com

ルイズ・ハーマン展

Louise Hearman

メルボルン出身の画家ルイズ・ハーマンの25年のキャリアから油絵や線画が集合。少女や犬、猫、鳥、花、画面の奥へ続く道路など身近なモチーフを使いながら、黒や褐色を多用したトーンの中にも、

一筋の光を感じさせる作風は「ダーク・ドリーム」とも評される。映画の1シーンのような絵画の世界を堪能しよう。



Louise Hearman, Untitled #1294 (detail), 2009, oil on masonite, Collection of the artist, image courtesy and © the artist, photograph: Mark Ashkanasy

▼会場: Museum of Contemporary Art Australia (140 George St., The Rocks) ▼日時: 開催中~12月4日(日) 10AM~5PM (木曜のみ9PMまで) ▼料金: 無料 ▼Tel: (02)9245-2400
★Web: www.mca.com.au/exhibition/louise-hearman

宮島達男

「コネクト・ウィズ・エブリシング」展

Tatsuo Miyajima - Connect with Everything

「シドニー

国際展

シリーズ」の

1つとして、

日本が世界に誇る現代

現代アート界の巨匠・宮

島達男氏の展覧会

がサーキュ

ラー・キー

の現代美術

館(MCA)

で開催され

る。同氏の作品は「それは変わりつづける」

「それはあらゆるものと関係を結ぶ」

「それは永遠に続く」という3つのコンセプト

に基づき、LEDやデジタル・カウンターなど

を使用した作品で東洋的な死生観などを

表現。開催は2017年3月5日まで。オース

トラリアで初となる単独展に要注目。

▼会場: Museum of Contemporary Art Australia (140

George St., The Rocks) ▼日時: 11月3日(土)~2017年3

月5日(日) 10AM~5PM (木曜のみ9PMまで) ▼料金: 大

人\$22、コンセッション\$17、12~18歳\$12、家族(大人2人

+子ども3人) \$56、11歳以下無料 ▼Tel: (02)9245-2400

★Web: www.mca.com.au/exhibition/tatsuo-miyajima

▼会場: Museum of Contemporary Art Australia (140

George St., The Rocks) ▼日時: 11月3日(土)~2017年3

月5日(日) 10AM~5PM (木曜のみ9PMまで) ▼料金: 大

人\$22、コンセッション\$17、12~18歳\$12、家族(大人2人

+子ども3人) \$56、11歳以下無料 ▼Tel: (02)9245-2400

★Web: www.mca.com.au/exhibition/tatsuo-miyajima

EXPO

グラフィック

GRAPHIC

「物語」を作るグラフィックとアニメーション、音楽の祭典が今年もオペラ・ハウスで開かれる。アメリカの風刺漫画家アート・スピーゲルマンや、アメコミ原作者で英語版『もののけ姫』の脚本家ニール・ゲイマンなど多くのクリエイターたちの作品上映やトーク・ショーが予定されている。

イベント/シドニー

中でも有名アニメ『シンブソング』の制作者マット・グレイニングとアングラ系漫画家リンダ・バリーの対談は人気のためチケット購入はお早めに。その他、無料トークイベントやフィルム上映も多数。



▼会場: Sydney Opera House ▼日程: 11月4日(金)~5日(土) ▼時間・料金: プログラムにより異なる ▼Tel: (02)9250-7250
★Web: graphic.sydneyoperahouse.com

CEREMONY

マーティン・プレイス・クリスマス・コンサート&ツリー点灯式

Martin Place Christmas Concert & Tree Lighting



©City of Sydney

例年11月末から1か月にわたってクリスマス気分を味わえるオーストラリア。シドニー中で催される数々のクリスマス・イベントの幕開けとなる、マーティン・プレイスのツリー点灯式が今年も開催される。サンタクロースとシドニー市長によって明かりを灯されるツリーと一緒に、子どものコーラス隊のコンサート、そしてラストには花火も楽しめる。ひと足早いクリスマス気分を味わいに、夜のマーティン・プレイスに出かけてみては。

▼会場: Martin Place ▼日時: 11月26日(土) 6:30PM~8:30PM ▼料金: 無料 ▼Tel: (02)9265-9333
★Web: whatson.cityofsydney.nsw.gov.au/events/martin-place-concert-tree-lighting

BALLET

ニジンスキー

Nijinsky



Photo: JustinRidler

20世紀初頭ロシアの男性バレエ・ダンサー、ヴァーツラフ・ニジンスキーの栄光と凋落を描くバレエ講演。同性の恋人の存在、『牧神の午後』『春の祭典』などのセンセーショナルな振り付け、第1次世界大戦、精神病は元より、ダンサーとしても「空中で静止しているように見えた」という驚異の跳躍力と中性的な身のこなしなど、早く生まれ過ぎた天才の軌跡を描く。振付は、衣装、セット、照明デザインと共

にアメリカ出身のジョン・ノイマイヤー。

▼会場: Sydney Opera House ▼日程: 11月11日(金)~11月28日(月) ▼時間: 日程により異なる ▼料金: 一般\$43~224 ▼Tel: 1300-369-741
★Web: australianballet.com.au/the-ballets/nijinsky-2016

THEATRE

パリの秘めごと

A Flea In Her Ear

シドニー・シアター・カンパニーが贈る、フランスの劇作家ジョルジュ・フェイドーの美しき名作コメディの舞台。倦怠期の夫婦の元に



Photo: James Green

夫宛の匿名のラブレターが届くが、それを読んだ夫の友人が自分宛と勘違い。しかしそのラブレター、実は妻が夫の浮気を疑い、証拠をつかむべくおびき出すために書いたものだった。計画は上手くは進まず、計3組のカップルがいざこざに巻き込まれていく。映画化もされた、男女の駆け引きや妖艶な魅力をたっぷり楽しめる、フランスらしいウィットに富んだダタバ喜劇。

▼会場: Sydney Opera House ▼日程: 上演中~11月17日(木) ▼時間: 日程により異なる ▼料金: 一般\$98、土曜夜\$104、豪ベンシヨナー\$78、豪シニア\$89、学生\$78、29歳以下\$50(土曜除く) ▼Tel: 1300-369-741
★Web: www.sydneytheatre.com.au/whats-on/productions/2016/a-flea-in-her-ear

オセロー

Othello

オペラ・ハウスで観るシェイクスピアの4大悲劇の1つ『オセロー』の舞台。ベニスの軍人オセローは愛するデズデモナと駆け落ちの末、結婚する。しかしオセローを嫌う旗手イーゴーの策略により、オセローは妻の不貞を疑い殺してしまい、やがて己の過ちに気付いたオセローは自ら命を絶ってしまう。オーストラリアのシェイクスピア専門劇団「ベル・シェイクスピア」による公演で、オセローをレイ・チョン・ニー、悪役イーゴーをヤリン・オズセリクが演じる。監督はピーター・エバンズ。

▼会場: Sydney Opera House ▼日程: 上演中~12月4日(日) ▼時間: 日程により異なる ▼料金: 一般\$50~90、コンセッション\$45~76、17歳以下\$35、29歳以下(日~水曜限定) \$35 ▼Tel: (02)9250-7250
★Web: www.sydneyoperahouse.com/whatson/bsc_2016_othello.aspx

MUSIC

アカシア・カルテット公演「ハーバー・ライト」

ACACIA QUARTET 'Harbour Light'



バイオリンのリサ・スチュワートとマイヤー・クロヘシー、ピオラのステファン・デュ、チェロのアナ・マーティン・スクレースによるオーストラリアの弦楽四重奏団、アカシア・カルテットの公演。独創的なプログラムと才気あふれる演奏が話題となり、音楽チャート「アリア」の年間ベスト・クラシック・アルバム部門に2度も選出され、前回公演は売り切れに。今回はニック・ウェールズの「ハーバー・ライト」、

ジョージ・ガーシュウインの「ララバイ」の他、2曲の世界初公演を含む全6曲。

▼会場: Sydney Opera House ▼日時: 11月9日(水) 7PM ▼料金: 一般\$75、豪ベンシヨナー&シニア\$65、フルタイム学生&17歳以下\$30 ▼Tel: (02)9250-7250
★Web: www.sydneyoperahouse.com/whatson/harbour_light.aspx

ベートーベンス・フェイバリット

Beethoven's Favourite



Photo: Credit Werner Kmetisch.

フィレンツェ生まれの音楽家ロレンツァ・ボッラーニをゲスト・ディレクターとバイオリンに迎えて贈る、オーストラリア室内管弦楽団(ACO)の公演。曲目はベートーベン自身が最もお気に入りであったという「弦楽四重奏曲第14番Op.131」他2曲。「サングラスをかけたいほどまばゆい」とイギリス・テレグラフ紙に絶賛されたロレンツァの演奏をお見逃しなく。

▼会場: Sydney Opera House ▼日時: 11月20日(日) 2PM ▼料金: 一般\$48~133、コンセッション\$42~112、29歳以下\$46 ▼Tel: (02)9250-7250
★Web: www.aco.com.au/whats_on/event_detail/beethoven-finale

オーストラリア・ピアノ・カルテット公演「シェル・チェンバース」

Australia Piano Quartet - Shell Chambers



レベッカ・チャン(バイオリン)、ジェイムズ・ワナン(ピオラ)、トーマス・ラン(チェロ)、ダニエル・デ・ボラー(ピアノ)の4人による、オーストラリアの旬で刺激的なカルテットのシリーズ公演。今回の曲目は、モーツァルトの「ピアノ四重奏曲第2番変ホ長調K.493」、シドニー出身のエリオット・ガイガーによる「シェル・チェンバース II」、近代フランスの作曲家ガブリエル・フォーレの「ピアノ四重奏曲第1番ハ短調Op.15」。

▼会場: Sydney Opera House ▼日時: 11月26日(土) 3PM ▼料金: 大人\$60、コンセッション\$35他 ▼Tel: (02)9250-7250
★Web: www.sydneyoperahouse.com/whatson/apq_4_2016.aspx

ザ・トールレストマン・オン・アース

The Tallest Man on Earth



©Cameron Wittig

スウェーデン出身、「ボブ・ディランの再来」といわれるハスキーな歌声のシンガー・ソング・ライター、「ザ・トールレストマン・オン・アース」の1夜限りの公演。アコースティック・ギター、バンジョー、ピアノを弾きながら歌うスタイルで、2008年のボン・イヴェール公演の前座で人気に火が点き、3年前のオペラ・ハウス初公演はソール

ド・アウト。今回は4ピース・バンドを従えてのステージとなるのでお楽しみに。

▼会場: Sydney Opera House ▼日時: 12月5日(月) 7PM ▼料金: 一般\$49~79 ▼Tel: (02)9250-7250
★Web: www.sydneyoperahouse.com/whatson/the_tallest_man_on_earth_2016.aspx

SHOPPING

ラウンド・シー・ゴーズ

Round She Goes



少し早めのクリスマス・ギフト探しにもお勧めの、屋内ファッション・マーケット。ローカルのデザイナーたちの手による女性向けの服やアクセサリ、ジュエリーなどの他、高品質なビンテージ・アイテムも多く出品される。可愛い掘り出し物や、とっておきの1点物を探しに出掛けてみよう。

▼会場: Marrickville Town Hall (303 Marrickville Rd., Marrickville) ▼日時: 11月12日(日) 10AM~3PM ▼料金: 入場料\$2
★Web: roundshegoes.com.au/whenwhere/sydney-dates

SPORTS

アイアンマン

IRONMAN 70.3 Western Sydney



©Delly Carr

世界各国で開催されるトライアスロンの1種、アイアンマンの大会がNSW州にもやって来る。プロの参加もOKで、ブルー・マウンテンズに程近いペンリス湖での水泳、美しい山並みを眺望するロード・レース、ネピアン川沿いの長距離走を連続して行う。体力・精神力ともに試されるこの鉄人レースに、自信がある人は挑戦してみては。

▼会場: Penrith (スタート地点: Gate A Old Castlereagh Rd., Castlereagh) ▼日時: 11月26日(土) ▼料金: 個人\$395、チーム\$435 ▼備考: 18歳以上参加可 ▼Email: athleteservices@ironman.com
★Web: m.ap.ironman.com/triathlon/events/asiapac/ironman-70.3/western-sydney.aspx

バラエティー・サンタ・ファン・ラン

Variety Santa Fun Run

無数のサンタクロースがシドニーを走る! シドニーの夏の風物詩ともいえる「サンタ・ファン・ラン」が今年も参加申し込み受付中だ。参加費は病気や障害を持つ子どものための基金に使用される。コースは走らずに歩いてもスキップしてもOKで、参加費にはサンタ・コスチュームの5点セットも含まれている。



▼会場: First Freet Park (George St., The Rocks/MCA隣り) ▼日時: 12月4日(日) 8:15AM~ ▼料金: 大人\$40、子ども\$20、家族(大人2人+子ども2人) \$99
★Web: www.varietysantafunrun.com.au

■ローカル・ゴルフ・レポート① (報告=小柳互一)

正雄さんが優勝

第27回 東京ジャカラダ会ゴルフ・コンペ



参加者の皆さん

東京ジャカラダ会(会長:町田博淳さん)は9月3日、さいたま市の錦ヶ原GCで「第27回ゴルフ・コンペ」を開催し、12人が熱戦を繰り広げました。ベストスコア優勝は佐藤正雄さん。年齢に応じ無理しない、頑張らないプレーに徹したとのこと。準優勝はしばらく低迷していた「豊作さん」こと上垣親司さん、3位には幹事の小柳互一が入りました。19番は四川料理を肴にホッピーをしこたま飲み、笑顔でお開きとなりました。

Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	佐藤正雄	84	70
2位	上垣親司	96	72
3位	小柳互一	84	74
ベストスコア	佐藤正雄、小柳互一	84	

連絡先: k-goichi@muc.biglobe.ne.jp (小柳互一)

■ローカル・ゴルフ・レポート② (報告=四居利之)

津田さんが優勝

日本人会ゴルフ部 9月度月例会

9月度月例会は18日(日)に12人が参加してリバーサイド・オークス・ゴルフ・リゾートで行われました。スタート前は何かもっていた天気も2〜3ホール目から



左から田所さん、津田さん、四居さん

小雨が降り出し、以降は終始小雨が降る肌寒い天気でした。コンディションはあまり良くありませんでしたが、入賞者が全員アンダーという高スコア続出のラウンドでした。その中でスタート前地獄の組み合わせと話されていた津田さんが10アンダーというダントツのスコアで優勝。結果として地獄の組み合わせとはならなかったようです。2位は安定したショットで四居さん、3位は田所さんが入賞しました。

Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	津田謙	87	62
2位	四居利之	86	68
3位	田所正義	97	71
ベストスコア	四宮真治	85	

連絡先: msato.lindfield@gmail.com (佐藤正樹)

■ローカル・ゴルフ・レポート③ (報告=大川信昭)

大川さんが優勝

第414回 Dee Why会9月ゴルフ・コンペ

雨の天気予報に皆心配顔で集合した414回Dee Why会が9月25日にウールウェアGCで開催されました。幸いにも曇り空の中プレーすることができました。1組目で一緒に回った大塚さんと大川さんがハイレベルな戦いを繰り広げ、最終ホール



優勝者の大川さん

でのスーパー・ショットでOKパーディーの大川さんが熱戦に終止符を打ちました。「生涯ベストのプレーができ、同伴競技者の皆さんに感謝します。これからも精進していきたい」と優勝者・大川さんはコメントされました。

Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	大川信昭	76	62
2位	大塚崇文	77	63
3位	坂本真司	94	64
ベストスコア	大川信昭	76	

連絡先: okawa_ned@yahoo.co.jp (大川信昭)

■ローカル・ゴルフ・レポート④ (報告=藤本)

上野さんが優勝

第437回 名古屋会ゴルフ・コンペ



左から中尾さん、上野さん、川内野さん

第437回名古屋会ゴルフ・コンペが10月2日(日)、ウェイクハーストGCにて5組20人で開催されました。天候には恵まれたのですが夏時間移行当日、6時半集合7時スタートということもあっていつものスイングの切れを発揮できないうちに18ホールが終わってしまったというスコアの方が多くいようでした。優勝されたのは参加3回目の上野さんでした。勝因は兎にも角にもパートナーに恵まれたこと、そして前日、レッスンのプロにワンポイント・レッスンを受けたことを挙げられていました。2位は同ネットの中尾さん、3位は前回に続き川内野さんでした。今回武藤さんがビジターで参加、新メンバーとして入会されています。

Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	上野繁一	99	77
2位	中尾知司	102	77
3位	川内野武紀	106	82
ベストスコア	飯田明宏	90	

連絡先: akihiro.iida@tokiomarine.com.au (飯田明宏)

■ローカル・ゴルフ・レポート⑤ (報告=太田順子)

平原さんが優勝

日本人会婦人ゴルフ部 10月度月例会

晴天の中、ワリングGCにて10月14日、10月度月例会が行われました。今月から新たに入部された3人も参加しての賑やかなコンペとなりました。その新入部員の1人、平原佳奈さんがドラコンやニアピンも獲得し堂々の優勝。平原さんは「久しぶりのゴルフでしたが、お天気にも恵まれ楽しいメンバーでリラックスしてラウンドができたのがスコアに結びついたのでと思います。また、今後は定期的にコンペに参加できるよう頑張りたいと思います」とコメント。2位は姫井佑水さん、3位は平山圭子さんでした。入賞の皆さんおめでとうございます。次回は11月4日(金)ムーアパークGCです。ビジターのご参加をお待ちしています。



左から姫井佑水さん、平原佳奈さん、平山圭子さん

Results	名前(敬称略)	ポイント
優勝	平原佳奈	35
2位	姫井佑水	32
3位	平山圭子	31

連絡先: junkoota0603@gmail.com (太田順子)

■ローカル・ゴルフ・レポート⑥ (報告=松尾俊彦)

アイクさんが優勝

第457回 大会ウィンヤード会ゴルフ・コンペ



左から山田さん、アイクさん、八尋さん

10月になり初夏のような日差しの強い日もちらほら出てくる季節になりましたが、22度と涼しい爽やかな天候の下でのゴルフとなりました。スタートはインの12番からとなり、後半に急坂を登るアウトの4番以

降を回る展開となり、後半に苦勞する人が多く見られました。コースは3番のパー5がコース改造のために建設中でパー4となっており、トータルで69パーとなっていました。絶好の天気の下、ネット・パー・プレーでの素晴らしいスコアで回られたアイクさんが優勝されました。優勝のアイクさんの弁では、「久しぶりに95以下のスコアを出せて自分でもびっくりする好スコアの優勝だった」とのことでした。来月の第458回大会は、11月13日(日)午前7時26分よりリバプールGCでの開催となります。コースはシドニーでも歴史のあるチャレンジングな名門コースなのでぜひビジターの方もご参加ください。

Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	アイク池口	91	69
2位	山田忠久	95	71
3位	八尋俊郎	85	74
ベストスコア	八尋俊郎	85	

連絡先: toshi2469@hotmail.com (松尾俊彦)

■ローカル・ゴルフ・レポート⑦ (報告=大川信昭)

下宮さんが優勝

第415回 Dee Why会10月ゴルフ・コンペ

10月16日ストーンカッター・リッジGCで第415回Dee Why会が開催されました。日の出と共に集まった精鋭たちがグレッグ・ノーマン設計の難しいコースに挑んでいきました。最終ホールのパー5で宮下さんのイーグルなどもあり、熱戦が繰り広げられましたが、最終結果はDee Why会の会長・下宮さんがベストスコア優勝を達成しました。「最初のホールで8を叩きましたが、その後落ち着いてプレーして慌てることがなかったのが勝因です」との優勝者・下宮さんの弁でした。



優勝した下宮さん

Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	下宮宏昌	82	70
2位	井川太郎	92	74
3位	荒川敏明	99	75
ベストスコア	下宮宏昌	82	

連絡先: okawa_ned@yahoo.co.jp (大川信昭)

■ローカル・ゴルフ・レポート⑧ (報告=四居利之)

高村さんが優勝

日本人会ゴルフ部・日本人会婦人ゴルフ部共同総領事館杯ゴルフ・コンペ

日本人会ゴルフ部10月月例会は婦人ゴルフ部との共同開催となり16日にウェイクハーストにて行われました。今回は、シドニー日本総領事館より総領事館杯を寄贈頂き晴天の下、



左から高村さん、宮川首席領事

25人が優勝カップの争奪戦を繰り広げました。コアリング中で砂が撒かれたグリーンは距離の調整が難しく皆さん苦勞する中、このグリーンがぴったり合って優勝されたのは高村さん。2位には今回の共同開催を主導された婦人ゴルフ部部長の太田さん。3位には入賞したら婦人部入部のお約束になっていたビジターの羽原みゆきさんが入られました。ベスト・ノーワイプ賞はウェイクハーストの女子キャプテン、カスカート幸子さんが実力を発揮して受賞されました。多くの副賞も提供頂き和やかに行われた表彰式では、今後毎年この時期に両部共同開催の総領事館杯を開催することを決定し楽しい1日を締めくくりました。

Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	高村秀喜	39	72
2位	太田順子	38	73
3位	羽原みゆき	37	74
ベストスコア	カスカート幸子	34	

連絡先: msato.lindfield@gmail.com (佐藤正樹)

■ローカル・ゴルフ・レポート 掲載ガイドラインのお知らせ
当欄の掲載基準は下記の通りです。

- 1) 会社・企業、組織、会などにより、定期的に運営されているゴルフ・コンペであること。
- 2) 掲載を希望される方は、開催日、開催場所、参加人数、結果、執筆者名、連絡先を明記したコンペ当日のレポートに写真を添え、本紙編集部までEメールでお送りください。

送り先: nichigopress@gmail.com

第15回

しゅり先生の ゴルフワンポイント レッスン

お悩み解決!

しゅり先生プロフィール

1987年来豪、シドニーでアマチュアとして活躍後96年プロに転向。日本人初の豪州政府公認ゴルフ・コーチの資格を獲得し、指導を行っている。オーストラリア女子プロゴルフ協会会員。しゅりズ・ゴルフ・スクール主催。オーストラリアゴルフ・ライター協会会員

● 今月のお悩み ●

ドライバーのスライスが悩みです。スライスが始めるとなかなか自分で修正ができず、ダブル・ボギー、トリプル・ボギーを連発してしまいます。
(中村さん=ゴルフ歴10年)



しゅり先生のワンポイント・アドバイス

とても力強い良いスイングですが、ウィーク・ポイントが数カ所あるようです。まず、ドライバーは全クラブの中でシャフトが長くしなりやすいため、ヒッティング・ポイントが左かかとの延長線になります。そのため、ボールの位置が両足の真ん中近くにあると(写真1)ボールが高く上がりすぎたり、スライス・ショットになりやすいのでご注意ください。また中村さんのアドレスの体重の比重は、どちらかという左足にかかっているようです(写真1)。アドレス時に右足に

比重を置いた方が、フォローから左サイドに体重移動がしやすくなります。その結果クラブ・ヘッドが走りやすくなり、スライスが軽減されますのでトライしてみてください。そしてもう1つ、フォロー・スルーでボールを高く上げようとして、脇が開いてしまっています(写真5)。そのせいでショットに安定性が欠けるのかもしれない。ショットが乱れてきたら、なるべくハーフ・スイングなど小さめのスイングでゆっくりしたタイミングにすることを試してみましょう。

相談者の感想

ボールを左に置いているつもりでしたが、本当に真ん中寄りですね。また、アドレス時に右体重にすることで体重移動がしやすくなるというのを早速試してみます。フォローがこんなに格好悪かったとは驚きました。実際にコースに出る

と大振りしてしまいがちですが、「乱れたら小さめのスイングでゆっくりと」も心掛けていきたいです。



紙上レッスン希望者は下記までお気軽に連絡を!

Tel: 0419-428-131

Email: email@shuriscountryclub.com

Web: ameblo.jp/shuriyasuda

コラム

Web版

学び



福島先生の人生日々勉強

本当は欠けていない

教育専門家: 福島 摂子

大阪府出身。31年間、教育に携わり、教育カウンセリング・海外帰国子女指導を主に手がける。1992年来豪。シドニーに私塾『福島塾』を開き、社会に奉仕する創造的な人間を育てることを使命として、幼児から大学生までの指導を行う。2005年10月より拠点を日本へ移し、日々活動の幅を広げていく一方で、オーストラリア在住者に対する情報提供やカウンセリング指導も継続中である。

もしも私たちの頭と心が戦ったら、どちらが勝つでしょうか。頭が勝つ時もあるような、でも、やはり心の状態に左右されているかも……。どちらかと断言することはなかなか難しいですね。では実際、どちらが強いのでしょうか。

例えば、宿題を怠けて先生からこっぴどく叱られた生徒がいるとします。その場では「ごめんなさい。次からはちゃんとやります」と頭を下げるかもしれません。しかし下校の時になると友人に「やれて言うのは簡単だよ」「あんなにたくさん宿題、できるわけじゃないか!」と愚痴や不満を言ったりします。似たような光景が、大人の社会でもよく見られますよね。頭と心のどちらが強いかは、こうした場面を想像してみると、よく分かるのではないのでしょうか。

「ごめんなさい。次からはちゃんとやります」と謝っているのが「頭」=「建前」。後で友人に愚痴や不満を言っているのが、「心」=「本音」です。どうしても、頭と心とでは、心のパワーの方が強くなります。建前は本音に太刀打ちできません。にもかかわらず先生の前で本音が出ないのは、理性というふたで抑えているからです。先生に頭を下げるというふたをすることで、本音が溢れないようにしているわけです。

更に言えば、愚痴や不満でさえ真の本

音とは言えません。愚痴や不満のずっと奥に、真の本音があります。それは「先生から認められたい、理解してもらいたい」という気持ち。心の底では愛を求めているのに、認めてもらえない、理解してもらえない。その結果として、求愛は恨みや憎しみとなり、愚痴や不満となって噴出することになるのです。

恨んだり憎んだりする気持ちは、心の「ごみ」のようなものです。それなら、ごみを捨てればきれいな心に戻るはず。しかしここに落とし穴があり、ごみを捨てるという前向きな行動の大切さは「頭」では理解できても、「心」の中までは浸透しません。なぜなら、そこに「ごみ」があるからです。相手に対していつも内心に不満や怒りを抱いていれば、何かをきっかけにして相手を裁こうとします。相手もやり返し、人間関係は崩壊する恐れがあります。心のごみは、ふたをして隠しても溜まっていくばかりか、いつか溢れて自己嫌悪、自己処罰へと向かう怖さもあるのです。

心のごみをなくしたければ、「欠けている自分や相手」に何かを足そうとする前向きな発想をやめることです。人間は月と同じ。本当はまんまるなのに、見る角度によって欠けて見えるだけ。少し時間を置けば、反対側も見えてきます。自然に身を任せていけば良いのです。

パズル

Web版

学び



日本でもオーストラリアでも大人気の数独。以下のルールに従って解いてみてください。正解はP59に掲載。

		1		8	2			
			2				3	
5				3		4		8
	5				4			1
		2				5		
4			3				6	
3		8		1				7
	1				2			
		9	4			6		

パズル制作/ニコリ

ルール説明

- ①空いているマスに、1から9までの数字のどれかを入れます。
- ②タテ列(9列あります)、ヨコ列(9列あります)、太線で囲まれた3×3のブロック(それぞれ9マスあるブロックが9つあります)のどれにも1から9までの数字が1つずつ入ります。



Social Scene

ソーシャル・シーン



本紙編集部では、コミュニティのパーティーや催し、スポーツ大会などの様子を撮影した写真を募集しています。応募される方は、そのイベントの正式名称、日時、場所、写真に写っている人の名前（漢字またはカタカナのフルネーム）、開催の趣旨、当日の様子などの詳しい情報を写真に添えて日豪プレス編集部まで郵送してください。デジタル・カメラや携帯電話で撮った画像はEメールでnichigopress@gmail.comまでお送りください（1MB以上）。採用された方にはこちらからご連絡いたします。

※写真キャプションのお名前は、特に記述がないものはすべて左端から

SEP カウラ桜まつりが開催

9月25日 カウラ「日本庭園」



写真左から、草賀大使夫人、草賀純男駐オーストラリア特命全権大使、ジュリアン・マクベティ（裏千家）、ロザリー・マクベティ（裏千家名誉会長・シドニー協会創設者）、林さゆり（グローバル・プロモーションズ・オーストラリア社長）

9月25日にカウラで行われた「桜まつり」は、晴天に恵まれ、満開の桜の日本庭園で本物の伝統文化を紹介しました。（投稿＝林さゆり）

OCT 埼玉県物産&ツーリズム展を開催

10月24日 シドニー「ヒルトン・ホテル・シドニー」



当日は155人が来場し、大いににぎわった

埼玉県物産&ツーリズム展がシドニー市内のホテルで開催された。埼玉県と埼玉県物産観光協会が主催し、グローバル・プロモーションズ・オーストラリアが現地手配を務めた。県と同協会、12の企業・自治体などがブースを出展し、食材や日本酒、ビール、観光などをPRした。現地の食品輸入商社やレストラン、旅行会社など76社、155人が来場し、試食や試飲を楽しんだり、商談などを行った。（投稿＝本紙）

SEP 東京大学シドニー淡青会、2016年度年次総会開催

9月21日 サリーヒルズ「JAZUSHI」

近年、東西大学対抗ゴルフ大会でも参加人数「だけ」は大関級の躍進を見せる「シドニー淡青会」が2016年度の年次総会を開催しました。

当日集まったメンバーは16人、淡青会の飲み会で最近恒例になっている「ちょっとひねった、自己紹介コーナー」では、今回は「学生時代の、東大あるある話」がお題として与えられ、「バイトの職場で『東大生のくせにこんな仕事もできないの』と先輩バイト学生に怒られた」とか、実体験を踏まえた自虐的あるあるトークに花が咲きました。

先輩後輩の垣根なく、和気あいあいとした雰囲気ウリのシドニー淡青会、今回も気が付けば午後11時過ぎと5時間近く盛り上がってしまいました。また、今回の年次総会では中尾会長、奥澤ゴルフ部キャプテン、吉原懇親



2016年度年次総会に参加された皆さん

会・会計幹事の続投も承認され、今後ますますパワーアップしていきたいと思っています。

引き続き新メンバーをどんどん募集していきますので、シドニー淡青会への入会（もちろん無料です）ご希望の方は、シドニー淡青会のウェブページ（Web: sites.google.com/site/sydneytanseikai/registration）よりお気軽にお申込みください。次回はBBQ大会を企画しています！（投稿＝東京大学シドニー淡青会）

SEP さくら合唱団、シドニー各地で第九を披露

9月17～18日 ストラスフィールド「タウンホール」

9月17～18日、ストラスフィールドのタウンホールにて、さくら合唱団がストラスフィールド・オーケストラ、エクセルシア・カレッジ合唱団と共にベートーベンの第九を披露しました。

1年半かけて練習した成果を発揮し会場も盛り上がりを見せました。10月15日にはピーターシャム・タウンホールで、午後8時から同様のコンサートではスタンディング・オベーションを頂くほどの盛り上がりを見せました。

また、9月24～25日にはカウラにてさくら祭り（カウラ日本庭園）と慰霊祭（カウラ日本人墓地）で数曲を披露しました。雨が予想されていたにもかかわらず、歌声を披露する時間には晴れ間が見え、無事に歌い終えることができました。カウラ事件に思いをはせ、合唱



さくら合唱団の皆さん

団員の中には涙を流しながら歌った方もいました。

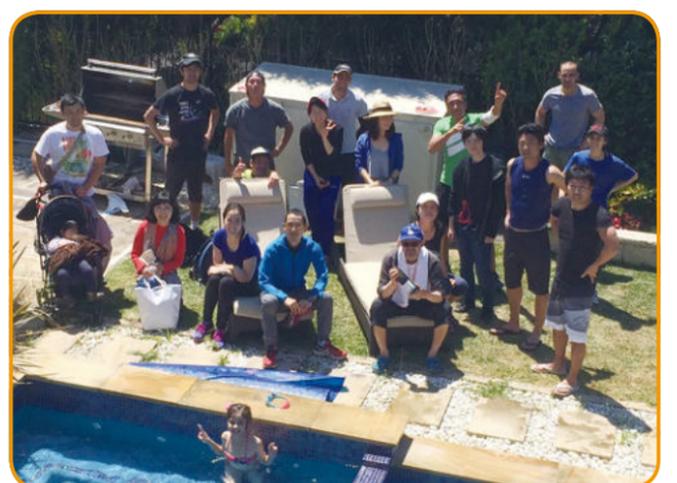
さくら合唱団では団員を随時募集しております。毎週木曜日ニュートラル・ベイのユナイティング・チャーチで午後6時半から9時まで練習をしていますので、興味のある方は見学・体験にいらしてください。（担当者ひとみ／Email: hitomiq@gmail.com）

（投稿＝さくら合唱団）

OCT アタッカーズ親睦BBQ

10月16日 シドニー「岩戸邸」

日本人会ソフト・ボール・チームのアタッカーズがメンバーでもある岩戸邸で親睦BBQを行いました。アタッカーズはいろいろな企業、個人の混成チームで14年の歴史があり、日本や世界各地にOBがいてOB会もあります。野球経験者でアタッカーズに参加ご希望の方は中司まで（Email: nobu8.soa@gmail.com）ご連絡ください。（投稿＝岩戸あつし）



アタッカーズ親睦BBQに参加された皆さん

SEP 福岡県人会が開催

9月23日 クロウズ・ネスト「Love Pho」



福岡県人会に参加された皆さん

に加えて、福岡県にゆかりのあるオーストラリアの友人も参加され、総勢24人のにぎやか

な集いとなりました。久しぶりに話すお国言葉とおいしい食事に、参加者の皆さんの楽しい会話と笑顔が弾けました。余興として行われたピンゴ大会では、皆さんからご提供頂いた、焼酎、長浜ラーメン、にわか煎餅など、どれも地元色あふれる景品に懐かしさと喜びの歓声が上がりました。福岡県人会は3カ月に1回程度の頻度で開催しており、次回の開催は12月にチャッツウッド近郊でBBQを行う予定です。ご興味のある方は以下の事務局（大庭／Email: FukuokakenjinkaiSYD@gmail.com）までご連絡ください。（投稿＝福岡県人会）



日本ラグビー界では現在、オーストラリア、ニュージーランドなど世界の強豪チームでの代表経験を持つ選手が多数プレーしており、日本のレベルアップにひと役買っている。そこで、かつて豪州で活躍し、現在は日本に舞台を移した元ワラビーズの選手たちについて日本からレポートする。 文=山田美千子/写真=山田武

マット・コベイン氏の描く未来

98年にブレディスロー・カップを手にし、99年のRWCを優勝したチームの歓喜の輪の中にいたマット・コベイン氏が、リコー・ブラックラムズのFWコーチに就任した。引退後の彼がこれから向かうのはワラビーズが日本代表か、同氏のこれからの注目したい。

目の前に多摩川が流れ、天気の良いれば富士山をも望める素晴らしい場所にリコー・ブラックラムズの練習場がある。かつてはスティーブン・ラーカム氏が、昨シーズンはバーナード・フォーリー選手もここで汗を流した。09年に東京で行われたブレディスロー・カップの際にはワラビーズもこのグラウンドで調整を行った。そのグラウンドに99年RWC優勝メンバーで、今季からリコー・ブラックラムズFWコーチに就任したマット・コベイン氏を訪ねた。

今季からFWコーチに就任

私がワラビーズを強く意識し始めたころの中心選手だったコベイン氏。大柄なFW陣の中で、背は高いがスリムな選手という印象があったが、今でもそれは全く変わらない。

03年RWC後に代表を引退したコベイン氏は、日本のワールド・ファイティングブルで2シーズンの間プレーしたこともある。そして、引退後はすぐにラグビー界へは復帰せず土木技師として活躍していた。

コベイン氏は、11年にレベルズのアシスタント・コーチとしてラグビー界に復帰した

後、14年にはフィジー代表でコーチを務めた経験を持つ。昨シーズンは豊田自動織機、そして今季からリコーでFWコーチに就任した。

文化の理解とコーチング

以前、日本でのプレー経験のあるクリス・レイサム氏が「文化を理解していることがコーチングに役立つ」と話してくれたのを思い出し、コベイン氏の考えを尋ねてみた。

「文化を理解しているからこそ、何がモチベーションになるのか分かることもあります。私の場合、チームメイトをがっかりさせたくない、自分の与えられた仕事をできる限りベストな状態で安定感を持ってやり切るというものでした。私のプレーしていた環境と日本は違うので、日本での経験は確実に私にとってコーチとしての正しい選択につながると思います。文化は国によって違いますが、ある意味で同じ部分もあります。世界中いろいろな国へ行きましたが、ラグビー・チームはラグビー・チーム。トップ・リーグの場合は、企業の代表であるということを理解しておくことも日本でのコーチングのうえで大事なことです」

チームの現在、自身の未来

リコーは今どういうチームですかという質問に対しては、「どんどん良くなってきているところです。才能のある選手も多いので、良いプログラムでそれを引き出すだけでなく、仕事と人生のバランスも考慮することが必要だと思っています。目標は、一貫性のある高いレベルのラグビーを練習でも試合でも行うこと。そうすれば自ずと勝ちが多くなるはずですが、ミスは起



インタビューに応じるマット・コベイン氏

るものですが、それを誰かがフォローする。常にポジティブで終わらせることが大切だと考えています。このチームが良いパフォーマンスをして、ランキングの上位に入る姿が見たいです」。

自身の将来については、「スーパー・ラグビーや代表チームでのコーチングもやりたいと思っています。ただ、フィジーでの仕事は満足感と達成感のあるもので、今はこのコーチングが楽しいですね」と語る。

現在の日本代表について

ワラビーズのHCの話に向けてみると、「僕の前に適任者がたくさんいますから、いつの日かですね。その前にHCは日本でもかもしれません」と答えが返ってきた。日本でのプレーとコーチングの両面の経験があり、日本への理解も深い。コーチングに関してもポリシーを感じる。もしかしたら、日

本代表HCに適任なのかもしれない。そんなことを思っていると、コベイン氏は現在の日本代表HCと代表チームの今後について語ってくれた。

「ジェイミー・ジョセフHCは日本にとって良い選択だったと思います。彼は日本でプレーもコーチングもしていて、日本語も話せる。代表チームをより高めていくにはTLの底上げが必要でしょう。そして、レフェリーのレベルアップです。世界レベルのレフェリーが増えれば、それはチーム強化にも確実につながっていくのではないかと思います」

穏やかな口調ではあるけれど、熱い思いを感じさせる、とても魅力的な紳士だった。今後、果たして彼はどんな選択をし、どんな道を歩んでいくのだろうか。楽しみがまた1つ増えた。



豪州ラグビー通信

文=YASU

ワラビーズ、オール・ブラックスを止められず。NRCは……?

オール・ブラックスは連勝記録を更新

10月22日(土)、ブレディスロー・カップ第3戦がオークランド(NZ)で行われました。第2戦までに既に同タイトルの14年連続の防衛を決めていたNZ代表「オール・ブラックス」は、豪州代表「ワラビーズ」を37-10で下し、テスト・マッチ連勝の新記録となる18勝目を挙げました。オール・ブラックスは、2014年にも当時の連勝記録に並ぶ17連勝を達成しましたが、その時、記録更新を阻んだのはワラビーズでした。今回も、試合中盤まではワラビーズにその可能性を思わせる展開となりましたが、終盤にオール・ブラックスが連続トライで一気に勝負を決めました。試合会場となった「イーデン・パーク」(オークランド)では、オール・ブラックスは1994年のフランス代表戦での敗戦を最後にそれ以降は無敗。この連勝記録も更に伸びていくことでしょう。



パース・スピリット初優勝の立役者の1人、ベン・タブアイ(CTB)

にトライを奪い、その後NSWカントリーに1トライを返されるも、更にトライを追加、終始リードを保ちます。何とか逆転したいNSWカントリーは試合残り時間わずかのところでトライ、ゴールも決まり4点差に詰め寄せると、最後の望みをかけ猛攻を続けます。しかし、パースが粘り強いディフェンスで、そのままノーサイド。パースは、初年度(2014年)の決勝進出以来、2度目の挑戦で見事王者に輝きました。

クラブ・ラグビーとスーパー・ラグビーの間に位置するこのコンペティション。来シーズンはフィジーから1チームが加わることが決まっており、豪州代表の強化にもつながるものと今後の発展に期待がかかります。

NRC2016、パース・スピリットが初優勝!

今年で3年目を迎えた豪州国内選手権(NRC)は、ブレディスロー・カップ第3戦と同じ日、シドニーから北へ約400キロの町、タムワースで決勝戦が行われました。その試合はNSWカントリー・イーグルスとパース・スピリットの対戦。いずれも勝てば初優勝となる一戦。レギュラー・シーズンを1位で終え、順当に準決勝を勝ち上がったNSWカントリーですが、この日、序盤より試合の主導権を握ったのはパースでした。パースは前半30分、34分と立て続け

Sunday Footy!

毎週日曜日(12PM~2PM)、フィッシュ・マーケット近くのウェントワース・パークでは、ラグビー好きの老若男女が集まりタッチ・ラグビーを楽しんでいます。初心者も大歓迎、皆さんぜひお気軽にご参加下さい! Tel: 0412-553-535 (Yasu)

SUDOKU is 数独

今、世界が注目するニゴリのパズルへおかけください。バショはこちらです。

www.nikoli.com
www.nikoli.co.jp

日本で初めて総合パズル誌「パズル通信ニゴリ」を1980年に創刊して以来、「数独」を筆頭にさまざまなペンシルパズルを開発、提供してきました。息抜きにぜひ、一緒に遊びましょう。

MIDEAX は、ただのWEB制作業者ではありません。 販促・集客コンサルティングのできるクリエイター・ユニットです。

その日からアクセス上昇!!

欧米・日本で急増中!

レスポンス・デザイン

低予算 簡単更新 強SEO

もう、スマホサイトなんていない! スマホもタブレットもパソコンもこれひとつ!

スマホでも PCでも **mideax** で検索 SEO対策や販促のヒントも満載!

Tel: 0420-802-946 Web: www.mideax.com

旬のシアター情報が満載 ◆ シアター通信

バレエからオペラやミュージカルまで、オーストラリアで上演された話題のパフォーマンス・アートをご紹介します。

オーストラリア・バレエ団「ジゼル」地方公演

※今回はオーストラリア・バレエ学校との合同公演です

取材・文=岸夕夏、写真=Jeff Busby

<あらすじ>

第1幕

中世ドイツのぶどう収穫祭。貴族のアルブレヒトは、陽気で踊ることが好きだが心臓の弱い美しい村娘ジゼルを見初め、身分を隠してジゼルに言い寄る。最初は内気であったジゼルだがやがて2人は恋仲になる。

ジゼルに片思いをしている村の森番ヒラリオンは、アルブレヒトに嫉妬と不信感を抱き、隠してあった剣から貴人の正体を知る。そこへアルブレヒトの婚約者バチルド姫が父の公爵と一緒に狩りの途中で村に立ち寄った。ヒラリオンは村人、公爵一行の前でアルブレヒトの正体を暴く。絶望したジゼルは錯乱して踊り出し、心臓発作を起こして母親の腕の中で息絶える。

第2幕

森の奥にジゼルの墓がある。そこはウィリが支配する死の世界だ。ウィリとは結婚式の直前に不実な男の裏切りで命を絶った処女たちの精霊である。ウィリの女王ミルタはウィリたちを集め、夜に森へ迷い込んだ人間を死ぬまで踊らせるがその魔力は夜明けまでしか持たない。その森で、ヒラリオンがジゼルの墓を訪れ嘆き悲しんでいると、ミルタによって死に至るまで踊らされてしまう。そして、ジゼルを失った悲しみと悔恨に暮れるアルブレヒトがジゼルの墓に現れると、女王ミルタはジゼルを墓から呼び出しアルブレヒトと一緒に踊るように命じる。死してもなおアルブレヒトを愛しているジゼル。アルブレヒトの命を救うため、ミルタに哀願しジゼルは共に踊り続ける。やがて夜明けの鐘がなりウィリたちは墓に戻っていく。ジゼルはアルブレヒトに別れを告げて墓へと消えていく。

「生の喜び」と「死の悲しみ」が美しく相反する物語

1841年にパリで初演されたロマンティック・バレエの不朽の名作「ジゼル」は、現在も世界中で頻りに上演される人気のある演目だ。同作品の第1幕と第2幕は完全に異なる世界を舞台にしている。第1幕は作物の豊作を祝福する村人、恋する喜びに満ち溢れた若いカップルの幸福感



第1幕の収穫祭の場面より、ジゼル役のカレン・ナナスカ

によって描かれる生の世界。それに対する第2幕は、結婚という人生最高の幸せを目前にして裏切られた女たちの悲しみと怨念が支配する死の世界だ。第2幕ではアルブレヒトという生きた人間が死の世界に迷い込み、死してもなお愛しているジゼルによって命を救われる。

オーストラリアバレエ団の「ジゼル」は本紙2015年7月号でも掲載されたが、今回の「ジゼル」はオペラ・ハウスのような大舞台での上演ではなく、オーストラリア・バレエ団が通常のメイン・プログラムでは行わないVIC州とNSW州の地方都市11カ所の巡業公演だ。更にオーストラリア・バレエ学校の卒業を控えた生徒たちとの合同公演でもある。

幕が開くと、秋色に彩られた照明の中にジゼルの質素な家が舞台の端にあるのが目に入る。筆者が観たチャッツウッド公演のジゼル役は、オーストラリア・バレエ団のカレン・ナナスカ。アルブレヒトはバレエ団の最高位であるプリンシパルのアンドリュー・キリアンだった。純真な村娘ジゼル役のナナスカは、村では見かけない高貴

な雰囲気を持たせよわせるアルブレヒトに恋する様子を好演した。「ジゼル」ではアルブレヒトが本当にジゼルを愛していたかがよく問われる。これはアルブレヒト役のダンサーの解釈にもよるのだろうが、特に第1幕でのアルブレヒトはプレーボーイ的で、窮屈な貴族生活から解放された戯れの恋のようなものに筆者には感じられた。ジゼルが正気を失って死に至るまでの有名な狂乱のシーンは第1幕最後のクライマックスだ。横たわるジゼルを囲む村人たちの嘆きで幕が閉じ、第2幕の死の世界へ観客を導いていった。

第2幕へ移ると、ウィリの群舞が、深夜の森を冷たく照らす月光を表す青白い照明の中で繰り広げられ驚くほど美しい。ウィリがまとっている白のロング・チュチュは娘たちが着ることのできなかったウエディング・ドレスを思い起こさせる。死者となったウィリたちは、霊気の中で浮遊するように舞った。

そして、白い百合の花束を抱え深い悲しみを全身から漂わせたアルブレヒトが現れると、ミルタから死の淵への踊りを命じられる。その時、ミルタとアルブレヒトの間

にふわりと割り込み、手を広げて十字架を表すようにしてアルブレヒトを守ろうとするジゼルの姿には思わず胸を打たれる。その場面でのジゼルとアルブレヒトのパ・ド・ドゥ（2人踊りの意）は本作一番の見どころだろう。アルブレヒト役のキリアンの長くスラリとした脚からくり出されるジャンプは高く軽い。アルブレヒトの最後のソロの1つひとつの跳躍からは、悔恨、償い、ジゼルへの愛情が絞り出されるようだった。鐘の音と共に訪れた朝の気配はアルブレヒトに救済を与え、ジゼルが醸し出す静かな安堵は「全てが浄化された余韻」を残し、舞台は幕が閉じた。

また、バレエ界のアカデミー賞と称されるブノワ賞を今年5月に受賞した、現在パリ・オペラ座バレエ団に所属するオニール八菜も同バレエ・スクールの卒業生で、オーストラリア・バレエ団の地方公演では群舞を踊った。公演後に2人のバレエ・スクールの生徒の方と話すことができたが、「オーストラリア・バレエ団の近藤亜香さんとアンバー・スコットが目標です」と目を輝かせて語ったのが印象的だった。

TPG ホームフォンと
ADSL2+ のセットインターネット \$39.99~
& 電話基本料で 月額携帯
電話4G モバイル・プラン 無料
データ付き
月額 \$19.99~月額 \$19.99 で \$550 分の通話と 1.5GB のデータ付き。
TPG 携帯電話または TPG ホームフォンへの通話無料。

NBN

・ナショナルブロードバンドネットワーク
・超高速光回線のインターネット

月額 \$49.99~

Web サイトをリニューアル致しました www.souljapan.com.au

TRG

お問い合わせ・お申し込みは日本語でどうぞ

02 9357 4241

おうちで 本格イタリアン



イタリア料理の達人が、家庭で楽しめる
本格イタリア料理のレシピをご紹介します。

今回は、夏場のアンティパストにぴったりの魚介サラダをご紹介します。サラダといっても野菜の量に比べて、ムール貝、ピピ貝、イカ、エビをこれでもかというほどたっぷりと漁師風に盛るので、その豪華さで目を引くこと請け合い。白ワインで風味付けした海の幸は、もちろんワインも進むおいしさです。

■材料 (4~5人分)

イカ.....	中3杯分	ニンニク.....	1片
ピピ貝.....	500g	プチ・トマト.....	250g (1パック分)
ムール貝.....	1kg	オリーブ・オイル.....	適宜
車エビ.....	殻付き10尾	白ワイン.....	300cc
イタリアン・パセリ.....	4束	塩漬けケッパー.....	2つかみ
レモン.....	2個		

■作り方

①イカはさばいて2センチほどの輪切り（食感を楽しむために厚め）に、エビも殻をむき2センチほどの輪切りにし、塩漬けケッパーをまぶす。エビの殻は捨てずに取っておく。ムール貝の下処理（タワシで貝の汚れを取り、貝から出ている足糸を取り除く）をする。ニンニクを手で軽く潰し適当に刻み、トマトは半分に切る。



②オリーブ・オイル大さじ4を鍋に入れ、ニンニクとパセリの茎部分（4束分）を強火で炒めて香りが出たら、エビの殻と貝類、トマトを入れ、白ワインを加えてふたをして蒸し煮にする。

③4分ほど煮て貝が開いたら、ボールとざるで濾して煮汁を取っておく。エビの殻を絞って汁を出し切る。
④エビの殻やパセリの茎など捨てる部分以外の、全ての具材を取り出し、皿に盛って冷ます。冷ましてから8割程度の貝は身を外して殻を捨てる。
⑤貝を蒸して出た煮汁でエビとイカをゆでる。煮汁だけを鍋に戻して火にかけ、煮たったらエビとイカを加え、パセリをひと握りちぎって加えて一緒によくゆでる。ゆで上がったらボールとざるで汁を切って具材を取り出す。
⑥上の④と⑤の具材をボールで合わせ、レモン1個分の絞り汁、オリーブ・オイルをたっぷりと回し入れ、全てのイタリアン・パセリの葉をちぎって香りを出しながら加え、トングでよくかき回す。
⑦お好みで絞るためのレモンと一緒に、漁師風に大胆に皿に盛り付けたら出来上がり。



Insalata di mare 海の幸のサラダ

■食材選び&料理マル秘ポイント

◎ムール貝はブラックを選び、身は大きいが味の出にくいグリーンは避けてください。◎貝は冷ますと身が取れやすくなります。◎殻付きの貝以外にも飾り用に貝殻やエビの頭をいくつか残し、一緒に盛ると見栄えが良くなります。◎魚介はよく煮て火を通すことで、翌日、翌々日も安心して食べられるようになります。◎加熱しても開かない貝は使わずに捨てます。◎うま味たっぷりの煮汁は、この料理には使いませんが、魚料理やスープ、パスタ、リゾットなど他の料理に活用できます。

伊藤尚文シェフ

NZの5つ星ホテルで主にワイン・サービスを担当後、2000年よりイタリアで4年間、著名レストランやグランド・ホテルで経験を積む。03年アメリカスカップ（NZ）でブラダ・ヨット・チームの専属シェフ。07年に東京・赤坂で「グスト・エヴィーノ」開業。約6年半に渡りイタリア料理を基本にした独自のガストロノミーを創造。15年来、メルボルンを中心にケータリング・シェフとして活躍中（Web: www.gvcatering.com）。各種パーティー対応可。



園芸レッスン

和やか

第3回

取材協力=アナ・ハマッドさん
(バニングス・オーバン店)

今月の花: ピエリス



可愛い花には毒がある?!

満開時には小さな鈴のような花穂がいくつも連なるように咲き乱れるピエリス。日本ではアセビやアシビという名で親しまれている。その葉や枝にはアセトポキシンという毒があり、馬が食べると酒に酔ったようにフラフラと歩くことから漢字で「馬酔木」と書かれるようになったそう。常緑性、低木植物で、色は白、赤、ピンクなどがある。環境適応能力が高いため、初心者でも比較的管理がしやすく、長い期間をかけて大きく育てることができ、盆栽などで小さく育てることも可能だ。

置き場所の注意点

ピエリスを置く場所は1年を通して、午前中に3~4時間程度日が当たる半日陰か、木漏れ日が当たる場所が理想的。暑さに弱いことと葉焼けを防ぐため、直射日光が当たる場所や西日が差す場所には置かないよう注意したい。日陰に配置しても成長するが、その場合花数が少なくなる傾向がある。冬の時期は乾燥によって葉が傷んでしまうことがあるため、乾風が当たらない場所に移動させよう。

植え替えと管理の仕方

土を選ぶ際には水もちが良く同時に水はけが良いものが望ましい。ポットから取り出したら、根を3分の1ほど手でほぐして、購入したポットよりもひと回り大きな植木鉢に植え替えよう。その際にゆっくりと株に栄養を与え続けてくれる固形タイプの肥料などを施し、植え替え後には鉢底から水が滴るくらいたっぷり水をやる。

毎日の水やりは開花時期の花付きを左右するとても重要な要素。水切れによって

成長が止まったり、花が咲くはずのつぼみが落ちてしまうこともあるため、乾燥させないよう注意する。地植えの場合は特に乾燥している日以外、水やりは不要。地に根付いた後は乾燥にもよく耐えることができる。

花が終わった後の花がらは放置せずに、こまめに根元から切り取ろう。この作業によって種ができるのを避け、樹木への負担を軽減することにつながる。植え替えは2年に一度を目安に行う。それほど手を掛けなくても樹形がよくまとまり、緩やかに成長するので刈り込みの必要はあまりない。しかし、小さく育てたい場合や伸び過ぎた枝などがある場合は適度に刈り込んで、樹形を整えると良い。次期に咲く花芽を切り落とすしてしまわないため、刈り込みは花が散ってすぐに行うことをお勧めする。

また、株が古くなったり根が張り過ぎると花の数が多くなる。花数が増えすぎるとはあまり良い傾向とは言えないため、もし昨年と比べて花数が多いことに気付いたら株の老化を疑い、株の周りにシャベルなどを突き刺して根を切る作業をして株を若返らせよう。

ピエリスは病気や害虫に強いが、葉に害虫が付いたら葉ごと切り取り、薬剤を散布するなどして被害の拡大を食い止める。



小さな花がいくつも咲く姿に思わずうっとり

オーストラリアで育つ 保存版 花ガイド



レッド・フラウリング・ガム

開花時期
夏

英: Red flowering gum (Corymbia ficifolia) 日: アカバナユーカリ

ユーカリの1種であるコリンピア属の木で、赤、オレンジ、ピンクまたは白の花を夏に付ける(見頃は12月)。豪州原産種が多い。庭木としても好まれるが虫や鳥も蜜を求めて集まる。

熱帯雨林や湿地帯から砂漠まで、バラエティーに富んだ自然を誇るオーストラリアでは、推定2万7,700種の植物が存在するといわれる。本特集ではその植物の中から「花」を付ける種類をピックアップし、ワイルドフラワーから庭に咲くものまで、固有種や、日本とは呼び名が違うがよく見かける花などを紹介する。

写真・取材協力=Satoko Clarke (撮影地: NSW州)、文=関和マリエ、参考=Web: www.environment.gov.au (オーストラリア環境省)、書籍: 『500 Plants: Great Australian favourites for your garden』(Angus Stewart)、『Key Guide: Australian Wildflowers』(Leonard Cronin) ※記事内の花の名称表記「英」及び「日」は、英語・日本語での一般的な呼称

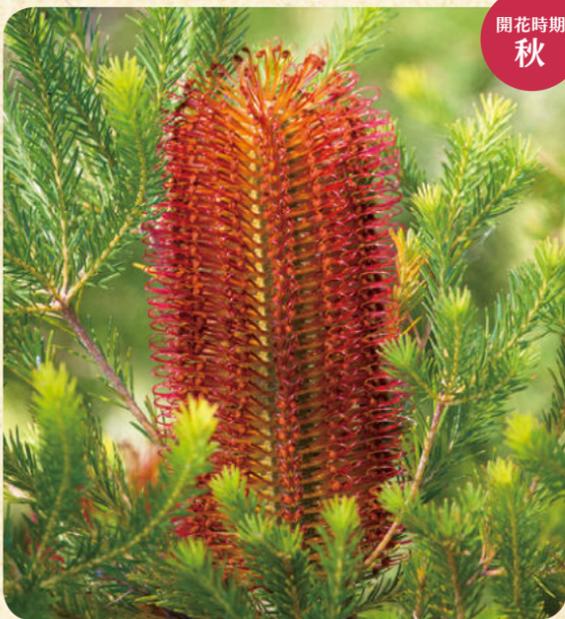


開花時期
夏

フランジパニ

英: Frangipani 日: フルメリア、インドソケイ

中米原産で熱帯・亜熱帯に広く分布する2~8メートルの落葉樹。豪州では夏~秋(12~4月)にスクリー状のつぼみがほごけるように花開き、甘い芳香を放つ。花は5~7センチ程で色は白やピンク。



開花時期
秋

バンクシア

英: Banksia 日: バンクシア

オーストラリア原産で乾燥地域を除く全域に分布し、花期は秋~春(4~9月)。低木~高木まで約80種。赤やオレンジ色の穂状の花と、花の後にできる木質の果実が特徴。山火事を刺激して発芽する。



開花時期
冬

マグノリア

英: Magnolia 日: モクレン、コブシ

日本でもおなじみのモクレン類の総称で、アジア、中北米に分布。大きなオーバル型でなめらかな質感の花弁を持つ花(白、黄色、紫など)を、晩冬~春に高木の枝先に咲かせる。日豪でともに庭木として人気。



開花時期
夏

クレープ・マートル

英: Crape Myrtle 日: サルスベリ

クレープ状の布地のように縮れた小さなピンク、白、薄紫の花を、夏(1~3月)に付ける落葉中高木。中国南部が原産だが日当たりの良い土地ならよく育ち、豪州全土にも分布。庭木としても人気。



開花時期
通年

グレビリア

英: Grevillea 日: グレビリア

豪州からパプア・ニューギニアを中心に約300種が分布する常緑低木。1年を通してオレンジ、黄色、赤、ピンクなどの花を、花弁のように見える総苞(そうほう)から突き出して咲かせる。蜜が多く動物に好まれる。



開花時期
冬

オニオン・ウィード

英: Onion Weed 日: オニオン・ウィード

二らの仲間で小さな球根がしっかり土に根付くため、雑草として疎まれがちだが、40~100センチの茎の先端に8~25個の直径2センチ程の花(白、ピンク、紫)を付ける。花期は春~夏(9~1月)。



開花時期
夏

デュランタ

英: Duranta Erecta 日: デュランタ、台湾レンギョウ

花期は夏~秋で、スカイ・フラワーとも呼ばれる。垂れ下がる花茎に1センチ程の白や紫の花が連なって咲く。中南米産で、分類上は常緑樹だが日本では秋冬の低温で落葉。豪州では東部・北部に多い。



開花時期
夏

スパイダー・リリー

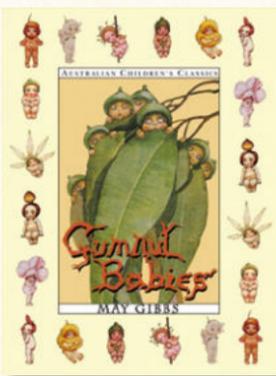
英: Spider lily, Hymenocallis 日: スパイダー・リリー、ヒメノカリス

草丈30~40センチの多年草。花は白や黄色で夏~秋に咲き、中心にあるアサガオのような副花冠とクモの脚のように伸びた6本の花弁が特徴。原産は中南米、西インド諸島。品種によりバナナ風の香りがある。

絵本で知る、オーストラリアの花の世界

推定2万7,700種の植物が生育するといわれるオーストラリア。そこには約2,800種にもおよぶユーカリや、1,000種のアカシア(ワトル)なども含まれ、日本の植物が約7,000種であることと比較するとその多さが実によく分かる。その一部は植物園や近隣の公園、または庭木などとして見るのができ、オーストラリアに来たばかりの人は見慣れない植物が多いことに驚くかもしれない。

オーストラリアの古典ともいえる児童文学『Gumnut Babies (ガムナット・ベイビーズ)』(HarperCollins Publishers/



1916)には、そんな豊かな自然が可愛らしい絵と詩的な物語で綴られている。著者のメイ・ギブスは幼少期にSA州やWA州で親しんだユーカリやアカシアなどの花や実を妖精に見立てたストーリーを描き、『ガムナット・ベイビーズ』のシリーズは3世代にわたって愛される国民的作品となった。日本でも『プッシュ・ベイビーズ』の題で翻訳され現在では絶版となっているが、オーストラリアでは書店や図書館で手に取ることができる。オーストラリアの豊かな自然とプッシュの魅力に触れられる、大人にも子どもにもお薦めの1冊だ。

特集



開花時期
春

ゴールデン・ワトル

英: Golden Wattle
日: アカシア

ワトル(アカシア)は春に小さなポンポンのような花を無数に咲かせる低木で、約600種が主に豪州とアフリカ大陸に分布。豪州では庭木としても人気だが、日本の場合は関東以北の寒冷気候下では育ちにくい。ゴールデン・ワトルは豪州の国花で、紋章や切手、硬貨にデザインされている他、国際的なスポーツ・イベントにおける豪州の選手のユニフォームの色(黄色と緑)にもこの花の色が採用されている。



オーストラリア国花



開花時期
春

ピメレア

英: Pimelea ferruginea, Pink Solitaire 日: ピメレア

豪州とNZに約80種が分布するジンチョウゲの仲間。鮮やかなピンクの小さな花が、ボール状にまとまって50センチ程の茎の先に咲く。乾燥して日当たりの良い場所を好む。



開花時期
春

ワックス・フラワー

英: Wax Flower 日: ワックス・フラワー

1.5~3メートル程の灌木に、白、ピンク、薄紫の直径2センチ程の花が咲く。花弁に光沢があり繊細工のように見えることから名前が付いた。豪州の固有種で約20種が豪州南東部に分布。



開花時期
春

カンガルー・ポー

英: Kangaroo Paw, Gold Velvet 日: ガンソク

カンガルーの前足の様な形で、春~夏にかけて表面に細毛が生えた花が咲く。豪州原産の草丈1メートル程の多年草。豪州南西部を中心に約8種類の野生種が分布する、SA州の州花。



開花時期
春

スノーフレイクス

英: Snowflakes 日: オオマツユキソウ

早春に白い小さな鈴のような花が咲く、豪州原産の球根植物。繊細な見た目が丈夫で育てやすく、庭先で見ること多い。似ている花にスノードロップがある。ハンガリー、ヨーロッパ南部などにも分布。



開花時期
春

ワラタ

英: Waratah, Telopea 日: ワラタ

アボリジニーの言葉で「赤い花」の意味。握りこぶし大の花を春~初夏に咲かせる、豪州の固有種でNSW、VIC、TAS州に5種が自生し、真紅の花を咲かせるNSWワラタは州花。

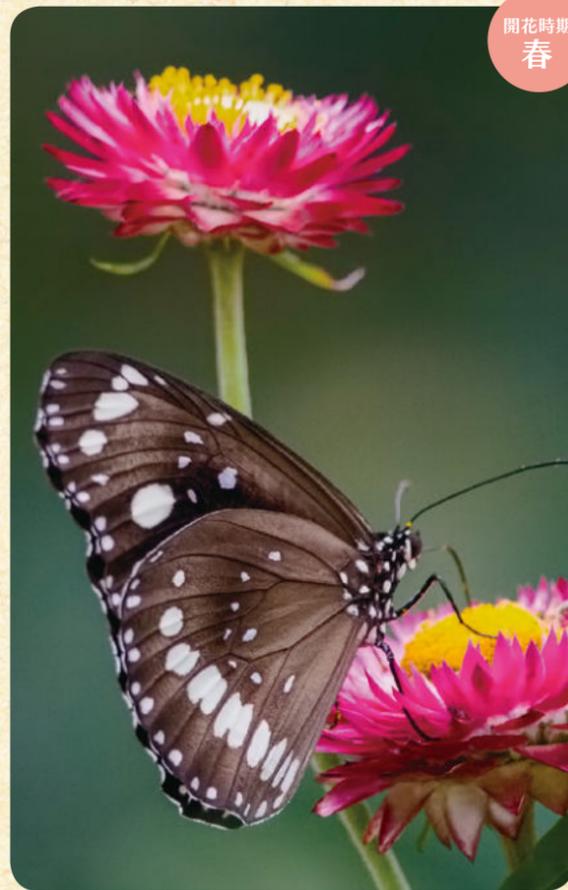


開花時期
春

ケンタウリウム・エリサラエ

英: Centaurea Erythraea 日: ベニバナセンブリ

春~夏に約1センチのピンク色の花を咲かせる二年草。草丈は約50センチまで伸びる。ヨーロッパや西アジア、アフリカ北部が原産。ビター・ハーブとも呼ばれ、民間薬として胃痛や消化不良に効くとされる。



開花時期
春

ストロー・フラワー

英: Strawflower 日: ムギワラギク

春~秋に白、黄色、ピンクなどの花を咲かせる豪州原産の一年草。草丈は約20~80センチで花径は3~5センチ程。種から育てやすく、元から乾いた質感の花であるためドライフラワーにしても長持ちする。



開花時期
春

ストレリチア

英: Strelitzia, Bird of Paradise 日: ストレリチア、ゴクラクチョウカ

春~秋、まれに冬にも花を咲かせる南アフリカ原産の常緑多年草。草丈は60~150センチ程で、あでやかなオレンジ色の花姿から「極楽鳥花」の名でも親しまれる。庭に植えて楽しむことも多い。



開花時期
春

ボトルブラッシュ

英: Bottlebrush, Callistemon 日: ブラシノキ

ピンを洗うブラシにそっくりな赤やピンク、白の花を春~夏に咲かせる常緑小高木。豪州全域からニューカレドニアに30種が分布。生け垣としても好まれる。枝全体に実がなり、山火が起きると割れて種子を放出する。



開花時期
春

ジャカランダ

英: Jacaranda 日: キリモドキ

芳香のある薄紫の花を晩春~初夏に付ける中南米原産の落葉高木。桐に似たラッパ状の花が特徴で、豪州では街路樹としても見かけることが多い。カエンボク、ホウオウボクと並び世界三大花木の1つ。



心身のケアにも使われるオーストラリアの花

オーストラリアの先住民アボリジニーの人びとは、約4万の昔からワイルドフラワー(野生の草木に咲く花)を治療やヒーリングに用いていたとされている。現代において効能の証明されたハーブが医療行為に使用されるように、アボリジニーは自然の恵みが凝縮されたワイルドフラワーの成分が心身に影響を及ぼすと伝統的に考えていたようだ。

オーストラリアではその流れを汲み今では政府認定のセラピスト養成機関などで「フラワー・エッセンス」のコースを受講できるなど、植物の持つ力を合理的に社会に取り入れている。フラワー・エッセンスは、古代の植物療法を背景に1930年代にイギリスで開発された民間医療用の液体で、野生の花や汚染のない環境で育てられた花の成分と水から作られ、服用または化粧水などに混ぜて使う。

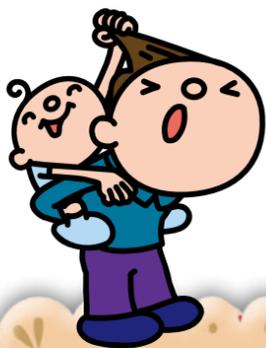
オーストラリアでは「Australian Bush Flower Essences」社などのフラワー・エッセンス製品が有名だ。同社の製品は「精神の安定を図る」「創造性を高める」などの効能ごとに、カンガルー・ポー、フェネル、ジャカランダ、ワトルなど多様なワイルドフラワーを使用している。

この他にも、植物の花や根、茎などから抽出されたエッセンシャル・オイル(精油)を使ったアロマセラピーも日常的に取り入れられている。

Meditation Essence 30ml
(Australian Bush Flower Essences/\$15.45)



ママとパパのための子育てコーナー

HAPPY
kids!オーストラリアでの育児がとっても楽しくなる、教育と子育ての特集。
子どもと一緒に遊んだり、学んだり、役立つ情報が満載です。フォト
募集中!お子様のベスト・ショットで
紙面を飾ってください

子どもって本当に成長するのが早いんですね。そんな皆さんのお子さんの貴重な瞬間を写真に撮って、日豪プレス紙面とウェブサイトに残してみませんか？日々の成長の記録として、お誕生日や記念日の思い出として、ぜひお気軽にご応募ください！採用された方にはこちらからご連絡致します。

- 写真の送付先 (Email) : nichigopress@gmail.com
- 応募方法: 上記宛に、件名「キッズ・フォト」、本文にお子さんのお名前、読み仮名、年齢、性別、写真の下に入れる「ひと言」(60字以内)、送信者のお名前を明記し、写真(1MB以上)を添付。

ネイスンくん(6歳)、綾都ちゃん(3歳)
「いとこ同士だけど、本当の兄妹のように仲が良い2人。いつも笑顔をありがとう。これからも元気に一緒に成長していってね」

Kids Activities 子どもと楽しむイベント情報

親子で
行こう!

Kidsイベント

子どもイベント・カレンダー 11月

親子で楽しめるイベントや
お得な情報をご紹介します。

開催中～2017年7月17日(月)

スパイダーズ Spiders: Alive and Deadly

虫好き必見、クモ400種を集めた展示イベント。生きたタランチュラから、オーストラリア最大種の1つで体長最高18センチにもなるジャイアント・ウォーター・スパイダーまで、怖くてきれいなクモの世界をのぞいてみよう。



© Robert Whyte

■会場: Australian Museum (6 College St., Sydney) ■日時: 開催中～2017年7月17日(月) 9AM～6PM ■料金: 大人\$22、コンセクション\$15、子ども\$13、家族(大人1人+子ども2人) \$36、(大人2人+子ども2人) \$57 ■Tel: (02)9320-6000 ■Web: australianmuseum.net.au/landing/spiders-alive-and-deadly

11月19日(土)～20日(日)

ソナチネ A Sonatina

対象年齢6歳以上。童話『赤ずきん』をモチーフにした新感覚の舞台で、主人公はニワトリと卵!? コミカルでちょっと不気味なキッズ向け作品として各国で評価された名作をオペラ・ハウスで楽しもう。

■会場: Sydney Opera House ■日程: 11月19日(土)～20日(日) ■料金: 一般\$35 ■Tel: (02)9250-7250 ■Web: www.sydneypoperahouse.com/whatson/kath_2016_a_sonatina.aspx

11月26日(土)

クリスマス・オン・ザ・グリーン Christmas on the Green

サンタクロースも来る、家族向けの無料クリスマス・コンサートがシドニーのハイド・パークで開かれる。会場にはクラフト・アクティビティーやギフト入り靴下のお楽しみもあり、日没頃には花火も楽しめる予定。ゴールド・コインの寄付推奨。

■会場: Hyde Park ■日時: 11月26日(土) 6:30PM～8:30PM ■料金: 無料 ■Tel: (02)9265-9333 ■Web: whatson.cityofsydney.nsw.gov.au/events/christmas-on-the-green

11月26日(土)～12月6日(火)

ベビーズ・プロム Babies Proms: 'Twas the Night Before Christmas

対象年齢2～5歳。今回は、伝統あるベビーズ・プロム・オーケストラの奏でるクリスマス・ソングを通して、楽器の不思議や音楽そのものに親しむことができる。初めてのコンサート体験にもぴったり。

■会場: Sydney Opera House ■日程: 11月26日(土)～12月6日(火) ■時間: 日程により異なる ■料金: 平日\$25、週末\$30 ■Tel: (02)9250-7250 ■Web: www.sydneypoperahouse.com/whatson/kath_2016_twas_the_night_before_christmas.aspx



© Daniel Boud

Students' Works 生徒の作文

オーストラリア在住の
生徒の作文よ!◆ホーンズビー日本語学校(コアラ組)
「ぼく、わたしの好きなこと」ぼくの好きなことは野球です。なぜなら
いっぱいホームランをうったら点がいっぱい
とれるからです。

(嶋本健大)

わたしの好きなことはえをかくこと
です。わたしの好きなえは、プリンセスとウ
マです。

(ウェティグ・ベラ)

ぼくの好きなことはハンドボールです。
どうしてかというチャレンジがたのしい
からです。

(ベドルコそあら)

ぼくの好きなことはすいえいです。なぜ
なら水がすきだからです。すきなおよぎか
たはクロールです。

(はしもとしんじ)

わたしのだいすきなことは、はしる事
です。なぜなら、はしったら、はしるのがもっ
とはよくなるからです。

(やまうちまや)

ぼくの好きなことはハンドボールです。
手や足をつかってボールをうちます。学校
の休み時間にあそびます。

(チャップマン・リオ)

ぼくの好きなことは、ペイブレードのバ
トルです。とくにデフショットがすきです。
むずかしいからです。

(アンダーソン優人)

◆シドニー日本語土曜学校

「『エルマーのぼうけん』を読んで」

4年1組 加納みなみ

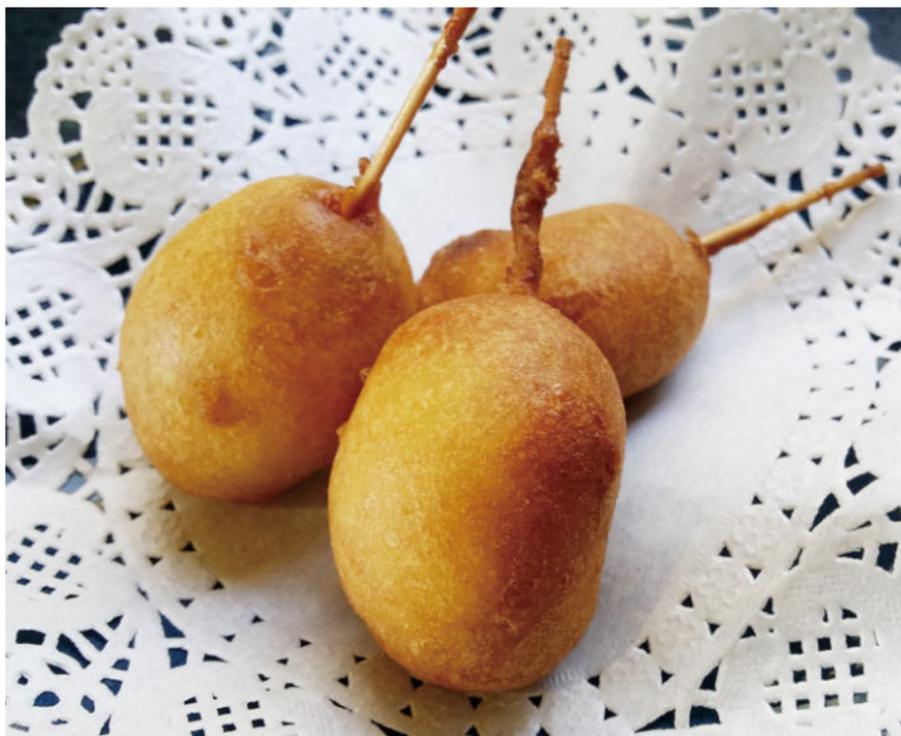
この本は主人公のエルマーがかわいそ
うなリュウの子を助けに行くぼうけんのお
話です。筆者はやさしさと勇気があればな
んでもできると言いたいのだと思います。
私がこの本を読んで学んだことは、どん
なにこわくてもやさしさと勇気を持って立ち
向かえば出来ないことはないということ
です。今度もし困っている人を見たら、この本
のことを思い出して助けたいと思います。

「おすすめの本」

4年2組 福田さら

わたしの好きな本は「カロリーヌとゆか
いな8ひき」です。「カロリーヌとゆかいな
8ひき」の絵本はいっぱいあります。わた
しが一番好きなお話は、「カロリーヌ海へ
行く」というお話です。このお話のおも
しろい所は、カロリーヌとゆかいな8ひきが
海に入って魚たちにいたずらをされた所
です。その時、くまのブムの上にくらげが乗
って、ぼうしみたいでとてもおもしろか
ったです。絵本ですが、わたしはこのシ
リーズが大好きなのでおすすめします。

パーティーにぴったり! 「プチ・アメリカン・ドッグ」



年末が近づき、クリスマスなどのパーティー・シーズンも間もなくですね。先日、子ども向けのクッキング・クラスでアメリカン・ドッグ(ソーセージを甘い生地で包んで揚げたもの)を作ったところ、大好評でした。私が小さい頃はアメリカン・ドッグといえば、お祭りやプール・サイドには欠かせないスナックでしたが最近はいかがでしょうか。

名前の由来であるアメリカでは、コーンミールを使って作るので「コーン・ドッグ」と呼ぶそうです。オーストラリアでは「ダグウッド・ドッグ」と呼ばれ、大きなお祭り、例えばQLD州のエッカ(EKKA)やNSW州のロイヤル・イースター・ショーなどで必ず売られています。

今回は、市販のホットケーキ・ミックスを使って生地を作るプチ・アメリカン・ドッグのレシピを紹介します。ホットケーキ・ミックスは、小麦粉に膨張剤や砂糖などが配合されており、クッキー、パウンド・ケーキ、ドーナツなどのお菓子、またパン、お好み焼きなどの料理に利用すると大変便利です。

アメリカン・ドッグと併せて、パーティーで食べたいチョコレート・ケーキのレシピもご紹介します。こちらもホットケーキ・ミックスを使えば、面倒な卵の泡立てが不要になり、ただ混ぜるだけでふんわりとしたケーキに仕上がります。どちらも簡単にできますので、ぜひお子さんと一緒にチャレンジしてみてくださいね。

「プチ・アメリカン・ドッグ」レシピ

■材料(4人分) 1TBS=20ml, 1tsp=5ml

- ☆卵..... 1/2個
- ☆ホットケーキ・ミックス..... 80g
- ☆水..... 50g
- フランクフルト(小)..... 6本
- トマト・ケチャップ、マスタード..... 適量
- つま楊枝

■作り方

- ①ボウルに☆の材料を全て入れ、泡立て器でよく混ぜ合わせて衣を作ります。
- ②短いフランクフルトは2等分に、長い物は4等分に切ります(中にチーズの入っている物も売られているので、それを使用するのもお勧めです)。切ったら1つずつつま楊枝に刺します。
- ③上記①の衣を②にたっぷりつけて、170度の油で揚げます。
- ④トマト・ケチャップやマスタードを付けて召し上がってください。

おまけのレシピ「チョコレート・ケーキ」

■材料(20cmパウンド型)

チョコレート 100g、生クリーム 100cc、卵1個、ホットケーキ・ミックス 80g

■作り方

チョコレートを湯煎か電子レンジで溶かし、生クリーム、溶いた卵を入れ泡立て器で混ぜます。そこにホットケーキ・ミックスを加え、更によく混ぜます。オープン・ペーパーを敷いた180度のオーブンで30~40分焼きます。



才川須美 (さいかわすみ)

プロフィール◎管理栄養士&食育インストラクター。現在、シドニーで料理教室を開催中。大人気の子ども向けホリデー・プログラムでは、裁縫と料理を合わせた「家庭科クラス」を開催(毎回、ウェイティング・リストが出る人気のクラス。お申し込みはお早めに)。大人向けには、月1回、昼間に開催されるクラスと土曜日の夜に開催されるクラスで、日々の献立に使えるいろいろな料理を紹介。夜のクラスでは、ワイン片手に楽しく料理が学べる。2016年の大人クラスは、◇魚の卸し方、漬け込み、干物、◇塩豚を使った献立いろいろ、◇懐石料理など、オーストラリアの食材を使った和食を中心に紹介する。
Web: www.sumiskitchen.com, www.facebook.com/sumiskitchen.sydney

英語

Web版 学び

オージーに英語で説明してみよう!

Japanese Culture

日本人には常識でも、文化の違うオージーにはイマイチ伝えづらい…。そんな時にぴったりの表現や話の流れをご紹介します。

オージー君

エピソード

「A子が『オーストラリアにも合コンはあるの?』と聞いてきたけど、どうのこと?」

第57回

合コンって何?

What is Gōkon?

Aussie: I remember I used to hear this word quite frequently as a student when I was **on exchange** in Japan, but I was **too shy to ask** what it was about, back then...

You: Oh, not to worry - I think both of us who have been on exchange have experienced something similar. 合コン(gōkon) is a type of group date that is usually organized to **set up friendships and / or couples**. The word is a combination of the words 合同(gōdō), meaning 'together' or 'combined', and コンパ(konpa), a kind of Japanese drinking gathering. コンパ is said to have its roots from the English word 'company'.

A: Ah, I see. So it's like a party to set up dates?

Y: **Pretty much**. Generally, a man and woman who know each other or are themselves a couple already, organize a 合コン by agreeing to bring the same number of **eligible friends**

along to the **meet-up** (e.g. 4 men and 4 women).

A: I guess it would **take the pressure off** a bit by having your friends there, rather than just meeting up **one-on-one** for a **blind date**.

Y: That's right. You could say this system works well for the shy Japanese, haha.

A: So where do these **get held**?

Y: Usually where people can eat, drink and talk, like at an izakaya (Japanese gastropub) or a small restaurant. The venue's often booked by the appointed 'organisers' called 幹事(kanji) - these people will also be the ones who decide who the participants will be.

A: Oh, so you can't just join in **halfway** or something?

Y: Not usually into a 合コン because the numbers have to more or less be equal between the two 'sides' so that **no one is really left out**.

A: **Fair enough**.

説明する時のポイント

「合コン」という言葉は、「合同」という言葉と、「仲間同士の集まり」という意味で使われる「コンパ」、すなわち元々ドイツ語から来た「コンパニー(Kompanie)」という言葉をつつつけて短くしたものだとして教えてあげよう。しかも、「コンパ」は、最近使われるようになった新しい言葉ではなく、明治時代から、仲間同士で餅菓子や焼き芋を買って楽しく語り合う、という意味で使われていたと付け加えれば、興味を持ってもらえること請け合いではないだろうか。今は、幹事役の男女が、自分たちの友人・知人に声をかけて、男女同数の参加者になるよう、言わば少数の合同デートをお膳立てすることを指すと説明しておこう。更に、最近はず「酒席」が伴うような企画に人気があるということも……。

【単語・成句】

- on exchange 交換留学生として
- too shy to ask 恥ずかしくて聞けない
- set up ~ ~のお膳立てをする
- and / or ~と、もしくは~か
- pretty much ま、そんなところだ
- eligible friends 条件に当てはまる友人
- meet-up 出合いの場
- take the pressure off 緊張感をほぐす
- one-on-one 1対1(の)
- blind date 初対面のデート
- get held 開かれる/行われる
- halfway 途中(から)
- no one is left out 誰もあふれない(ように)
- fair enough なるほど/納得!

【会話文で使える表現】

“too ~ to ...” この表現は、最初の“too”の

後に形容詞を入れ、次の“to”の後に動詞を使って「(形容詞)過ぎて(動詞)ができない」と言いたい時に使える表現で、理由を伴う簡潔で便利な否定表現と言えます。

例①The water is too cold to swim today. 水が冷た過ぎるから、今日は泳げないよ。例②I'm too old to do this sort of thing.このようなことをするには、年をとり過ぎている。例③This is too good to be true! これが本当だなんて、信じられない!例④Are you serious that you wish to walk from Sydney to Canberra? That's too far to walk!本当にシドニーからキャンベラまで歩くつもり? 遠過ぎて無理じゃない!?例⑤Are we expected to learn 50 Kanji a week? That's far too many to learn in such a short time. 1週間で50もの漢字を習うんですか。それは多過ぎて無理ですよ。

池田俊一 オーストラリア国立大学アジア・太平洋カレッジ日本センター
協力: 池田澤奈



ママのための ヨガ

ほんの少しライフスタイルに取り入れるだけでも、さまざまな気付きを与えてくれるとして、大人気のヨガ。しかし、地道にクラスへ通い続けるのは忍耐がいるものです。ましてやママになると子育てに追われ、なかなか自分だけの時間を取るのには難しい——。そこでこのページでは、そんな忙しいママたちに向け、写真と分かりやすい解説で、自宅で1人でもできるようにヨガを伝えていきます。子育てのちょっとした合間でも、深い呼吸や体・顔のヨガをすることで良いリフレッシュに！気軽に取り組んで、気持ちの良い毎日を始めましょう。

ASUKA◎ジャズやヒップホップのダンサーとして約15年間活動後、より深く自分の体を知るためヨガを始める。全米ヨガ・アライアンスなどの資格を取得後、2009年より東京で多くのヨガ・クラスを担当。現在は、マルブラにある自宅スタジオで子連れもOKのヨガ・クラスを開催している。16年にはエコ食品用蜜ろうラップの会社を設立。Web: earth-light-yoga.com (Earth Light Yoga)、kokebee.com (こげびー)



ナヴァーサナ
(船のポーズ)

今回の
ポーズ

腹部の臓器を強化、腰の筋肉を鍛えられる。全身の強化にも効果あり。便秘、倦怠感、全身の疲れを改善させる。下腹部、太腿、ヒップの引き締めにも効果的。インナー・マッスルを鍛え姿勢が良くなることで、代謝アップにつながる

このポーズは、もう一段難しいポーズになると足を完全に伸ばした状態でバランスを取ります。しかし、かなりの難関ですので体が慣れるまでは写真のポーズを完成形と思い挑戦してみてください。ナヴァーサナは腹部を引き締めて、臀部でバランスを取ります。しかし、腹筋を鍛えることを目的とするわけではありません。コアを鍛えることで全身に強さとしなやかさの感覚を得ることができます。まず、膝を曲げ体育座りの状態で座ります。太ももの裏辺りに手を添えたら息を吸いながら背筋を伸ばし、徐々にお尻に重心を移動させていき

ます。次に足を床からゆっくりと浮かせていき、バランスに注意しながら膝から足先までのラインが床と平行になるところまで上げていきます。腰が丸まらないように腰を前に押すようにし、背筋を伸ばして胸を持ち上げます。肩に力が入らないように注意し、背中も丸まらないように注意しましょう。形が整ったら前に習えの状態でも両手を前に伸ばします。そして、ポーズに深い呼吸を数回送りバランスを保ちます。途中バランスをとり続けるのが辛くなったら手を太ももの後ろに添え直すか、足を下ろして終わりにしましょう。

難しかった人は
ここから
トライ!

軽減ポーズ

ナヴァーサナのポーズで手を前に伸ばすところで難しいと感じる方は、手を足から離さなくても結構です。手を太もも裏に添えた状態のままバランスをとってみましょう。ただし、手で足がしっかり掴んで上体を支えたりバランスを保つわけではありません。あくまでもバランスは体幹を

使って取るようにしてください。また、足を床と並行のところまで持ち上げると腰の後ろが丸まってしまふ方や、バランスをとるのが難しい方は、足を床から軽く浮かせるだけでも結構です。自分の体と相談して、今の自分にできるところまで、もしくはちょっと挑戦した位置でバランスを取ってみましょう。



顔ヨガにも 挑戦してみよう!

「肌のハリがなくなる」「ほうれい線ができる」……これらの最大の原因は顔の筋肉の衰えにあります。顔も運動を怠れば筋肉組織が薄くなって衰えます。逆に、顔の筋肉だって鍛えれば確実にリフト・アップされ、たるみが解消できるのです。顔には50種類もの筋肉が存在していて、表皮や脂肪を支



える「顔の土台」となっています。顔の筋肉は他の筋肉と比べて非常に薄く繊細なので、効果も出やすいと言われています。**対角線伸ばし**
このポーズは、対角線方向に引っ張り合うポーズになります。体と同様に、両方に引っ張り合う伸びは全体が伸びて気持ちが良いですよ！
まず息を吐きながら左斜め舌に出します。舌はそのままの状態で見ます。この時顔が一緒に動いたり、おでこに皺がよらないように気をつけましょう。反対も同じようにやります。

● ヨガにまつわるお話 ● 「アーサナの意味」

今日はアーサナというポーズに関するお話です。ヨガでは、コブラのポーズ、赤ちゃんのポーズ、木のポーズなど何か特定の動物や植物、人物を真似たものが多くあります。この意味を考えたことはありますか

か？ 私はこの話を聞いた時に深く納得した覚えがあるので、ここで書籍から文章を抜粋してシェアさせていただきます。

『ハタヨガの神髄』には、「アーサナ(ポーズ)をしているとき、ヨガの体はいろいろな種類の生物に似た形を取る。このようにしてヨガの心は、いかなる生物も軽蔑しないように訓練されるのである。なぜなら最も下等な昆虫類から最も完成さ

れた賢者に至る全ての生物は、ただ形が異なるのみであって、みな同じ宇宙の魂をもって存在しているからである。最上の形は“無形”であって宇宙と一体になるものである」と書かれています。ちょっと難しいですが私の先生曰く、こうやっているんな形を真似することによって、自分がその一部だということに気付く、その一部になって感じてみる。なるほど、よく「相手の気

持ちになって考えてみる」という言葉がありますが、そのものになってみるという体験も面白いと感じました。いかなる生物も軽蔑しない。昆虫含め……全ては私にはなかなか難しい課題ですが(笑)。自分が相手の立場に立つ、そんなことを日常生活に生かす訓練にもなるかもしれないですね。今度ヨガをするときはそんなところをぜひ意識してやってみてください。

Sydney Japanese International School シドニー日本人学校



世界に羽ばたけ
SJIS

国際学級と日本人学級を併設

バイリンガル教育で
世界とコミュニケーション

学校オープンデー

11月22日(火)
9:50AMより
シドニー日本人学校
キャンパスにて

https://www.facebook.com/SJISAU/

112 Booralie Road, Terrey Hills NSW 2084 Ph: 02 9450 1833
registrar@sjs.nsw.edu.au / www.sjis.nsw.edu.au

オープンデーご予約は
Eメールにて

安心の家事代行 ベビーシッターサービス

掃除 洗濯 アイロン お料理 シッター

✓ スタッフの業務は全て保険でカバーされています。

✓ ベビーシッターは、保育士や幼稚園教諭、オーストラリアのCHILD CAREの資格を持っているので安心です。

✓ ベビーシッターはWorking With Children Check (WWCC) と First Aidの資格保持者です。

ベビーシッター・家事代行の **わせみーくん**

運営会社: Souseikai International Pty Ltd.

Webサイト: **wasemi.com.au**

TEL: (02)8038-5035 0474-124-858

Email: **info@wasemi.com.au**



カード支払い可



メルボルンを中心とした、VIC・SA・TAS情報ページ

Melbbo メルぼ!

11月のメルボルンは食に関するイベントが満載。アルバート・パークで開催される毎年人気の「テイスト・オブ・メルボルン」はメルボルン屈指の有名レストランの試食を始め、ワインのテイティングや特産品マーケットでの買い物も楽しめる。

■Taste of Melbourne
日時：11月10日（木）～13（日）
詳細はメルボルン・イベント・ページを参照
Web:www.melbourne.tastefestivals.com



Photo: Taste of Melbourne

Contents

- ローカル&コミュニティー・ニュース
 - メルボルン・イベント・ガイド
- その他メルボルンならではの連載コラムやレポートなど盛りだくさんの内容をお届けします!

コラム

Web版

コラム

MARVELLOUS MELBOURNE
マーベラス・メルボルン

メルボルンはかつて世界一の金持ち都市となり「マーベラス・メルボルン」と呼ばれた栄華の時代があった。メルボルンを首都としたオーストラリア連邦政府ができる1901年までの50年間、メルボルンっ子はいかにして驚異のメルボルンを作り上げていったのか――。



文・写真=イタさん(板屋雅博)
日豪プレス社のジャーナリスト、
フォトグラファー、駐日代表
東京の神田神保町で叶屋不動産
(Web: kano-ya.biz) を経営

第4回

ビクトリア初代総督ラトロープ

メルボルンは、別名をガーデン・シティと呼ばれるほど公園が多い。公園の多くを作ったのはチャールズ・ラトロープ初代ビクトリア植民地総督である。

メルボルンに植民が始まって4年目の1839年10月にラトロープは、ビクトリアに行政責任者である監督官として赴任してきた。当時のメルボルンの人口は3,000人ほどの小さな町であった。ラトロープは役人や行政官、軍人としての経験もない文化人であり、シドニーのNSW植民地政府やロンドンの大英帝国はメルボルンを全く重要視していなかったことが分かる。

ラトロープ最大の功績は、世界遺産カールトン・ガーデン、市内唯一のフラッグスタッフ公園、英国国旗をデザインしたフィッツロイ・ガーデン、F1グランプリが開催されるアルバート・パーク、ボタニック・ガーデン、戦争記念館があるキングス・ドメイン公園などを指定したことである。当時はゴールド・ラッシュの前で、政府として資金もなかったため、公園指定地としたのだが、十分な意味があった。ラトロープは、公園だけでなくメルボルン大学、国立図書館、メルボルン病院などの学術文化医学施設の設立にも多大な貢献をしている。

フランス系英国人で自然や旅が好きなラトロープは、学生時代に山歩きのために訪問したスイスで妻マリーと出会って結婚した。メルボルン中央駅であるフリンダース駅隣の



世界遺産のカールトン・ガーデン

ジョリモント駅とジョリモントの街は、2人が新婚旅行に訪問したスイスの町の名前を付けたものである。

ラトロープのもう1つの功績はNSW植民地からのビクトリアの独立に貢献したことである。豪州に派遣される前に訪問した西インド諸島では奴隷制度に強く反対するなど、リベラルなラトロープは、1840年頃から始まったビクトリアの独立運動にも理解を示した。大英帝国の植民地政策を進めた政治家アールグレーに書簡を送るなどの活動により、ラトロープが総督在任中にビクトリア植民地が

成立している。なお紅茶好きのアールグレーが作ったブレンドは有名である。英国のメルボルン総理大臣の前任総理でもある。

ラトロープは、ラトロープ大学、ラトロープ通り、ラトロープ・バレーなどに名を残している。またラトロープは、タスマニアの総督も兼任しており、タスマニアにもラトロープ通りなどの名前が残っている。自らが作ったキングス・ドメイン公園の中に、ラトロープ総督の公邸が残されている。公邸は質素な作りで、材料は英国から運ばれてきた。総督とも言っても質素な生活であったことが分かる。



州立図書館前のラトロープの銅像



キングス・ドメインに現存するラトロープのコテージ



メルボルン市内のラトロープ通り

日本映画祭、メルボルンで24日開幕 名作から新作まで話題作品が上演



西川美和監督『永い言い訳』(© 2016 "The Long Excuse" Film's Partners)

第20回日本映画祭がオーストラリア全土で開幕した。毎年、豪・ニュージーランドの14都市で開催され、3万人以上が訪れる日本国外では最大規模の日本映画祭。メルボルンでは11月24日から12月4日まで、市内2つの映画館で新作映画から不朽の名作まで、全40作品が上映される。

注目のオープニングを飾るのは、是枝裕和監督で阿部寛主演の『海よりもまだ深く(After the Storm)』、クロージング作品には、現在日本でも上映中の『永い言い訳(The Long Excuse)』が選ばれた。

『永い言い訳』は、第153回直木賞候補、2016年の本屋大賞にもノミネートされた西川美和監督の同名小説をもとにしたラブ・ストーリー。突然の事故で妻を失い、悲しむことができずにいる作家・衣笠幸夫が、同じ事故で母を失った兄妹とその父親との交流を通して、初めて亡くなった妻と向き合い始める。

予期せず家族を失った者たちは、どのように人生を取り戻すのか——。人を愛することの「素晴らしさと歯がゆさ」を描ききった感動の物語。『おくりびと』以来、7年ぶりに主人公を演じる本木雅弘の人間味あふれる演技にも注目が集まる。

原作・脚本・監督をこなし、同作品を自らの集大成と語る西川美和監督と主演の本



上映に合わせ来豪する西川美和監督 (Photo Provided: Asmik Ace)

木雅弘さんが、フェスティバルに合わせて来豪。スペシャル・ゲストとして11月28日の上映後にQ&Aセッションが行われる。

■日本映画祭 (メルボルン)
日程: 11月24日(木)~12月4日(日)
開場: ACMI Cinemas, Federation Square, Flinders St., Melbourne
Hoyts Melbourne Central, Cnr. of Swanston & Latrobe Sts., Melbourne Central Shopping Centre
料金: 一般\$18.5、コンセッション\$15.5、フィルム・パス\$75 (5回分、オープニング・フィルムとスペシャル・イベントを除く)
Tel: (03)8663-2583 (ACMI ボックス・オフィス)
Web: www.japanesefilmfestival.net

W杯最終予選日豪戦—引き分けに終わる

ワールドカップ2018年大会のアジア最終予選B組、サッカー日本代表対オーストラリア戦が10月11日、メルボルンのドックランズスタジアムで行われ、1-1で引き分けた。

試合開始夜8時の気温は13度、春とはいえ底冷えするような気候の中で迎えたキック・オフ。W杯最終予選の一番、オーストラリアにとってはホームの試



1-1の引き分けに終わった日豪戦 (Photo: Moto)

合とあって、スタジアムには4万8,000人を超えるサッカー・ファンが詰めかけた。この日、設けられた日本サポーター・エリアには、国内外からの多くの日本サポーターが集結し、スタジアムの一角を青1色に染めた。

グループB内で世界ランキング最高位のオーストラリアとの試合は最後まで接戦だった。試合開始早々に原口元気 (FW) のゴールで先制しながらも、後半7分にマイル・ジェディナクにPKを決められ同点に終わった。後半24分に日本戦で8試合5得点を挙げているティム・ケーヒルを投入して勝負に持ち込んだオーストラリアだったが、日本チームの巧みな戦術と好守に阻まれ勝ち越せなかった。

試合後の会見で、日本代表のヴァヒド・ハリルホジッチ監督は「選手たちは守備

面で素晴らしい試合をしてくれた。少しフラストレーションはあるが、後悔はしていない。守備に関してはしっかりとオーガナイズができていた」とコメント。また「残念なのは、もう勝ち点2を取れた可能性があったということ。それでも、選手にはおめでとうと言いたい」と、選手をねぎらった。先制ゴールを挙げた原口は「試合開始直後の先制ゴールは狙い通りだった」と話し、オーストラリアにPKを与えた場面については「悔やまれるというか、申し訳ない」と話した。

日本は2勝1分け1敗の勝ち点7、オーストラリアは2勝2分けの同8。通算対戦成績は日本の8勝9分け7敗となった。次回オーストラリア戦は2017年8月31日、日本で開催される。

「世界のベスト・レストラン50」決定へ

オーストラリア政府観光局は10月17日、英レストラン・マガジン誌の「世界のベスト・レストラン50」の授賞式が来年4月5日、ビクトリア州メルボルンで開催されると発表した。世界的な食のイベントを通じ、「美食大陸オーストラリア」をアピールする考えだ。

授賞式は長年、英ロンドンで開催されてきた。今年の米ニューヨークを手始めに、世界各地で開く方針に転じた。

豪政府観光局のオサリバン局長は「授賞式会場となるメルボルンのロイヤル・エキシビジョン・ビルディングは、世界中から食通や

ワイン通が集まるイベント会場として最適」と自信を示した。

イベントはビクトリア州観光局や、豪政府のワイン振興団体ワイン・オーストラリア、アラブ首長国連邦 (UAE) 国営のエティハド航空などが協力する。

世界のベスト・レストラン50のランキングは、世界各地の食の評論家、フード・ライター、シェフら1,000人以上の投票で決める。手続きの公正さを期すため、大手会計事務所デロイトが投票プロセスを監視する。(時事)

小山外慈君、VIC州12歳以下ラグビー全国大会参戦

各州から選ばれたラグビー代表チームの12歳以下で競う全国大会が9月30日~10月2日、南オーストラリア (SA) 州アデレードのポートアデレード・ラグビー・クラブで開催。VIC州ジーロング在住でカーディニア・インターナショナル・カレッジに通う小山外慈君 (12歳) が、スーパーラグビーのメルボルン・レベルズ12歳以下代表メンバーとして試合に臨んだ。



メルボルン・レベルズ12歳以下代表メンバーに選ばれた小山外慈君

外慈君は昨年、最年少で代表メンバーに選ばれ、2年連続で代表チーム入りを果たした。全国大会はNSW、VIC、ACT、SA、NTの5州の総当たり戦で、VIC州チームは、3勝1敗でNSW州に続き準優勝を収めた。

5歳から地元のラグビー・クラブで練習を始めた外慈君だが、当時は繊黙症により、自宅では家族と問題なく会話できても、家の外ではうまく喋ることができなかったという。父親の小山誠哉さんは、「家では

話せるのに、学校では喋れない本人のストレスは大きかったと思います。ラグビーを始めてからは上達も早く、自信ができたようです。学校での会話が増え、仲の良い友人となんでも話せるようになりました」と話した。

地元ではジーロング・ラムズに所属し、スタンドオフ (10番)

でチームの司令塔としてチームを引っ張っている。週1回2時間の練習ではスキルの強化や、試合形式のトレーニングなど2時間の練習をこなすほか、試合前には毎日1時間、お父さんの誠哉さんと一緒にランニングやパスの練習をするという。「小さい頃からやっているの、自分の中にいつもラグビーがあります。ラグビーの体をぶつけ合うところが好きです。将来はプロ・ラグビー選手かフィジオ・セラピストになりたい」と話す外慈君。ラグビー大国オーストラリアで、日本人中学生の今後の活躍に期待したい。

それでも恋するメルボルン

メルボルンは抹茶ブーム!? 京都の老舗店が初上陸

「抹茶ブームの到来か?」と思うほど、メルボルンのカフェでは抹茶を使ったメニューが増えている。抹茶ラテから抹茶パンケーキまで、カフェ・シーンに新たな味のトレンドが生まれる中、ついに京都の抹茶老舗店の和スイーツがメルボルンに上陸した。

9月にスワンストン通りにオープンした「Tsujiiri」は、創業1860年という京都抹茶の老舗「祇園辻利」のオーストラリア初のフランチャイズ店。高品質な抹茶を使ったスイーツは、すでにメルボルニアンの舌も虜にしている週末には長い行列ができています。

「メニューを見て迷うお客様がとても多いです」とお店の方が言う通り、抹茶ソフトクリームから、抹茶カプチーノ、宇治金時まで、豊富な抹茶のバリエーションに移りしてしまふ。迷いながらも辻利と言えばまずはこれ、定番メニューの「抹茶ソフトクリーム」(\$6.8) から。抹茶本来の風味が味わえ、その「ほろ苦さ」と濃厚なクリームが絶妙にマッチしている一品。ほんのりした甘みと、後から残る抹茶のクリーンな苦味に久々の感動を覚える。抹茶は新鮮さを損なわないよう日本から全て空輸し、こっくりしたオーストラリアのミルクと合わせることで一層味に深みが



1日150個を売り上げる日もあるという、一番人気の「Tsujiiri Sundae」

出る。この抹茶ソフトクリームと香ばしく煎った玄米を使った「Tsujiiri Sundae」(\$9.8) は、仕上げに白玉と栗きんとんが載っている人気商品。トッピングできる上品な甘さの粒あんは、メルボルンから試作品を何度も日本に送り祇園辻利が納得した味のものを出している。味のバランスが良く、きれいに粒が残っているので食感も抜群に良い。

「Tsujiiri」は、新婚旅行で行った京都で辻利の抹茶に惚れ込んだオーナーが、「抹茶をオーストラリアにも広めたい」という情熱からオープンしたそう。メニューは日本語と英語で書かれ、「Matcha」や「Houjicha」は、あえてそのままローマ字で表記されている。MatchaもSakeやSushiと同様に、「誰もが知る日本の味」になるのは時間の問題だろう。「トレンドからトラッドへ」、日本の伝統の味がまた1つ世界で認められ、手軽に食べられるようになるのは、なんともうれしい限りだ。

■Tsujiiri
146 Swanston St., Melbourne, VIC
営業時間: 日~水11AM~10PM、木~土11AM~10:30PM (年中無休)
Web: www.tsujiiri.com.au

泣いたり、笑ったり、怒ったり、異国で暮らす毎日にはいろんなことがあるけれど、日々発見することがたくさん。「この街に恋するようになりたい」がモットーの2児のママ・エディターがつづる、メルボルンのライフスタイル、おいしいもの情報。(文=大木和香)

Melbourne EVENT GUIDE

■メルボルンを中心にVIC州、SA州、TAS州の情報を掲載しています。
■料金には記載金額に発券料が加算されることもありますのでご注意ください。

MARKET

ナイト・ヌードル・マーケット

フェデレーション・スクエアからすぐのピラング・マーで毎年恒例のヌードル・マーケットが開催。メルボルンの有名レストラン「Chin Chin」も出店するなど、世界中の麺料理が味わえる楽しいイベント。「Gelato Messina」なども出店するので、食後のデザートまで堪能できる。

▼会場: Birrarung Marr, between Federation Square and Batman Ave., Melbourne VIC ▼日程: 11月10日(木)~27日(日) ▼時間: 月・火5PM~9PM、水・木5PM~10PM、金5PM~11PM、土4PM~10PM、日4PM~9PM ▼入場料無料
★Web: www.goodfoodmonth.com

ザ・ビッグ・デザイン・マーケット

豪華デザイナーを中心に世界中から選りすぐられたアイテムが集まる3日間限定マーケット。ファッション、アクセサリ、キッズ、生活雑貨など幅広いラインアップでクリスマスプレゼントにもぴったり。ユニークでおしゃれな物を探している人は必見。

▼会場: Royal Exhibition Building, 9 Nicholson St., Carlton, Melbourne VIC ▼日程: 12月2日(金)~4日(日) ▼時間: 10AM~9PM(金)、10AM~7PM(土)、10AM~5PM(日) ▼入場料: 大人\$2、※12歳以下は入場無料
★Web: www.thebigdesignmarket.com

サマー・ナイト・マーケット

Summer Night Market

毎年恒例のメルボルンの夏の風物詩でもあるナイト・マーケットが、今年もビクトリア・マーケットで毎週水曜日に開催される。各国料理の屋台の食べ歩きはもちろん、週替わりで楽しめるライブや洋服、ジュエリー、土産品などの出店が並び毎年賑わう人気イベント。

▼会場: Queen Victoria Market, Melbourne VIC (Queen St., Therry St., Peel St.より入場可) ▼日時: 11月16日(水)~2017年2月26日(水) 毎週水曜(12月25日と元旦を除く)、5PM~10PM ▼入場料: 無料 ▼Tel: (03)9320-5822
★Web: www.qvm.com.au

EXHIBITION

ヴィクター・アンド・ロルフ・ファッション・アーティスト

Viktor&Rolf: Fashion Artists



©Anuschka Blommers and Niels Schumm

オランダ出身のファッション・デザイナー・デュオ、ヴィクター・アンド・ロルフのオーストラリア初のエキシビジョン。「ウェアラブル・アート」をコンセプトに、1992年から数多くのラグジュアリーなデザインを発表する2人のアーカイブ作品を展示している。また、「Atelier: Viktor&Rolf for Kids」では子どもたちがファッションやデザインを体験できる無料コーナーが用意

されている。

▼会場: National Gallery Victoria, 180 St., Kilda Rd., Melbourne VIC ▼日程: 開催中~2月26日(日) (月曜休館) ▼時間: 10AM~5PM ▼料金: 大人\$18、コンセクション\$15、子ども\$8、5歳以下は入場無料 ▼Tel: (03)8620-2222
★Web: www.ngv.vic.gov.au

ART

ザ・アート・オブ・バンクシー

The Art of Banksy



The rise of Banksy

社会風刺的グラフィティ・アートが世界中で話題のアーティスト、バンクシーの個展が開催中。フェデレーション・スクエア近くの野外展示場に80以上の作品を展示。覆面芸術家として活動し、ストリート・アートを世界各地にグリラ的に描くという手法を取っているため、複数の作品を一度に観ることができる。

▼会場: The Paddock, The Federation Square, Melbourne VIC ▼日程: 開催中~1月22日(日) ▼時間: 月~水4PM~8PM、木~日11AM~8PM ▼料金: 大人\$30、コンセクション\$25、ジュニア\$10
★Web: www.fedsquare.com/events/the-art-of-banksy

MUSIC

メルボルン・ミュージック・ウィーク

Melbourne Music Week

インディーズ・バンド、DJが世界中から集まり、100以上のイベントが市内各地で開催される。音楽好きはもとより、幅広い年齢層が楽しめるイベントが多数。無料

のライブやプログラムも多いので、この機会に新しい音楽との出会いを楽しもう。

▼会場: Melbourne市内各地 ▼日程: 11月11日(金)~11月19日(土) ▼時間・料金: イベント、プログラムにより異なる
★Web: www.mmv.melbourne.vic.gov.au

FESTIVAL

マインドボディスピリット・フェスティバル

MindBodySpirit Festival

アロマに瞑想、オーガニックの化粧品など、心身共に癒される商品やサービスが一堂に会する。60人以上のゲスト・スピーカーを迎え、ヨガやサイキック・リーディングなど多種多様なセミナーも開かれる。

▼会場: Melbourne Convention Exhibition Centre, Southbank VIC ▼日程: 11月18日(金)~20日(日) ▼時間: 10AM~7PM ▼Tel: (03)9276-5555
★Web: www.mbsfestival.com.au

FOOD

テイスト・オブ・メルボルン

Taste of Melbourne

「Movida」の前菜に「Supernormal」のメイン、デザートは「Cumulus Inc」。そんな夢のようなコラボが可能4日間。メルボルンの有名店の人気メニューをテイスティング・サイズ(6ドル)で味わえる。その他、ワイン・テイスティングやマーケットも開催。

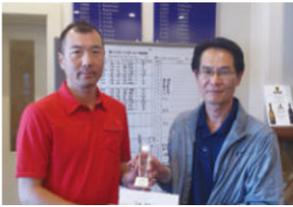
▼会場: Albert Park Pelican Lawn ▼日程: 11月10日(木)~13日(日) ▼時間: 木5:30PM~10PM、金・土12PM~4PM、日5:30PM~10PM、日12PM~5PM ▼入場料: 事前予約大人\$10~18、当日\$26~32(日により料金が異なる)
★Web: www.melbourne.tastefestivals.com

◎「テイスト・オブ・メルボルン」のペアチケット(11月11日(金)12PM~4PM)を抽選で3名様にプレゼント。①名前、②住所、③電話番号、④メルボルン・ページへの意見を書いて、Eメールで「viceditor@nichigo.com.au」まで応募。

ローカル・ゴルフ・レポート① (報告=小島広治)

廣瀬さんがダブル優勝

第131回35会ゴルフコンペが10月2日、パターソン・リバーGCで開催されました。この日、気候は暖かかったものの、かなりの強風の中でのスタートとなりました。強風の中、優勝に輝いたのは廣瀬さん。同時開催されたメルボルン・マッチ・プレーの決勝戦(廣瀬さんVS山田さん)も制し、見事なダブル優勝を果たしました。



左から、優勝者・廣瀬さん、プレゼンター・小島さん

第131回メルボルン35会RESULTS

Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	廣瀬徹人 (IRT)	86	40
2位	長坂了(トヨタ紡織)	87	39
3位	若櫻徳男 (Toll Holdings Ltd)	100	38
ベスグロ	吉澤政司(ジュンパンフィック)	84	

ローカル・ゴルフ・レポート② (報告=東村英昭、伊澤雄人)

ペア優勝の茂木・浜田組、NEC杯は藤本さんが優勝

2016年度の第1回ストローク・ネット・アグレイト大会が9月18日、サンドリングガムGCで開催されました。本大会はペアでエントリーしペアのネット合計で競う特別大会で16チーム32人が競いました。各チームのスコアが伸びずアンダー・パーが出ない中、ネット1オーバーで手堅くスコアをまとめた、浜田昇さん・茂木さんペアが優勝を果たしました。



左から、優勝者・茂木さんと浜田さん、プレゼンター・東村さん



左から、優勝者・藤本さん、プレゼンター・村上さん

また、10月1日には、NEC杯が同GCで開催されました。藤本さんが接戦を制し優勝を飾りました。

■JGA 9月18日開催 STROKE NET AGGREGATE大会RESULTS

Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	浜田昇	80	41
	茂木正平 (MOGI AU)	99	
2位	中野茂雄 (KENZAN)	81	145
	松本壽司	92	
3位	大塚直子 (NYK LINE)	94	145
	根本美苗 (東京貿易)	98	

■JGA 10月1日開催 NEC大会RESULTS

Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	藤本俊一	85	74
2位	伊澤雄人 (NEC)	85	73
3位	八木一郎 (MEL TRADING)	100	76
ベスグロ	藤本俊一、伊澤雄人	85	

★連絡先: jga.melbourne@gmail.com

ローカル・ゴルフ・レポート③ (報告=グリーンウッド加代子)

10月度月例杯は国富さんが優勝

10月10日、サンドリングガムGCで6人が参加し10月度月例杯が開催されました。雨と強風の中、確実なショットで国富さんが優勝を飾りました。

■JGA婦人部10月10日開催10月度月例杯RESULTS

Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	国富淳子	109	78
2位	若櫻智子	105	78
3位	グリーンウッド加代子	101	82
ベスグロ	グリーンウッド加代子	101	

★連絡先: jga.fujinbu@gmail.com

ローカル・ゴルフ・レポート④ (報告=馬場義博)

月井さんが見事初優勝

第44回50会ゴルフコンペが10月2日、キングストーン・リンクスGCで開催されました。スタートから強風が吹き荒れ、多くのプレイヤーがス



左から、3位・永島さん、優勝者・月井さん、3位・西尾さん

コアを崩す中、過去2度の準優勝経験を持つ月井さんが、念願の初優勝を飾りました。なお、今回のコンペでは合計80ドルの東日本大震災義援金を集めることができました。

■第44回50会ゴルフコンペRESULTS(敬称略)

Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	月井将明 (SUZUKI)	100	36
2位	西尾悟 (Icom)	108	36
3位	永島亜佐美 (Toyota Tsusho)	93	63
ベスグロ	永島亜佐美 (Toyota Tsusho)	9	

ローカル・ゴルフ・レポート⑤ (報告=根本雅之)

強風を制した根本さんが優勝

第279回メル遊会ゴルフコンペが10月9日、センチナリーGCで開催されました。この日は猛烈な強風に見舞われ、ティー・アップしたボールが転げ落ち、グリーン上のボールが勝手に動きだすなど、最悪のコンディションでのプレーでした。強風を制して優勝したのは根本さん。各ホールを無難に切り抜けて最終18番のショートホールで奇跡的なショットを決めてニアピン賞。この日唯一のアンダーパーとなる70(-2)でまとめて、2年11か月ぶり、2度目の優勝を果たしました。



左から、2位・廣瀬さん、優勝者・根本さん、3位・山田さん

■第279回メル遊会ゴルフコンペRESULTS(敬称略)

Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	根本美苗	105	70
2位	廣瀬徹人 (IRT)	93	73
3位	山田耕二 (Akita)	89	74
ベスグロ	山田耕二 (Akita)	89	

■ローカル・ゴルフ・レポート 掲載ガイドラインのお知らせ
当欄の掲載基準は下記の通りです。
1) 会社・企業、組織、会などにより、定期的に運営されているゴルフコンペであること。
2) 掲載を希望される方は、開催日、開催場所、参加人数、結果、執筆者名、連絡先を明記したコンペ当日のレポートに写真を添え、本紙編集部までEメールでお送りください。
送り先: viceditor@nichigo.com.au

タスマニア再発見



千々岩 健一郎 プロフィール
 1990年からタスマニア在住。1995年より旅行サービス会社AJPRの代表として、タスマニアを日本語で案内する事業の運営を行うとともに、ネイチャーガイドとして活躍。2014年代表を離れたがタスマニア案内人を任じて各種のツアーやメディアのコーディネートなどを手がけている。北海道大学農学部出身。

No.98 ペンギンと共存する町、バーニー 文=千々岩健一郎

バーニー (Burnie) はタスマニア北岸の港町。メルボルンとの間に横たわるバス海峡に面し、人口はこの州4番目で、貨物船が多く行き来する港湾都市だ。港内にはパルプの原料となるウッド・チップの積み出し施設もある。



バーニーのペンギンたち © Burnie City Council

人気の国立公園クレイドル・マウンテンまで1時間半という距離なので、時には大型客船の立ち寄りも見られる。

今回は、バーニーの騒がしい港の一角に野生のペンギンが住んでいるというお話。そのペンギンとは、体長は30センチ、体重1キログラム程度と世界で最も小型のフェアリー・ペンギン (リトル・ペンギン) だ。日中は遠く沖合いまで出かけて魚を捕り、日の入りとともに夕刻海岸の巣に帰ってくる。このペンギンはタスマニア中で見られる種類のものだが、このバーニーのように人間が生活し活動している場所で普通に共存していることには驚かされる。何しろ人の行き来の多いおなじみのKFCの店舗から100メートルも離れていない所に彼らの巣が点在する。

バーニーの町でこんな特異な環境が維持されているのは、町の人びとの隠れた努力がある。バーニー市の支援とともに、ボランティア・グループ「Friends of Burnie Penguin Group」がさまざまな活動を行っているのだ。その主な活動は、海岸線の邪

魔になる雑草の除去、コンクリート製の人工巣の設置、そして傷付いたペンギンを保護して治療することなど。また、ペンギンたちの最大の外敵は人間の飼っているペットの犬で、犬たちがペンギンの巣を荒らさないよう

に、そしてペンギンが車道まで出て行かないようにするためのフェンスの整備も重要な仕事だ。

夏場の旅行シーズン、毎晩ペンギンが帰巢する時刻にボランティアが見学ツアーを行い、訪れる人びとへの啓蒙活動を行うことも活動の一部となっている。町の中心部から歩いても行ける所にペンギン観察センターが設けられており、暗くなってからこのセンターに行けば無料でこの見学ツアーに参加できる。ツアー終了後に観察センターから町まで歩いていくと、海岸線沿いの遊歩道の下に設置されたたくさんの人工巣穴と、既にそこに移り住んでいるペンギンの夫婦を見ることができる。

バーニーは、タスマニア旅行の行程上なかなか宿泊プランに加えるのが難しい場所だが、カモノハシの出現する保護区が近くにあり、またチーズ工場やウイスキー醸造所などもできて充実してきた。タスマニア北部を旅行する際はぜひ1泊して、ペンギンたちの見学もしてみては。

Dr.コパの 禅風水 in シドニー



<プロフィール>
 Dr.コパ/小林祥晃 (こばやしあきあき)
 プロフィール◎1947年5月5日、東京生まれ。日本の風水・家相の第一人者。日大理工学部建築学科卒業。一級建築士。神職。日本中央競馬会(JRA)馬主。数々のGIホースのオーナーとしても有名。著書は200冊以上、累計売上1,000万部を超えるベストセラー作家。TV、ラジオ、講演会などで禅風水を分かりやすく話している。Web: copa.jp

今月のテーマ 「2017年の開運術、大公開！」

こんにちは! Dr.コパです。
 今月は来年のDr.コパ禅風水開運術が発表されましたのでオーストラリアの皆様にも、いち早く「2017年酉年の開運術」を伝授いたします!

17年は、食事・貯金・信頼の3つが開運ポイントです。

そうなんです。17年の開運アクションの1つは、「食べること」なのです。食べて幸運をアップさせられるなんて素晴らしい年ですね(笑)。ラッキー・フードを食べて運をアップさせ、どんどん貯金をして信頼を高めましょう。今年「せつかち」な申年ですから、来年の運気を既にどんどん呼び込んできています。酉年運気の先取りをするあなたに大開運の予感です!

17年のラッキーカラーは、ブルー、シルバー、ゴールドです。ブルーはお清め、仕事運、才能運、就職運アップのパワーがあります。シルバーは不動産、財運、子宝、健康のパワー、ゴールドは金運と全てのタイミングを良くするパワーがあります。ファッションや身の回りの小物にどんどん取り入れてみてくださいね。

そして、ラッキー・フードは白

身魚、根菜、豆腐です。白身魚は人間関係運のアップや、お清めの力があります。根菜は根気と健康に効果的です。豆腐は信頼と友情、家庭運アップの力があります。ラッキー・フードを使って料理をして食べることが、酉年の強力な開運アクションです。例えば、白身魚と根菜のジャガイモを組み合わせているフィッシュ・アンド・チップスなんてお薦めですね。11月は屋外で開催されるイベントが多くなる季節です。ぜひお出かけになって、17年のラッキー・フードも先取りしてどんどん召し上がってください。

また、11月は競馬のメルボルン・カップやオーストラリア・ゴルフ・オープンなども開催され、スポーツ・イベントが盛り上がりそうです。こういった時期は国全体の活力もアップします。観戦にお出かけして、

パワーを吸収してください。直接観戦できない方も、せめてテレビで観戦をしてみてもいいかがでしょうか。馬券を購入する人は、ラッキー・カラーの勝負服を着た騎手を狙ってみてもいいかもしれませんよ。

Dr.コパの禅風水で運気先取り、大開運! グッド・ラック!



Dr.コパの2017酉の置物

学校、旅行、両替、iPhoneもぜんぶトラトラにおまかせ!



携帯

長期滞在者向けプラン
携帯電話はトラトラで!
 トラトラの特典

- ☆SMSし放題
- ☆安心のポケット3G or 7G付
- ☆最初の3分間国内どこにかけても無料!



旅行

☆別途航空券・滞在先の手配も可能です!

※宿泊・航空券ツアーは2名様、または3名様以上ご参加の場合の料金です。追加料金で1名様からでもご参加可能です。

シーズン到来タスマニア!
 お申込みはこちら tora-tora.net/trn

☆キキのパン屋さんを訪れます!
ワイングラスベイ&ロス 日本語ツアー
 1泊2日~ \$600~ (航空券/滞在付)

☆世界遺産の景色を堪能
クレイドルマウンテン
 \$130~

☆のんびりとタスマニアを回る・・・
タスマニア・ラウンド旅行
 4泊5日~ \$675~



学校

オーストラリア政府公認

ビザコンサルタント在籍!

お客様のビザ・ご希望・ご予算に応じて最適な学校やコースをご提案します!

専門学校 **週末金or土 どちらかみの通学**

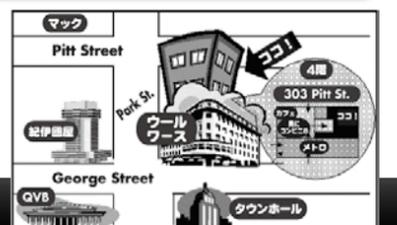
ビジネスコース
Certificate III~6カ月コース
 ★最安値3カ月\$1195 (別途入学金・教材費要)
 ★今年度中の入学に限り適用
 ★入学日:11/7、12/5
 残り2回のチャンス!

両替

円からドルへドルから円へ
 「どこよりもレートがよい」と皆さんおっしゃっています!

手数料なし!!

Level 4, 303 Pitt St., Sydney 2000
 ■TEL: (02) 9286-3774
 ■E-mail: travel@tora-tora.net
 ■営業時間:月~金:10am~6pm 土:11am~4pm



詳しい情報はお問合せ、又はトラトラ シドニーで検索!!

www.tora-tora.net



第41回 口内炎・唇の荒れ

この地球上には、大きく植物と動物が存在します。そして、これらの生命は約38億年前の原始的な単細胞生物から進化してきました。歴史的な存在である人間でも、進化の過程を見ていくと一見複雑に思えるような病でも解明できてしまうことが多いのです。植物に顔はありませんが、顔のない動物というのは存在しません。つまり、顔に動物機能が集約されていると言って良いでしょう。顔には目、耳、鼻など感覚器官があり、口腔という咀嚼器官もあります。このことは、いろいろな動物が感覚器を頼りに餌となるものを効率良く探し出し、素早く食べて生存競争を勝ち抜いてきたということを示唆しています。中でも口は、動物にとって生命維持のために本質的な機能です。脊椎動物の祖先に近いとされるミミズやゴカイでは、原始的な目と口先しか無いことから、動物としての進化前の姿が分かります。

口腔は、自分にとってまだ異物である動物を消化して、栄養(同化)とする第一歩のところにあります。そのため外部からの病原生物の侵入を防ぐために、口と喉

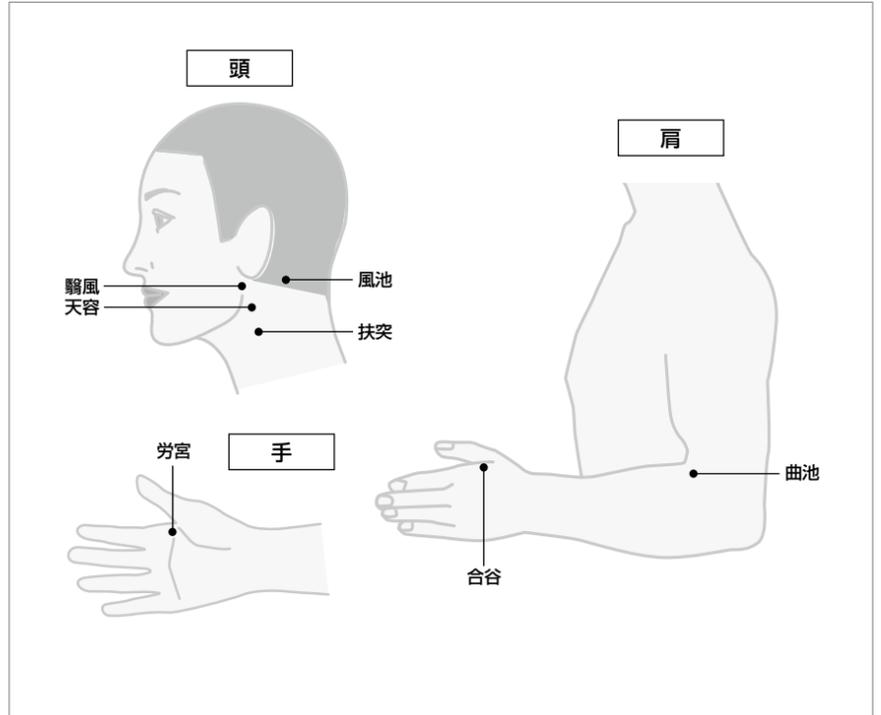
周辺には多数のリンパ節が存在します。また、唾液にも殺菌作用がありが通常は免疫的な作用が強く働いています。

そのバランスが何らかの要因で崩れた時に起きる粘膜炎症を口内炎と呼びます。最も多いとされるアフタ性(潰瘍性)口内炎は、身心のストレスや栄養欠如、口腔粘膜の損傷によって免疫力の低下状態が生じ、円形か楕円形の白っぽい潰瘍を繰り返して発生するものです。

一般的なセルフケアとして、まず口腔内を常に清潔にして雑菌が繁殖しないよう、毎食後歯磨きとうがいを行います。また粘膜を乾燥させないよう水分補給をこまめにし、口を開けて睡眠をとらないよう気をつけます。

東洋医学的には口内炎を頭頸部(上焦)の熱としてとらえるため、その熱をとるべくやや強めの押圧を心掛けると効果的です。

「病は口より入り、災いは口より出ず」と言いますが、口元のゆがみや半開きの状態、唇の荒れなどは、その人の内面状態を反映します。口腔内の環境を整えることで、精神的安定を図ることもできるのです。



合谷：親指と人差し指を開き、骨の接合部前面を押すと良く響く所。
 曲池：肘を深く曲げ、肘窩横紋の外端を探ると上腕骨の外側上顆を触れ、押すと響く所。
 勞宮：手掌中央よりの横紋上で、示指と中指を屈してその触れた所を取る。
 風池：後頸部、後頭部の筋肉(僧帽筋)の外方1横指の陥凹部。
 翳風：耳垂と頭骨乳様突起との間。口を開けると陥凹し押すと耳中に響く所。
 天容：側頸部、下顎骨の角よりすぐ後方。胸鎖乳突筋の前縁。
 扶突：側頸部、喉頭隆起(喉仏)の外側へ3横指。押して痛みを感じる所。

印藤裕雄(いんどうひろお)
 1991年北里研究所付属東洋医学総合研究所および間中病院東洋医学科を経て開業。2004-08年メルボルンの国立モナッシュ大学日本研究センター客員研究員(伝統医療の研究および技術指導)。森ノ宮医療大学講師(東洋医学)。09年茨城県土浦市に、新しい時代ニーズに合った総合的東洋医療を目指し、東洋医療センターを開業。11年から東京での診療活動も開始。日本統合医療学会評議員、全日本鍼灸学会会員など。著書『癒しの芸術と科学-身体・心・魂の調和』三恵社、『潜在能力の科学』など。コラム・診療についての質問は、facebook: hiroo.indo@facebook.comまたはwww.facebook.com/CentreForEasternMedicineJapanまで。



第61回 スポーツ中の脳振盪

▶▶▶フィジオセラピストは、筋肉や関節の痛みや機能障害、神経系機能障害や呼吸器系疾患などの治療やリハビリを行う専門家で、必要に応じてMRIや専門医を紹介し、包括的な治療を行っている。さまざまな体の機能を知り尽くした奥谷先生に、体の痛みの原因や改善法について聞いてみよう!

奥谷匡弘(おくたに・ただひろ)
 シドニー大学理学療法学科卒業
 後、西オーストラリア大学で理学療法修士号取得。ダーリングハーストのセント・ヴィンセント病院で5年間勤務し、プライベート・クリニックでは財界の著名人などの治療に多く携わる。オーストラリア・フィジオセラピー協会公認資格系理学療法士。
 Web: www.metrophysiotherapy.com.au

最近では映画でも取り上げられるようになった若年性アルツハイマー。その原因の1つにスポーツ中の脳振盪が挙げられています。脳振盪の危険性は長らく問題視されてきました。しかし、選手の気持ちを優先し、症状が出てプレーを続行させることが現場では当然のように続きました。現在、脳振盪と若年性アルツハイマーの強い因果関係が認められつつある中で、脳振盪のさまざまな症状への迅速な正しい対処は、選手生命とその後の人生までも大きく左右します。選手に水をかけおを叩き、試合を続けさせるのは漫画の世界だけにしなければなりません。

脳振盪とは

脳損傷の1種で、頭や首を主に体を強打した際、頭蓋骨の中で脳が揺れたりねじれたりし、脳細胞がダメージを受けることを言います。スポーツ中の脳振盪と聞くと、プレー中に選手が意識を失ってしまうことを想像しがちです。実際は他にも、混乱、記憶障害、バランス感覚の低下、頭痛、目まい、気分の落ち込み、音に過敏になるなど症状はさまざまです。接触直後や試合後でもこのような症状が出た場合、脳振盪を疑う必要があります。プレー中であれば速やかに退場し、首への強い痛み、悪化する頭痛、精神錯乱や興奮状態、繰り返し嘔吐する、複視、手足のしびれや弱体化など、これらの症状が深刻な場合は直ちに救急病院に行きましょう。

脳振盪の管理法

脳振盪と診断された、または疑いのある場合、運転・飲酒は控えましょう。普段から服用している薬がある場合は直ちにGPで服用の可否を確認します。処方箋不要の薬でも医師の判断を仰ぐのが良いでしょう。そして、症状次第では体と頭と心をゆっくり休めるため学校や仕事を休むことが望ましい場合があります。脳振盪は多くの場合7日から10日程度で改善します。全ての症状が落ち着き24時間以上待つてから、徐々にリハビリを行います。

18歳以下の選手は特別

18歳以下の選手は体も成長途中で脳振盪になりやすく、回復まで更に長い時間を必要とします。学校側と相談し、休憩を頻繁に取り入れる、課題の提出時間を延長するなど柔軟に対応することが大切です。全ての症状が落ち着いてから選手同士の接触プレーがある練習に戻るまで14日以上かかるようにし、再発防止に努めましょう。

フィジオセラピーでは

さまざまな症状が見られる脳振盪ですが、フィジオセラピーではその中でも特に首のけがや頸椎性頭痛を治療し、バランス感覚のリハビリを行います。そして、最高のパフォーマンスができる状態に回復するまで体力を強化させながら安全にアシストしていきます。

痛みの悩みにお答えします

全豪理学療法士の3%しか有していない APA Titled Musculoskeletal Physiotherapistが治療します。

**頭痛、腰痛、肩こり、
首の痛み、けんしょう炎、
ひじ・ひざなどの関節の痛み、
ねんざ、ヘルニア、
スポーツでのケガ、
術前・術後リハビリ**

完全予約制
0414-272-440
 診療時間 9:00am-7:00pm
 406A Level 4,
 250 Pitt Street Sydney タウンホール駅から徒歩2分
 海外旅行保険加入者にはキャッシュレスサービスその他各種保険にも対応
www.metrophysiotherapy.com.au

アゴの
不具合やお悩みは
顎関節症治療の
専門フィジオである
当院までご相談
ください。

数独 -sudoku-の 解答はこちら

9	3	1	7	4	8	2	5	6
7	8	4	2	6	5	1	3	9
5	2	6	1	3	9	4	7	8
8	5	3	6	2	4	7	9	1
1	6	2	8	9	7	5	4	3
4	9	7	3	5	1	8	6	2
3	4	8	5	1	6	9	2	7
6	1	5	9	7	2	3	8	4
2	7	9	4	8	3	6	1	5

JOIN US!

当ページでは「チーム・メンバーの募集をしたい!」「学校のバザーのお知らせをしたい!」など、サークル活動やイベントへのお誘い情報を掲載しています。気になる情報があれば、さっそく参加してみよう! 詳細は各お問い合わせ先まで。

サークル・コミュニティ 掲示板



◆◆◆同窓会・県人会のご案内◆◆◆

オーストラリアという異国の地においては、母校の卒業生や同郷の人との出会いは特にうれしいもの。日本での日々を懐かしく思い出しながら、同窓会や県人会の集まりに参加して交友の輪を広げよう。

同窓会

◆青山学院大学校友会

Ms. Baba ... megmmmy110@gmail.com
青山学院大学校友会では現在、新規参加者を募集中です。年に数回、飲み会などを企画し、思い出話に花を咲かせております。青山学院大学同窓生であれば永住者、駐在員、学生、WHなどなたでも参加可能。お問い合わせは上記まで。

◆関西学院大学 弦月会

Mr. T. Otsuka ... 0421-456-898

◆京都大学同窓会 シドニー濃青会

Mr. Hiroshige ... sydney_nouseikai@yahoo.co.jp
京都大学同窓会、参加者募集中。シドニー濃青会は、京都大学出身者の集まりです。永住者、駐在員、留学生、現役大学生など、京大出身であればどなたでもご参加いただけます。年会費は無料ですので、お気軽に上記までお問い合わせください。

◆慶應義塾 三田会

幹事会 ... sydney-mitakai-admin@googlegroups.com

◆甲南大学同窓会

Mr. Yamaguchi ... (02)8999-2440

◆神戸女学院同窓会 シドニー支部

Ms. Kawamoto ... (02)8819-6363

◆神戸大学 凌霜会

Mr. Hirai ... 0419-191-741

◆上智大学同窓会

Mr. J. Horie (Advantage Partnership) ... (02)9221-7555

◆成蹊大学同窓会

Mr. Matsunaga ... 0411-805-561

◆中央大学同窓会 シドニー白門会

幹事会 ... 0427-084-483

◆東京女子大学同窓会 シドニー支部

Ms. Makiko Knight ... (02)9572-9564

◆同志社大学同窓会 クローバー会

Mr. Iwata ... info@sydney.doshisha-alumni.org
Web: www.sydney.doshisha-alumni.org
同志社同窓会、参加者募集。シド

ニー・クローバー会は、1987年に設立された同志社出身者の集まりです。永住者、駐在員、留学生、現役大学生など、同志社出身者であればどなたでもご参加いただけます。年会費は無料です。お問い合わせは上記まで。

◆NSW大学 日本人学生同窓会

Mr. M. Yamaguchi (Nihon Brain Centre Australia) ... (02)8999-2440
Ms. Kazue Okamoto ... (02)9385-3749

◆一橋大学 如水会

Mr. Matsuo ... (02)9335-3736

◆明治大学 明治会

Mr. Y. Shoji ... 0412-837-612

◆メルボルン赤門会

幹事会 ... mel-akamon@googlegroups.com

◆シドニー立教会

Mr. Ito ... Yoshisuke@bonzas.com
立教大学・立教女学院卒業生、および留学中の現役学生(学生・WH)の集まりです。世代を超えた楽しい会ですので、お気軽にご連絡ください。

◆早稲田大学 稲門会

Mr. Suzuki (Nippon Steel Australia) ... (02)8036-6600



県人会

◆鳥取県人会

Mr. Ike Ikeguchi ... 0401-114-000

大きな砂場も小さなスタバ(1軒だけ)もある鳥取県。時には鳥取にゆかりのある皆で集まりましょう。お気軽にご連絡ください。担当者は赤崎町出身です。

◆千葉県人会

Mr. Tsuchiya ... masanoritsuchiya@tuba.ocn.ne.jp

昨年スタートしたばかりの県人会です。1ヵ月程度をめどに懇親会や各種イベントを催しています。職場や学校などと異なる雰囲気の中、郷土の話題や昔

の話などで一緒に盛り上がりませんか? また、千葉県マスコットキャラクター「チーバくん」を広めましょう。千葉県につながりのある方々の参加をお待ちしています。

◆福岡県人懇親会

Mr. Ohba ... fukuokakenjinkaisyd@gmail.com
福岡県出身者や在住歴のある人の参加を募り、3ヵ月に1回程度のペースでシドニーで懇親会を開きます。永住者、駐在や留学、WHなど問わず、福岡県にご縁のある皆様のご参加をお待ちしています。懐かしい方言や地元の話など楽しく盛り上がりましょう。ご興味をお持ちの場合は、お気軽に上記アドレスまでお問い合わせください。

◆シドニーふくしま会

Mr. Watanabe ... kenji.watanabe31@gmail.com ... 0425-255-548

福島なまりでおしゃべりしながら楽しく飲む会です。福島県出身者や福島に関心のある方なら永住、駐在、学生、WH、パートナーなど問わずどなたでも参加できます。本会は、レインボープロジェクトなど、東日本大震災復興支援活動の後援も行っております。シドニーで同郷の方にお会いできるのも何かのご縁ですので、ぜひ皆さんお気軽にご参加ください。(Facebook「シドニーふくしま会」で検索)。

◆シドニー北海道人会

Mr. Ohashi ... hokkaidojinkai.sydney@gmail.com

創設21周年を迎えた北海道人会。オーストラリアと北海道をつなぐことや、道人会同士で助け合ったり親睦を深めることが目的です。年4回ほどの親睦会には各回40名ほど集まっています。北海道出身者、北海道在住経験者、単にこよなく北海道を愛している方々など、どなたでもお気軽にご参加ください。

◆シドニー三重県立上野高校同窓会

Mr. Yoshi ... sydney.ueko.mie@gmail.com

三重県上野高校出身の方、シドニーにいらっしゃいましたらご連絡ください。現在、数名で活動しております。

※当ページにご掲載いただける同窓会・県人会情報を募集中です。Eメールで件名に「サークル掲示板掲載希望」と明記の上「nichigopress@gmail.com」までお気軽にご連絡ください。

◆◆◆SPORTS◆◆◆

AGEDASHI FC



シドニーを拠点に活動している日系オーストラリア人中心のフットサル・チームです。もともとサッカーが好きな友達メンバーで楽しくフットサルをやるということで、2008年に結成し、現在は総勢30人ほどです。毎週日曜に練習、そして月曜は大会に参加しています。初心者から、国内の最高峰であるF-League、そしてプレミアとステートリーグでプレーする方も多数所属しています。サッカー、フットサルを通じメンバーの輪を広め、深めることに始まり、こうして定期的な交流の場を持つことが大事だと思っており、息の長い地域に溶け込んだチームを築き上げることを目標にしたチームです。

▼お問い合わせ担当: 中村
▼Tel: 0431-255-954
▼Email: agedashifc@gmail.com

日本人会水泳クラブ

室内プールで幼稚園生、小中学生を対象に練習中。プロ、有資格者、ベテランの日本人コーチがスイミング指導をします。ボランティアにより運営されているため、毎月15ドルからと格安。年2回、水泳大会も行います。コーチも同時募集中です。水泳クラブに参加ご希望の場合は下記までお気軽にお問い合わせください。

▼活動場所: Carlile Swimming (Killarney Heights), 14 Tralee Ave., Killarney Heights
▼活動日: 毎週土曜4:45PM~
▼お問い合わせ担当: 日本人会水泳クラブ受付担当
▼Email: japan-ama-sc@hotmail.com
▼Web: jasc.but.jp

テニス・サークル TENIZ!



私たちと一緒にテニスを楽しませんか? 2013年8月に「テニスでつながる楽しい時間 & テニスで一生の仲間を!」をコンセプトに誕生した「テニス・サークル TENIZ」です。老若男女、経験者・未経験者問わずに活動しており、上級者の方ももちろん、初心者の方にも楽しんでいただけるよう簡単な指導も行っているのをお気軽にご参加ください!

掲示板

▼活動日時: 毎週土曜1PM~3PM
▼場所: Caulfield Park Tennis Club (280 Balaclava Rd., Caulfield North Vic)
▼参加費用: \$10/1回
▼お問い合わせ担当: 代表者/ 秋本茅公
▼Tel: 0475-309-155

UNIDADE SAMURAI Futsal Club (US F.C.)



毎週日曜にフットサルをしながら多文化交流! UNIDADE SAMURAI Futsal Clubはシドニーでフットサルを楽しむ日本人主体の集まりとして発足しました。“UNIDADE”=結束&“SAMURAI”=日本人のフットサルプレイヤーという意味で日本人以外にもさまざまな方と結束し交流ができればという思いをチーム名に込めています。US F. C. はフットサル公式室内コート进行、ウォーミングアップはフットサルの技術向上になる内容で活動中です。現在の在籍者は男女合計40人ほどで日本人半分、ほかには中国・韓国・インド・アジア系ローカルで構成されています。過去にはアフリカ、スペイン、ブラジル、フランスの方たちも参加されていました。時々プレミアやプレミアII所属の現役サッカー選手も参加することがあります。現在、新規参加者若干名募集中です。

▼お問い合わせ担当: 朝比奈弘明 (アサヒナヒロアキ)
▼Tel: 0430-444-378
▼Email: unidadesamuraifc@gmail.com

日本人会婦人ゴルフ部



シドニーで乙女ゴルフ・ライフを始めてみませんか? JSS Ladies Golf Clubは、ゴルフ好きな女子のためのゴルフによる交流グループです。ただいま、月に一度シドニー近郊のゴルフ・コースでコンペに参加できる素敵な女性ゴルファー大募集中です。現在のメンバーは上級からハンディキャップ45まで、それぞれレベルもゴールもさまざま。もちろん初心者でも大歓迎! また、役員・管理者も女性なので安心してご参加いただけます。オーストラリアで楽しくゴルフをするために、競技方法、ルール、エチケットやマナーなどはメンバーが優しく丁寧に解説いたします。ピジターとしてのご参加もOKです。

▼お問い合わせ担当: 太田順子
▼Email: junkoota0603@gmail.com

軟式野球シドニー・シャークス

日本人軟式リーグに所属しているシドニー・シャークスでは選手を募集中です。毎週日曜の午前中にノース・エリアのグラウンドで、練習またはリーグ戦を行っています。興味のある方は下記までご連絡ください。

▼お問い合わせ担当: タカシ
▼Tel: 0411-301-804
▼Email: takashihoyama@gmail.com

CULTURE

シドニーさくら合唱団 (Sydney Sakura Choir)

シドニーで活動中の、日本語で日本の歌

を歌う合唱団。合唱の質の向上と団員の和を大事に、楽しい合唱を心がけています。昨年4月に発足以来、多くのイベントで公演。現在の団員は約35人、新規団員募集中です。指導者に村松貞治氏(英国およびオーストラリアの音楽院指揮科を経て、現在、ストラスフィールド交響楽団音楽監督、合唱団指揮、エクセルシア・カレッジ講師)を迎え毎週楽しく練習しています。小グループ・レッスンや丁寧な発声、音程指導もあります。音程がある程度取れ日本語で歌える方、老若男女問わず歓迎です。下記までお問い合わせの上、お気軽に見学やトライアルにご参加ください。



▼場所: Neutral Bay
▼練習日時: 毎週木曜6:30PM~9:00PM
▼お問い合わせ担当: ひとみ
▼Email: sakura.choir@gmail.com
▼Web(Video): youtube.be/xh8Dq2luCtQ

茶道裏千家淡交会シドニー協会



裏千家シドニー協会は1973年に創設され、お茶会を定期的に開催し多くの市民に日本の伝統文化である茶道を紹介している。州や市の要請、美術館や一般の民間企業、語学学校などの教育機関からの茶道紹介の要望にも応じている。シドニー協会は、長年にわたり日本の伝統文化である茶道の普及活動を通じて研修、教育に努めるとともに日豪の相互理解の促進に貢献してきたことで、オーストラリアの文化庁および国税当局から高く評価され、2013年オーストラリア政府からDGR資格を認定された(日本語では「寄付者が寄付金控除を受けられる団体の資格」と訳される制度で、個人または法人がDGR資格を有する団体に寄付、寄贈をした場合に所得控除を受けられることになる)。現在会員は80人。シドニーをはじめ、ニューキャッスル、キャンベラ、ダボで茶道教室を開いている。

▼お問い合わせ担当: フリーマン良子
▼Tel: 0417-269-404
▼Email: chado.sydney@gmail.com

シドニーソーラン踊り隊



2016年2月より新曲練習開始! 未経験者大歓迎! 踊ったことがない人にも絶好のチャンスです。シドニーソーラン踊り隊は5~70歳以上までのメンバーが在籍するダンス・グループです。祭り in シドニーをはじめ、ゴールドコーストやキャンベラなどのイベントにも参加しています。年齢、男女、経験は問いません。一緒に楽しく踊りましょう! ご連絡をお待ちしています。

▼活動日程(毎週): 土曜2PM~(Camberay Public School)、水曜6:45PM~(Lumiere, 101 Bathurst St., Sydney)
▼お問い合わせ担当: よし
▼Email: jcs.soran@gmail.com
▼Web: sydney.soran.wix.com/dancetroupe

STUDY

JAIT (Japan & Australia IT)

オーストラリアでIT、マーケティング関係に従事されている方、これからIT、マーケティング関係に就職を考えている方、IT、マーケティングに興味がある方が集まって、就職や起業、最新トレンドなどいろいろと情報交換を目的としたグループです。



▼お問い合わせ担当: Ayumi Mizoshiri
▼Tel: 0439-999-650
▼Email: ayumi@sazae.com.au
▼Web: jait.com.au

士業会

~Young Professionals Networking~

シドニーで活躍中の士業の方々を対象に、各士業の垣根を越えて情報交換し切磋琢磨できるネットワーキング会の開催を考えています。シドニーにおける士業の、さらなる活性化を一緒に目指して下さる士業の方を募集しています。下記まで、お気軽にお問い合わせ下さい。

参加資格: 医師、弁護士、公認会計士、税理士

▼お問い合わせ担当: 大浦玲奈 (Gensen Japan)、勝田順子 (カツダ・シナジエ・ロイヤーズ)
▼Tel: 0421-181-311 (大浦)、0457-200-444 (勝田)
▼Email: rena.oura@gensenjapan.com, j.katsuda@kslawyer.com.au

オーストラリアビジネス女子会



オーストラリアで働く女性の異業種交流会。参加者は取締役、弁護士、グラフィック・デザイナーや会計事務所、商社、美容関係、アート、オーガニック・プロダクト販売など、多種多様な職場で働く女性たちなので、通常は接点が無い業種の方々とも交流が持て、ビジネスやネットワーク拡大の「場」となります。ともに成長を願い喜び合い、毎回笑いの絶えない会ですので、お1人でも気軽に参加出来ます。今後セミナーやワークショップなども開催予定。詳細はFacebook「オーストラリアビジネス女子会」で検索、またはメールにてご連絡ください。

▼お問い合わせ担当: Hiromi
▼Email: womansyd@gmail.com
▼Facebook: 「オーストラリア ビジネス女子会」で検索



KIDS

ユーカリ文庫 (シドニー・サウスで唯一の日本語絵本専門の文庫)

ユーカリ文庫はシドニー・サウス地域で日本語絵本の貸し出しを行っているボランティア・グループです。現在0~10歳向けの絵本を700冊を所有しており、メンバーの

方へは1回につき20冊まで貸し出しています。絵本は日本のICBA児童文庫協会を通じて得た良質な内容の絵本ばかりですので、どの本も安心してお子さんに読んであげることができると思います。毎週木曜は未就学児向けのストーリー・タイムもあります。ぜひお気軽にご参加ください。



▼場所: 43 Universal St., Mortdale NSW (シェードのついた遊具のある大きな公園Universal park前)
▼日時: 毎週月・木9AM~10AM。木曜9:30AM頃から絵本の読み聞かせあり
▼年会費: ICBA国際児童文庫協会\$20+ユーカリ文庫\$20 (年間計\$40)
▼お問い合わせ担当: Mikako
▼Email: eucaly.bunko@gmail.com

日本語プレイグループ HiMaWaRi

ブラックタウン・エリア (Marayong) の日本語プレイグループHiMaWaRi (ひまわり) に参加しませんか? 広い室内でのおもちゃ遊び、日本の行事に合わせたクラフト、絵本の読み聞かせ、日本語の歌など、子どもたちが楽しめることをたくさんしています。現メンバーは、ブラックタウン・エリアだけでなく、ヒルズ、リバプール、パラマツタ・エリアなど、幅広い場所から来ています。子どもたちを日本語環境で遊ばせ、お母さんたちもモーニング・ティーをしながら楽しいおしゃべりでストレス発散、たくさんの情報交換もできますよ。2回まで見学可 (年末のクリスマス・パーティーを除く)、1回3ドルです。まずはお気軽に下記のEmailアドレスへ、まみこ&りさまでお問い合わせください。

▼場所: Marayong Community Centre (Marayong駅前) ※お車で来られる場合、Community Centre周辺に2時間パーキングが豊富にあります
▼活動日: スクールターム中、毎月第2&第4木曜日
▼時間: 10AM~12PM
▼お問い合わせ担当: まみこ、りさ
▼Email: himawari.marayong@hotmail.co.jp

日本語療育グループ



障がいをお持ちのお子さんのご家族のふれあいの場所です。育児、教育、医療、介護、支援団体、各種補助制度、法律など、専門家を招待しての勉強会や経験豊富なアドバイスをご提供いたします。月に1度の集まりとなり、貴重な情報交換の場所としてもご利用ください。1人で悩まずに、可能性を信じてまずは日本語でお気軽にお問い合わせを。場所はセントラル駅付近です。

▼場所: Ultimo (セントラル駅周辺)
▼日時: 毎週金曜10:30AM~12:30PM
▼お問い合わせ担当: こなつ
▼Email: nihongo.youiku@hotmail.com

Dragons Baseball Club (ジュニア野球部員募集中!)

シドニーで唯一、日系人が多く所属する少年野球クラブ、Dragons Baseball Clubでは7歳から16歳までの野球部員募集中です。有資格日本人コーチによるトレーニング、初心者歓迎! 皆で楽しく、このシドニーで野球をしませんか? 試合・練習共にスクール・ホリデー期間中はお休

みですが、詳細は下記ウェブサイト、またはメールでお気軽にどうぞ!



▼体験練習日: 毎週日曜3PM~5PM, William Cowan Ovalにて (Cnr. Cowan Rd. & Village Green Pde., St Ives)
▼試合: 毎週土曜、Manly Warringah District Junior Baseball Leagueにて
▼Email: secretary.dragons@gmail.com (日本語、英語)
▼Web: www.dragons.baseball.com
▼Facebook: www.facebook.com/DragonsBaseballClub.1

◆◆◆GROUP◆◆◆

シドニー寅年会

シドニー在住の寅年生まれのメンバーが集まり、3カ月に1回程度のペースで懇親会を開催。永住者、駐在、留学、ワーキングホリデーなど問わず、寅年生まれ(1950年、1962年、1974年、1986年)の皆様のご参加をお待ちしています。参加ご希望の方は下記までEメールでご連絡ください。



▼お問い合わせ担当: 寅年会
▼Email: toradoshikai.sydney@gmail.com

36会 (昭和36年生まれの会)

20年ほど前にシドニーにて発足し、年に4~5回のイベントを開催しています。開催場所は市内、あるいはノース地区のレストランで6:30PMから始まることが多いです。昭和36年1月1日~37年4月1日生まれの方のご参加をお待ちしています。

▼お問い合わせ担当: 伊藤
▼Email: Yoshisuke@bonzas.com
▼Facebook: www.facebook.com/groups/258785270821733

◆◆◆INFO◆◆◆

Hunter eNavi (ハンターいいなび)

ハンター・パレー在住者による無料観光案内所「Hunter eNavi (ハンターいいなび)」は、ハンター・パレーの魅力現地から、日本語で生の情報としてお届けします。観光コース、ワイナリー、レストランなどのお問い合わせ、滞在時の案内など、メールまたはSMSでお気軽にご連絡の上、ハンター・パレー観光の思い出作りにお役立てください。現在のハンターパレーは既に初夏。日中の日差しは強く、半そで・半ズボンの人たちがほとんどで、朝夕もブラ1枚羽織る物があれば十分です。定期的に雨が降り、緑豊かな景色の中で毎週のようにイベントが開催され、ワイン・テイasting以外も楽しめます。



▼お問い合わせ担当: 梅沢
▼Email: hunterenavi@gmail.com
▼SMS: 0414-275-429

◆◆◆EVENT◆◆◆

「福島の花」写真展

シドニーの「Yugaカフェ&ギャラリー」で写真家・野口勝宏氏による福島県に咲く花を題材にした写真展「Flowers of Fukushima - Toward the Blooming Future 花咲く未来へ」が、シドニーふくしま会により開催。野口氏は2016年5月に就航した「東北フラワージェット」ANA737-800の機体の花のデザインなども手掛けています。展示会は入場無料です。

▼イベント名: Flowers of Fukushima - Toward the Blooming Future 花咲く未来へ
▼会場: Yuga cafe & Gallery, 172 St Johns Rd., Glebe NSW
▼日時: 10月22日(土)~11月13日(日)
▼Tel: (02)9692-8604
▼Web: Facebook「シドニーふくしま会」で検索
▼Email: kenji.watanabe31@gmail.com (渡辺)



＜募集要項＞

掲載ご希望の方は、「①団体/イベント名 ②本文(100~250文字程度) ③開催場所・日時 ④お問い合わせ担当者名 ⑤お問い合わせ電話番号、Email ⑥WebサイトURL (掲載不要の項目については「なし」とご記入ください)」を明記の上、あれば写真(1MB以上のサイズ)を添付して「nichigopress@gmail.com」までお送りください。掲載は無料です。なお紙面の都合により写真を掲載できない場合や、内容に差し支えない範囲で文面の変更をすることがありますので予めご了承ください。

※掲載可例: 日本人学校イベント、無料セミナー、サークル活動、日本人会(大学・県人会ほか)の告知など。ただし、参加の際の実費以外に料金が発生する、営利目的の内容を除きます(サービスへの対価が発生する営利目的のものは「暮らしの情報ページ/クラシファイド」へのご掲載をお願いしております)。



どちらも飼うお宅も多いです



作者プロフィール@かめいゆみ。2013年10月来豪。30代の元デザイナー。趣味のイラストが高じて4コマ掲載に至る。「SYD日記は、シドニーでの暮らし、ちょっとした発見やカルチャーショック(主に作者の勘違いによる...)を綴っています。オーストラリアで暮らす日本人の皆さんに共感して頂ける内容になっていると幸いです」

シティ ワールドタワー 歯科 日本最大歯科ネットワーク徳真会と連携 www.tokushinkai.or.jp

当クリニックで日本人に合ったハイレベルなインビザライン矯正を! (インビザライン-ダイヤモンド-プロバイダー) 11月1日~30日まで インビザライン 期間限定5%OFF! 無料体験 インビザライン 3Dアニメーション 学生10%割引

Suite 1104 (Level 11) World Tower Commercial, 87-89 Liverpool Street, Sydney NSW 2000 シティのタウンホール駅から徒歩2分 月~金 9:00-18:30 土日休診 (02)9269-0517 www.haisha.com.au

入らなくなった
フルスーツ、
BBKの
着られるようになる
までやめません!

ガチンコ・体当たり ダイエット企画

第16回

「本当に効果的な筋トレとは？」編

ダイエット開始から1年5カ月が経過した。経過は順調に見えるが実は深みにはまっている。半年前の記録を見ると体重79.5キロ、体脂肪率22.2パーセント。それから毎月それこそ何百グラムというレベルで少しずつ体重を減らし、先月の時点で77.7キロ、21.8パーセント。半年で2キロというのはあまりに緩やか。まして今月に至っては先月よりも体重が増えてしまった。

現時点でスタート時より体重を15キロ減らし、一方で筋肉も付き体型も悪くない状態ではあるためこれまでのダイエットが間違っていたとは思っていない。定期的な運動は習慣化しているし、食生活も悪くないと思う。宴席なども多いので時に食べ過ぎてしまうこともあるが、以前も書いたように**食べる順番や3日間ひとくり、トータル食事量で調整**するなどといったことを続けている。

おそらく現在の生活パターンにおいては今の体型がベストということで落ち着いてしまった状態なのかもしれない。しかし、僕が目指す体のライン、身体のパフォーマンスはまだもう少し高いところにある。食生活に関してはもはや正解が見えている以上、改善できる点があるとすれば**トレーニングの方**だろう。そこで僕は自己流を脱し、プロのトレーナーにヘルプを求めることにした。お願いしたのは欽ちゃん球団に所属していたこともあるプロ・アスリートでありトレーナーの藤野仁さんだ。

体重は気にしない方がいい

あと5キロ痩せたいというリクエストに対し、藤野さんは開口一番こう口にする。

「痩せるといってもしっかりと筋肉を付けていくことを考えるといいでしょう。体重は気にしない方がいいです。一番大事なのは**見た目**。体重を何キロ減らすというよりは見た目を変えることが重要です。スタイルが綺麗なハリウッド女優などでも体重は意外とあったりします。それは付くべき所にしっかりと必要な筋肉が付いているから。必要なだけの筋肉量があり、その形が見えるからシルエットが綺麗になるのです。痩せたいと思っている人はまず**新しい体**

作るといふ発想を持たないと永遠に理想にはたどり着けないでしょう。筋肉をしっかりと付けて絞れば脂肪が付くところは自然に無くなります」

なるほど。あまりムキムキになって体が大きくなることに難色を示すと、「そうなるには相当の量のトレーニングが必要なので意図せずにはなかなかならないですよ」と笑われてしまった。体重は目安に過ぎないというのは確かに納得だ。数字上この半年で大きな変化はないが、実は体型は結構変わっていることを自覚しているからだ。

まずは藤野さんに僕のトレーニング内容を見てもらう。「メニューは悪くない、やっていることは間違っていない」とのことです。問題はメニューをやる際の姿勢や筋肉の使い方だという。

「1つ1つの動きの中でいかに自分の筋力を動員してトレーニングができるかが重要。その質を上げていくことでやっていることの効果は目に見えて変わってきます」

例えば腕立て伏せを僕は20~30回3セットやっているが、本当にしっかりとしたフォームでやるのであれば1セット5~10回でも今まで以上に効果が上がると言う。

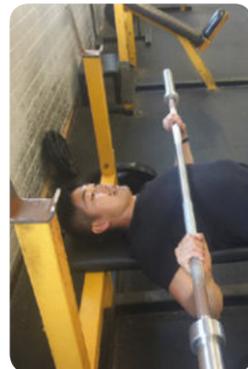
「トレーニングしているのに変わらないということは、どこかに力の逃げ場所があるのだと思います。人間の体は、けがをなくすために力を分散するようにデザインされているので力を逃がすことがすごく上手。気をつけて動いているつもりでも5ミリずれただけで効かせたい筋肉に力が届いていないというようなことがあります。ですから、正しいフォームを身に付けることがまずは何よりも大切です。」

BBKさんの場合、20分ほどルーティンを行い、その後ベンチ・プレスなどのフリー・ウェイトに移行というトータル45分ほどのセッションを行っているのですが、それを昨年から行っているのであればもっと体が変化していてもおかしくないです。今のBBKさんの体は取材で歩いたりパソコンに向かったり、週に数回夜にジムに行くという今の生活サイクルに合わせた最適形です。それを考えるには脳に**今の体型のままだとしんどいと思わ**

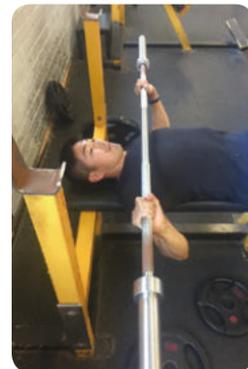
<プロフィール>
BBK/30代後半。身長177cm。趣味ダイエット、特技リバウンドを公言し、20歳ごろから激しい体重の増減を繰り返すも2011年の来豪後は増える一方、気づけば20キロ増。日本から持ってきたサーフィン用のフルスーツも膝までしか入らなくなりいよいよダイエットを決意。スキー、バスケ、サーフィンと体型に似合わずスポーツ好きな俊敏系ぽっちゃり。妻からはぽっちゃり王子と呼ばれている。また、飼い猫のトビー、アビーに次いでチャビー(Chubby)と呼ばれることも。日豪プレス編集長



バーがちょうど目線の真上に来る位置に体を配置する



バーはちょうど胸の真上、乳首を結ぶ線あたりにまっすぐ下ろす



肩の筋肉を使ってしまっている人が少なくない。これでは効果半減

せることが重要。そうなれば体はまた理想的な形を求めて変わります」

取り組むべきは極限までにトレーニングの無駄を無くすことだという。具体的には筋トレにおいてビッグ3と呼ばれる3つのフリー・ウェイトの姿勢についてレクチャーを受けることとなった。ビッグ3とはベンチプレス、デッドリフト、スクワットのこと。

「それぞれ主に胸、背中、足を鍛えるトレーニングですが、その**筋肉をしっかりと目覚めさせてあげる**ことが重要です。大きい筋肉を使えば小さい筋肉も使わざるを得ないので一緒に強くなります。実際には小さい筋肉も鍛えることでより効率的にはなりますがそこまでトレーニングの時間や回復に必要な時間を取れないのであればまずはビッグ3にしっかりと取り組みましょう」

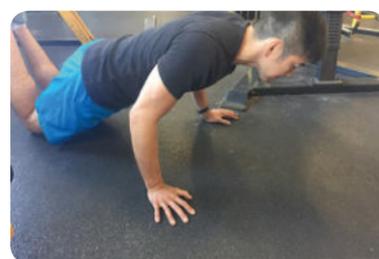
ビッグ3の動き方に関してはインターネットの動画などで確認ももらうとして、ここではそれぞれの気を付けたいポイントを藤野さんに指摘いただいた。

ベンチ・プレスで大切なのはまず**バーと目線をしっかりと合わせる**こと。そしてバーを握った際には**肘を少し外転させる**ことが重要だという。そうすることできちんと筋肉に力が伝わるようになるからだ。また頭に近い胸の上の方で上げ下げしてしまっている失敗例も多いそうだ。実際僕もそうだった。上げ下げする位置はみぞおちの少し上あたり、目安としては左右の乳首を結んだラインが基準となる。最初はバーだけで基本的な姿勢を身に着けると良いとのことだ。

デッド・リフティングは骨盤を立てた状態でバーを持ち背中の筋肉を使いながら上げ下げする動きだがこれもまっすぐ上下ではなく**前方に向かって下ろしてしまう人が多い**とのこと。足に沿わせるように**ゆっくりと上下させる**ことが重要だ。

またスクワットはお尻を支点にしっかりと「くの字」を作ることが重要となる。お尻をしっかりと突き出す一方で上半身はしっかりと前方に曲げるようにしよう。

指導を受けてから現時点で2週間。心なしか筋肉が今までよりも付いてきたような気がする。引き続きトレーニングに励んでいこうと思う。



腕立て伏せも胸にしっかりとフォーカスさせることが重要。膝で支えるとより安定しやすい



ゆっくりまっすぐ胸の筋肉を意識して下ろすことが重要。下手に回数をこなすよりも効く



デッドリフティングでは骨盤を立てたまっすぐ足に沿わせながら下ろす



スクワットではお尻を支点にしっかりと「くの字」を作ることが大切

■取材協力: 藤野仁さん (スポーツ・トレーナー)

元・新日鉄光である光シーガルズに所属し社会人野球選手として活躍後、体作りが目覚め総合格闘技の選手として試合などに出場。その後、欽本欽一の欽ちゃん球団のトライアウトを受け合格。武井壮らとともにトレーニングに励み2年ほどプレーヤーとして活躍した。更に北信越の独立リーグで2年間プレーしたのちワーキング・ホリデー制度を利用して渡豪。オーストラリアでも2年間野球を続けた後、それまでのスポーツ経験を生かしたキャリア形成を目指しフィットネスの専門学校に通った。フィットネス・ファーストなど大手フィットネス・ジムでのトレーナー経験などを経て、現在は野球のコーチングやパーソナル・トレーニングなどを行っている。

●今月の所感

トレーニング内容に大きな変化はないがフォーカスした筋肉をじっくり動かすことを意識して行うようにした結果、今までと同じトレーニングでもはるかにきつくなった。ベンチ・プレスに関しては今までよりもウェイトを減らすことになった。だが、それでも筋肉量は増えた感じがする。一方そのためか体重は増えた。しかし体脂肪率が減っていることを考えると太ったわけでもないと考えている。食生活に関しては宴席が続いたこともありこの1カ月は結構乱れていた。それが必要ならば数字の部分でももう少し良い結果が見られたのではないかと。

スタート (2015年6月1日)	今回 (10月26日)
体重: 94.75kg 体脂肪率: 28.7%	体重: 79.0kg (前月より1.3kg増) 体脂肪率: 21.5% (前月より0.3%減)

※数字は起床時、ベッドから出てすぐに計測したもの

MEGA GOSSIP

オーストラリアからハリウッドまで、セレスや有名人たちの最新ゴシップ情報を今月もお届け!



今月は米人気タレントのキム・カーダシアンに注目。滞在先のパリで強盗被害に遭った彼女、事件の真相はいかに……!?

キム、約10億円の強盗被害! リアリティ番組の撮影は延期に!?

米人気テレビ番組『カーダシアン家のお騒がせセレブ・ライフ』でおなじみのキム・カーダシアン・ウェスト (35) が10月3日、滞在していたフランス・パリの高級マンションで強盗事件の被害に遭った。『Usウィークリー』(電子版)をはじめ各メディアが報じた。

パリコレのためにパリに滞在していたキム。事件当日の午前2時半ごろ、覆面をした窃盗団に部屋に押し入れられ、体を縛り上げられ手錠をかけられた挙句、バスルームに閉じ込められた。幸い無傷だったものの、ダイヤモンドの指輪など

10月5日付『シドニー・モーニング・ヘラルド』(電子版)



カーダシアン家、大ショック! 犯人はキムの元ボディガードとの噂も!?



10月6日付『ミラー』(電子版)

の宝石類を中心とした1,000万ドル(約10億円)相当の強盗被害に遭ったという。

キムの広報担当者によれば、彼女は事件後、非常におびえていた様子だったという。警察の事情聴取を受けた後、家用機で米国の自宅に戻った。キムの姉妹、コートニーやケンダルは同市のペンシユラ・ホテルに滞在していたが、強盗被害には遭っていない。

今回の強盗事件を受け、『カーダシアン家のお騒がせセレブ・ライフ』の撮影はしばらく延期となる模様だ。SNSサイトを通じ、自身のダイヤモンドの指輪を公開していた彼女。そうした行為が窃盗団の注意を引いてしまったとして、反省している様子を見せているという。

キムに近い関係者は、「彼女はとてもショックを受けていて、かつ自分自身を責めている。今回の事件によって、自身のこれまでの行動などについて考えさせられたようだ」と話している。

キムをはじめとするカーダシアン、ジェンナー家は、一時的にSNSの利用を控えた模様。また、向こうしばらくはTV番組の撮影や公の場に出ることも控える姿勢を見せているようだ。

犯人は判明していないものの、警察はキムの予定など内部事情に精通する内輪の犯行ではないかとして、捜査を進めているという。

米女優ブレイク・ライブリー 夫ライアンとの間に第2子誕生!

米女優ブレイク・ライブリー (29) が、夫で俳優のライアン・レイノルズ (40) との間に第2子を出産した。性別や名前は今のところ明らかになっていない。ニューヨーク・ポスト紙をはじめ、各メディアが報じた。

同紙によると、ブレイクはニューヨーク市内の病院で9月30日に産んだ。友人で歌手のテイラー・スウィフトらがお祝いに駆け付けたという。

第2子の妊娠が明らかになったのは今年4月。彼女の主演作『ロスト・バケーション』の撮影中に少しふっくらしたお腹をパパラッチされた。5月にはカンヌ国際映画祭で行われたウディ・アレン監督の最新作『Cafe Society (原題)』プレミアでは、ライト・ブルーが美しい『ヴィヴィアン・ウエストウッド』のドレスに身を包み、ほんのりとふくらみを増したお腹を初披露した。

2012年9月に結婚し、ハリウッドでもおしどり夫婦としても知られるブレイクとライアン。ブレイクは結婚後、大きな仕事を控えるなど主婦業に専念していたという。人気TVドラマ『ゴシップ・ガール』のセリーナ役のイメージが強い彼女だが、名門料理学校「ル・コルドン・ブルー」で料理を本格的に学ぶなど、実生活では家庭的なようだ。

14年12月に第1子となる長女ジェームズちゃんを設けた2人。ライアンは以前、インタビューで「父親になったことが自身の人生の中で起きた最高の出来事だ」と話している。ブレイクは5人兄弟、ライアンは4人兄弟の大家族で育ったため、2人も家族が増えていくことに喜びを

隠しきれない様子だという。

ブレイクは今年6月、米情報番組『Today』に出演した際、「私も夫も大家族出身。だから私たちは明らかにブリーダーの家系ね」とジョークを飛ばした。更に自分たちを犬のブリーダーに例え、「私たちに連絡をくれたら、子どもたちを何人か譲るわ」と言って、笑いを取ったようだ。



家族が増えて幸せいっぱい! ますます美しさを増すブレイクに注目

10月5日付『E! オンライン』

アンジェリーナ、一時的な親権獲得! ブラッドとの法廷闘争回避!?

離婚申請中の米女優アンジェリーナ・ジョリー (41) とブラッド・ピット (52) が9月30日、6人の子どもの親権に関して一時的な合意に至ったことが分かった。米芸能情報サイト『Usウィークリー』(電子版)をはじめ、各メディアが報じた。

3人の養子と3人の実子を育てていたアンジェリーナとブラッド。アンジェリーナは単独親権を求め離婚を申請、ブラッドは共同親権を得たい考えがあることを伝えられていた。真っ向から食い違う両者の主張に対し、ロサンゼルス児童家庭局は法廷での争いを避けるため一時的な取り決めで合意することを2人に提案。その結果、アンジェリーナに10月20日までの単独親権が認められる形となった。

一方、ブラッドには面会のみが許されることになり、初回面会時にはセラピストが同行、その後も子どもとの面会時に同行が必要か判断されることになったという。更にブラッドには、不定期のドラッグとアルコールのテストを受けることが決められた。ゴシップサイト『TMZ』は、初回テストについて結果は全て陰性だったことを報じた。

また、アンジェリーナとブラッド双方には個別のカウンセリングと、子どもを含めた家族でのカウンセリングを受けることが決められた。一時的な処置であるものの、これら全ての条件はアンジェリーナのこれまでの要求に近い内容だという。

この取り決めが無効となる20日以降、同局は再度条件を提案するというが、合意に至らなければ法廷での争いが避けられなくなる最悪の場合

も想定される。

家族の平安を優先するために今回の条件に同意したとされるアンジェリーナ。過去に映画の中では派手に争った2人だけに、法廷でもバトルは繰り広げられるか今後の動向に注目が集まりそうだ。



一時的な条件も納得! 第2ラウンドに要注目!



9月30日付『Usウィークリー』(電子版)

暮らしの
情報ページ

日豪プレス・クラシファイド

求人、ファームステイ、不動産、売ります・買いますなど、暮らしに役立つ情報をお届け。
お申し込み方法、そのほかのお問い合わせはこちらまで。
Email: bp@nichigo.com.au Tel: (02)9211-1155

SYDNEY シドニー

求人 その他

美容師募集、カヨジャパニーズヘアデザイン
他の日系サロンと比べ高いお給料、英語勉強
したい、自分の時間が欲しい方にいい環境です。
3ヶ月以上働け5年以上日本で美容師経験の
ある方 カヨまで0280218902

お知らせ

SP Transport Service
空港への送迎にタクシーは不安ですよね。
遅れてきたり、遠回りされたりなど、一般の
乗り合いタクシーに不安な印象を持っている
方も少なくないかもしれません。SPTでは
経験豊富なスタッフが快適な車で、確実に
目的地までお送り致します。
皆様に代わり、お客様の空港でのお出迎え、
またチャーターや観光等も適正料金にて承り
ます。お問い合わせ、ご予約はSMSまたは
メールにて下記までご連絡ください。
佐藤: 0417-413-324/パーク: 0418-120-476
E: sptservicesyd@gmail.com
W: spttransservice.com

WEBにもそのほかの情報を掲載中

nichigopress.jp

さくらリムジンが新しくなりました。ご自宅
から空港まで、空港からご自宅まで日本人
ドライバーがお迎えにあがります。
市内/空港\$65、ノースブリッジ\$70、チャッツ
ウッド\$75、ゴードン\$85、セントアイビス\$95、
ご予約、問い合わせはさくらトランスポート
まで。0433-722-079 (松田)
sakuratransportsydney@gmail.com

売ります

ビジネス for SALE
オーナーリタイアのためギフトショップ、
商店開業をお考えの方にビジネスを売ります。
・ギフト在庫品(\$40,000相当) + ショーケ
ース、棚etc. **ビジネス販売価格: \$50,000**
詳細に関するお問い合わせは原田まで。
BH: 02-9279-3990 / AH: 0412-135-163

CLASSIFIED広告掲載申込方法

●クラシファイドのお申し込みは、Eメール
でbp@nichigo.com.auまでご連絡く
ださい。
●電話によるクラシファイドのお申し込み
はお受けできませんのでご了承ください。

【お申し込みの際のご注意】

- 申し込み締め切りは毎月15日です。
- 料金の支払い方法は全て小切手または、
銀行振り込みによる前払いです。現金
でのお支払いは来社して頂ける方に限
ります。なお、15日までに料金が届かな
かった場合は広告の掲載を致しかねま
す。継続して複数月掲載をご希望の場合
は、期間を明記し、相当分の料金を一括
でお支払いください。
- 1行につき全角20文字です。料金は3
行(60文字)まで22ドル、以降1行ごと
に5.5ドル追加となります。太文字をご
希望の場合は1行ごとに5.5ドル追加と
なります。スペースも文字数に含まれ、改
行や行間を空ける場合も1行(20文字)
の扱いとなります。また、英字・数字が2
文字以上続く場合はレイアウトの都合
上、印刷後は1行が必ずしも20文字とは
ならないことがある他、細かいご指定に
は沿えないこともあります。
- 料金には10パーセントのGSTが含ま
れています。
- いったんお申し込み・お支払い頂きま
すと、キャンセル、ご返金、掲載月や内容
のご変更には応じかねます。

お知らせ

2014年より日豪プレスは
「Nichigo Press Pty Ltd」から
「Nichigo Press Australia Pty
Ltd」へ社名を変更し、それにと
ない振込先も変更致しましたこと
を、お知らせいたします。今後は、下
記宛てにお振り込みくださいますよ
うお願い申し上げます。なお、お振
込みの際は「Reference Name」
に「NATCL」とご記入の上、ご依
頼人さまのお名前も必ずご明記い
ただけますよう、お願い致します。

Please note that our company
name has changed to Nichigo
Press Australia Pty Ltd. When
you transfer your payment, please
also note that you are required to
describe "NATCL" as well as "your/
applicant's name" as reference
so that your payment will be
recognised by us.

Nichigo Press Australia Pty Ltd
Commonwealth Bank of Australia
BSB: 062-018
Account Number: 1038 3729
**Reference: NATCL & your/
applicant's name**

掲載される広告内容は連邦公正取引法(1974年)およびニューサウス
ウェールズ州公正取引法(1987年)、著作権法(1968年)および
これらの法律に類似する法律の規定に違反するものでないことを条
件にしていますが、広告の内容や信ぴょう性などに関する責任は
負いかねますのでご了承ください。

広告索引

医療

- Dental Clinic at World Tower-----62
- Dr. Kakizaki Dental Clinic -----67
- Dr. Nicholas Hocking Dental Clinic -----67
- Metro Physiotherapy and Injury Clinic -----59
- Townhall Clinic-----67
- Edgeworth Dental-----67

運送

- Han Jin Removals-----67
- River Express -----41

学校・教育機関

- Berlitz -----71
- Reading Town-----12
- Sydney Japanese School -----54

車

- Ausnic Trading-----41
- Prime Car Services -----30
- Scotts Honda & Hornsby Honda -----5

航空会社

- Japan Airlines-----1

通信

- Soul TPG-----48
- Television Oceania -----13

日本食料品店

- Tokyo Mart-----6

美容・ヘアサロン・リラクゼーション

- i-natural beauty i-White -----69
- Marvo Aroma School ----- 5, 22, 36, 69
- Yasuko Taguchi Hair and Makeup -----69
- Yasuko Taguchi Head Spa -----69

不動産

- Kanoya Fudosan -----27
- Nishiyama Japan Property Consultants ----- 8
- ORION Star Property ----- 4, 5
- Starts International Australia ----- 9
- TANAKA Realty -----26
- Uematsu Properties-----7
- XL Group-----26

法律・会計・人材

- Riche Consulting-----3
- Australasian Property Partners ----- 5, 18
- Amari Torii Accounting Office ----- 10
- Australian Visanet Migration Consultant-----28
- Ezy TAX Solution-----27
- Matsumoto Accounting Taxation Services &
Consultancy-----10
- Sunnyside Accountants-----11
- Wealth Protection Australia-----27
- Yamamoto Attorneys-----28
- Yukio Hayashi & Associates ----- 4

Australian Visa and Educaition -----29

旅行・ツアー

- H.I.S. Travel-----38
- Sakura House / Sakura Hotel & Hostel -----36
- Travel & Travel -----58
- Travel Centre international-----67
- Captain Cook Cruises-----5, 21

レストラン・飲食業

- Chatties Komachi-----68
- Daruma Japanese Restaurant-----68
- Dragon Boy -----69
- Hakata-Maru Ramen, Marugame Udon -69, 71
- HaNaJu-Rin-----68
- Kisuke -----68
- MAKANAI Ramen Noodle House -----68
- Manpuku Sydney -----34
- Masuya Japanese Restaurant -----2, 69
- Menya Noodle Bar city-----69
- Momiji-----68
- Ramen Ikkyu-----68
- Ramen Zundo-----69
- Sakanaya -----68
- Shoroku/Sakura-tei-----68
- Shushi Kaido-----69
- Sushi Masa -----68
- Sushi 100-----5, 23, 68
- Tokyo Ramen -----68
- Toriciya-----68

Yasaka Ramen-----68

- Mizuya -----2

その他

- ANZ Bank-----29
- AISIN (Australia) -----72
- Harada Trading -----67
- Hoshi Paint-----67
- Ji Ji Press-----14
- Ki kokoro-----69
- Koko-Kara -----69
- KVB Kunlun -----11
- Liteco Construction -----30
- Metro Personal Consultants -----65
- Mideax-----47
- naturacart-----36
- Nikoli (Sudoku)-----45, 47, 59
- Souseikai International-----18, 54
- Yoshi Plumbing -----67
- Lendsmode -----35
- MBD Japan Design -----39
- Paris Miki -----5, 20
- OK Gift Shop-----37
- ASSOCIATION OF NIKKEI & JAPANESE
ABROAD -----18
- Ernst Young -----19
- Japan Film Festival -----5, 33
- Sydney Multicultural Community Services-----5

4056DRKA_2



柿崎伸二
Dr. Shinji Kakizaki
(東北大卒)

日本で診療経験のある日本人歯科医が
分かりやすく説明してから治療します。

電話でご予約下さい

Suite 94, Macquarie Chambers,
183 Macquarie St., SYDNEY
TEL: 02-9221-1627

<営業時間>
8AM~5PM (月~金曜日)
利用可能カード: AMEX, EFTPOS, MASTER, VISA

歯科医師 **ニコラス ホッキング**
Dr. Nicholas W. Hocking
BDS(Adel) MSC(Lond)
MClin Dent(Pros)(Lond) FICD FPFA

- ・月曜日初診の方のみ診断と見積もり無料
- ・日本語を話す医師と助手が常勤

《サマースペシャル》

- ・口腔内全体の歯科検診 (レントゲン込)
- ・日本人歯科衛生士による歯石除去と
口腔衛生指導
- ・ホームホワイトニング (ブリーチング)

通常 \$1098.00 → \$790.00
(12月20日まで・予約制)

月~金 8:30AM~5:30PM
Suite 1104, Level 11, 135 Macquarie St.
TEL: (02)9251-0100
<急患随時受付、予約制>

4957DRNI

8272EDGE



Edgeworth Dental
Gentle. Caring. Professional

日本語を話す医師が常勤で安心

来院された方とのコミュニケーション
を大切に、検討できる治療法と、それ
ぞれのメリット、デメリットをわかりや
すくご説明しております

■ ■ ■ プライベート保険の特約歯科 ■ ■ ■

Bupa medibank

どちらかの加入者は費用が抑えられます。

Edgeworth Dental
Suite G04, 10 Edgeworth David Avenue,
Hornsby, NSW 2077 (Hornsby駅から徒歩5分)
TEL: (02)9476 6265
営業時間: 月~土 9AM~6PM, 日 10AM~2PM
www.edgeworthdental.com.au

TRAVEL CENTRE INTERNATIONAL

全日空
日本往復・直行便
エコノミークラス **\$933~**

日本航空
日本往復・直行便
エコノミークラス **\$936~**

ご希望の日程にてお安い航空券をご案内いたします。
一度お問い合わせくださいませ。
※お値段は空席状況およびTAX・サーチャージにより変動します。
お見積りは無料です。一度ご連絡くださいませ。

◎別途、発券手数料は頂きません!
◎海外旅行保険取扱い中!
◎航空券ご購入の方は保険10%OFF

JR PASS
取扱中

Travel Centre International
(02)9267-7751
Suite 602, Level 6, 309 Pitt St., Sydney
tci.travel@bigpond.com / www.tcisydney.com
営業時間: 10AM~6PM (月~金)

7536TRAV

安心 親切 信頼の
HOSHI PAINT



お見積り
無料

**建物のお手入れ
大丈夫ですか?**

- ・家屋や店舗などの外壁や内壁の塗装
- ・テラスやドアなど部分的な塗装もOK

HOSHI PAINT LIC:265453C
日本語で相談できる塗装の専門家
Tel: 0437-045-057 (クロノ達)
Email: kuronoseinan@gmail.com

8245HOSI

6755HANJ



HAN JIN
引越し業

9648-2424
0431-24-24-24
1300-82-24-24

問い合わせ先 Joseph Heo
9t 6t 5t 4t 小型トラックもあり

	Van (1人)	4t (2人)	9t (3人)
1時間料金	\$70	\$110	\$150
最低時間	2時間	2時間	3時間
週末追加	\$10/時間	\$10/時間	\$10/時間

- ✓荷造り&荷ほどき
- ✓見積り無料
- ✓ごみ始末
- ✓ピアノ移設OK
- ✓骨董品&美術品
- ✓フリーバスケット貸します
- ✓一戸建て・アパートメント・ユニット・オフィス引越

www.hanjin.com.au
23-25 BYRNE ST. AUBURN NSW 2144

1371HARA

オーストラリアの
おみやげは
ハラダで!!



ぬいぐるみから
シーブスキン、
オパールまで

お問い合わせは **TEL: (02)9279-3990**
FAX: (02)9279-3992
E-mail: haradatr@tpgi.com.au
ホームページ: http://www1.tpgi.com.au/users/haradatr/
営業時間 月~金 11:00am. ~4:00pm. 土日祝休み

HARADA TRADING CO.
1ST FLOOR, 49 YORK ST., SYDNEY 2000

YOSHI PLUMBING SERVICES
Lic 231210c

経験 20年以上の日本人プランマー

一般家庭、レストラン、商業施設等の
プランニングサービス

- ・蛇口、水漏れの修理
- ・キッチン、バスルームのリノベーション
- ・給湯器の取り替え
- ・ガス機器の設置
- ・新築配管工事、等

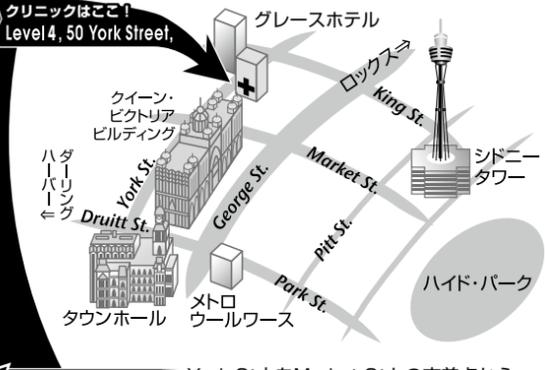
お気軽にご相談下さい!

YOSHI OSUMI (大角義之)
TEL: **0418-335-166**
MAIL: **yoshiplumbing@gmail.com**

+
**タウンホール
クリニック**
日本語医療サービス

Level 4, 50 York Street, Sydney (02) 9299-4661

★ 日本人女医が毎週火曜 朝9時から午後5時で診療
★ 患者さま本位の優しさと思いやりのある医療サービス
★ 日本人心理カウンセラーやフィジオセラピストも当院内で診療



クリニックはここ!
Level 4, 50 York Street,
クイーン・ビクトリア
ビルディング
グレースホテル
キング・スト
シドニー
タワー
ハイド・パーク
メトロ
ウールワース
タウンホール

アクセス
York St上をMarket Stとの交差点から
ウィンヤード方面に100メートル北上。
タウンホール駅からもウィンヤード駅から
徒歩5分の便利な立地です。

海外旅行保険でキャッシュレス、
OSHCの方は差額負担のみで診察OK!

日本語でお気軽にご連絡ください

1800-355-855
または (02)9299-4661

診療時間
平日 [朝] 8:30~ [夜] 7:30
土日・祝日 [朝] 11:00~ [夜] 7:00
※電話予約受付 毎日 [朝] 8:00~ [夜] 7:30
※診療時間は予告なく変更になる場合があります。
ご了承ください。

土日祝・早朝は完全予約制

4448HOTE

NICHIGO PRESS 日豪プレス全国版12月号 (12月1日発行予定)

年末・年始特集

日豪プレス全国版12月号では「年末・年始特集」を行います。
日本人の年末年始には欠かせない「年越しそば」や「おせち料理」など、
あなたの店のとおき商品を紹介して更なるファンを獲得しませんか?
日豪プレスがPRをお手伝いします!

申し込み締切日: 11月15日 (火)

お問い合わせは「日豪プレス営業部」までご連絡ください。
Tel: (02)9211-1155 / Email: npsales@nichigo.com.au

弊社ウェブサイトにも
同時掲載
(月間210万PV)



0000NICH_13

レストラン&カフェ・ディレクトリー

美味しいシドニー!

クロウズ・ネストで新規オープンの回転すし!!



●お持ち帰り用
プッター有り
●本格串焼き、
カツも大人気

すし100 Sushi100

■100 Willoughby Rd., Crows Nest ■(02)9966-9966 ■www.facebook.com/sushi100crowstest
■火~金12PM~10PM, 土・日11:30AM~10PM

全て手作りの温かい家庭の味

●カツ煮定食
(\$17)
●サイフォン式
コーヒーも人気

Chattie's Komachi チャットティーズ・コマチ

■Shop 56, 47 Neridah St., Chatswood ■(02)9413-2866 ■月~水9AM~3PM, 木~土9AM~3PM, 6PM~9PM (ランチ・タイム12PM~2PM) ■www.komachi-natural.com.au

和酒、地魚

●刺き酒師が選ぶ
豊富な日本酒
●各種地魚料理

とりや TORICIYA

■18 Cammeray Rd., Cammeray ■(02)9904-2277 ※要事前予約 ■www.toriciya.com.au ■火~日6PM~10PM, 月休

30人までの宴会可能

●Blackmore
WAGYUステーキ
●すし・鉄板焼
カウンターあり

HaNa Ju-Rin JAPANESE RESTAURANT

■Shop1, 300 Pacific Hwy., Crows Nest ■(02)9966-5833 ■hanajurinmanager@gmail.com
■月・水~日ランチ12PM~2:30PM, ティナー6PM~10PM, 火休 ■www.jurin.com.au/hana_jurin

本格和食・寿司

●おまかせコース
\$60~
要予約
(2人~)

昆介 KISUKE

■Shop 2, 56-58 Frenchs Rd., Willoughby ■(02)9967-8878 ■月・水~土ランチ11:30AM~2PM, 月・水~日ティナー6PM~10PM, 火休

夏限定ビア・ガーデン11月スタート!

●ビア・ガーデン
メニュー全て
\$5で提供!
(夜6時から)

さくら亭 Sakuratei

■Ground Floor, 202 Clarence St., Sydney ■(02)9267-4552 ■www.sakuratei.com.au ■ランチ月~金11:30AM~2:30PM, ティナー月~土6PM~9:30PM, 日・祝休

一究入魂。自家製の麺とスープが自慢

●豚骨焦がし
ニンニク
ラーメン
\$14.50

麺 一究 RAMEN IKKYU

■Centre Food Court Sydney Shop F1A, 401 Sussex St., Sydney ■(02)9281-0998 ■menikkyu.com.au ■月~日11AM~9:15PM

No Ramen, No Life!

●麺も具もすべて
自家製!
●真YASAKA
(\$14.80)

弥栄ニュートラル・ベイ Yasaka Neutral Bay

■Shop 1 161-163 Military Rd., Neutral Bay ■(02)9953-3881 ■www.yasakaramen.com.au ■yasaka.ramen@gmail.com ■月~日11:30AM~3PM, 5PM~9:30PM

「ラーメン百選」に選出された一級品

●葱味噌らーめん
(\$13.00)
●焼きうどん
(\$12.00)

東京ラーメン Tokyo Ramen

■マッコリー店/Macquarie Centre内 ■ブラックタウン店/Westpoint Shopping Centre内 ■ホーンズビー店/Westfield Shopping Centre内 ■セントラルコースト店/Erina Fair内

愛されて26年目、シドニーの「食堂」

●スハイシー冷やし中華/左, \$9
●胡麻だれ冷やし中華/右, \$9

もみじ Momiji

■Basement, Shop BE, 303 Pitt St., Sydney ■(02)9283-3835 ■momiji1@optusnet.com.au ■月~金11AM~2:30PM, 土・日休, ハッピー・アワー2:30PM~



本格的な魚料理が評判

●日替わりの魚
メニューが人気
●団体向けに
貸切可能

魚や Sakana-ya Japanese Seafood Restaurant

■336 Pacific hwy., Crows Nest, Sydney ■(02)9438-1468 ■www.sakanaya.com.au ■ランチ月・水~土12PM~2:30PM, ティナー月・水~日6PM~9:30PM, 火休

みんなで飲むのって、いいね!

●Foodoraや
Deliveroo
利用可能!
●Facebook有り

だるま DARUMA JAPANESE RESTAURANT

■1st Floor, Prince Centre, 8 Quay St., Haymarket ■(02)9281-2889 ■月~木10:30AM~L.O.9PM, 金10:30AM~L.O.9:30PM, 土5:30PM~L.O.9:30PM, 日・祝5:30PM~L.O.8PM

このクォリティーで、この値段

●土日限定ランチ
各種 \$15.50~
●BYO可
ライセンスあり

鮨雅 Sushi Masa Japanese Restaurant

■住所: 30 Pyrmont Br Rd., Camperdown ■Tel: (02)9557-7789 ■営業時間: ランチ土~日12PM~3PM, ティナー火~日6PM~10PM, 月休

ウェブサイト開設! makanai.com.au

●席多数で用意
●丼もの、カレー
うどんや弁当も
あります

まかない Makanai Ramen Noodle House

■Shop14/ A1 Anderson St., Chatswood ■(02)9411-8863 ■makanai.com.au ■月~日11AM~9PM ■Finalist for the Australian Small Business Champion Awards in 2013, 2014 & 2016

0000NICH_10

レストラン&ビューティー・ページへの広告を1年以上契約したお客様に、もれなく年2回、紹介記事を無料でサービス致します。
記事はウェブにも掲載されるので、効果は2倍! 日豪プレスがPRのお手伝いを致します。

**お得な価格で
あなたのお店を
紹介しませんか?
(\$77.00~/月)**

NICHIGO PRESS お問い合わせは、日豪プレス営業部まで
Tel: (02)9211-1155 Email: npsales@nichigo.com.au

リピーター続出! 自家製極太麺の油そば



- あっさり豚骨こつてり豚骨各種つけ麺や丼もあります

ラーメンずんど Ramen Zundo

■ Ground Floor, World Square 644 George St., Sydney ■ (02)9264-6113 ■ ramenzundo.com.au ■ 月~日 11:45AM~9PM



本場の味の「沖縄そば」をランチでも



- 沖縄そば
- タコライス
- ランチもスタートしました!

ドラゴンボーイ Dragon Boy

■ Shop 17, Ground Floor, World Square Shopping Centre, 123 Liverpool St., Sydney ■ (02)9264-8880 ■ www.dragonboy.com.au ■ 月~金 11:30AM~10PM (L.O. 9:30PM)、土・日・祝休



自家製麺にこだわった本格博多ラーメン



博多丸 Hakata-maru Ramen

■ チャイナタウン店 / Level 3, Market City, 9-13 Hay St., Sydney ■ チャッツウッド店 / Shop 1, 475 Victoria Ave., Chatswood ■ (02)9283-9686 ■ www.masuya.com.au



1杯のうどんに心を込めて



- 麺のうまさや堪能できる釜揚げうどん \$4.30~

丸亀製麺 Marukame Udon

■ 332 Victoria Ave., Chatswood ■ (02)9413-9434 ■ marukameudon.com.au ■ 月~水 11:30AM~8PM、木・金 11:30AM~9PM、土 11AM~9PM、日 11AM~8PM



本物の日本のすしをリーズナブルに



- 炙りずし各種 (\$4~)
- 白身ネタも豊富 (\$4~)

すし海童 Sushi Kaido

■ Shop 7, 376 Victoria Ave., Chatswood ■ (02)9415-3011 ■ nagominoma.com/sushikaido ■ sushikaido2013@gmail.com ■ 日~水 11AM~9PM、木~土 11AM~9:30PM、無休



何度でも食べたくなるシティの人気店



- 横浜とんこつ醤油ラーメン (\$10.90)

めんやシティ Menya Noodle Bar City

■ Shop 2, 1 Market St., Sydney ■ (02)9267-4649 ■ www.menya.com.au ■ 月~土 12PM~3PM、6PM~10PM、日・祝休 ■ 酒ライセンスあり



とんかつ&お弁当の専門店



- とんかつセット \$17.80~
- 持ち帰り弁当 \$9.80~

MISO

■ Shop 20, World Square, 123 Liverpool St., Sydney ■ (02)9283-9686 ■ www.masuya.com.au ■ ランチ月~土 11:45AM~2:30PM、ディナー月~土 5:30PM~9:30PM、日休



土曜日も営業中! 純米酒居酒屋



- おでん各種 \$1.80~
- 小鉢15種以上 \$5.80~

居酒屋ますや Izakaya Masuya

■ Ground Floor, 12-14 O'Connell St., Sydney ■ (02)9233-8181 ■ www.masuya.com.au ■ ランチ月~金 11:45AM~2PM、ディナー月~土 6PM~LAST、日休



各種お弁当&定食の店



- 寿司ロールなど \$3.50~
- 酒類も取りそろえ有。全80席

誠弁当 Makoto Bento

■ Shop 64, Chatswood Interchange, Chatswood ■ (02)9411-1863 ■ 7AM~10PM、無休 ■ www.facebook.com/makotobentoMKB



CBDの繁盛店。ビジネス利用に最適



- 刺身プラッター \$59.00~
- 日本酒・ワイン・カクテル等各種

鱈屋 Masuya Japanese Restaurant

■ Basement Level, 12-14 O'Connell St., Sydney ■ (02)9235-2717 ■ www.masuya.com.au ■ ランチ月~金 12PM~2:30PM (ラストオーダー)、ディナー月~土 6PM~10PM (ラストオーダー)、日休



寿司&刺身、定食、各種鍋物



- すき焼きコース \$38.00~pp
- ランチ定食22種 \$17.80~

鱈屋水産 MASUYA SUISAN

■ Corner of Pitt St. and Campbell St., Shop 5, 447 Pitt St., Sydney ■ (02)9280-0377 ■ ランチ月~土 11:45AM~2PM、ディナー月~日 6PM~10PM



めざせ、豪州一の回転寿司!



- 寿司プラッター \$48.00~
- 握り寿司2貫 \$3.50~

誠 CHATSWOOD

■ 336 Victoria Ave., Chatswood ■ (02)9411-1838 ■ www.makoto.net.au ■ ランチ毎日 11AM~2PM、ディナー毎日 5:30PM~9:30PM



美容ディレクター

シドニーで女子カブ!

肌本来の力がよみがえる、無添加化粧品



- 防腐剤などの添加物不使用
- 「美的」などの女性誌でも紹介

無添加化粧品アイホワイト i-white

■ (02)9884-8017 ■ info@i-white.net ■ i-white.net ■ オンライン・ショップ以外にも「ほんだらけ」など提携ショップでの購入も可能



こころ豊かに生きる



- 丘の上ヨガ 毎週日曜日 朝9:30から好評開催中

ココカラヨガ koko-kara yoga

■ PO Box 85 Surry Hills ■ 0468-354-475 ■ www.koko-kara.com.au ■ sydneykokokara@gmail.com ■ 毎週日曜9:30AM~(スクール・ホリデー期間を除く)



アロマ専門スクール&ショップ



- 認定資格コース
- クラフト・メイキング開催中

Marvo Aroma School

■ Suite 3, Level 1, 30 Albany St., St Leonards ■ (02)9439-8633 ■ www.marvo-aromatherapy.com ■ info@marvo-aroma.sakura.ne.jp



経験豊富な着付け師による着物着付け



- 出張着付け 着物姿の撮影 着物レンタルやレッスンもあり

着志 ~ki-kokoro~

■ Wollstonecraft, North Sydney ■ 0406-993-571 ■ www.ki-kokoro.com ■ kimono@ki-kokoro.com ■ 完全予約制



美しさを引き出すメイク・テクニック



- 個人・グループメイクレッスン
- プライダルなど出張ヘアメイク

Hair & Make Up AQUARIUS

■ Mowbray Rd., Chatswood (最寄駅 Artarmon からの送迎有) ■ 0419-256-829 ■ yasukot218@gmail.com ■ www.hmaqarius.com ■ 完全予約制。夜間、週末の予約も可



ヒーリング・ヘッドスパで極上の癒しを



- 日本製の快適なヘッドスパ台導入で、更なる癒しの時間 \$80~

Angel Love Healing Sanctuary

■ 2/19A Young St., Neutral Bay (Supudupu Hair Desing Works内) ■ 0419-256-829 ■ yasukot218@gmail.com ■ angel-love218.com ■ 第1を除く 9:30AM~7:30PM+平日夜




編集部セレクト 絶品レストラン・コレクション

日豪プレスのスタッフがプライベートで訪れ、舌鼓を打ったレストランを実際に食したメニューとともにご紹介。

No. 32 アイスバーグス

Icebergs Dining Room and Bar

ボンダイの美しいビーチを望む
プール付きレストランでランチ

シドニーで最も有名なビーチ、ボンダイ。シティーからのアクセスの良さも景色の美しさも抜群であることに加え、ヒップスターに人気のレストランやショップが多いこともボンダイ・ビーチを愛する人の多さの理由だろう。

今回訪れたのはそんなボンダイ・ビーチの南端、タマラマ・ビーチへと続くコースタル・ウォークの入り口近くにある「Icebergs Dining Room and Bar」、通称アイスバーグスだ。平日よりゆっくり起き出した日曜の朝に、ランチ専用のメニューがあるという同店へ。海を見下ろす崖の上に建てており、アクセスは道路側の入り口から。敷地内には海に隣接するプールもあり、パーティーなどのファンクションに利用できる他、プールだけの有料利用もできるのだとか。

店内に足を踏み入れると、一面のガラス窓から春の海のまばゆさが目に飛び込んでくる。海側のテーブルなら、視界に入るのはボンダイ・ビーチに寄せては返す波だけ。海の色と同じグリーンがかったブルーを基調とした明るい店内は、少しも奇をてらったところがなくシンプルで居心地が良い。

季節に応じて変わるという日曜限定のランチ・セットは、クロワッサンやバゲットなど

のパンの他に2品とコーヒーか紅茶で、プロセッコのグラス付きも選ぶことができる。パンのおいしさを楽しんだ後は、果物とホイップしたりコッタ・チーズ、グラノーラを盛り合わせた1皿。甘みと酸味の濃厚なオーガニックのブラッド・オレンジやシャーベット状のイチゴが、まるやかな舌触りのチーズと口の中で混ざり合い、グラノーラのカリッとした食感がアクセントに。1日の始まりにぴったりの爽やかさだ。

メインは3種類の中からフリッタータをチョイス。卵の鮮やかな黄色に、ボルチーニ茸とゴート・カード、そしてパリパリに揚げられたケールがふわりと載って、コクのあるしつかりとした味わい。ケールもオーガニックのものを使用するなどの心遣いがうれしい。メインは他にもスモーク・サーモンにビートルートとクリームを合わせたもの、プロシュートとアスパラや卵が入ったピアディーナ（トルティーヤに似たイタリアの伝統料理）があり、アイスバーグスではランチに限らずイタリアンや地中海料理をベースにしたメニューが多い。夕暮れ時や夜にはメニューも景色も昼間とはまた違った趣きが期待できそうだ。

(レポート:編集部・関和マリエ)



1



2



3



4



5

1. 日曜限定ランチのセット (\$55) の1品。オレンジやイチゴなど果実のおいしさを堪能でき、リコッタ・チーズはムースのようになめらか
2. 海に突き出すように建つ店舗。階下には屋外プールがある
3. ボルチーニ茸やゴート・カードを使ったフリッタータは濃厚な味わい
4. メインにはスモーク・サーモンを使った色鮮やかな1皿も
5. シンプルな内装でゆったりとした店内。眺めの良い席を確保したければ事前に予約しよう

住所: 1 Notts Ave., Bondi Beach NSW / Tel: (02)9130-3120
Web: icebergs.com.au
営業時間: 月~金11AM~深夜、土・日9AM~深夜、祝日12PM~10PM

NICHIGO PRESS

■発行人 Publisher
アイク池口 Ike k. Ikeguchi

■ジェネラル・マネジャー 兼 編集長
General Manager / Editor in Chief
馬場一哉 Kazuya Baba

■編集 Editor
小副川晴香 Haruka Osoegawa
関和マリエ Marie Sekiwa
山内亮治 Ryoji Yamauchi

■営業 Sales Representative
伊地知直緒 Naoto Ijichi
池田幸子 Sachiko Ikeda
渡邊美和子 Miwako Watanabe
塩旗ゆかり Yukari Shiohata

■デザイン Designer
下間朋子 Tomoko Shimotsuma
脇村淳子 Junko Wakimura

■メルボルン事業所 Melbourne Branch
原田剛 Tadasu Harada
大木和香 Waka Ohki

■シドニー・オフィス
Suite 303, 724-728 George St., Sydney NSW 2000 Australia
P.O. Box A2612, Sydney South NSW 1235 Australia
Tel: (02)9211-1155 Fax: (02)9211-1722

■ゴールドコースト・オフィス
Lot 5A, Level 1, Parkrise, 3 Alison St., Surfers Paradise QLD 4217 Australia
P.O. Box 867, Surfers Paradise QLD 4217 Australia
Tel: (07)5538-0033 Fax: (07)5538-0114

配達に関するお問い合わせはこちらまで。
Tel: (02)9211-1155

■広告に関するお問い合わせはこちらまで
npsales@nichigo.com.au
■本紙へのご意見・ご要望はこちらまで
npsyd@nichigo.com.au

郵便事情により、配達日が遅れる場合がございます。ご了承ください。

※本紙文中では、州名以下の略称を使用する場合があります。
ニューサウス・ウェールズ州……NSW クイーンズランド州……QLD
タスマニア州……TAS 首都特別地域……ACT
ビクトリア州……VIC 西オーストラリア州……WA
南オーストラリア州……SA 北部準州……NT



NICHIGO PRESS NATIONAL EDITION



NICHIGO PRESS QLD EDITION



NICHIGO PRESS JSTYLE



NICHIGO PRESS MOVE



NICHIGO LET'S GO!

電子版のダウンロードはこちら
nichigopress.jp

おことわり

日豪プレスは、掲載記事の正確さに万全を期していますが、掲載後にデータや情報に変更の可能性があることをご了承ください。また、広告、社外寄稿者の記事に関しては、内容が必ずしも社の見解を反映したものではないこととお断りいたします。なお、掲載記事、写真、図版の無断転載を禁じます。

掲載される広告内容は連邦公正取引法(1974年)およびニューサウスウェールズ州公正取引法(1987年)、著作権法(1968年)およびこれらの法律に類似する法律の規定に違反するものではないことを条件にしていますが、広告の内容や信ぴょう性に関する責任は負いかねますのでご了承ください。

「日豪プレス」定期購読のお知らせ

オーストラリア国内からのお申込の場合は、氏名、住所、購読開始月、購読希望の版(全国版・QLD版のいずれか)を明記の上、年間購読は\$88、半年購読は\$55の小切手またはマネーオーダーを下記までお送りください。日本からお申込の場合は年間購読は\$200、半年購読は\$120を銀行送金でお送りいただくこととなります。お申込方

法の詳細は下記アドレスまでメールでお問合せください。なお、理由の如何を問わず途中解約はできませんので予めご了承ください。

P.O.Box A2612, Sydney South NSW 1235 Australia
advert@nichigo.com.au

編集後記

●シドニー日本人学校で開催された、全盲のピアニスト辻井伸行氏の演奏会及び交流会を訪ねた。1曲目にはショパンの「英雄ポロネーズ」、ラストは「ラ・カンパネラ」とショパン好きの辻井氏らしい選曲。その素晴らしい演奏に打ち震えと共に「ああ、僕はやっぱりショパンが好きだ」と嘆息した。決して売れっ子ではなかったがピアニストの母は好んでショパンを弾いた。僕の耳も自然とそれを好むようになったのだろう。会の中で辻井氏はオーストラリア民謡「ワルチング・マチルダ」をジャジーなアレンジで演奏。「あ、知っている!」の声と共に生徒たちが自然と歌声を合わせる。子どもの歌うってなぜこんなに美しいのだろうか。写真を撮りながらなぜか涙ぐんでしまう自分がいた。(BBK=編集長)

●ふと人生に迷いが生じた時、本に解決の糸口を求める。本は実にさまざまな世界を我々に教えてくれる。最近、「人は何のために生きているのか」と虚無感に襲われ、英作家サマセット・モームの長編『人間の絆』に手を伸ばした。同書は、人生の意味を模索して苦悶する青年フィリップの姿を描いた作品だ。彼は物語を通じ、「人間は生まれ、苦しみ、いずれ死ぬ。人生は無意味で、生きることでは何らかの目的を達成することはない」ことを悟る。虚無感こそ人生のスタート地点であるなら、現状をありのままに受け入れ毎日を淡々と生きていけばいいのだ、とモームによって教えられた。(HO=編集部)

●NSW州立美術館で開催中の「月岡芳年展」に行った。幕末から明治前期の日本の浮世絵師・芳年による「月百姿」という連作の展示で、その名のごとく月が人物と共に描かれた100枚の浮世絵が会場にずらり。牛若丸から武家の女中まで、躍動する体や表情、衣装の細部に至るこだわりを贅沢に堪能した。浮世絵の最盛期は江戸時代だが、それを過ぎてなお成功を収めた芳年は「最後の浮世絵師」と呼ばれる。浮世を描く風俗画だから、浮世絵。100年以上の時を超えてそれを観賞する我々の日常も、100年後には「最後のCGデザ

イナー」あたりの手による美術作品として展示されているのかもしれない。(MS=編集部)

●「春の嵐」だからなのか10月は台風のような強風の日が多いように感じ、交差点の信号が見てはつきりと分かるくらいに大きく揺れていたのには少々不安になってしまった。しかし、それ以上に不安になったのは悪天候を幸いに習慣にしている夜のランニングを中止させようとする「ヘタレ根性の嵐」が心の中で猛威を振るったこと。心身共に不健康になるのは避けたいと、内なる闘いはしばらく続いたのだった。何とか打ち勝ち続けられたことでもう温帯低気圧になったろうと思っているが、油断は禁物。「勢力は衰えたものの、依然として警戒が必要です」という気持ちでいる。(RY=編集部)

●日豪プレスの記事をもっと皆さんに届けたいという思いから、Facebookへ毎日の投稿を始めました。日々のニュースから、人気のコラムまで、地域や内容にできるだけ偏りが無いようにしていますが、先日なんと5,000likesを達成! 現在も成長を続けています。最近の記事では、1件で189ものlikesを頂いた記事もあり、より皆さんの心に刺さる投稿を作っていきたいと燃えております! 日本語で読めるオーストラリア現地の情報ということで、日本にいる方もオーストラリアにいる方も参考になる情報をたくさん配信して参ります。ぜひウェブサイト、紙面と共に、Facebookもご利用ください。(YK=オンライン事業部)

今月の表紙

今年も日本映画祭が始まる。表紙には上映作品の1つ、人気漫画を原作に持つ『ちはやふる』から主演の女優・広瀬すずさんを採用させて頂いた。また、現在ジャパン・ファッション・デザインやNSW美術館で開催中の「入れ墨展」にからみ入れ墨文化への考察を交えた特集も掲載。その他「クリスマス特集」など見逃せない記事が盛りだくさんです。





Speak with Confidence

お問い合わせの際は、「日豪プレス of 広告を見た」と言って下さい!

2016年ラストキャンペーン!!

目玉商品

1

\$1,100以上もディスカウント!

今通常コースにご入会いただいた方に、
合計**\$1,100相当の割引!**

目玉商品

2

時間限定 (12:00~18:00限定)

ショートパッケージ 10クラス \$960!

通常価格より約**27%以上も割引**き
その後ご継続の際は通常コース**20%オフ**



※別途入学金・教材費・GSTが必要です

ベルリッツ・オーストラリア 1300-118-881

Classes available in Sydney, Melbourne, Brisbane, Gold Coast, Perth

無料体験・お問い合わせはテシガハラ タカコまで。
takako@berlitz.com.au

6310BERL



**1日15食
限定**

\$16.30



松花堂

弁当

味噌汁付き



332 Victoria Avenue,
Chatswood NSW 2067
02 9413 9434
Open 7days

Mon - Wed 11:30 - 20:00
Thu - Sat 11:30 - 21:00
Sun 11:00 - 20:00
facebook : Marukame Udon
Web : marukameudon.com.au

ラーメンなら
博多んれ!



独自に輸入した粉を使用した、
こだわりの自家製麺!

チャットウッド店



HAKATA-MARU
Japanese Ramen Bar

Shop1 475 Victoria Avenue,
Chatswood NSW 2067
02 9884 8861
Open 7days
Lunch 11:30 - 14:30(L.O)
Dinner 17:00 - 20:30(L.O)

facebook : Hakata-Maru Ramen Chatswood

マーケットシティ店



Shop 3, Level 3 Market City
9-13 Hay St., Haymarket NSW 2000

02 9281 6648
Open 7days
11:00 - 19:30

facebook : Hakata-Maru Ramen

AISIN

ビデ・おしり自動洗浄便座

showerllete

快適で清潔なライフスタイルを

AISIN has produced more than 10 million units worldwide since 1976

* 便器は本製品には含まれておりません。

Made in **Japan**

- ✓ 安心の高品質
- ✓ 革新的デザイン
- ✓ ご家庭の衛生環境を向上
- ✓ 痔、下痢など肛門系疾患の痛みを軽減
- ✓ 簡単着脱



ビデ洗浄



おしり洗浄



マッサージ洗浄でどんな場所もまんべんなく洗浄



いつも清潔 抗菌加工便座



便座もフタもスムーズ開閉



簡単取り外し

Distributed by Aisin (Australia) Pty Ltd | Ph: 03 8311 9100
E: j.showerllete@aisin.com.au | W: www.jshowerllete.aisin.com.au

下記の場所で直接、製品をご覧ください。

Aisin (Australia) Pty Ltd, 593 Somerville Road, Sunshine VIC 3020 OR Home Ideas Centre, 1686 Princes Highway, Oakleigh East VIC 3166
Jシャワーレット 無電源モデル 標準小売価格 \$395 / Jシャワーレット 電源モデル 標準小売価格 \$595